imburgs agblad

Woensdag 30 december 1992

74e jaargang nr. 307.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad. Zie pagina 10

'Terugtrekking bij afdwingen vliegverbod boven Bosnië'

Zorgen over veiligheid Nederlandse soldaten

DEN HAAG/ZAGREB – Nederlandse VN-militairen moeten uit Bosnië-Hercegovina worden teruggetrokken als het vliegverbod boven dat deel van het voormalige Joegoslavië met inzet van F-16's wordt afgedwongen. Dat zei luitenant-generaal Couzy, de bevelhebber van de Nederlandse strijdkrachten, gisteren. Hij begeleidt staatssecretaris Van Voorst tot Voorst (Defensie) tijdens diens bezoek aan Kroatië en Bosnië-Hercegovina.

Er bestaan grote zorgen over de veiligheid van Nederlandse VN-militairen in het voormalige Joegoslavië als gevolg van een mogelijke Veiligheidsraadresolutie, die oproept het vliegembargo boven Bosnië-Hercegovina af te dwingen.

Nederland heeft daarvoor F-16-vliegtuigen beschikbaar gesteld. Volgens Nederlandse VN-militairen is na dat besluit een hardere houding van Servië tegenover hen merkbaar geworden. Het gevaar is volgens hen aanwezig dat zij doelwit worden van Servische acties.

Evacuatie

Bevelhebber Couzy zei gisteren dat Nederlandse soldaten moeten worden weggehaald als de F-16's daadwerkelijk worden ingezet. De plannen om snel tot evacuatie van VN-eenheden uit Bosnië-Hercegovina over te gaan, liggen klaar, aldus de luitenant-generaal.

Volgens de scenario's moeten wapens en communicatie-apparatuur worden vernietigd als deze niet meer kunnen worden meegenomen. In het voormalige Joegoslavië zijn bijna duizend Nederlandse verbindings- en transportmilitairen ingezet voor hulpverlening.

De staatssecretaris ziet in ieder geval nog geen aanleiding het besluit over het beschikbaar stellen van Nederlandse F-16's te heroverwegen. Wel vindt hij dat adequate maatregelen nodig zijn om de veiligheid van de meest kwetsbare grondtroepen in het gebied te garanderen.

Panic

Milan Panic is gisteren weggestemd als premier van Joegoslavië. Beide kamers van het Joegoslavische parlement aanvaardden een motie van wantrouwen tegen Panic, die werd ingediend door de extreem-nationalistische Radicale Partij. Volgens de grondwet moet Panic nu aftreden, maar de verwachting is dat hij zal aanblijven totdat een nieuwe regering is gevormd.

Voorrang

Frankrijk en Rusland hebben gisteren beklemtoond dat de internationale gemeenschap voorrang moet blijven geven aan het vinden van een politieke oplossing voor de crisis in Bosnië-Hercegovina.

De ministers van Buitenlandse Zaken van beide landen Dumas en Kozyrev verklaarden dat de politieke middelen om de oorlog te beëindigen nog niet zijn uitgeput.

De twee ministers troffen elkaar op het Weense vliegveld Schwechat, tijdens een tussenstop van Kozyrev. De Russische bewindsman kwam uit Genève, waar hij eerder op de dag het Start-II-akkoord bereikte met de Amerikanen, en was op weg naar Rusland.

Marter oorzaak stroomstoring

HEERLEN – De stroomstoring in de Oostelijke Mijnstreek gisternacht is veroorzaakt door een marter. Het roofdier heeft vermoedelijk beschutting gezocht tegen de kou in een van de drie tansformatorhuisjes in Terwinselen en heeft daarbij de geleiding geraakt. Hierdoor werd het beest geëlectrocuteerd en kwam een groot aantal woningen in Heerlen, Landgraaf en Bocholtz zonder stroom te zitten.

De woordvoerder van Mega Limburg zegt dat er weinig klachten zijn binnengekomen op het centrale storingsnummer, vermoedelijk omdat de storing na enkele minuten was verholpen. De stroomtoevoer in de Oostelijke Mijnstreek werd weer op orde gebracht, toen bij het bewakingscentrum van Mega in Roermond een schakelaar werd omgezet.

In het transformatorcentrum in Terwinselen wordt stroom van 150 duizend volt teruggebracht tot tienduizend volt. Volgens de woordvoerder is het de eerste keer dat een marter de elektriciteit heeft ontregeld. Wel herinnert hij zich dat kraaien met takken in het verleden voor klachten hebben gezorgd.

max. 0º C

min. -7º C

VORST EN ZON

Boven Duitsland ligt een krachtig hogedrukgebied. Er staat een zwakke tot matige zuidoostelijke tot zuidelijke wind. Vanochtend ligt het kwik in de buurt van -7 graden, vanmiddag loopt de temperatuur op tot rond het vriespunt. Het blijft vrij zonnig. Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:

zon op:	08.48	onder:	16.34
maan op:	10.42	onder:	21.43

MORGEN:

zon op:	08.48	onder:	16.35
maan op:	10.58	onder:	22.50

Vijver voor boomkikkers



...'deze boom is voor vijverkikkers'...

Kenia naar stembus



● *Een politieman probeert een gretige menigte Keniaanse kiezers in bedwang te houden die graag hun stem willen uitbrengen. De eerste verkiezingen in Kenia in meer dan 25 jaar zijn gisteren vreedzaam verlopen. Maar op veel plaatsen is melding gemaakt van onregelmatigheden. De opkomst lijkt erg hoog te zijn. President Daiel arap Moi is zo goed als zeker van herverkiezing. Moi, die al 14 jaar staatshoofd van Kenia is, heeft zeven uitdagers. Maar geen van hen lijkt een heuse kans te maken om Moi van de overwinning af te houden.*

Foto: REUTER

Overvallers nog steeds voortvluchtig

Team onderzoekt overval posttrein

UTRECHT – Een team van acht personen, samengesteld uit mensen van de spoorwegpolitie, de recherche van de rijkspolitie Utrecht en de gemeentepolitie van Den Haag, houdt zich bezig met het onderzoek naar de overval op een PTT-posttrein.

Twee gewapende en gemaskerde mannen dwongen de 32-jarige machinist, afkomstig uit Den Haag, maandagavond laat bij het station Vleuten/De Meern tot stoppen. Daar stapten zij uit met een onbekende hoeveelheid spullen. De recherchedienst betalingsverkeer van de PTT stelt een onderzoek in naar vermiste goederen.

Van de overvallers ontbreekt tot nu toe elk spoor. In de posttrein werd geen geld vervoerd maar wel aangetekende en verzegelde pakketten en poststukken. Volgens J. Servaas, woordvoerder van de gemeentepolitie Utrecht en de rijkspolitie, hebben beide overvallers zich op het Centraal Station van Den Haag in de posttrein laten insluiten.

De trein, eigendom van de PTT, was op weg naar Utrecht. Drie minuten na vertrek maakten de insluipers zich kenbaar en dwongen de machinist onder bedreiging van een pistool door te rijden tot Vleuten/De Meern.

Getuigen hebben gezien dat bij dit station een donkere personenauto met een of meer inzittenden klaarstond. Direct nadat het tweetal instapte, vertrok de bestuurder in de richting De Meern.

De gestrande trein, een zogeheten motorpost-trein, is maandagnacht voor een technisch sporenonderzoek in beslag genomen door de technische recherche van de Utrechtse politie.

Over eventuele resultaten kon politiewoordvoerder Servaas gisteravond 'in het belang van het onderzoek' geen mededelingen doen.

Israël bereid tot hulp aan verbannen Palestijnen

JERUZALEM – Israël is bereid humanitaire hulp toe te laten voor de 415 verbannen Palestijnen die nu al twaalf dagen vastzitten in Zuid-Libanon, mits de regering in Beiroet dat ook doet. Dit heeft een woordvoerder van het Israëlische ministerie van Defensie gisteren verklaard. Tien van de gedeporteerden mogen naar Israël terugkeren omdat hun uitwijzing op een fout berust.

Israël is bereid een medisch team door te laten, wanneer Libanon zorgt voor een konvooi voedsel en water, aldus de woordvoerder. Premier Jitschak Rabin en minister Shimon Peres van Buitenlandse Zaken zullen deze kwestie bespreken met de speciale gezant van de Verenigde Naties, James Jonah, wanneer deze vandaag uit Libanon terugkeert.

Volgens de Israëlische radio zou Israël instemmen met een eenmalige hulpactie als Libanon de verdere verzorging op zich neemt. De woordvoerder van premier Jitschak Rabin weigerde op dit bericht commentaar te geven.

Israël en Libanon schuiven de verantwoordelijkheid voor het lot van de Palestijnen op elkaar af, en weigeren daarom het Internationale Comité van het Rode Kruis tot de bannelingen toe te laten. Tijdens zijn bezoek aan Libanon gisteren mag Jonah hen dan ook niet vanuit Libanon opzoeken. Maandag weigerde Israël een groep Franse artsen de toegang tot het kamp van de Palestijnen. De gedeporteerden zitten in een tentenkamp op een kale besneeuwde berg in de ijskoude wind.

Tien van de 415 gedeporteerden mogen terugkeren omdat na een nieuw onderzoek van de dossiers is gebleken dat zij zonder reden en zonder vonnis zijn verbannen, zo meldde het Israëlische leger maandagavond. Wanneer en hoe zij zullen terugkeren is niet bekend.

Kernreactor in Westfalen lekt radioactief water

HAMM – Bij controlewerkzaamheden in een stilgelegde thermische kernreactor in het Duitse Hamm, 20 kilometer ten noorden van Dortmund in de deelstaat Noordrijn-Westfalen, hebben technici lekkage van radioactief water ontdekt.

Het water zou al op 17 december in de kelder en in de ruimte voor de gasreinigingsapparatuur zijn gestroomd.

De oorzaak is vermoedelijk een storing in het afvoersysteem. Dat heeft woordvoerder van Hans-Hellmut Wittmer van de Vereinigte Elektrizitaetswerke Westfalen (VEW) gisteren bekendgemaakt.

Metingen rond het afvoersysteem hebben geen aanwijzingen opgeleverd dat er radioactiviteit in de buitenwereld terecht was gekomen.

De komende week zullen op het terrein van de in 1989 buiten werking gestelde reactor diepteboringen worden verricht om de kwaliteit van het grondwater te controleren.





1992: Het jaar van de 'revival'

● *Oudgediende Lou Reed scoorde ook in 1992.*

Foto: REUTER



DOOR Gé BACKUS

1992 Is het jaar van de doorbraak van ... De volgende trends maakten hun opwachting:...
Normaal begint op een dergelijke manier een overzicht van een popmuziekjaar. Maar eerlijk gezegd zou ik niet weten wat 1992 dan wel voor nieuws en spectaculairs te bieden had. Het was vooral een jaar dat in het teken stond van 'terugblikken op'. Want was het immers niet 25 jaar geleden dat het beroemde Sgt. Pepper's-album het levenslicht zag. Oor, dat haar 20-jarig jubileum vierde, kwam zelfs met een complete bijlage over de zomer van '67 met de opkomst van het hippiedom. Het lijkt me sterk dat de collega die in 2017 de taak krijgt het jaaroverzicht voor zijn rekening te nemen, dankbaar terug zal grijpen naar het jaar 1992.

De 'revival' dus. Wat was het vroeger toch allemaal mooi. Ome Bobby Dylan stond dertig jaar op het podium en mocht dat vieren met collegamusici. Helaas voor hem werd zijn feestje bedorven door het publiek dat Sinéad O'Connor massaal begon uit te fluiten omdat ze het had bestaan een foto van de paus doormidden te scheuren. Was het niet juist ene Robert Zimmermann die dertig jaar geleden via protestliederen de wereld veroverde?

Verder kenden we de Abbarevival en wilde de oude garde maar niet wijken. Nieuwe cd's van Tom Waits, Neil Young, Lou Reed en Bob Dylan regeerden de lijstjes van de critici. En dan was er nog Springsteen die eindelijk weer eens met langverwacht nieuw materiaal op de proppen kwam. Twee cd's nog wel en niet eens slechte.

De jongere generatie stelde daar Sugar, Screaming Trees, The Disposable Heroes of Hiphoprisy, Inspiral Carpets, Lemonheads en nog enkelen tegenover. Ook was er dank zij Cheb Khaled een bredere belangstelling voor Raï-muziek, deden rap en house het wederom goed, vestigde John Trudell aandacht op de minderwaardige behandeling van de Amerikaanse indianen, behielden Prince, Madonna en Jackson hun status en ging het Indie-label Factory ter ziele.

De Nederpop had Hallo Venray!, Personneel, The Watchman, The Scene, Claw Boys Claw en Bettie Serveert voor ons in petto. Het is wat dat betreft wel eens minder geweest.

Het nationale popstation, Radio 3, kreeg een horizontale programmering, maar het enige wat dat aan duidelijkheid bewerkstelligde was dat de onduidelijkheid toenam en dat je er als popliefhebber niet veel wijzer van wordt. Huilen met de koptelefoon op dus.
Nieuwe ontwikkelingen in de muziek worden ook nu maar zelden opgepikt door het Hilversumse. Hoe vaak hoor je bijvoorbeeld iets van die zogenaamde doorbraak van de gitaarrock? De enige band in het genre die een groter publiek bereikte was dit jaar Buffalo Tom en dat kwam dan vooral via het optreden op Pinkpop waarmee we bij Limburg aanbeland zijn.
Jan Smeets spint natuurlijk van tevredenheid wanneer 1992 ter sprake komt. Pinkpop kende een van de allerbeste uitvoeringen (Pearl Jam!) ondanks de regen en Pinkpop Binnen waar bier het hemelwater verving speelde zich af voor een uitpuilende Rodahal. Wederom drong geen Limburgse band door tot de finale van de Grote Prijs van Nederland (het is trouwens de vraag of men daar rouwig om moet zijn) maar daar stond natuurlijk het succesverhaal van Rowwen Hèze tegenover. Los Limbos loste de verwachting in en stootte definitief door naar de Nederlandse top.

De recensenten

Aan het eind van het jaar presenteren we de vijf favoriete cd's uit 1992 van onze poprecensenten.

Geertjan Claessens:
1. XTC - Nonsuch
2. David Byrne - Uh-oh
3. Soft Parade - Puur
4. Lemonheads - It's a shame about Ray
5. Tröckener Kecks - Andere tijd, andere plaats

Joos Philippens:
1. Julian Cope - Jehovahkill
2. Black Crowes - Southern Harmony and musical companion
3. Buffalo Tom - Let me come over
4. The Scene - Open
5. Tragically Hip - Fully Completely

Peter Hamans:
1. Bruce Springsteen - Lucky Town/Human Touch
2. Glenn Frey - Strange Weather
3. Buffy Sainte Marie - Coincidence and other likely Stories
4. Emmylou Harris & the Nashville Ramblers - At the Ryman
5. Vaya Con Dios - Time flies

Hans Goossen:
1. Neil Young - Harvest Moon
2. Cowboy Junkies - Black Eyed Man
3. The Sundays - Blind
4. Bettie Serveert - Palomine
5. Flaco Jimenez - Partners

Benti Banach:
1. Khaled – Khaled
2. Tom Waits – Bone Machine
3. Värttinä – Oi Dai
4. Indigo Girls - Rites of Passage
5. Los Lobos – Kiko

René Vlems:
1. Steps Ahead – Yin-Yang
2. Sergio Mendes – Brasileiro
3. Khaled – Khaled
4. Cowboy Junkies – Black Eyed man
5. Ryuichi Sakamoto – Heart Beat

Jan Hensels:
1. The Jayhawks - Hollywood Town Hall
2. John Cale - Fragments of a rainy season
3. Youssou N'Dour - Eyes Open
4. Tom Waits - Bone Machine
5. Neneh Cherry - Homebrew

Gé Backus:
1. Buffalo Tom - Let Me Come Over
2. Nick Cave - Henry's Dream
3. Tom Waits - Bone Machine
4. John Trudell - AKA Grafitti Man
5. Screaming Trees - Sweet Oblivion

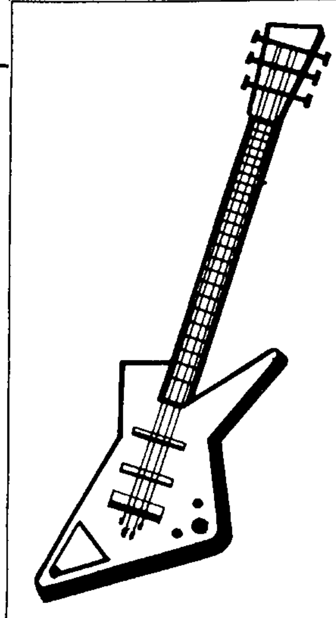
Laurens Schellen:
1. Gorky – Gorky
2. Buffalo Tom – Let Me Come Over
3. Bettie Serveert – Palomine
4. The Throwing Muses – The Curse
5. The Black Crowes – The Southern Harmony And Musical Companion

Dire Straits trekt het meeste publiek

ROTTERDAM – Dire Straits heeft tijdens haar vier Kuipconcerten het afgelopen jaar de meeste popliefhebbers op de been gebracht: 183.394 om precies te zijn, volgens het 'traditionele' overzicht van Mojo Concerts.

Op de tweede plaats komt Michael Jackson, die via twee optredens in het Feyenoordstadion eindigt op 92.087 bezoekers. Prince staat derde met 69.846 concertklanten, verdeeld over vijfmaal Ahoy' en eenmaal MECC (Maastricht).

Toto is eervol vierde met 59.300 verkochte kaarten voor negen optredens. Pinkpop, Nederlands oudste festival, neemt de vijfde positie in met een score van 55.307 bezoekers.



De popkenners

De favoriete cd-producties uit 1992 (en soms 1991...) van enkele prominente Limburgse popkenners.

Jan Smeets (Pinkpop)
1. Jayhawks – Hollywood Town Hall
2. Black Crowes – Southern harmony and musical companion
3. Neil Young – Harvest moon
4. Julian Cope – Jehovahkill
5. Tori Amos – Little Earth Quakes

Fons Geraets (Omroep Limburg)
1. Jayhawks – Hollywood Town Hall
2. Black Crowes – Southern harmony and musical companion
3. Sugar – Copper blue
4. Bettie Serveert – Palomine
5. Sister Double Happines – Heart and mind

Bert Vossen (Moulin Blues)
1. Etta James - The Right Time
2. David Byrne - Uh-Oh
3. Zachary Richard - Snakebite Love
4. Sonny Landreth - Outward Bound
5. The Jayhawks - Hollywood Town Hall

Jan Renders (Fenix)
1. Levellers – Levelling the land
2. New Fast Automatic Daffodils – Nod exit mind
3. Pearl Jam – Ten
4. Cure – Wish
5. Magnapop – Magnapop

De ultieme tien

Tel de lijstjes van recensenten en popkenners op en je krijgt de allerbeste cd's van 1992. Voor wat het waard is:

1. Jayhawks – Hollywood Town Hall
2. Black Crowes – Southern harmony and musical companion
3. Buffalo Tom – Let me come over
4. Tom Waits – Bone Machine
5. Khaled – Khaled
6. Neil Young – Harvest Moon
7. David Byrne – Uh-oh
8. Bettie Serveert – Palomine
9. Julian Cope – Jehovahkill
10. Cowboy Junkies – Black eyed man

Undercover

BEEK – Het Undercoverfestival vormt de traditionele jaaropening op Limburgs rockgebied. Vijf bands zijn geselecteerd voor de finale, waarin ze hun interpretatie geven van vaak bekende songs. Dit alles is zaterdag te zien en te horen in zaal Asta in Beek, aanvang om een uurtje of negen.

popagenda

DECEMBER
- 31 B52 Hulsberg, New Year's Party met Yellow Paints, Basic Blue, Red Hot
- 31 In 't Babbeltje Roermond, Blue Pencil
- 31 Canix Lottum, oudejaarsparty

JANUARI
- 1 Fellini Heerlen, Never Mind
- 1 Globe Beek, La Vita
- 1 Azijnfabriek Roermond, Budtbal/Mary's Fruit Garden
- 2 Asta Beek, Under Cover Festival
- 2 't Weverke Schimmert, Fietsefreem
- 3 De Poat va Voelender Voerendaal, Passing Strangers
- 3 Smetenhof Lottum, What's in a Name
- 4 Gijsbrecht Maastricht, Fietsefreem
- 8 Kajuit Landgraaf, Ginn Palace, Heaven Sent, Wicked Willy, Joe Blob
- 8 Down Town Geleen, Just Kidding
- 9 Unitas Brunssum, Tankard, Hidden Remains
- 9 De Breer Roermond, Fietsefreem
- 10Dinges Vaals, Passing Strangers
- 15 Effenaar Eindhoven, The Sundays
- 15 Charly's Valkenburg, Red Hot
- 16 't Pintje Mechelen, Passing Strangers
- 17 Kolbehuis Urmond, Fietsefreem
- 17,18 't Pintje Mechelen, The Little Criminals
- 18 Feesttent Nieuwstadt, Fietsefreem
- 22 Effenaar Eindhoven, Meat Beat Manifesto
- 23 't Gevelke Beek, Passing Strangers
- 23 Sjiwa Baarlo, Cozy Powell
- 23 Haverput Bunde, Fietsefreem
- 29 Fenix Sittard, Bettie Serveert
- 30 Auwt-Einekoeze, Einighausen
- 31 Unitas Brunssum, Brutal Truth
- 31 Gijsbrecht Maastricht, Fietsefreem

FEBRUARI
- 8 Noorderligt Tilburg, The Flying Pickets
- 9 Vredenburg Utrecht, The Flying Pickets
- 10,11 MC Vredenburg, Joe Satriani
- 11 Philipshalle Düsseldorf, Gerry Rafferty
- 12 Elisabethzaal Antwerpen, Joe Satriani
- 15,16 Vredenburg Utrecht, Bob Dylan
- 17 Philips Eindhoven, Bob Dylan
- 17 Vredenburg Utrecht, Gerry Rafferty

MAART
- 9 Ahoy Rotterdam, Little Richard
- 9,10 Vredenburg Utrecht, Joe Stariani
- 10 Ahoy Rotterdam, Vaya con Dios
- 16,17 Ahoy Rotterdam, Sting
- 22 Westfalenhalle Dortmund, Sting
- 23 Westfalenhalle Dortmund, Chris Rea
- 24 Maaspoort Den Bosch, Jeff Healey Band

APRIL
- 1 Statenhal Den Haag, Mike Oldfield
- 2 Westfalenhalle dortmund, Bon Jovi
- 3 KWJ Stein, Mary's Fruit Garden
- 9 Ahoy Rotterdam, Bon Jovi
- 17 Grugahalle Essen, Iron Maiden
- 23 Ahoy Rotterdam, Bon Jovi
- 28 E-Werk Keulen, Hothouse Flowers

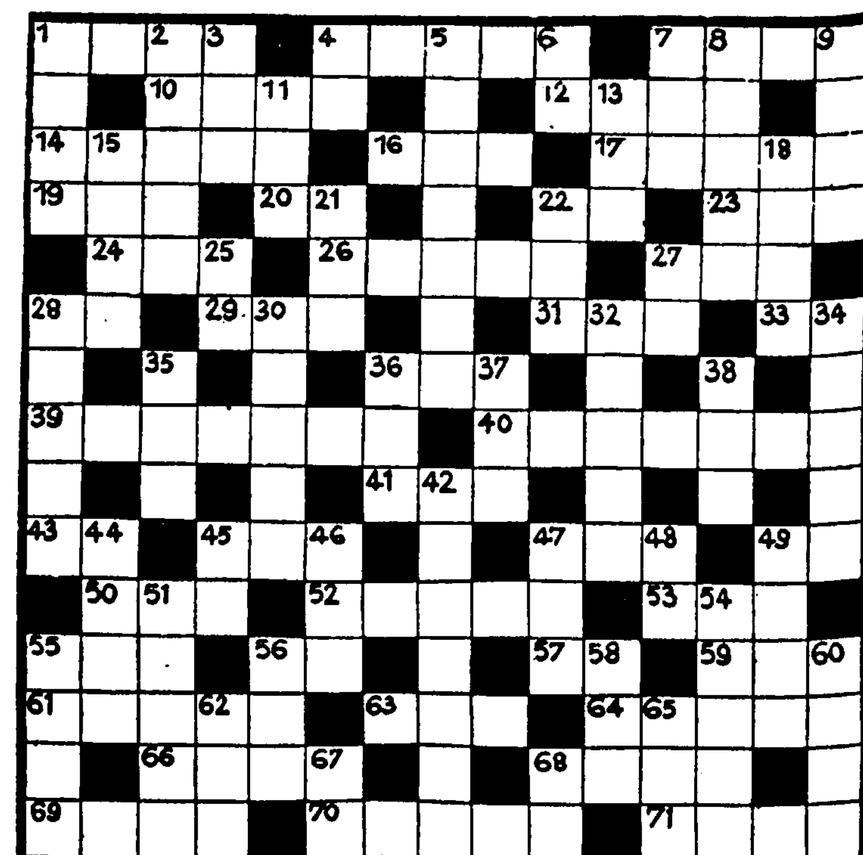
MEI
- 9,10,11 Feyenoord Stadion Rotterdam, U2
- 20 Rheinstadion Düsseldorf, Metallica
- 29 Festivalterrein Werchter, U2

JUNI
- 2 Waldstadion Frankfurt, U2
- 12 Feyenoord Stadion Rotterdam, Metallica
- 12 Mungerdorferstadion Keulen, U2

Oplossing van gisteren

F	A	A	S		F	A	R	A	O		F	A	D	E
A		V	I	E	R		A		B	I	E	R		R
A	D	E	P	T		I	N	N		E	M	E	L	T
M	I	R		S	A		C		N	T		N	I	S
	N	IJ	L		T	S	U	B	A		A	D	A	
E	G		I	D	O		N		R	E	I		S	I
N		F		A		O	E	R		P		V		S
Z	W	E	N	D	E	L		A	A	I	P	O	E	S
Y		Z		E		M	O	M		E		L		E
M	E		U	L	K		N		A	K	S		G	L
	B	E	I		M	O	D	U	S		R	V	O	
P	R	E		H	A		E		T	T		O	R	K
R	O	G	G	E		H	U	N		A	O	R	T	A
E		D	A	M	E		G		E	P	O	S		L
G	I	E	T		K	O	D	D	E		I	T	E	M

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. bezittelijk vnw.; 4. bedrijver; 7. niet vroeg; 10. stuurinrichting; 12. eerste mens; 14. boom; 16. hevig; 17. plaats in Argentinië; 19. inhoudsmaat; 20. stilte; 22. uitroep; 23. dwaas; 24. lokspijs; 26. vriend; 27. duw; 28. nummer; 29. sluis; 31. groente; 33. kopers keus; 36. dorpje in Overijssel; 39. nagerecht; 40. vroomheid; 41. gemeente in Gelderland; 43. bevel; 45. toverfiguur; 47. vogel; 49. maanstand; 50. vreemde titel; 52. onderwijzen; 53. bevel; 55. vlaktemaat; 56. pers. vnw.; 57. vaartuig; 59. groet; 61. meisjesnaam; 63. Europeaan; 64. jongensnaam; 66. aanspreektitel; 68. vlinder; 69. plaats in Hongarije; 70. zandheuvel; 71. plaats in Algerië.

Verticaal: 1. zandplaat; 2. strijdperk; 3. strafwerktuig; 4. titel; 5. telwoord; 6. zonnegod; 7. stuk stof; 8. gevangenis; 9. zin; 11. boom; 13. mannetjesbij; 15. golf; 18. bloembed; 21. stapel; 22. vrucht; 25. vaartuig; 27. vader; 28. door de behoefte vereist; 30. plaats in België; 32. inwendig orgaan; 34. stilstaand water; 35. boom; 36. onheilsgodin; 37. plaats in Gelderland; 38. gravure; 42. zonnescherm; 44. wezen; 45. muzieknoot; 46. ieder; 47. meisjesnaam; 48. verbrandingsrest; 49. bergplaats; 51. spook; 54. babbelaar; 55. mestvocht; 56. Europeaan; 58. schop; 60. roemen; 62. meisjesnaam; 65. ik; 67. voegwoord; 68. per expresse.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

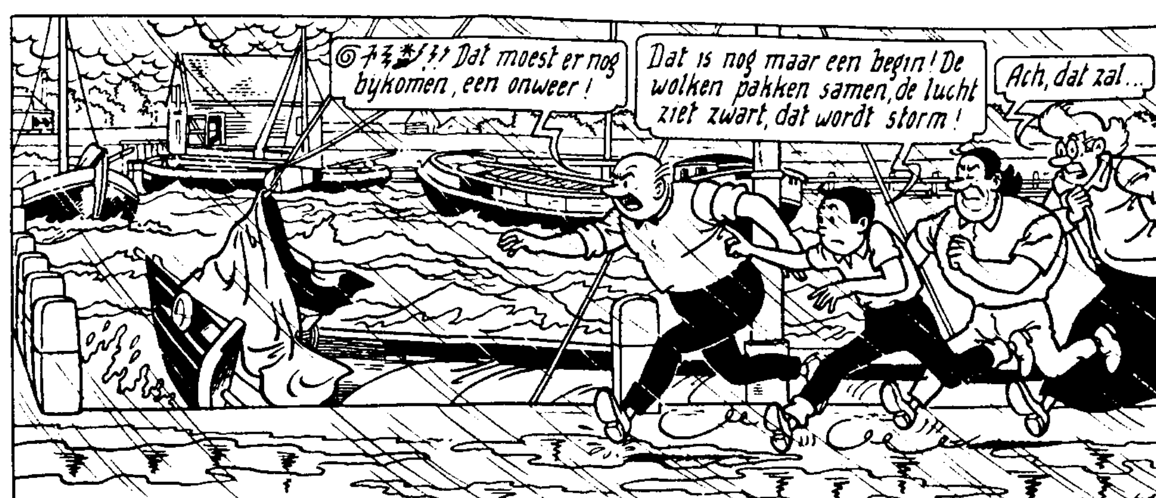
Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,40*
per kwartaal ƒ 85,20*
Per acceptgiro:
per maand ƒ 29,65*
per kwartaal ƒ 86,45*
losse nummers ƒ 1,60
Bfr. 30
* prijzen per 1 januari 1993

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

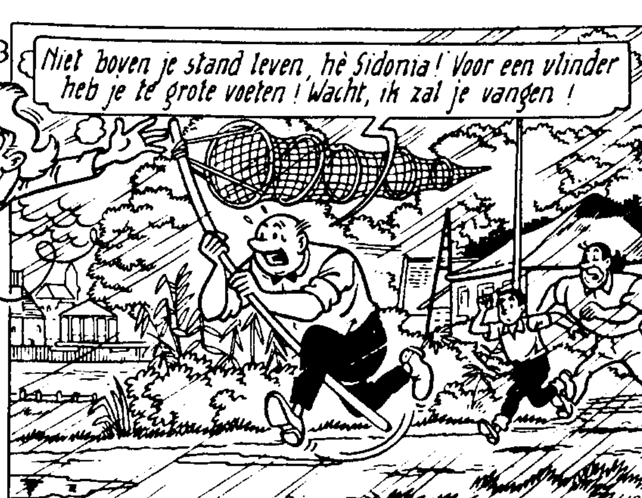
de gulden harpoen











recept

Kaassoesjes

Benodigdheden voor 20-25 stuks: 1 dl water, 40 g boter, zout, 50 g zelfrijzend bakmeel, 2 eieren. Voor de vulling: 125 g boter, 125 g geraspte belegen kaas, peper en zout, evt. nootmuskaat.

Breng het water in een steelpan samen met het zout en de boter aan de kook. Voeg de bloem toe en blijf roeren tot het deeg gemakkelijk van de bodem van de pan loskomt. Neem de pan dan van het vuur en roer er een voor een de hele eieren door. Voeg het tweede ei pas toe wanneer het eerste volledig is opgenomen. Blijf roeren tot het mengsel glanzend is.
Schep van dit beslag 20-25 kleine bergjes op een met boter ingesmeerde bakplaat. Bak de soesjes in een voorverwarmde oven van 200-225°C. -stand 4/5- op de middelste richel goudgeel en gaar in ongeveer 10-15 minuten. Laat ze op een rooster afkoelen.

Maak de vulling door de boter glad te roeren met de geraspte kaas. Breng dit op smaak met peper en zout en eventueel nootmuskaat. Knip de soesjes open en vul ze met een theelepel. Schep eventueel bovenop elk soesje ook nog een beetje vulling.



Verdwenen bankchef betrokken bij gijzeling

ROTTERDAM – De filiaalchef van de Verenigde Spaarbank in de Rotterdamse wijk Overschie, die eind november met een bedrag van ongeveer een miljoen gulden van de bank spoorloos verdween, is dezelfde man die in 1986 betrokken was bij een gijzeling en een daaropvolgende bankroof in Spijkenisse. Verantwoordelijk voor die misdaad was een zwaar bewapende Italiaanse bende.

De daders drongen op 30 mei 1986 's nachts de woning van de filiaalchef en zijn vriendin Joke Otto in de nieuwbouwwijk De Akkers in Spijkenisse binnen.

De mannen gijzelden het stel en eisten dat de Spaarbank-werknemer vanuit het filiaal waar hij chef was in Rotterdam-Crooswijk een bedrag van 1,4 miljoen zou ophalen als losgeld. De Italianen zijn nooit gepakt, wel werden twee Nederlandse 'helpers' gearresteerd.

Het is nog onduidelijk of ook zijn tweelingbroer betrokken is bij de vlucht. Van beide mannen is zelfs bij de familie niet bekend waar ze op dit moment zijn. De 34-jarige filiaalchef staat inmiddels op de lijst van internationaal gezochte personen, zijn broer volgens de politie niet.

De directie van de Spaarbank heeft aangifte gedaan bij de politie maar weigert verder elk commentaar.

De man blijkt zijn vlucht en de diefstal goed te hebben voorbereid. Zo sloeg hij op vrijdag aan het einde van de middag toe, omdat de fraude dan pas op z'n vroegst maandagochtend kon worden ontdekt. Bovendien had hij daardoor alle tijd om al de kluizen in de bank te legen. Hij wist dat er op dat moment veel geld in de bank aanwezig was, omdat de maandag daarop mensen met een uitkering zouden worden uitbetaald. Zowel de bankdirectie als de politie zegt absoluut niet te weten waar de chef zich bevindt.

Bush en Jeltsin komen mogelijk vandaag met verklaring

VS en Rusland eens over tekst Start-II

Van onze redactie buitenland

ENEVE – De onderhande-ngsdelegaties van de Vergde Staten en Rusland hebn gisteren overeenstemng bereikt over de tekst van n akkoord over verdere bering van hun strategische rnwapenarsenalen, het zonoemd Start-II-verdrag. Dit ebben de ministers van Builandse Zaken van de VS en usland, Lawrence Eagleburr en Andrej Kozyrev, gezegd Genève waar beide partijen nderhandelingen voerden.

e presidenten Bush (VS) en Jelt- (Rusland) zullen waarschijnlijk ndaag verklaringen afleggen over t bereikte akkoord en aankondin dat zij het verdrag op een topnferentie zullen ondertekenen.

t ontwerpakkoord zal worden orgelegd aan de beide presiden-, zo zeiden Eagleburger en Kozy-. „Wij hebben zeer veel voorruitng geboekt. Wij hebben nu, denk de tekst die wij kunnen voorlegn aan beide presidenten," aldus gleburger na zijn anderhalf uur rende overleg met Kozyrev. „De esidenten moeten kijken naar wat hebben bereikt. De uiteindelijke slissing ligt bij hen. Ik hoop binn enkele dagen nieuws te hebn," zo zei de Amerikaanse minisr tegen de verzamelde pers.

ls Bush en Jeltsin instemmen met t nu bereikte akkoord dan ligt de g open voor ondertekening, molijk al komende week.

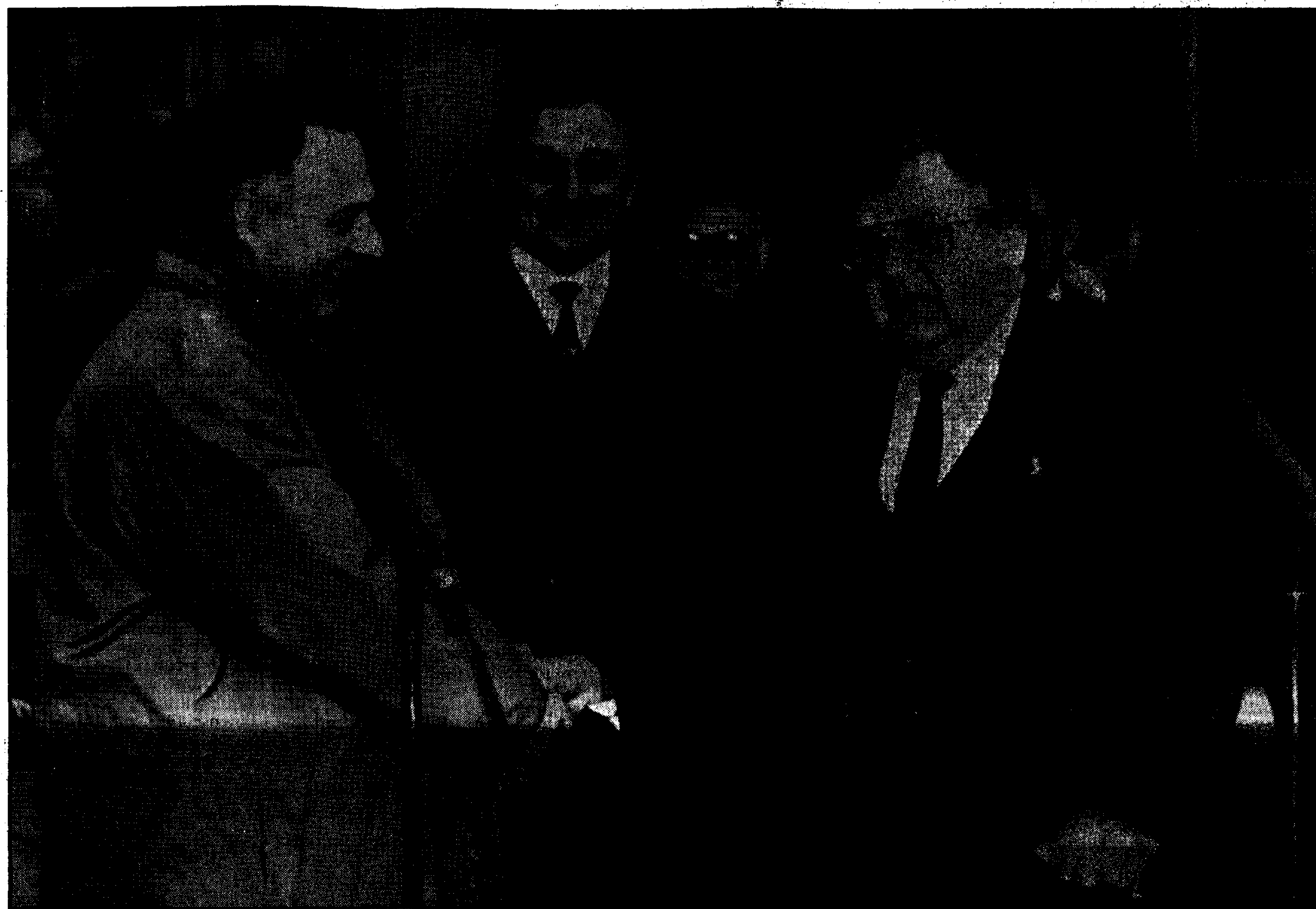
t Start-II-verdrag voorziet in een perking met ruim zestig procent n het aantal nucleaire langetandsraketten. Daarmee gaat het rder dan het Start-I-verdrag dat VS vorig jaar sloten met de toen bestaande Sovjetunie.

t belangrijkste is dat Start-II een de zal maken aan de gevaarlijkssoort strategische wapens uit de ode van de Koude Oorlog: de t meerdere kernkoppen uitgee, op land gestationeerde stratehe kernraketten.

chtens Start-II houden beide den in het jaar 2003 nog 3.000 à 0 kernkoppen over en worden zware raketten afgeschaft. Het cleaire arsenaal van de VS komt rmee weer op het peil van de ja- '60, dat van Rusland weer op (Sovjet-)niveau van de jaren '70.

rt-II zou een bekroning zijn voor ontwapeningsinspanningen van regering Bush. De Amerikaanse esident zelf sprak over beëindig van de nucleaire nachtmerrie op Aarde. Om het nog voor zijn reing te kunnen nemen, is het n een akkoord te ondertekenen 20 januari, de dag dat zijn Deatische opvolger Bill Clinton zijn opwachting maakt in het Witte uis.

ook pagina 5
● Oekraine wil geld zien voor Start-II



● *De Russische minister van Buitenlandse Zaken Kozyrev (links) schudt de hand van zijn Amerikaanse collega Eagleburger nadat beide bewindslieden het eens werden over een vermindering van de strategische kernwapens. De Russische minister van Defensie Grachev (midden) kijkt toe.* Foto: REUTER

Identiteit 53 doden vliegramp in Faro bekend

AMSTERDAM – Het identificatieteam van de Rijkspolitie (RIT) heeft inmiddels 53 van de dodelijke slachtoffers van de vliegramp in Faro geïdentificeerd. Een woordvoerder van het RIT heeft dat gisteravond bekendgemaakt.

echts de identiteit van één stoffelijk overschot moet nog worden astgesteld. Volgens de woordvoer is het streven erop gericht dat andaag nog vóór de aanvang van rouwdienst gereed te hebben.

ovendien wordt nog steeds één ersoon vermist. Er is overleg met autoriteiten in Portugal gaande ver het verplaatsen van de wrakukken van de verongelukte DC-10, waar het laatste slachtoffer mogelijk nog onder ligt.

Volgens waarnemingen van de VN

Rode Khmer gaat door met executies

PHNOM PENH – De maoïstische guerrillabeweging Rode Khmer in Cambodja heeft zondagnacht 14 dorpelingen geëxecuteerd, onder wie vier kinderen. Nog eens 14 werden gewond. De Verenigde Naties zeiden gisteren dat het waarschijnlijk gaat om een aanval specifiek gericht tegen etnische Vietnamezen.

Ongeveer 24 leden van de Rode Khmer stormden het dorp Taches binnen aan de rivier Tonle in het midden van Cambodja, 30 kilometer ten noorden van de hoofdstad. Dorpelingen kregen opdracht mensen aan te wijzen die van Vietnamese afkomst zouden zijn. Zij die op deze wijze werden geïdentificeerd werden geëxecuteerd, aldus de woordvoerder van de VN-vredesmacht in Cambodja Untac.

Volgens woordvoerder Eric Berman waren twaalf van de 14 slachtoffers, zes mannen en zes vrouwen, van Vietnamese afkomst. De twee anderen waren Cambodjanen. Waarom zij werden omgebracht is onduidelijk.

Het is niet de eerste keer dat de Rode Khmer aanvallen uitvoert op etnische Vietnamezen. In juli werden twee Vietnamese families afgeslacht in Tukmeas in de provincie Kampot. Untac sprak van een 'gruwelijke misdaad'. Een zeven dagen oud kind werd tegen de grond geslagen en de andere zeven slachtoffers, onder wie vier kinderen, werden doodgeschoten. In oktober schoten leden van de Rode Khmer minstens elf Vietnamese vissers dood in Koh Kong, 240 kilometer ten westen van Phnom Penh.

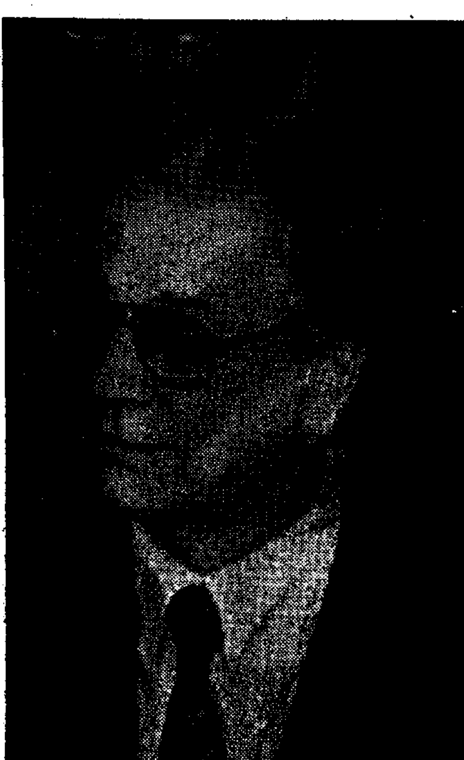
Untac is in Cambodja om de uitvoering te begeleiden van het vredesakkoord dat ruim een jaar geleden door de vier strijdende partijen werd ondertekend in Parijs. In juni trok de Rode Khmer zich terug uit het vredesproces. De organisatie weigerde zich te ontwapenen en verbood VN-militairen de toegang tot de gebieden die onder hun controle staan.

Cubanen vluchten naar VS

MIAMI – Een Cubaans verkeersvliegtuig is gisteren uitgeweken naar de internationale luchthaven van Miami in Florida, waar 48 van de 53 inzittenden politiek asiel hebben gevraagd. Dat hebben functionarissen van de luchthaven en de Amerikaanse douane meegedeeld.

Het tweemotorige turboprop-vliegtuig landde in Miami nadat het tijdens een vlucht van Havana naar de badplaats Varadero aan de noordkust van Cuba van zijn koers was afgeweken. De verkeerstoren van Havana had de luchtverkeersleiding van Miami ingelicht dat de piloot had laten weten dat hij ontvoerd was. De Amerikaanse federale recherche FBI zei geen aanwijzingen te hebben dat bij de ontvoering van het toestel strafbare feiten zijn gepleegd en volgens een woordvoerder van de douane leek de piloot zelf de leiding over de 'kaping' te hebben gehad.

Op vijf personen na maakten alle inzittenden van de gelegenheid gebruik om politiek asiel in de Verenigde Staten aan te vragen, aldus luchthavenwoordvoerder Chris Mangos. Hij zei dat de veiligheidsbeambte, een stewardess, de copiloot en diens vrouw en kind te kennen hadden gegeven naar Cuba terug te willen keren.



● *Itamar Franco*

Itamar Franco nieuwe president van Brazilië

BRASILIA – Itamar Franco (62) is gisteren door de twee kamers van het Braziliaanse parlement aangewezen als de nieuwe president van Brazilië. Hij volgt de gisteren afgetreden president Fernando Collor de Mello op.

Fernando Collor de Mello, 44, was al op 29 september geschorst als president na beschuldigingen van corruptie. Collor trad zelf af.

Collors besluit was al verwacht nadat alle pogingen van zijn advocaten het proces in de senaat nog verder te vertragen, hadden gefaald. Als Collor door de senaat uit zijn ambt was gezet, dan zou hij acht jaar lang geen openbare functie hebben mogen bekleden en zou hij de privileges van ex-presidenten zijn kwijt geraak, zoals bescherming en het gebruik van een diplomatiek paspoort. Nu hij zelf is afgetreden, ontloopt hij die strafmaatregels.

De nieuwe president fungeerde al sinds begin oktober als interimstaatshoofd.

Vuurwerkbom had kracht van landmijn

HENGELO – De Hengelose politie heeft een vuurwerkbom in beslag genomen met een explosieve kracht die gelijk is aan die van een landmijn. De vrijwel voltooide bom was in elkaar gezet door een 15-jarige jongen, die van plan was het levensgevaarlijke wapentuig in de oudejaarsnacht op straat tot ontploffing te brengen. Volgens de politie waren er dan vrijwel zeker doden gevallen. „Je kunt er een gevel van een pand of een auto mee opblazen," aldus een woordvoerder.

Als basis voor de bom diende een vijf liter biervat waarin ondermeer honderden strijkers waren samengeperst. Om de bom tot ontploffing te brengen wilde de jongen aan de buitenkant twee ontstekingsmechanismen aanbrengen.

De jongen mag na overleg met de officier van justitie niet naar het Halt-bureau voor een alternatieve straf, maar moet voorkomen in het kader van de overtreding op de wet vuurwapens en munitie.

Irak schendt vliegverbod

MANAMA – De Iraakse luchtmacht heeft opnieuw herhaaldelijk de door de Geallieerden ingestelde vliegverbodzone boven Zuid-Irak geschonden. Dat heeft een Amerikaanse militaire woordvoerder in de Saoedische hoofdstad Riyad meegedeeld.

Iraakse toestellen zijn tot 30 kilometer de zone binnengedrongen, maar hebben onmiddellijk rechtsomkeert gemaakt toen ze door Amerikaanse gevechtsvliegtuigen werden onderschept, aldus de woordvoerder. Er hebben geen gevechtshandelingen plaatsgevonden.

Zondag haalde een Amerikaanse patrouille een Iraaks MiG-toestel neer boven de zone, die sinds 27 augutus verboden gebied is voor de Iraakse luchtmacht.

Rondrit door Nederland even gestopt

Zigeuners voorlopig naar terrein Wilnis

DE RONDE VENEN – De groep Bosnische zigeuners die al enkele weken door Nederland zwerft, heeft met de gemeente De Ronde Venen overeenstemming bereikt over een voorlopige standplaats.

Volgens een woordvoerder van de Utrechtse gemeente mag de groep tot half januari op een parkeerterrein in Wilnis verblijven. „In de tussentijd zal, ook door het ministerie van WVC, geprobeerd worden een definitieve oplossing voor de groep te vinden," aldus de woordvoerder.

Op het parkeerterrein, dat ligt in het recreatiepark Noordwest Utrecht, zijn al 'enkele voorzieningen' aanwezig. „Het terrein zal op korte termijn in gereedheid worden gebracht voor het verblijf van de groep," aldus de zegsman.
De groep verblijft nog op het terrein van een abdij in Heeswijk-Dinther. Daar kwamen zij maandagnacht aan. Eerder die dag hadden zij een uur doorgebracht in het opvangcentrum voor ontheemden in Haarlem. Omdat volgens de zigeuners 'afspraken niet waren nagekomen' vertrokken zij weer.

Uiteindelijk kwamen zij terecht in Heeswijk-Dinther waar zij van de paters toestemming kregen een dag te blijven. Eerder verbleven de zigeneurs in Amsterdam, Den Haag, Zeewolde, Hoenderloo, Ede en Rijswijk.

Op het parkeerterrein in Wilnis, waar plaats is voor tien caravans, zal door de gemeente worden gezorgd voor licht, water en toiletten. Het ministerie van Justitie zal in de periode tot half januari proberen de procedure voor het aanvragen van de ontheemdenstatus door de zigeuners rond te krijgen. Probleem is volgens het ministerie dat de Bosniërs tot nu toe geweigerd hebben die status aan te vragen.

Als de groep de ontheemdenstatus krijgt, kan zij in aanmerking komen voor opvang in een van de centrale opvangcentra voor ontheemden van het ministerie van WVC.

Nederlandse chauffeur vast in Marokko

CASABLANCA – De Marokkaanse politie heeft een Nederlandse vrachtwagenchauffeur aangehouden die ervan verdacht wordt 4,3 ton hasj naar Europa te hebben willen smokkelen.

De 50-jarige man werd zondag gearresteerd nadat de hasj in zijn vrachtauto was ontdekt. Als hij schuldig wordt bevonden aan drugsmokkel, kan hij tot enkele jaren gevangenisstraf veroordeeld worden.

Dronken schipper vaart tegen brug

AALSMEERDERBRUG – Een wilde achtervolging op de Ringvaart om de Haarlemmermeer eindigde in de nacht van maandag op dinsdag met de arrestatie van een schipper uit Kampen. Vier politieagenten in een motorsloep achtervolgden een kapotgevaren tankschip vol melasse met aan het roer een dronken schipper. De agenten enterden het schip en sloegen de man in de boeien.

De politie kreeg een melding dat een schip tegen de brug over de Ringvaart in Aalsmeerderbrug was opgevaren. Vier agenten in twee auto's zagen de tanker met kapotgevaren kajuit richting Rijsenhout varen. Stoptekens van de politie werden door de schipper met een opgestoken middelvinger beantwoord.

De agenten lieten zich echter niet uit het veld slaan. Onderweg ontdekten zij langs de wal een motorsloep met een volle tank brandstof. De eigenaar was snel gevonden. Hij bleek bereid met de agenten achter de tanker aan te varen. Eenmaal langszij gekomen enterden de agenten het schip. De 49-jarige schipper gaf zich gewonnen en meerde even later zijn schip af.

Een bloedproef wees uit dat de man een alocoholpromillage van 1,2 had. De schade aan het schip is aanzienlijk. De lading melasse, een siroop van suikerbieten dat voor de bereiding van veevoeder wordt gebruikt, bleef intact.

punt uit

● Möllemann

De Duitse minister van Economische Zaken keert vervroegd terug van vakantie in het Caribisch gebied. Jürgen Möllemann geeft zondag in Bonn een persconferentie, zo heeft zijn ministerie meegedeeld. Twee dagen later, op dinsdag, vergadert de commissie voor Economische Zaken van de Bondsdag, de Duitse Tweede Kamer, over de vraag of Möllemann nog kan aanblijven na de storm die rond zijn persoon is opgestoken. De bewindsman, die lid is van de liberale FDP die deel uitmaakt van de regering-Kohl, raakte in moeilijkheden nadat openbaar was geworden dat op officieel papier van het ministerie, met de handtekening van Möllemann persoonlijk, reclame gemaakt wordt voor een nieuw soort winkelwagentje voor supermarkten. Dit produkt wordt geleverd door een neef van de vrouw van de minister.

● Vingers

Een inwoner van Hasselt moet twee vingers missen als gevolg van melkbusschieten, een rond de jaarwisseling traditioneel gebruik in Noordwest-Overijssel. Daarbij is het de bedoeling dat het deksel van een met water en carbid gevulde melkbus met een knal losschiet als gevolg van de ontwikkeling van acetyleengas. In dit geval vloog niet het deksel maar de bodem van de melkbus en raakte de jongeman.

● Jan Peeters

Op tachtigjarige leeftijd is zondagavond de Amsterdamse kunstenaar Jan Peeters overleden aan een hartstilstand. Peeters werd op 13 augustus 1912 geboren. Hij was tot tien jaar geleden een regelmatige verschijning in het openbare leven van Amsterdam. Peeters stond vooral bekend als aquarellist-intimist.

● Bijlmer

De gezondheid van de meeste bewoners van de flats Groeneveen en Kruitberg is niet blijvend beschadigd als gevolg van de vliegramp van 4 oktober, waarbij een El Al-Boeing in de woonwijk neerstortte. Dat schrijft de Amsterdamse huisarts J.S. Meijer in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde. Meijer heeft sinds 1970 samen met een collega een huisartspraktijk in Groeneveen met ongeveer 3.000 patiënten die voor een groot deel wonen in de twee getroffen flats. De arts werd in de eerste maand na de ramp geconfronteerd met een scala aan lichamelijke en psychische klachten die verband hielden met de ramp, maar verwacht niet dat die van blijvende aard zullen zijn.

● Beatrix

Koningin Beatrix en prins Claus zullen volgend jaar op Koninginnedag een bezoek brengen aan Vlieland en Sneek, waar zij een gedeelte van de feestelijkheden zullen meevieren. Het koninklijk paar wordt vergezeld door prinses Margriet en mr. Pieter van Vollenhove.

'Aantonen silicose al veel eerder mogelijk'

Met betrekking tot de weinig overtuigende poging tot verweer van dr. V. Rutgers in het Limburgs Dagblad van 15 december jl. het volgende. De uitspraak van dr. Rutgers: „Wij stelden geen foute diagnoses," doet mij denken aan een andere uitspraak in medische kringen en wel: „De operatie is geslaagd maar de patiënt is helaas overleden."
Derhalve kan deze uitspraak van dr Rutgers het duidelijkst worden weerlegd met de volgende aanvulling: „Wij stelden geen foute diagnoses, maar bij secties op de overleden patiënten bleek helaas vaak en duidelijk dat de overleden patiënten toch geen longen meer hadden, maar slechts versteende longkwabjes."
De gegevens van die secties alsmede de ervaring van de exmijnwerkers met keuringsartsen weerleggen een en ander duidelijk. In het rapport van de gezondheidsraad staat letterlijk: „Het aantonen van ernstige graden van silicose althans voor zover gepaard gaande met radiologische waarneembare afwijkingen was ook in de jaren vijftig en zestig mogelijk." Dit staat overigens, iets anders geredigeerd, in de aanbevelingen van de commissie van de EEG van 20 juli 1966 aan de lidstaten met betrekking tot de voorwaarden voor schadeloosstelling van door beroepsziekten getroffenen.
Hebben dan alle aangespannen beroepszaken de keuringsartsen van toen niet aan het denken gezet en niet kunnen bewegen om wegen en middelen te zoeken om tot een betere diagnostiek te komen? Dat deze keuringsartsen geen enkele bedenking hadden tegen de benoeming van een vipegere arts van de gezamenlijke mijnen bij de SVB spreekt voor zich. Dat iemand zijn eigen afwijzingen van toen nu opnieuw behandelt, maar nu in de hoedanigheid als arts van het toekenningscircuit is toch een hoogst bedenkelijke zaak.
Verder wil ik deze keuringsartsen ook nog het volgende onder hun welwillende aandacht brengen. 1)Waarom mochten Nederlandse artsen geen attesten afgeven waaruit bleek dat men aan silicose leed? 2)Waarom werden [illegible] se betrof attesten van buitenlandse longspecialisten hier niet erkend? 3)Waarom werd bij arbitragezaken bij verschil van inzicht tussen de keuringsarts uit het toekenningscircuit en de behandelend specialist constant diens verzoek om contra-expertise categorisch door de SVB gewijzigd? 4)Waarom waren de mijnen en de ziektes van de mijnwerkers verboden territorium voor de Inspecteur van de Volksgezondheid in Limburg? 5)Waarom reageerden deze keuringsartsen niet toen silicosepatiënten tweemaal zonder keuring en kennisgeving door het bedrijfschap mijnindustrie theoretisch naar hogere waarden werden afgeschat om ze dan vervolgens naar de wao te kunnen afschuiven? 6)Waarom accepteerden deze zg. betrokken longartsen het onrechtmatig korten van silicoserente op het ten gevolge van siclicose toch al lagere pensioen? 7)Waarom hadden deze keuringsartsen geen enkele moeite met een voor de mijnwerkers meer dan incorrecte wet- en regelgeving?
[illegible] sen voor de door hen afgegeven diagnose toch wel behoefte aan voldoende rugdekking. Door de handelwijze van deze keuringsartsen konden de mijnwerkers nooit en te nimmer voldoen aan de wettelijke bepaling dat men binnen een jaar nadat de ziekte zich had geopenbaard een aanvraag moest hebben ingediend. Eerst was het astma of bronchitis en als dr. Maesen dan bij toeval een attest afgaf waaruit bleek dat men aan silicose leed, dan was de beroepstermijn verstreken en had die juridisch ingebouwde, incorrecte drempel als laatste vangnet dus goed gefunctioneerd.
Deze keuringsartsen maakten derhalve gewoon gebruik van deze incorrecte wetgeving om silicoserente zoveel als mogelijk te beperken. Wat is in deze nu relevant, het al of niet hebben van silicose of een slinkse ingebouwde juridische drempel om als laatste vangnet te dienen? In het algemeen kan worden gesteld dat de kwaliteiten van de keuringsartsen, hun handelwijze en hun medische [illegible] zondering van een goede enkeling, genoegzaam bekend waren. Met betrekking tot de gememoreerde luie stoel, denk ik dat de keuringsartsen met een overwegend zittend beroep hier misschien wel meer gebruik van hebben kunnen maken dat de mijnwerkers die die stoel wel zeer zeker eerder had verdiend. Gezien de grote gezinnen van toen was die echter bijna voor geen enkele mijnwerker weggelegd. Meestal wachtte de verzorging van een moestuin of van het vee na gedane zware arbeid op hem.

Wat dr. Maesen betreft, kan rustig gesteld worden dat indien de keuringsartsen waarvoor dr. Rutgers meent te moeten pleiten, slechts een klein gedeelte van de instelling, kennis, menselijke betrokkenheid en inbreng van dr. Maesen zouden hebben gehad, de mijnwerkers een groot gedeelte van hun ellende gespaard was gebleven. Tenslotte hebben de mijnwerkers dit voorlopig resultaat hoe summier dan [illegible]

HEERLEN Ing. H. Kardurk

(Door de redactie ingekort).



Mijnwerker aan het kolenfront. De gevolgen van het steenstof houden de gemoederen tot de dag van vandaag velen bezig.

Foto:DRIES LINSSEN

● Silicose (9)

Terecht voelt dr. Rutgers zich medeverantwoordelijk voor het feit, dat er nu nog steeds geen recht gedaan is aan zovele 'kompels'-silicosepatiënten! Hij en zijn 'Stofinstituut' in dienst der mijnen, zijn medeverantwoordelijk!
Welke beoordelingsrichtlijnen waren er dan? Dr. Rutgers noemt ze niet. In elk geval niet op de eerste plaats de gezondheid van de gedupeerde kompel, want die was toch al voor een groot deel naar de knoppen als hij bij het instituut terecht kwam!
Daarom herhaal ik hier een opmerking van dr. Hillebrandt, bedrijfsarts van Staatsmijn Emma tijdens een lezing voor mijnscholieren in 1958, dat als longen aangetast zijn door silicose, het proces onomkeerbaar is en het functioneren van de longen steeds moeilijker wordt, zonder mogelijkheid tot herstel. Zeker met het ouder worden!
Stofbestrijding in de mijnen werd pas in de laatste decennia van de mijnbouw serieus ter hand genomen, maar toen was het voor vele kompels reeds te laat. De bedoeling van het 'Stofinstituut der mijnen' was het om de mensen via briefjes voor zg. stofvrij werk- en dat ook nog uitgedrukt in percentages 10 - 20 - 30 - 40 procent (een belachelijke zaak want stofvrij werk in een kolenmijn bestaat niet!)- zolang mogelijk aan het werk te houden en daarmee hebben ze vele kompels een rechtmatige invaliditeitsuitkering van de RVS-bank (Rijksverzekeringsbank) onthouden..

Bovendien bij maximale invaliditeit van 100 procent was de uitkering *ƒ* 599,- per maand; bepaald geen vetpot! Slechts weinigen werd dit maximale percentage toegekend, dan was je op sterven na dood! Als dr. Rutgers het heeft over de 'Aktievelingen' die zich na hun 'ongezond beulswerk' ondergronds, thuis in een luie stoel lieten zakken, omdat ze te moe en uitgeput waren om nog fatsoenlijk te kunnen eten (en dan denk ik hier vooral aan de dertiger tot veertiger jaren, uitbuiting en jaagsysteem), dan blijkt hieruit duidelijk de mentaliteit waarmee deze dr. Rutgers z'n patiënten heeft beoordeeld en nog steeds beoordeelt.

HEERLEN L. Cordewener, Mijnbouwkundig ingenieur

● Silicose (10)

N.a.v. een ingezonden brief in uw dagblad van 15 december jl. van de heer Doldersum uit Landgraaf, moet ik kwijt dat ik ten zeerste verbaasd ben over de weinige reacties op dit 'silicosebeleid' van onze overheid, terwijl er duizenden ex-mijnwerkers dienden te reageren en brieven in dienden te zenden naar onze pers-media om hun mening hieromtrent te geven.
Zeker heeft die mijnheer Doldersum gelijk, maar zes reacties werken niet. Dat woord 'silicose' moet dagelijkse stamppot worden in de pers met meningen van ex-mijnwerkers, hoe ze het vinden dat ze zo massaal bedrogen zijn.

HEERLEN H.J. Vestjens

Door de redactie ingekort

● Silicose (11)

Zelf heb ik niet in de stuurgroep meegewerkt, zodoende heb ik een andere visie over de uitkering aan de oud-mijnwerkers met silicose. Stel voor geen 180 of 350 mijnwerkers in aanmerking te laten komen maar 750, onder wie ook een aantal bovengronders. Bij hen komt silicose ook voor. Deze 750 mijnwerkers moeten ieder een uitkering krijgen van *ƒ* 12.000,- netto, belastingvrij. Hiermee is een bedrag gemoeid van *ƒ* 9 miljoen. Elske ter Veld komt met *ƒ* 4,6 miljoen voor 180 mijnwerkers. 750 mijnwerkers zo'n bedrag toe te kennen lijkt mij een rechtvaardige zaak.

Dan hebben we nog de uitbetaalde afkoopsommen. Die horen niet thuis in het bedrag, maar moeten komen uit pensioenfonds van het AZL te Heerlen. Die heeft al deze bedragen, ontvangen van de Sociale Verzekeringsbank en gekort op de pensioenen van de mijnwerkers.
Ook hier een bedrag van *ƒ* 12.000,- netto uit te betalen lijkt mijn rechtvaardig.
Terug te komen op die *ƒ* 4,6 miljoen van Elske ter Veld. We komen dus *ƒ* 4,4 miljoen tekort. Stel aan de regering voor het bedrag wat ze geven belastingvrij uit te keren. Laten we ons gezond verstand gebruiken en vraag niet meer.
Ga niet bedelen, ze geven toch niets meer. Laten we proberen het tekort te vragen aan het pensioenfonds van de mijnwerkers te Heerlen.

LANDGRAAF A. van Dee

Door de redactie ingekort

gastopinie

'Happy new year from te Balkan'



BRUNSSUM H. Veltrop

● Silicose (12)

Met verbijstering las ik het bericht van dr Rutgers, keuringsarts. Een maand geleden kreeg ik pijn op de borst. Ik bezocht de Eerste Hulp, werd onderzocht en het resultaat was silicose. In 1952 werd ik voor werk op een Duitse mijn afgekeurd. De dag erna ben ik naar het longinstituut in Treebeek gegaan. Diagnose: bronchitis. In 1967 werd ik nogmaals in Treebeek onderzocht, waar de diagnose weer bronchitis luidde, waarna ik in de WAO belandde. Als men in 1952 in Duitsland wel stof constateerde, waarom kan men 25 jaar later in Treebeek dat niet? Ik ben nu 68 jaar en heb zeer weinig lucht. Nu is de silicose door toeval wel ontdekt en waar kunnen we nu terecht mijnheer Rutgers?

HEERLEN H. Waegemans

● Gokconvenant

Zij het wat laat, ik wil toch reageren op een artikel in de rubriek 'Achtergrond' in het Limburgs Dagblad van 21 november jl. met als titel „Gokconvenant: politieke tegenprestatie?"
In het betreffende artikel gaat uw journalist Eric van Dorst 'eerst even naar Glanerbrook' en constateert dat er twee gokautomaten staan. Dit is de eerste onjuistheid; indien uw verslaggever inderdaad de moeite had genomen om naar Glanerbrook te gaan dan had hij kunnen constateren dat er geen gokautomaten staan.
Vervolgens suggereert hij dat ondergetekende er misschien 'weleens een piek ingooit' en dat 'het niet geheel ondenkbaar dat zij (bestuurders) en Van der Vaart het gokverslavingsprobleem tussen de speelperiodes al eens goed hadden doorgesproken.' Dit is de tweede onjuistheid.
Vooral het laatste heeft de nodige ergernis bij mij heeft opgewekt. Tijdens of tussen de periodes wordt door mij beslist niet over dergelijke zaken gesproken, daar ik in eerste instantie bij deze gelegenheid optreed als voorzitter van de ijshockeyclub en niet aanwezig ben als medewerker van Veltmeijer Automaten. Deze combinatie berust overigens louter op toeval.
De schrijver haalde eveneens aan dat zowel burgemeester Lurvink en ook de wethouder Jan Nelissen vaste bezoekers en vurige fans zijn van de Eaters. Niet alleen zijn voornoemde personen reeds jaren trouwe fans, ook de andere wethouders bezoeken sedert jaren als supporter frequent de wedstrijden, ook toen Intercai nog als sponsor optrad.
Uw verslaggever wekte in het artikel de indruk dat hij tijdens de commissievergadering aanwezig was. Dit is de derde onjuistheid. De burgemeester zou nog geen college-standpunt willen noemen. Het moge u duidelijk zijn dat de voorliggende nota het collegestandpunt was en dat het derhalve niet nodig was voor de burgemeester om het collegestandpunt te noemen. Dit is de vierde onjuistheid.
Ik vraag mij af of de conclusie welke de heer Muijtjens trekt in het artikel dat 'het feit dat Meetpoint hoofdsponsor is van de Meetpoint Eaters, heeft zijn werk gedaan' een verzinsel is van uw verslaggever of daadwerkelijk een uitspraak is van de heer Muijtjens. Deze verdachtmaking ergert mij eveneens en is een aanval op mijn integriteit. Overigens werden de sponsorafspraken met Meetpoint al gemaakt vóór dat er sprake was [illegible]
Tot slot kan ik het niet nalaten op te merken dat het afsluiten van een convenant in tegenstelling tot datgene wat uw verslaggever opmerkt, wel degelijk succes zal hebben. Meerdere convenant-gemeenten hebben dat bewezen.

GELEEN G. van der Vaart.

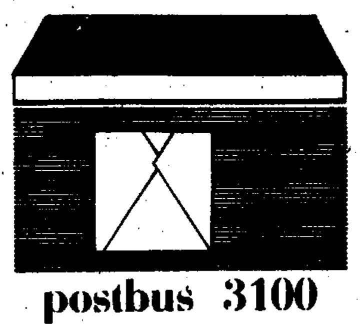
NASCHRIFT REDACTIE: *Onze verslaggever heeft een achtergrondartikel geschreven naar aanleiding van een commissievergadering, die werd bijgewoond door een onzer correspondenten. Het was wel duidelijk dat het college van B en W achter de notitie over het 'gokbeleid' stond, maar er ontbrak een college-standpunt over het feit dat de coalitiepartijen de notitie tegenhielden. De uitspraken van raadslid Muijtjens, zoals hij die tegenover de verslaggever gedaan heeft, komen uiteraard voor diens eigen rekening. In Glanerbrook staan inderdaad geen gokkasten, maar wel behendigheidsspelen die daar verdacht veel op lijken. De verslaggever ging er - achteraf ten onrechte - vanuit dat dit gokkasten waren, te meer omdat er op de lijst van gokkastvergunningen van de gemeente Geleen twee vermeld staan voor Glanerbrook.*

● Anti-conceptie

Als 'elke geslachtsdaad gericht moet zijn op het maken van leven' (Limburgs Dagblad van 11 december jl.), dan is het houden van een congres dat zich bezig houdt met de 'natuurlijke' anticonceptie op zijn minst een daad die sterk tegen die 'ijzeren stelling van de roomskatholieke kerk' indruist!
Bovendien is zulk congres totaal overbodig, gezien het eeuwenoude slechte resultaat dat de wereld met dit 'natuurlijke' onderwerp heeft. Zou de 'periodieke onthouding' ooit een doeltreffende vervanging voor de anticonceptiemiddelen zijn geweest, waarom zouden deze dan zijn ontwikkeld?
De kerk heeft kennelijk niet door, dat de sexualiteit heel wat meer functies vervult dan alleen 'het maken van leven'. De clerus moet eerst eens in het eigen straatje vegen en de 'leer' in overeenstemming zien te brengen met de menselijke natuur! Nog bij de 20e verjaardag van de encycliek 'Humanae Vitae' hekelde de paus het gebruik van anticonceptie. Is het niet hypokriet anti-conceptie als 'moord' af te wijzen en tegelijk door de natuurlijke onthouding te propageren medeplichtig te zijn aan de andere vorm van 'weigering het leven door te geven'?

HEERLEN H. Bost

lezers schrijven



postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Liof

Tot mijn verbazing las ik in het Limburgs Dagblad dat Liof-directeur Koelman (voor 1992) met kunst- en vliegwerk op zes belangrijke buitenlandse ondernemingen afstevent. Bedrijven met minder dan vijftien man telde hij niet mee.
Wel verzweeg hij aanvankelijk dat één van de zes meegetelde bedrijven slechts vijf arbeidsplaatsen oplevert (waarvan twee voor functionarissen die niet uit het Limburgse komen). Ik betreur dat in uw artikel niet wordt vermeld wat nu precies het miljoenen en miljoenen verslindende Liof kost en wat daardoor de overheidsinvestering wordt per (door Liof geworven) arbeidsplaats.
Als u een rekensommetje maakt dan zult u zien dat het Liof zo kostbaar is dat deze instelling water naar de zee aan het dragen is. Elke arbeidsplaats die qua acquisitie meer dan drie ton kost, is bij de huidige rentestand volstrekt 'waardeloos'. Immers bij die *ƒ* 300.000,- moet nog eens geteld worden de zware subsidies op de investeringskosten.
De overheid moet de som van beide bedragen (voor subsidies en Liof-kosten) op de kapitaalmarkt lenen en zadelt daarmede de toekomstige generatie op met een hogere rentelast dan de betreffende arbeidsplaats aan toegevoegde waarde ooit kan genereren. Voor Liof-directeur Koelman is er dus weinig om trots op te zijn. Krankzinnig is de overheid die dergelijke instituten over de rug van de belastingbetaler blijft financieren.

KERKRADE W.A.M. Smeets

● Slachtoffer

Na uw ingezonden artikel 'Slachtoffer overval' gelezen te hebben kan ik me haar situatie goed voorstellen. Je moet immers zelf ervaren hebben om echt te voelen wanneer je door een ander in de problemen wordt gebracht.
Zelf hebben we (mijn vrouw en ik) ongeveer 15 maanden geleden een auto-ongeluk gehad (total loss) door schuld van anderen. Slechte opvang erna, problemen bij verzekeringen etc. Twee maanden later kom ik terug van Zuid-Frankrijk en krijg weer een ongeluk (auto total loss) door schuld van een ander.
Persoonlijk letsel viel gelukkig weer mee, wel weer wat pro[illegible] opvang bar slecht. Na dergelijke ongelukken voel je je zo klein, want je moet zelf alles oplossen. En aangezien we een eigen bedrijf hebben moet je gewoon doorwerken.

BRUNSSUM J. Van Droogenbroeck

● Kerk en Bosnië

N.a.v. uw krant van woensdag 9 december jl. met het bericht „Niet alle klokken luiden voor Bosnië," wil ik toch even reageren. Waarom zwijgen nu de klokken in de rooms katholieke kerk? De kerk heeft wel respect voor de actie, maar kan deze niet ondersteunen volgens de woordvoerder van het bisdom.
Dat Maria al van 1981 de klok luidt in Medjugorge en nog op vele andere plaatsen, daar zwijgt de kerk over, daar is ze terughoudend in en blijft onderzoeken. Waar de kerk achter zou moeten staan aldaar, verzaakt ze. Maria wil haar kerk voorbereiden en wijzen op de grote fouten die ze maakt.
Nu Joegoslavië zo geteisterd wordt door geweld, en de aardse machten met de handen in het haar zitten moet er hulp van boven komen en het volk wordt weer opgeroepen om te bidden, op zich een goede zaak.
Maar waar blijft de paus en zijn bisschoppen? Wanneer zal Maria haar fiat krijgen van Gods kerk en wanneer zullen ze hun wapens omsmeden en Gods werk willen aannemen? Dan komt er vrede. Wat nu gebeurt zijn twee oorlogen langs elkaar heen in een verscheurd land, maar ze hebben wel met elkaar te maken.
Nu wil ik onze priesters hier in ons Limburg vragen die allen wel weten van de verschijningen in Medjugorge: moeten ze gehoorzamen aan het gezag of kiezen we voor het kind Jezus in de stal? Laat ook uw stemmen eens doorklinken tot in Rome voor Maria's klokgelui. Dan kunnen we met Kerstmis misschien hopen op een vrede op aarde.

LANDGRAAF Mevr. M. Doensen-Triepels.

● Milieu

Inhakende op de rubriek Anderzijds van Sante Brun inzake het milieu, is een variatie best op z'n plaats: een soort gulden middenweg. Veel mensen hebben een afkeer van 'het milieu', omdat milieu te on-Nederlands en te luxueus klinkt. Het volk moet er voor opdraaien en de elite vervuilt vrolijk verder. De variatie dus: leve de milieubestrijding en het werk, maar redt de natuur op aarde!

HEERLEN T. Boers.

● Dioxine

Het artikel 'Nog altijd te weinig bekend over dioxine' van E. Hanssen in het Limburgs Dagblad van 12 december jl. vraagt om een correctie.

1. Het is niet bewezen dat dioxine de giftigste stof is die mensen ooit gemaakt hebben.
2. Dat een rat of cavia sterft na een speldknopje dioxine zegt niets over de giftigheid van dioxine. Dioxine is de verzamelnaam voor een grote groep stoffen met dezelfde structuur. De ene soort dioxine is 1000 keer zo giftig als de andere.
3. Curare wordt niet door indianen gemaakt maar door planten. De indianen koken de bladeren en dopen hun pijlpunten in deze pap.
4. Dioxine ontstaat altijd bij de verbranding van huisvuil. Daar is pvc niet voor nodig.
5. Afvalverbrandingsinstallaties (AVI's) blazen geen pure dioxine de lucht in. Dioxine is een vervuiling van de verbrandingsgassen. Moderne AVI's filteren de dioxine uit de gassen voordat ze door de schoorsteen de lucht in gaan.
6. Het is onjuist om te stellen dat 700 gram dioxine in heel Nederland 'verspreid' over een jaar neer'dwarrelt'.
7. Baby's krijgen dioxine in hun lijfje via de moedermelk. Ze worden dus niet extra blootgesteld.
8. De dioxine-uitworp voor vuilverbranders wordt niet teruggebracht tot 2 gram per jaar. Als Nederland aan dezelfde norm voldoet als Duitsland zullen AVI's 100 gram per jaar uitstoten.
9. Het effect van dioxine op dieren en mensen hangt af van de soort dioxine, de hoeveelheid en hun gevoeligheid. Er treedt nooit dezelfde reactie op.
10. Een licht gestoorde leverfunctie van pasgeborenen komt veelvuldig voor en heeft te maken met het feit dat hun lever nog niet optimaal functioneert.

Eigenschappen en effecten van chemische stoffen vormen een ingewikkelde materie. De makers van het Chemiekaartenboek, onder wie ondergetekende, zijn graag bereid daar uitleg over te geven.

LEIDSCHENDAM drs. Mariska Warnars (Vereniging van de Nederlandse Chemische Industrie)

● Primosa en Beek

Wie de analyse van Twijnstra Gudde over de besluitvorming, realisatie en exploitatie van Primosa leest, kan niets anders concluderen dan dat er met geld van de burgers door bestuurders en commissarissen niet goed is omgegaan. Een groot aantal beslissingen is door mensen (lees commissarissen/bestuurders) genomen die onvoldoende inhoudelijke deskundigheid bezaten. Besluiten zijn overwegend genomen op grond van politiek bestuurlijke overwegingen, en niet op grond van bedrijfsmatige overwegingen. Het juiste proces van besluitvorming – met terugkoppeling naar de aandeelhouders (gemeenten/achterban/burgers) heeft door tijdsdruk en het 'per se' doordrukken van het project, niet gefunctioneerd.
Laten we er in de toekomst op letten dat bij grote projecten (bv. de Oost-westbaan) geen verstrengeling van belangen plaatsvindt en er niet onder tijdsdruk wordt besloten. Indien de overheid beslist dat een bepaalde taak aan de private sector moet worden uitbesteed, moet ook worden beseft dat afstand moet worden gedaan van directe invloed en verantwoordelijkheid. Een private onderneming kan alleen functioneren indien zij ook werkelijk als onderneming gaat opereren. Daarin past geen overheidsinvloed. Laten we daarom goed kijken op wie we stemmen, want na 1 januari a.s. kunnen we zeggen: Volgend jaar zijn er weer gemeenteraadsverkiezingen.

VALKENBURG Peter Gareon

Splitsing in twee landen verloopt redelijk rustig

Tsjechoslowakije gaat zachte dood tegemoet

DOOR RUNA HELLINGA

BOEDAPEST – Het vuurwerk waarmee in Bratislava het nieuwe jaar wordt ingehaald, wordt ditmaal extra groot en extra feestelijk. Het luidt dan ook niet alleen het jaar 1993 in, maar ook de langgekoesterde wens van veel Slowaken: een onafhankelijke Slowaakse republiek. Het zullen ook de laatste knallen rond de Slowaakse onafhankelijkheid zijn. De Tsjechoslowaakse republiek die 74 jaar na haar ontstaan wordt opgeheven, sterft een aanzienlijk zachtere dood dan het voormalige Joegoslavië.

Hoewel er over en weer nog stekeligheden zijn, zijn Praag en Bratislava het de afgelopen maanden verrebaand eens geworden over de toekomst. De Tsjechische Republiek en Slowakije horen straks niet meer bij elkaar. Maar er blijft nauwe samenwerking.

Over één ding zijn de Tsjechen nog niet uit: hoe ze zichzelf in toekomst moeten noemen. De nieuwe naam Tsjechische Republiek klinkt nog wel in officiële stukken. Maar in het dagelijkse taalgebruik ligt het niet goed in de mond. En om als burger te zeggen dat je uit 'Tsjechië' komt, dat blijft een probleem. Tsjechië bestaat namelijk eigenlijk niet.

Volk

Dat neemt niet weg dat de Tsjechen als volk bestaan. Wat meer is, in Praag heerst eigenlijk het idee dat de Tsjechische Republiek de enige echte opvolger van Tsjechoslowakije is. Dat wenst men in Bratislava letteraard met klem te bestrijden. Toen het Tsjechische parlement in november dan ook besloot de Tsjechoslowaakse vlag met toevoeging van een leeuw en wat adelaars als staatsvlag te adopteren, sloeg in Slowakije de vlam in de pan.

Dat vlagge-besluit was alleen daarom al twijfelachtig, omdat in de federale grondwet is bepaald dat bij opsplitsing geen van beide nieuwe landen gebruik mag maken van de oude staatssymbolen. Dat een Tsjechische politicus verklaarde dat Praag zich daar niet aan hoefde te houden omdat die grondwet na 1 januari niet meer geldig is, heeft de onderlinge verstandshouding zeker niet bevorderd.

Onenigheid

Onenigheid was er ook over de opdeling van het materieel van het Tsjechoslowaakse leger. Dat is van oudsher vooral opgesteld in het westen van het land, dat wil zeggen in de toekomstige Tsjechische Republiek.

In het afgelopen jaar is een deel van het materieel naar Slowakije verplaatst en is er overeenstemming over de verdeling van manschappen en materieel bereikt. Desondanks leeft in Bratislava de overtuiging dat de Slowaken afgescheept worden met slechtere en minder wapensystemen.

Een nog steeds niet opgelost wrijvingspunt is de verdeling van het nationale goud. Volgens de Slowaken is het Tsjechoslowaakse goudreserve grotendeels gebaseerd op een schat van 7,5 ton goud die de Slowaakse fascistische leider Tiso tijdens de oorlog wist te vergaren. Volgens de Tsjechen is dat goud geroofd van gedeporteerde joden en is het bovendien door de Sovjets meegenomen die het in de afgelopen jaren slechts gedeeltelijk hebben terugbetaald.

Hoe de goudreserve verdeeld moet worden, is een geschilpunt waarover de politieke emoties hoog oplopen. Een woordvoerder van de Tsjechoslowaakse staatsbank merkte onlangs op dat het verstandig zou zijn als politici zich er helemaal niet mee bemoeien en de zaak aan bankdeskundigen overlaten.

Betuttelend

Dat soort incidenten zijn kleine vlekjes op een verder eigenlijk smetteloze breuk, maar ze zijn tekenend voor de Slowaaks-Tsjechische verhoudingen. Slowakije heeft zich als kleinste republiek altijd door Praag gekoeieneerd gevoeld, en niet zonder reden. De Tsjechen hebben zich op zijn zachtst gezegd altijd zeer betuttelend tegenover de Slowaken gedragen.

De afgelopen maanden, sinds de parlementsverkiezingen in juni waarbij in Slowakije de nationalist Vladimir Meciar en in Praag de rechts-liberaal Vaclav Klaus aan het bewind kwamen, zijn de emoties aan beide zijden af en toe hoog opgelopen. Nu het moment van de splitsing daar is, overheerst in beide landsdelen dan ook de opluchting. Desondanks hebben zowel Klaus als Meciar in de afgelopen maanden alles gedaan om de opsplitsing zo simpel mogelijk te laten verlopen. Vandaar dat de burgers er, buiten de feestelijkheden op 1 januari, voorlopig niet echt veel van zullen merken.

Want het is de bedoeling dat Europa's nieuwste grens vrijwel onzichtbaar wordt. Er komen geen grensposten tussen de Tsjechische Republiek en Slowakije, geen paspoortcontrole en geen douane. De beide landen hebben een douane-unie gevormd en zullen dezelfde importtarieven heffen. Tsjechen en Slowaken zullen tot 1997 zelfs dezelfde paspoorten blijven gebruiken, al krijgen ze wel een stempel in het boekje waaruit moet blijken of ze in het Tsjechische of in het Slowaakse deel wonen.

Die intense samenwerking is voor een deel te danken aan de druk van de Europese Gemeenschap, die van de meet af aan duidelijk heeft gesteld dat handhaving van een gemeenschappelijke markt een voorwaarde is voor verdere integratie van beide landen in de EG.

Maar samenwerking is ook nodig om de sterk verweven Slowaakse en Tsjechische economie overeind te houden. Vooral voor Slowakije zal de deling economisch grote effecten hebben. Nu al wordt er in Bratislava rekening mee gehouden dat de werkloosheid komend jaar van 10,5 naar 18 procent zal stijgen.

Rendabel

Van de rond 480 grote Slowaakse staatsbedrijven zijn er slechts 260 rendabel, terwijl 175 aan de rand van het faillissement staan. Slowakije exporteert 27 procent van zijn produkten naar het Tsjechische deel. Het kan het zich helemaal niet veroorloven de handelscontacten met de nieuwe buur door belastingbarrières te bemoeilijken.

Goede verhoudingen met Praag zijn bovendien belangrijk, omdat Bratislava niet zulke beste verhoudingen met zijn zuiderbuur Hongarije heeft.

Hongaren

De splitsing tussen de Tsjechische Republiek en Slowakije is vreedzaam verlopen. Maar de aanwezigheid van een grote Hongaarse minderheid in Slowakije en de spanning tussen Bratislava en Budapest blijven een bron van zorg en spanning in het hart van Europa.

Commando's tegen Russische misdaad

MOSKOU - Rusland heeft gisteren aangekondigd dat de strijd tegen misdaad en corruptie fors wordt opgevoerd. Er zullen 19.000 extra commando's van het ministerie van Binnenlandse Zaken worden ingezet. Die zullen worden gesteund door helikopters en pantservoertuigen.

Minister Michail Jegorov, belast met de strijd tegen de misdaad, betwijfelde echter dat zelfs met dergelijke versterkingen een makkelijke overwinning op de misdaad kan worden behaald. Hoeveel manschappen hij nu in totaal tot zijn beschikking heeft om de misdaad te bestrijden zei hij niet.

Jegorov wees er op dat er nu naar schatting 3.000 criminele organisaties, met tienduizenden leden, in Rusland opereren. Velen beschikken over internationale connecties. Minstens 20 procent van de zogenoemde 'Maffia'-organisaties zijn geïnfiltreerd binnen regeringsinstellingen en hebben banden met corrupte functionarissen.

Volgens de bewindsman geven de misdadigers de helft van hun inkomen uit aan omkoping. „In Rusland is de afgelopen jaren een machtig corrupt netwerk ontstaan". Jegorov voegde daar aan toe dat corruptie zich als een vorm van kanker verbreidt door allerlei afdelingen van het zijn ministerie, maar dat er weinig tegen kan worden gedaan. „Miljoenen roebels, duizenden dollars worden aan politiemannen aangeboden als steekpenningen. Wij kennen de bedragen zeer goed." Het gemiddelde salaris van een Russische politieman is ongeveer 10.000 roebel, iets meer dan 45 gulden.

Gevangen



● *Een soldaat spreekt moslims uit Tadzjikistan toe. De moslims werden ten zuiden van de Tadzjiekse hoofdstad Doeshanbe door het regeringsleger bijeengedreven. Zij worden verdacht van het verlenen van steun aan de opstandelingen. In Tadzjikistan woedt al enige tijd een burgeroorlog tusen moslim-fundamentalisten en door de Russen gesteunde pro-regeringstroepen.*

De burgeroorlog heeft waarschijnlijk al aan duizenden mensen het leven gekost.

Foto: AP

Baars nog altijd radioactief besmet door 'Tsjernobyl'

IJMUIDEN – Zoetwatervis in Nederland, met name baars, blijkt nog altijd te zijn besmet met radioactieve stoffen die vrijkwamen na de ramp in 1986 met de Russische kernreactor in Tsjernobyl. De gehalten liggen echter ver beneden de in Europees verband gebruikte normen voor consumptie.

Dat blijkt uit het jaarverslag 1991 van het Rijksinstituut voor Visserijonderzoek (Rivo) in IJmuiden. Van alle vissen blijkt baars naar verhouding de hoogste gehalten radioactieve stoffen te bevatten. De concentratie van cesium in de onderzochte baarsen uit het IJsselmeer en Haringvliet is de afgelopen jaren wel gedaald. Het Haringvliet geeft globaal het beeld van heel Nederland weer wat betreft de besmetting. Het IJsselmeer is na de ramp het meest besmet. Het Rivo doet nog verder onderzoek naar de reden van de hoge concentraties in Nederland in vergelijking met Britse en Zweedse meren.

In een aantal aalmonsters uit het stroomgebied van de Rijn en Maas werd in 1991 opnieuw de aanvaardbaar geachte grens voor PCB's overschreden. Van een daling over de afgelopen jaren is nog geen sprake. De PCB-gehalten in aal uit de Rijn en Maas behoren tot de hoogste in Europese zoetwatervis. Buiten Europa zijn alleen in vissen uit de sterk verontreinigde Hudsonrivier bij New York hogere concentraties gevonden.

Republiek niet bereid Moskou zo maar te volgen

Oekraïne wil geld zien voor Start-II

Van onze redactie buitenland

HEERLEN – Het Start-II-akkoord waarover Washington en Moskou gisteren overeenstemming bereikten, moet een verlengstuk worden van het Start-I-verdrag dat de VS vorig jaar sloten met de toen nog bestaande Sovjetunie. Door het uiteenvallen van deze verdragspartner is Start-I nog niet door haar opvolgers doorgevoerd. Het is nog niet duidelijk welke gevolgen dit oponthoud zal hebben voor de uitvoering van Start-II.

Krachtens het Start-I-akkoord uit 1991 wordt het Amerikaanse arsenaal lange-afstandsraketten teruggebracht van 12.000 tot 10.000 raketten, en dat van de Sovjetunie van 10.000 tot 8.000. Na het verdwijnen van de Sovjetunie eind 1991 rees echter het probleem hoe de vier ex-Sovjetrepublieken waar strategische kernwapens zijn gestationeerd de verplichtingen van Start-I onder elkaar zouden verdelen. Rusland heeft het verdrag wel geratificeerd, maar Kazachstan, Wit-Rusland en Oekraïne nog niet.

Met name Oekraïne is er huiverig voor om 'zijn' kernwapens af te staan. In mei beloofden de vier kernmogendheden van het GOS aan de Verenigde Staten dat zij Start-I zouden uitvoeren. Ook zegde de Oekraïnse president Leonid Kravtsjoek toe dat zijn land als kernwapenvrije mogendheid het non-proliferatieverdrag zou ondertekenen en de strategische raketten in 1994 zou hebben overgedragen aan Rusland ter vernietiging.

Het bleef echter onduidelijk wie feitelijk het gezag voert over de ex-Sovjetkernmacht: formeel de opperbevelhebber van het GOS, generaal Jevgeni Sjaposjnikov, maar in de praktijk hebben de presidenten van de vier nucleaire republieken het veto-recht op het gebruik van hun raketten. In Kiev heerst bovendien wantrouwen of Moskou de Oekraïnse raketten (naar schatting 176 intercontinentale raketten met zo'n 1.500 kernkoppen) wel zal ontmantelen.

Daarom stelt Oekraïne steeds nieuwe voorwaarden voor de overdracht. Eerst eiste Kravtsjoek dat de NAVO de veiligheid van Oekraïne zou garanderen. Vervolgens stelde Kiev de overdracht van zijn raketten uit van 1994 tot 1997, het jaar waarin de verplichtingen van START-1 moeten zijn uitgevoerd.

Daarna liet premier Koetsjma weten dat ratificatie door het Oekraïnse parlement pas zou plaatsvinden als Oekraïne 176 miljoen dollar zou krijgen (één miljoen per raket) voor de kosten van vernietiging. „Voor de vernietiging van onze 1.000 tactische kernraketten hebben we slechts lovende woorden gekregen, maar geen geld", aldus Koetsjma in november.

Nadat Bush het gevraagde bedrag had toezegd, kondigde minister Anatoli Zlenko van buitenlandse zaken twee weken geleden aan dat het parlement zich in 1992 niet meer over Start-I zou buigen, omdat dit het te druk had met andere zaken. Zijn Amerikaanse ambtgenoot Lawrence Eagleburger reageerde geïrriteerd op het nieuwe Oekraïnse oponthoud: „Het is wat ons betreft van kritiek belang dat de kwesties rond START en het non-proliferatieverdrag zo snel mogelijk worden opgelost".

'ARP'ers zijn veel alerter op het binnenhalen van functies'

Het onbehagen van katholieke CDA'ers

DOOR WILFRED SCHOLTEN

Het CDA kent inmiddels vier ministers van anti-revolutionaire huize. Waar die naam en die partij voor stond weet de kiezer allang niet meer. Maar het partijkader wel. Zorgvuldig wordt er op gelet dat vertegenwoordigers van de drie oude partijen KVP, ARP en CHU als 'onderstromen' of 'bloedgroepen' evenredig vertegenwoordigd blijven. Reden genoeg voor de katholieke CDA-Kamerlid Frissen uit Puth-Schinnen om nu de noodklok te luiden.

HEERLEN – Er wordt liever niet openlijk over gesproken. Maar als het dan toch gebeurt, doet iedereen graag mee. De onverwachte benoeming van professor Kooijmans tot minister van buitenlandse zaken, twee weken geleden, doet de immer onderhuids sluimerende 'bloedgroepen'-strijd weer oplaaien.

De nieuwe bewindsman is de derde anti-revolutionair die de afgelopen jaren de plaats heeft ingenomen van een KVP-bewindsman. Het katholieke partijkader sist van verontwaardiging over de toenemende invloed van de gereformeerde ARP'ers.

„Zeker ben ik bezorgd", zegt het Tweede Kamerlid Leon Frissen, eerst nog voorzichtig formulerend. Maar al snel wint de woede het om het onrecht dat de katholieken wordt aangedaan. „Natuurlijk gaat het niet om de persoon Kooijmans. De oorzaak ligt veel dieper". Dat blijkt. Frissen haalt in zijn verontwaardiging het inmiddels belegen vertrek van staatssecretaris Brokx (in 1987) er nog bij. „Na het vertrek van Brokx en Braks volgt nu weer een ARP'er een katholiek op in het kabinet. Gezien het electoraat van het CDA, vooral in het zuiden, is het toch vreemd dat we nog maar twee vertegenwoordigers van het katholieke volksdeel in het kabinet hebben: Lubbers en Hirsch Ballin".

Verantwoordelijk

Het is jammer voor de teleurgestelde katholieken in het CDA, dat uitgerekend de katholiek Lubbers verantwoordelijk is voor de opvolging van Van den Broek. In overleg met Brinkman (gereformeerd en volgens velen slechts in naam ex-ARP) werd in het weekeinde na het definitieve vertrek van Van den Broek naarstig gezocht naar een goede opvolger van katholieke bloede. Hij of zij werd niet gevonden. Want naast deskundigheid en ervaring, wordt ook van de nieuwe bewindspersoon verwacht dat deze na anderhalf jaar weer zou verdwijnen.

Toen vooraanstaande katholieken als ambassadeur Bot (oud-topambtenaar van Buitenlandse Zaken), de kamerleden De Hoop Scheffer en Aarts om verschillende redenen afvielen, kwam Kooijmans in het vizier. Zo moest Lubbers de evenredige vertegenwoordiging van de oude partijen (KVP, ARP en CHU) in het kabinet laten schieten.

Op Frissen maakt die uitleg geen indruk. „Er worden altijd weer allerlei redenen genoemd waarom het geen katholiek geworden is. Onzin. Het gaat om de kwaliteit en de kwantiteit, om het voortbestaan van het CDA. Het is een goed gebruik dat er op een fatsoenlijke manier een redelijk verdeling van bloedgroep wordt nagestreefd. Voor de herkenbaarheid van CDA'ers is dat van het grootste belang".

Wraak

Wie mocht denken dat de anti-revolutionairen sinds de benoeming van Kooijmans gniffelend op het Binnenhof van hun 'overwinning' genieten, heeft het mis. Hoofdschuddend, geïrriteerd en zelfs wat angstig wachten de voormalige ARP'ers af wat er gaat gebeuren. Want niets in het gewoonlijk rustige CDA kan de spanning zo doen stijgen, dan deze gevoelige bloedgroepen-kwestie. Over één ding zijn de gereformeerde broeders het dan ook eens: deze daad wordt vroeg of laat gewroken.



● *Leon Frissen*

Een bewindsman van AR-huize liep de dag na de benoeming te mopperen dat 'dit gedonder' nog wel eens ernstige gevolgen kan hebben. „Dit gaat zich tegen ons keren. Het wordt ons betaald gezet". Zelfs onverdachte AR-adepten beamen deze vrees. „Het is niet goed", verzucht Willem Aantjes, oud-fractievoorzitter van zowel ARP als CDA. „Bij de volgende formatie moet het ARP-deel zeker inleveren".

Hoewel Aantjes zo hecht aan het anti-revolutionaire gedachtengoed dat hij daarvoor bijna de totstandkoming van het CDA blokkeerde, keurt hij de gang van zaken resoluut af. „Brinkman had dit moeten voorkomen. Hij had het Lubbers moeten ontraden. Het is heel onverstandig."

Het Kamerlid Van de Camp, oud-bestuurslid van de KVP-jongeren en lid van het fractiebestuur, neemt desgevraagd inderdaad al een voorschot op de kabinetsformatie van 1994. De kans is groot dat Brinkman premier wordt en 'een andere protestant fractievoorzitter'. Daar heeft hij geen moeite mee. „Maar dat moet op een andere manier dan weer rechtgetrokken worden", waarschuwt Van de Camp.

Diep

Dat de dans om de poppetjes heel diep ligt, blijkt uit Frissens reactie op de stelling van de historicus Verkuil, die vorig jaar de geschiedenis van de eerste tien jaar CDA op schrift stelde. Hij concludeert dat het CDA geen grote KVP is geworden, wat velen vreesden, maar een 'verbrede ARP'. Vooral door het principiële karakter van de partij. Een opmerkelijke conclusie, die Frissen niettemin onderschrijft.

„Helemaal mee eens. Zonder twijfel!", roept de Limburger. Terwijl de oude KVP-lichting van ritselende en regelende bestuurders is verdwenen, is het oude 'ARP-establishment' nog actief, meent Frissen. „Het goede van de AR-P'ers is dat ze vasthoudend zijn met de grondslag en het pragmatisme in de politiek proberen te bestrijden. Het slechte van de anti-revolutionair is het vasthouden aan de oude machtsvorming, het establishment".

Slechts 10 procent van de CDA-kiezers is gereformeerd, terwijl één op de drie leden van gereformeerde huize is, zo bleek uit een onderzoek van de Leidse universiteit uit 1987. Kan dat wellicht een verklaring zijn voor de vele actieve gereformeerden in de partij? En dus voor hun oververtegenwoordiging in functies?

Alerter

„Gereformeerden zijn niet actiever", meent Frissen. Fijntjes: „Ze zijn wel alerter bij de verdeling van functies". Op dit laatste verwijt reageert Aantjes fel: „Als er één groep is die op posten aast en hun carrière zorgvuldig uitstippelt, is dat de KVP-bloedgroep".

De verklaring is anders. Aantjes: „Als de nood aan de man komt, kan de partij altijd voor de juiste man of vrouw bij de AR terecht. Wij hebben gewoon goede mensen".

Goed eten belangrijk tijdens wintersport

● *Vrijwel iedereen vraagt tijdens de wintersport veel meer van zijn lichaam dan normaal.* Foto: GPD



Naar verwachting zullen er dit jaar ruim 1,2 miljoen Nederlanders naar de sneeuw gaan. Velen doen ter voorbereiding aan skigymnastiek en ski-arobics. De spieren kun je weliswaar tevoren goed trainen maar zonder brandstof zullen ze toch slecht presteren. Goede voeding tijdens het skiën of langlaufen is essentieel om de inspanning vol te houden.

Tijdens de wintersport vraagt vrijwel iedereen meer inspanning van het lichaam dan in het dagelijks leven. Enkele uren per dag, zes dagen of meer achter elkaar. Niet onbegrijpelijk dat de derde dag voor velen een inzinking oplevert; er is nauwelijks tijd voor herstel. Om te presteren hebben de spieren energie (calorieën) nodig. Met een goede voeding kan men zorgen voor voldoende energie en voor een spoedig herstel van de energievoorraad na de inspanning. Verkeerde keuze van de voeding leidt sneller tot vermoeidheids- of uitputtingsverschijnselen.

Energievoorraad

De energie voor de prestatie haalt het lichaam uit de verbranding van koolhydraten en vetten. Hoe zwaarder de inspanning hoe groter het aandeel van de koolhydraten in de verbranding zal zijn. Koolhydraten zijn de gemakkelijkste en meest efficiënte energiebron voor het lichaam.

Helaas is de hoeveelheid die het lichaam ervan in voorraad kan hebben beperkt, en slechts voldoende voor ongeveer anderhalf uur. Is deze voorraad op, dan is de stofwisseling uitsluitend aangewezen op de verbranding van vet. Deze verbranding kost het lichaam meer moeite en het moment van overschakelen van de verbranding van koolhydraten naar vetten wordt door vele mensen ervaren als het moment van uitputting. In sportkringen wordt dat genoemd: de man met de hamer tegenkomen.

Aangezien de voeding van de Nederlanders in het algemeen te weinig koolhydraten bevat, bestaat het gevaar dat de voorraad koolhydraten om te beginnen al niet optimaal is. Bovendien wordt die voorraad steeds minder omdat hij onvoldoende wordt aangevuld na de inspanning. Maak daarom voor en tijdens de wintersport ruim gebruik van koolhydraatrijke voedingsmiddelen. Dit zijn produkten met veel zetmeel of suiker zoals: aardappelen, peulvruchten, rijst, macaroni, spaghetti en andere deegwaren, graanprodukten zoals brood, havermout, Brinta (tarwe) en andere bindmiddelen, fruit, vooral banaan en zoet beleg zoals jam, stroop en honing.

Grote lap vlees levert geen brandstof voor spieren

Een grote lap vlees met vette jus levert geen koolhydraten en dus niet de juiste brandstof voor de volgende dag. Neem ook tijdens het skiën of langlaufen zo veel mogelijk koolhydraatrijke voedingsmiddelen om te voorkomen dat de voorraad na anderhalf uur geheel op raakt. Een broodje of een zoete versnapering tussendoor, of een bordje spaghetti tijdens de lunch zijn daarvoor heel geschikt.

Voor het herstel van het lichaam na het sporten is het heel belangrijk ook zo snel mogelijk na de inspanning iets koolhydraatrijks te eten, het liefst een koolhydraatrijke maaltijd. Duurt het echter nog enige uren voor men aan tafel gaat voor de warme maaltijd, dan is een koolhydraatrijk tussendoortje noodzakelijk. Direct na de inspanning worden de koolhydraten het snelst opgenomen in het lichaam. Laat men dit achterwege en gebruikt men tijdens de après-ski uitsluitend alcohol en/of vette hapjes dan levert dit de volgende dag direct achterstand op.

Met het gebruik van alcohol tijdens het skiën of langlaufen moet men uiterst voorzichtig zijn. Behalve dat het reactievermogen er door achteruit gaat, kan het in zeer koude omstandigheden tot een te groot verlies van lichaamswarmte leiden. Alcohol verwijdt de bloedvaten waardoor men in eerste instantie een warm gevoel krijgt. Dit wekt de suggestie dat men het van alcohol warm krijgt. Echter door de bloedvatverwijding verliest men juist extra warmte. In bepaalde omstandigheden kan dit gemakkelijk leiden tot onderkoeling. Geef daarom ook iemand die onwel geworden is op de piste nooit alcohol.

Verder moet men er wel op letten dat men voldoende vocht drinkt. In het algemeen wordt een hoeveelheid van anderhalve liter per dag aanbevolen. Er zijn twee redenen waarom men tijdens de wintersport extra moet drinken. Tijdens inspanning verliest men extra vocht door transpireren. Bovendien is in de bergen door de droge lucht de behoefte aan vocht ook al hoger dan in ons lage landje. Let er daarom op dat u meer dan twee liter vocht per dag drinkt en regelmatig naar het toilet moet om te plassen. Als u pas tijdens de après-ski aandrang tot plassen krijgt, heeft u echt te weinig gedronken gedurende de dag.

Kale neuzen opgelapt

Kinderschoenen met kale neuzen, een rechter pump die tijdens het autorijden door de automat wordt 'geschaafd', nieuwe herenschoenen die op onverklaarbare wijze zijn beschadigd. Al dergelijke beschadigingen aan glad leer zijn snel en onzichtbaar te herstellen met Tana Retouche. Het is geen verf, geen schoencrème en geen inkt; het is waterbestendig, geeft niet af en vlekt niet. Het in een flacon met een sponsapplicator verpakte produkt is gemakkelijk op te brengen. Daarna kan de schoen worden gepoetst. Ziet de schoen er helemaal een beetje 'oud' uit, dan kan hij in zijn geheel met de vloeistof worden behandeld. Tana brengt het reparatiemiddeltje in vijftien veel voorkomende kleuren. De prijs per verpakking is ƒ 8,75.

Jam meest verkochte broodbeleg

Jam is het meest verkochte zoete broodbeleg in Nederland. In zeventig procent van de huishoudens staat wel een pot jam in de kast; in gezinnen met kinderen is dit zelfs tachtig procent. De laatste jaren wordt dan ook meer jam gegeten, hoewel het aantal gebruikers niet is toegenomen. Bovendien komen er steeds nieuwe soorten op de markt.

De Romeinen uit de eerste eeuw kenden reeds de methode van conserveren door middel van honing, toen nog de suikerbron. Hoewel de Spanjaarden in de zestiende eeuw begonnen met de verbouw van suikerriet en daarmee het inmaken van vruchten met suiker grootschaliger werd aangepakt, duurde het toch tot rond 1800 voordat dit ook voor de gegoede burgerij van Europa haalbaar werd.

Tot 1855 werd jam uit Engeland geïmporteerd; in dat jaar richtte men in Tiel de 'De Nederlandse Fabriek van Verduurzaamde Vruchten, De Betuwe' op. De echte doorbraak van Nederlandse jam kwam pas aan het begin van deze eeuw toen er een boycot van Engelse produkten werd afgekondigd.

Jam is een dik, geleiachtig mengsel van met suiker ingekookte vruchten. Dit koken kan gebeuren in open pannen, maar tegenwoordig wordt meestal in vacuümketels gekookt. Daarbij komt de temperatuur niet hoger dan 60 à 70 graden Celsius, waardoor de vruchten minder worden beschadigd en de smaak behouden blijft.

Als er ten minste 63 procent suiker in de jam zit, werkt deze suiker tevens als conserveermiddel. Dat betekent dat deze jam in een keukenkast bewaard kan worden. In varianten als halvajam of light jam zit minder suiker en soms is in plaats van suiker gebruik gemaakt van zoetstof. Zoetstof werkt niet als conserveermiddel. Daarom moeten deze jams in de koelkast worden bewaard. Bederf, zoals schimmel en gisting, is dan minder snel mogelijk.

Wetgeving

Onlangs is voor de samenstelling van jam een nieuwe wet in werking getreden. De nieuwe wet is op veel punten soepeler dan haar voorganger. Vroeger mocht jam alleen jam heten als er 63 procent suiker in zat. Dat is nu niet meer zo. Ook produkten met minder suiker of met zoetstof in plaats van suiker mogen nu jam heten. Wel moet op het etiket vermeld staan dat zoetstof of minder suiker is gebruikt. De nadruk ligt nu dus veel meer op de etikettering. Dat betekent dat de consument goed het etiket moet lezen om te weten welke jam hij koopt en hoe deze jam moet worden bewaard.

Op het etiket moet voorts de Nederlandse naam van de gebruikte vruchten voorkomen, bij meer soorten in volgorde van afnemend gewicht. Bij drie of meer soorten kan ook vermeld worden 'verscheidene vruchten'.

'Extra jam' mag alleen nog maar op de pot staan wanneer de jam minimaal een vastgestelde hoeveelheid vruchten bevat. Die hoeveelheid verschilt per soort.

Jam bevat suiker; verder levert het geen belangrijke voedingsstoffen. Door het lange koken is er weinig vitamine C meer over, alleen rozebotteljam bevat nog vitamine C. Het voorlichtingsbureau voor de Voeding verkiest als zoet broodbeleg jam boven pindakaas, chocoladehagelslag en dergelijke. Onze voeding is namelijk nog altijd te vet en jam bevat geen vet; pindakaas, hagelslag en dergelijke wel.

Waterkokers met kalkfilter

Om te voorkomen dat loslatende kalkdeeltjes in thee of soep terechtkomen heeft Philips twee nieuwe waterkokers uitgerust met een kalkfilter.

In slecht onderhouden waterkokers zet zich kalkaanslag af op de verwarmingselementen. Dit geldt uiteraard vooral in gebieden met hard water. Daar moet een koffiezetapparaat of elektrische waterkoker vaker worden ontkalkt, maar dat wordt nog al eens vergeten. De aanslag laat door de vele temperatuurwisselingen los van de elementen. De rondzwevende kalkdeeltjes komen in soep of thee terecht.

In de Filterline waterkokers houdt het filter de kalkdeeltjes keurig in de kan. Wat niet wil zeggen dat ontkalken nu overbodig is geworden.

Elektrische waterkokers zijn echter met wat azijn eenvoudig kalkvrij te maken. Het filter kan simpelweg met een klein borsteltje onder de stromende kraan worden gereinigd.

Heel handig is verder dat deze waterkokers er ook in geheel snoerloze uitvoering zijn. De adviesprijs hiervan is 99 gulden. Met afneembaar snoer komt de Filterline op 89 gulden.

eetlust

Diverse restaurants houden rekening met lijners

Uit eten zonder jus

DOOR MARIËTTE STUIJTS

In Eetlust bericht het Limburgs Dagblad wekelijks over de wereld van eten en drinken. Culinaire nieuwtjes, opvallende trends en bijzondere eetadressen komen aan bod. De redactie zal geregeld aanschuiven in Limburgse etablissementen en verslag doen van haar bevindingen. Coördinatie: Mariëtte Stuijts.

De feestdagen laten bij veel mensen hun sporen na. Letterlijk. Na dagenlang overdadig tafelen zijn ze een aantal overtollige pondjes rijker. Zaak om even rustig aan te doen dus. Maar wat dan als je toch buitenshuis wilt of moet gaan eten?

Waar kun je naar toe als je kalorie-arm uit eten wilt gaan? Een informatrice van de VVV-Heerlen levert desgevraagd een lijstje met restaurants waar de kok rekening houdt met dieetvoorschriften. Een telefonische rondgang leert dat geen van deze restaurants een speciaal menu voor lijners heeft, ze passen in overleg met de klant de gerechten aan.

We nemen de proef op de som in de Blauwe Engel in Heerlen. Natuurlijk kunnen we kalorie-arm eten, bevestigt de ober. Maar we weten toch zelf wel wat we dan wel en niet mogen hebben? Als dat niet zo blijkt te zijn, adviseert hij na lang aarzelen gegrilde zalmmoot. Zalm? Is dat niet één van de vetste vissoorten die er bestaat? Nee hoor, maar hij gaat het voor de zekerheid toch maar even bij de kok navragen. Die heeft gelukkig meer van voedingsleer begrepen. De ober komt terug met de raad om gepocheerde tong (34 gulden) te bestellen, met een aangepaste saus. Voorafgegaan door een heldere ossestaartsoep (7,75 gulden) en eventueel gevolgd door een verse fruitsalade lijkt dat nog niet zo'n slechte keuze. We bestellen eenmaal een normaal hoofdgerecht en eenmaal een mager.

Uit eten gaan terwijl je aan de lijn doet kan, zegt Nel de Haan van het Voorlichtingsbureau voor de Voeding. De voorschriften die ze er voor geeft zijn streng. Heldere soep vooraf mag, maar ook heel goed is het volgens haar om een halve grapefruit als voorgerecht te nemen.

Het hoofdgerecht kan het best bestaan uit mager vlees (kip, kalkoen en wild) of magere vis met groenten of rauwkost. Een lekker sausje is uit den boze, en aardappelen en frietjes helemaal. „Bij plateservice kun je om een extra bord vragen, dan kun je daarop overscheppen wat je op wilt eten," adviseert ze zuinig. „Een klein lepeltje saus kan niet zoveel kwaad." Als toetje beveelt ze een kopje koffie – 'neem zoetjes van huis mee' – of fruit aan.

Onze ober in de Blauwe Engel is (gelukkig) minder streng. Bestraffende blikken blijven uit als we witte wijn bestellen ('zou u niet beter bronwater nemen?'). De ober houdt juist goed in de gaten of we niet droog staan en wil zelfs een halfvol glas bijvullen.

Stijf

„Dat vind ik niet erg, dat past wel bij de sfeer hier," verklaart eigenaar en kok Pieter Starmans later. „Het hoeft voor mij allemaal niet zo stijf." Dat we bij de vis het wildgarnituur (rode kool en spruitjes) geserveerd krijgen, vindt ook hij achteraf minder gelukkig. „Normaal serveren we daar worteltjes bij. Een noodgreep, we hadden die avond een groep van twintig mensen die in korte tijd à la carte wilden eten."

Diezelfde groep is er ook debet aan dat wij geen tijd meer hebben om een nagerecht te nemen; na het voorgerecht moeten we ruim een uur wachten op ons hoofdgerecht. Dat ziet er fraai uit en smaakt ook voortreffelijk. Gepocheerde tongrolletjes gevuld met een scampi, op het bord geschikt met aardappelpuré, spinazie en een saus. Voor de niet-lijner is dit een romige kreeftsaus, voor de lijner een witte-wijnsaus. En dan wordt onze door drukte geplaagde ober toch nog streng. De gebruikelijke frietjes laat hij achterwege. Ook voor de niet-lijner. Op verzoek brengt hij ze snel, met de rode kool en spruitjes. Want ook wij moeten voor een bepaalde tijd weer verder.

„Als je aan tijd gebonden bent, kun je het maar beter zeggen," verklaart Starmans. „Het is mijn bedoeling om van uit eten gaan echt een avondje-uit te maken. De mensen beginnen vaak aan de bar en eindigen daar soms ook nog."

Maar die verlokking kan een lijner die geen dagje wil 'zondigen', misschien beter uit de weg gaan.



● *Pieter Starmans van de Blauwe Engel toont de gepocheerde tongrolletjes gevuld met scampi.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Lufthansa stunt met tarieven in Europa

Van onze correspondent

SCHIPHOL – De Duitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa ...kt een tarievenslag in Europa ontketenen. Voor slechts 299 gulden kunnen reizigers vanaf Schiphol via Duitsland naar alle EG-bestemmingen vliegen.

...luchten vanaf Schiphol naar ...uitse bestemmingen kosten ...9 gulden. KLM reageerde gisteren meteen. Voor 189 gulden ...n een retourtje worden gezocht vanaf Schiphol naar Berlijn, Frankfurt, Neurenberg, München of Stuttgart. De aanbieding geldt vanaf 1 januari tot en met 31 maart.

De telefoonlijnen van Lufthansa in Amsterdam staan roodgloeiend sinds de aankondiging van de actie. In vele gevallen is de reiziger goedkoper uit met Lufthansa dan met een chartermaatschappij.

De Nederlandse touroperators verwachten niet dat de aanbieding van Lufthansa voor hen grote gevolgen heeft. Volgens woordvoerder R. Admiraal van Arke kiezen toeristen doorgaans voor een pakket dat bestaat uit vervoer, verblijf, bij voorbeeld in een bungalow of hotel, en voor opvang ter plaatse, door een hostess én transport naar de vakantiewoning. „Lufthansa biedt maar één component aan".

Aanbieding

Bovendien heeft de aanbieding een beperkte geldigheid en in de eerste drie maanden van het jaar zijn er doorgaans weinig vakantiereizigers. Het derde element is, dat mensen die gebruik willen maken van de kortingen van de Duitse luchtvaartmaatschappij, gedwongen zijn via Frankfurt te vliegen en dat kost tijd en dus kostbare vakantiedagen.

Verkoop failliet deel Van Gelder levert geld op

Aandeelhouders zijn toch niet alles kwijt

Van onze redactie economie

HEERLEN – De aandelen van het in 1981 failliet verklaarde papierconcern Van Gelder Zonen zijn toch nog geld waard. De verkoop van de verschillende bedrijfsonderdelen heeft zo veel opgebracht dat alle schulden betaald zijn. Er is ongeveer 23,5 miljoen gulden over. Per aandeel van nominaal 50 gulden kan volgens vereffenaar mr. Blaisse wellicht ruim 17 gulden worden uitbetaald.

Schuldeisers van wie een vordering eerder werd afgewezen, hebben nog twee maanden de tijd een procedure bij de rechtbank te starten, maar daarna zal het resterende bedrag onder de aandeelhouders verdeeld worden. De helft daarvan is in handen van het Amerikaanse concern Crown Zellerbach, de andere helft, beheerd door een Rotterdams administratiekantoor, is in bezit van particuliere beleggers.

Volgens een woordvoerder van het administratiekantoor moet het nog afgewacht worden of die beleggers inmiddels niet hun waardepapieren hebben weggegooid. Enkele jaren na het faillissement werden er effecten Van Gelder Zonen verhandeld voor een of twee stuivers, een prijs die de kosten van bewaren nauwelijks dekt.

Twee jaar geleden werd het faillissement van Van Gelder Zonen opgeheven, toen bleek dat de verkoop van de verschillende bedrijfsonderdelen (onder andere in Velsen, Wapenveld en Apeldoorn) zo succesvol was verlopen dat de schulden van het concern betaald konden worden.

In plaats van een failliete onderneming werd Van Gelder Zonen toen een 'vennootschap in liquidatie'. De toezichthouder wordt dan geen curator meer genoemd, maar vereffenaar.

Leningen bij Postbank goedkoper

DEN HAAG – De Postbank verlaagt met ingang van morgen de rente op doorlopende kredieten en persoonlijke leningen met gemiddeld 1 procent. De verlaging volgt de ontwikkelingen van de laatste maanden op de internationale geldmarkten. Door de sterke positie van de Nederlandse gulden binnen het Europees Monetair Systeem (EMS) kon De Nederlandsche Bank, 'de bank der banken', verschillende rentetarieven een paar keer verlagen.

Naar verwachting zullen ook andere banken binnenkort hun rentetarieven voor het zogenoemde consumptief krediet verlagen. Geld lenen voor 'grote' aankopen wordt dus goedkoper.

De tarieven voor consumptief krediet volgen echter niet elke schommeling op de kapitaalmarkten. Het gaat om aanpassingen op grond van gemiddelden. De rente op de meest gangbare leningen bij de Postbank bedraagt 13,3 procent.

Handel in risicodragend kapitaal procentueel sterk verminderd

Damrak vooral obligatiebeurs

AMSTERDAM – Terwijl de discussies over Amsterdam als ...t financieel centrum voortwoeden, verwordt de Amsterdamse beurs steeds meer tot een obligatiebeurs. De ontwikkeling van de omzetten op het Damrak geven nog wel een beeld van een bloeiende beurs te zien. Maar van de fors gegroeide totale omzet dit jaar, die kan worden geschat op f 630 miljard tegen een kleine f 360 miljard in 1991, heeft nog geen kwart betrekking op de handel in risicodragend kapitaal. In 1989 was dat nog meer dan de helft.

De aandelenomzet op de Amsterdamse beurs komt dit jaar met rond f 160 miljard wel hoger uit dan in 1991, maar de echte groei komt vooral voort uit de obligatiesector, die dit jaar zo'n f 475 miljard ...rt tegen f 212 miljard in 1991. ...wijl men op het Damrak kibbelt over de manier waarop Amsterdam nieuwe stimulansen kunnen worden toegediend blijven de kleine beleggers weg van het Beursplein en zoeken de instituten steeds meer hun heil op andere effectenbeurzen: de functie van Amsterdam als markt voor risicodragend kapitaal wordt steeds verder aangetast.

De basis voor de huidige discussie is een rapport van het onderzoeksbureau McKinsey, dat Amsterdam aanraadt over te gaan op beeldschermenhandel. Op het Damrak vindt de handel nu nog plaats via een nog nauwelijks aangepast oud systeem van persoonlijke handel op de beursvloer. Vooral de automatisering van de handel in de kleine aandelenfondsen zal grote gevolgen hebben voor de hoeklieden, die in deze handel nu een centrale functie innemen. Op de Amsterdamse optiebeurs EOE heeft de wens om door automatisering beter te kunnen meespelen in het Europese orkest al geleid tot een compromis, een gedeeltelijke schermenhandel, die echter ook tot flinke personele gevolgen zal leiden.

Aandelenemissies en beursintroducties waren in het afgelopen jaar in Amsterdam een nogal zeldzaam verschijnsel. De twee grootste aandelenuitgiften liepen bovendien voor de beleggers op een grote teleurstelling uit. De koersen van deze fondsen kelderden flink.

Voorlopen

Een laatste reden dat beleggers de beurs gingen mijden was een normale, conjuncturele. De beurs maakte in 1992 een oude regel waar, dat zij een half jaar vóór loopt op de economische ontwikkelingen. De eerste maanden van het jaar gaven nog een stijgend koersniveau te zien. De koersindex (1983=100) bereikte eind mei een hoogste stand van 215,5 (eind 1991: 191,4).

Daarna ging het bergafwaarts. Het laagste punt viel eind augustus met 189,7. Eind december begon wel een lichte opleving bij de aandelenkoersen, maar van een vaak optredende eindejaarsrally was niet echt sprake. Op 28 december kwam de koersindex op 198,8.

...uisenberg geen voorstander van loonstop

DEN HAAG – President W. Duisenberg van De Nederlandsche Bank is er geen voorstander van dat ...nen volgend jaar worden be...en (loonstop). „Specifieke ...regelen anders dan een beheerste ontwikkeling van overheidsfinanciën en een beheerste loonontwikkeling, acht ik op dit moment ...noodzakelijk," aldus Duisenberg gisteren.

...ank-president wijst erop dat er ...zaam maar zeker een herstel ...edt van de economie. „Wij verwachten voor dit jaar een economische groei van nog altijd 1,5 procent. Voor volgend jaar voorzie ik ...groei in diezelfde orde van ...te. Geen neergang dus, maar ...angzame economische ontwikkeling."

...standpunt van Duisenberg ...haaks op dat van premier Lubbers, die heeft opgeroepen af te zien ...hogere lonen. Lubbers vindt ...r in de cao's te grote loonsverhogingen zijn afgesproken.

...gevers en werknemers hebben ...november afspraken gemaakt ...loonmatiging en werkgelegenheid. Volgens het kabinet is het ...de lonen te bevriezen om zo ...goedkopere arbeid meer werkgelegenheid te scheppen. De sociale partners hebben een loonpauze afgesproken van twee maanden, ingaande op 1 januari volgend jaar.

Autoshow in Detroit

● *Een man legt de laatste hand aan de stand van Volvo tijdens de voorbereidingen voor de Internationale Autoshow in Detroit in Noord-Amerika. De show is een van de grootste ter wereld en gaat op 9 januari van het volgend jaar open voor het publiek.* Foto: AP

Grote verliezen bij Zinkwit

EIJSDEN – Het resultaat van de Koninklijke Maastrichtse Zinkwit-Maatschappij NV (KMZM) in Eijsden over 1992 zal nauwelijks positief zijn. De KMZM lijdt dit jaar een 'operationeel' verlies op de zinkwitactiviteiten van ongeveer zes miljoen gulden.

Bovendien is er een enorm verlies te noteren als gevolg van de sluiting van Galvaplus en van de reorganisatie van het bedrijf.

Durox krijgt naam Duits moederbedrijf

VUREN – Durox, fabrikant van zogenaamd cellenbeton, heeft dit jaar de omzet zien stijgen van f 130 miljoen naar f 135 miljoen. Het bedrijf, dat al sinds 1991 deel uitmaakt van Ytong in München, zal op 1 januari zijn oude naam laten vallen, maar blijft ook onder de nieuwe naam Ytong Nederland zelfstandig binnen het concern opereren.

Durox begon bijna veertig jaar geleden met de produktie van gasbeton. Het materiaal wordt behalve in de professionele bouw ook gebruikt door doe-het-zelvers. Het bedrijf heeft inclusief de eigen bouwafdeling 600 mensen in dienst.

Het Ytong-concern maakt per jaar drie miljoen kubieke meter cellenbeton. De omzet komt dit jaar op f 800 miljoen tegen f 730 miljoen in 1991 en het aantal werknemers is 2300. Er zijn behalve in Nederland en Duitsland produktiecentra in Oostenrijk, Frankrijk, Portugal, België en Hongarije. Daarnaast zijn er verkoopvestigingen in Engeland, Italië, Spanje en Zwitserland.

Winst Goudse Verzekeringen

GOUDA – Goudse Verzekeringen verwacht 1992 te kunnen afsluiten met een hoger brutogroepsresultaat dan in 1991. Toen werd ruim f 25 miljoen verdiend. De groepsomzet, die voor een kwart uit het buitenland komt, zal met f 542 miljoen stabiel blijven. Gecorrigeerd voor de koersdaling van het pond sterling zou de omzet met 5 procent zijn toegenomen.

Het Nederlandse levensverzekeringsbedrijf ontwikkelt zich ondanks vermindering van de inkomsten uit koopsompolissen gunstig.

Gevolg nieuwe regeling schuldsanering

Geen voorrang meer voor belastingdienst

HEERLEN – Postorderbedrijven, energiebedrijven en woningbouwverenigingen zullen in de toekomst in principe net zo veel kans hebben nog geld terug te zien van particuliere wanbetalers als de belastingdienst. Volgens deskundigen zal deze maatregel, onderdeel van een wetsvoorstel dat staatssecretaris Kosto van Justitie deze week bij de Tweede Kamer indiende, de praktijk van de sanering van privéschulden aanmerkelijk ten goede komen.

Het ministerie van Financiën kon gisteren nog niet zeggen of en in hoeverre die verandering financiële gevolgen heeft voor de schatkist. Voor de bijna 200.000 Nederlanders met aanmerkelijke schulden biedt het voorstel (een wijziging van de Faillissementswet) de mogelijkheid binnen vijf jaar weer met een schone lei te beginnen.

achtergrond

In eerste instantie kan een privépersoon, in tegenstelling tot een rechtspersoon als een bedrijf of stichting, namelijk niet meer failliet verklaard worden. Als de schuldenaar zich meldt bij justitie wordt er door de rechter een plan voor sanering (aflossing) van de schulden opgesteld, met een maximale looptijd van vijf jaar. Pas als de man of vrouw niet voldoet aan die wettelijke verplichting kan alsnog een faillissement worden uitgesproken.

Tot nu toe kregen de (gemeentelijke) instanties die door in financiële nood geraakte burgers te hulp geroepen werden, maar zeer beperkte medewerking van de schuldeisers. Ten grondslag aan die terughoudendheid ligt de principiële ongelijkheid tussen de verschillende eisers.

Voor een energiebedrijf bijvoorbeeld houdt meewerken aan een saneringsplan nu in dat van elke claim moet worden afgezien. 'Alles wat er te halen is' gaat immers naar andere schuldeisers die een voorrangspositie innemen, zoals de belastingdienst en in tweede instantie de woningbouwverenigingen. Die wetenschap weerhoudt bedrijven vaak van een dergelijk filantropisch gebaar.

beurs

...eggeplukt

AMSTERDAM – Winstnemingen hebben gisteren op de Amsterdamse effectenbeurs een deel van de vorige week behaalde winsten weggeplukt. Op een gegeven moment stond de EOE-index zelfs 2,5 punt lager en de stemmingsindex een ... punt. Later kon een deel van de verliezen worden weggewerkt en wist de EOE-index het verlies te beperken tot 1,87 punt op 286,45. De CBS-koersindex sloot een halve punt lager op 198,40. De omzetten waren wat hoger dan maandag: ... miljoen voor de aandelen en ... miljoen voor de obligaties, die ...houdend sloten.

...ontwikkelt zich meer en meer in de richting van een dobbelfonds. Na de f 1,50 winst van maandag ...t het fonds nu weer f 1,30 inleveren op f 8,90. Fokker verspeelde ... op f 14,60 en KLM was f 0,80 ... op f 24,50. Nedlloyd ging f 1 ...eruit tot f 31,90. Zwak in de ...t lag ook verzekeraar Amev met f 1,30 verlies op f 60,30. Wessanen zag de grens van f 100 achter zich verdwijnen en sloot f 1 lager op ...0. Elsevier liet f 1 liggen op ...

...ps was f 0,40 beter op f 19,90 en ...daarmee het verlies van maandag goedmaken. Polygram verover... twee kwartjes op f 44,90. Stork ... f 0,40 te klimmen tot f 26,40 en Internatio-Müller won f 0,80 op ...2,80.

Op de lokale maakte het weinig courante fonds Emba een duikeling van f 19 of ruim 11 procent naar ...00. Macintosh verspeelde f 1,50 op f 28,50 en Volmac ging f 0,80 ...eruit naar f 13,30. Voor het vastgoedfonds Westinvest was f 2 verlies weggelegd op f 98 en HBG was ... lager op f 182.

Aan de andere kant deed Van der Hoop Effectenbank het goed met een winst van f 0,40 op f 7,40. Sleper ...it trok bijna f 1 aan tot f 20,40 en het textielfonds Wyers won f 0,70 op f 19,90.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	51,10	51,00
ABN Amro A.in F.	78,70	79,00
ABN Amro Obl.Gr.f.	191,20	191,30
Aegon	75,50	75,90f
Ahold	89,00	88,30
Akzo	140,10	139,90
Alrenta	203,70	204,40
Amev cert.	61,60	60,30
Bols cert.	41,50	41,60
Bührm.Tet. c.	27,70	27,80
CSM cert.	101,70	100,80
DAF	10,20	8,90
Dordtsche Petr.	136,30	136,30
DSM	76,20	75,70
Elsevier cert.	122,00	121,00
Fokker cert.	15,20	14,60
Gist-Broc. cert.	33,60	33,50
Heineken	174,20	172,60
Hoogovens nrc	24,00	23,80
Hunter Douglas	41,30	41,00
Int.Müller	52,00	52,80
Int.Ned.Gr. c.	54,90	54,40
KLM	25,30	24,50
Kon. KNP	28,00	27,80
Kon. Olie	147,90	147,80
Nedlloyd	32,90	31,90
Océ-v.d.Gr.	41,00	41,00
Pakhoed cert.	35,40	35,80
Philips	19,50	19,90
Polygram	44,40	44,90
Robeco	98,30	98,70
Rodamco	46,10	45,80
Rolinco	97,10	97,70
Rorento	80,00	80,10
Stork	26,00	26,40
Unilever cert.	192,50	191,50
Van Ommeren nrc	33,90	33,60
Ver.Bezit VNU	89,80	89,20
Wessanen cert.	100,30	99,30
Wolters-Kluwer	82,80	82,50

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 51,20 (51,00)
Ahold 88,50 (88,30)
Akzo 140,00 (139,90)
KLM 24,80-24,90 (24,50)
Kon.Olie 147,40-147,80 (147,80)
Philips 19,80-19,90 (19,90)
Polygram 44,80 (44,90)
Unilever 190,70-191,70 (191,50)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	40,00	40,30
ABN AmroHld.prf.	6,25	6,26
ACF-Holding c.	34,30	33,50
Ahrend Groep c.	94,00	94,00
Asd Options Tr.	9,00	8,90
Asd. Rubber	2,30	2,25e
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	105,00	104,50
Athlon Groep	37,70	37,90
Athlon Groep nrc	39,20	39,20
Aut.Ind.R'dam	56,00	56,00
BAM Groep	74,80	75,00
Batenburg	149,00	149,00
Beers	109,70	109,50
Belindo	307,00	307,00
Berkel's Patent	0,35	0,35
Blydenst.-Will.	27,00	27,50
Boer Boekh. Kon.	21,10	21,10
Boer De Winkelb.	61,80	61,70
Borsumy Wehry	52,00	52,00
Boskalis Westm.	26,00	26,00
Boskalis pref.	25,80	26,00
Braat Beheer	28,80	29,60
Breevast	14,60	14,60
Burgman-Heybroek	2450,00	2450,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1195,00	1195,00
Cindu Intern.	120,50	120,50
Claimindo	299,50	296,50
Content Beheer	21,80	21,80
Credit LBN	23,00	23,00
Crown v.G. cert.	111,00	111,00
CSM	101,40	100,20
DAF cert.	7,50	6,40
Delft Instrum.	14,20	14,40
Desseaux	104,00	–
Dorp-Groep	37,50	37,10
Draka Holding	22,40	22,50
Econosto	20,40	20,40
EMBA	169,00	150,00a
Eriks Holding	66,50	66,50
Flexovit Int.	49,00	48,00
Frans Maas cert.	52,00	53,00
Fugro McClelland	25,60	25,90
Gamma Holding	79,00	79,00
Gamma pref.	5,70	5,70
Garzarelli $	11,00	11,00
Getronics	29,90	30,40
Geveke	17,10	17,00
Giessen-de N.	119,00	119,00
Goudsmit	21,80a	22,00
Grolsch	187,00	187,00
GTI-Holding	189,80	189,80
Hagemeyer	122,00	121,70
HAL Trust B	13,20	13,20
HAL Trust Unit	13,20	13,40
HBG	184,00	182,00
Heineken Hold.	149,70	148,00
Hes Beheer c	14,50	14,20
Hoek's Mach.	54,50	53,00
Holl.Sea S.	0,33	0,34
Holl. Ind. Mij	35,80	35,80
Hoop Eff.bank	7,00e	7,40
Hunter D.pref.	2,15	–
IHC Caland	86,50	86,30
Kas-Associatie	27,80	28,00
Kempen & Co	7,90	7,70
Klene Holding	94,50	94,50
Kondor Wessels	30,20	30,20
KBB	57,00	57,00
Kon. Sphinx	42,70	42,90
Koppelpoort	332,00	332,00
Krasnapolsky	193,00	193,00
Landré & Gl.	47,30	47,30
Macintosh	30,00	28,50
Maxwell Petr.	116,50	117,00
Moeara Enim	1198,00	1199,00
M.Enim OB-cert.	15800,00	15800,00
Moolen Holding	25,20	24,60
Mulder Boskoop	40,00	40,10
Multihouse	2,50	2,50
Naeff	470,00	–
Orco Bank cert.	73,50	74,00
OTRA	231,00	232,00
Palthe	29,00	29,00
philips div'93	18,50	–
Pirelli Tyre	13,10	13,10
Polynorm	138,00	138,00
Porcel. Fles	138,00	138,00
Randstad	46,00	46,00
Reesink	73,50	73,50
Samas Groep	26,70	27,00
Sarakreek	14,00	13,60
Schuitema	1675,00	1675,00
Schuttersveld	32,50	31,50
Smit Intern.	19,50	20,40
St.Bankiers c.	13,50	13,50
Stad Rotterdam c	40,70	40,40
Telegraaf De	91,50	92,00
Textielgr.Twente	83,00	84,50
Tulip Computers	10,30	10,30
Tw.Kabel Holding	114,00	115,00
Ubbink	65,00	65,00
Union	46,70	46,70
Un.Dutch Group	0,45	0,45
Vereenigde Glas	510,00b	510,00b
Verto cert.	16,00	16,00
Volker Stevin	44,00	44,50
Volmac	14,10	13,30
Vredestein	14,10	14,00
VRG-Groep	22,40	22,00
Wegener	67,00	67,00
West Invest F.	7,70	7,70
West Inv.F. wb	100,00	98,00a
Wolters Kluwer	328,00	326,00
Wyers	19,20	19,90

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	82,30	82,80
ABN Amro Albefo	51,20	51,10
ABN Amro Amer.F.	71,50	72,40
ABN Amro Eur. F.	68,80	68,80
ABN Amro Far EF.	50,80	51,40
ABN Amro Liq.Gf.	169,90	170,00
ABN Amro Neth.F.	83,20	83,40
ABN Amro rent.div	151,20	151,30
Aegon Aandelenf.	34,70	35,20
Aegon Spaarplus	5,05	5,05
Aldollar BF $	28,60	28,50
Alg.Fondsenbez.	228,00	230,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	69,30	69,80
Amvabel	86,90	87,50
Asian Tigers F.	69,10	69,40
Asian Select. F.	64,50	65,00
Austro Hung. F.	3,95	3,85
Beleg.f. Ned.	63,70	63,60
Bemco RentSel.	59,40	59,40
Bever Belegg.	2,80	2,80
CLN Obl. Div. F.	112,20	112,40
CLN Obl.Waardef.	120,50	120,70
Delta Lloyd Inv.	24,90	25,00
DP America Gr.F.	36,80	37,00
EGF Investm.	107,70	107,70
EMF Rentefonds	78,00	78,00
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	42,50	42,50
Esmeralda part.	33,80	33,80
Eur.Ass. Trust	5,60	5,60
EMS Growth Fund	99,20	99,40
EMS Income Fund	96,00	96,20
EMS Offsh. Fund	96,50	96,70
EOE Index Fnd	309,00	309,00
Euro Growth Fund	40,60	41,00
Euro Spain Fund	5,90	5,60
Far East Sel.F.	52,30	52,30
Gim Global	51,70	52,00
Groeigarant	1,33	1,32
Holland Fund	66,90	66,50
Holl. Eur. Fund	47,60	47,90
Holl. Obl.Fonds	126,90	127,00
Holl. Pac. Fund	92,00	91,50
Holl. Sel.Fonds	83,60	83,90
ING Bnk Dutch Fnd	44,90	44,90
ING Bnk Geldm.Fnd	56,97	57,00
ING Bnk Glob.Fund	45,70	46,00
ING Bnk Oblig.Fnd	38,00	38,00
ING Bnk Spaard.F.	102,64	102,66
ING Bnk Rentegr.F	124,90	125,10
ING Bnk Vastg.Fnd	31,80	31,80
Innovest	42,40	42,50f
Interbonds	535,00	538,00
Intereffekt 500	24,40	24,00
Intereffekt wt	38,50	38,50
Investa part.	62,70	62,70
IS Himal.Fund $	6,50	6,50
Jade Fonds	148,00	148,30
Japan Fund	16,40	15,40
Jap.Ind.Alpha F.	5000,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	4840,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,50	7,50
Liquirent	51,05	51,05
Mal.Capital F.$	10,70	11,00
Mees Obl.Div.F.	121,10	121,40
Mexico Income F.	22,00	–
MK Int.Ventures	9,50	9,50
Mondibel	73,60	73,80
Nat.Res.Fund	60,20	60,80
Nedufo A	113,50a	113,50a
Nedufo B	122,00	122,00
Nevas	42,50	42,50
Nevas 17 cumpref.	43,30	43,30
New Asia Fund	5,60	5,60
Nomura Warr. F.	0,26	0,26
Obam, Belegg.	259,50	261,30
OAMF Rentefonds	14,15	14,10
Orange Fund	18,80	18,90
Pac.Dimensions	84,00	85,50
Pac.Prop.Sec.F.	27,30	28,00
Pierson Rente	120,20	120,30
Postb.Aand.f.	50,50	50,60
Postb.Belegg.f.	58,40	58,50
Postb.Verm.gr.f.	57,80	57,80
Rentalent Bel.	161,80	161,90
Rentotaal NV	37,40	37,50
RG America F.	113,50	115,00
RG Divirent F.	50,80	50,80
RG Europe F.	95,50	97,00
RG Florente	121,20	121,30
RG Pacific F.	93,50	93,50
RG SP Groen	57,50	57,50
RG SP Blauw	55,10	55,20
RG SP Geel	50,70	51,00
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	82,00	–
Schrod.Int.Pr.F	25,20	25,40
Sci/Tech $	12,90	12,80
Suez Liq.Grf.	188,90	188,90
Technology Fund	17,00	16,70
Tokyo Pac.Hold.	178,00	175,00
Trans Eur.Fund	75,50	76,00
Transpac.F.	250,00	252,00
Uni-Invest	17,30	17,30
Unico Inv.Fund	74,50	74,50
Unifonds DM	27,10	27,10
Vaste Waard.Ned	49,50	49,00a
Vast Ned	95,70	95,70
VIB NV	54,70	54,50
VSB Mix Fund	51,60	51,70
VSB Obl.Gr.f.	105,70	105,80
VSB Rente Fonds	111,80	111,80
WBO Intern.	67,10	67,30
Wereldhave NV	78,70	78,70
Yen Value Fund	74,50	75,00
ZOM Florida F.$	21,00	22,00b

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	26,40	26,40
ABF	111,30	111,80
Austria Global	1031,00	1031,00
Berghuizer Papier	28,10	29,00
Biogrond Belegg.	10,90	10,90
Comm.Obl.F.1	95,50	–
Comm.Obl.F.2	95,30	–
Comm.Obl.F.3	95,60	–
De Drie Electr.	11,00	11,00
Delta Ll.Dollarf.	65,80	66,30
Delta Lloyd ECU	56,80	56,70
Delta Lloyd Mix	61,30	61,40
Delta Lloyd Rent	61,50	61,60
Dico Intern.	54,80	54,80
DOCdata	3,50	3,20
Dutch Take Ov.T.	38,70	38,70
Ehco-KLM kleding	37,50	37,50
E&L Belegg.1	69,50	69,60
E&L Belegg.2	76,20	76,20
E&L Belegg.3	110,50	110,50
E&L Belegg.4	79,20	79,20
E&L Kap.Rente F.	112,20	112,20
German City Est.	24,20	24,00
Gouda Vuurvast	44,50	44,50
Helvoet Holding	36,10	36,10
Holland Colours	50,00	50,00
Inter/View Eur.	3,90	4,00
Kühne+Heitz	27,70	27,50
Management Share	2,60	2,50
Ohra Aand.F.	52,60	52,90
Ohra Liq.GrF.	50,70	50,70
Ohra Obl.Df.	52,10	52,10
Ohra Obl.Grf	51,90	51,90
Ohra Totaal F.	52,10	52,20
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Pie Medical	4,70	4,40
Simac Techniek	10,20	10,20
Suez Gr.Fund	52,30	52,50
Vilenzo Int.	14,30	14,30
Wereldhave	3,60	–
Wolff	47,00	45,50a

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Besouw, van	27,00a	25,50a
Free Record Shop	15,00	14,80
Geld. Papier c.	60,10	60,30
Groenendijk	25,50	25,50
Grontmij	46,00	46,10
LCI Comput.Gr.	2,60	2,60
Melle, van nrc	54,10	54,60
Nedcon Groep	49,00	49,00
Nedschroef	51,30	51,30
Neways Electr.	4,50	4,70
Ordina Beheer	12,30	12,30
P & C Groep	77,20	77,20
Sligro Beheer	51,80	52,50
Welna	33,60	34,60
Weweler	18,10	18,40

Wall Street

Wall Street	v.k.	s.k.
allied signal	61⅝	61⅜
amer.brands	41¼	40⅝
amer.tel.tel	51⅞	52¼
amoco corp	50	50
asarco inc.	23¾	24¾
bethl. steel	16⅜	16¼
boeing co	38⅞	39⅝
can.pacific	12⅛	12¼
chevron	69½	69⅝
chiquita	16⅜	16½
chrysler	32¾	32¾
citicorp	21	20¾
cons.edison	32½	32¾
digit.equipm.	33¼	33½
dupont nemours	48⅝	48
eastman kodak	40⅜	40⅝
exxon corp	62½	61½
ford motor	42¼	42⅜
gen. electric	87	86¼
gen. motors	33⅛	32½
goodyear	69⅜	67⅝
hewlett-pack.	68½	69⅛
int. bus.mach.	51¾	49⅝
int. tel.tel.	69⅞	71½
klm airlines	14	13¾
mcdonnell	45⅛	46¾
merck co.	44¾	44⅛
mobil oil	62⅜	62¼
penn central	23¾	24⅝
philips	10⅝	10¾
primerica	49½	48½
royal dutch	81⅜	81½
sears roebuck	45⅛	45¾
sfe-south.pac.	13	13
texaco inc.	59⅛	59
united techn.	47⅞	47⅝
westinghouse	12⅞	12⅝
whitman corp	14⅞	14⅞
woolworth	30⅞	31⅝

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,750	1,870
austr.dollar	1,17	1,29
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,370	1,490
deense kroon (100)	27,60	30,10
duitse mark (100)	109,80	113,80
engelse pond	2,61	2,86
finse mark (100)	32,75	35,25
franse frank (100)	31,25	34,00
griekse dr. (100)	0,74	0,94
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	11,40	13,10
jap.yen (10.000)	142,00	148,00
noorse kroon (100)	24,85	27,35
oost.schill. (100)	15,72	16,22
port.escudo (100)	1,14	1,32
spaanse pes. (100)	1,47	1,67
turkse lira (100)	0,0170	0,0260
zweedse kr. (100)	23,90	26,40
zwits.fr. (100)	121,50	126,00

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,81995-1,82245
antill.gulden	1,0025-1,0325
austr.dollar	1,2498-1,2598
belg.frank (100)	5,4680-5,4730
canad.dollar	1,43825-1,44075
deense kroon (100)	29,140-29,190
duitse mark (100)	112,3750-112,4250
engelse pond	2,7385-2,7435
franse frank (100)	33,000-33,050
griekse dr. (100)	0,7990-0,8990
hongk.dollar (100)	23,2250-23,4750
ierse pond	2,9610-2,9710
ital.lire (10.000)	12,300-12,350
jap.yen (10.000)	146,210-146,310
nwzeel.dollar	0,9311-0,9411
noorse kroon (100)	26,235-26,285
oostenr.sch. (100)	15,9700-15,9800
port. escudos (100)	1,2240-1,2640
spaanse pes. (100)	1,5795-1,5895
surin.gulden	1,0000-1,0400
zweedse kr. (100)	25,620-25,670
zwits.frank (100)	123,910-123,960
e.c.u.	2,1925-2,1975

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	198,90	198,40
id excl.kon.olie	190,50	189,80
internationals	200,90	200,70
lokale ondernem.	198,50	197,70
id financieel	160,70	160,10
id niet-financ.	235,80	234,70

CBS-herbeleggingsindex (1983=100		
algemeen	295,80	294,80
id excl.kon.olie	265,50	264,60
internationals	311,60	311,30
lokale ondernem.	277,50	276,30
id financieel	252,90	251,80
id niet-financ.	308,10	306,70

CBS-stemmingsindex (1990=100)		
algemeen	107,10	106,50
internation	112,40	112,40
lokaal	106,90	105,20
fin.instell	143,80	143,00
niet-financ	99,70	98,90
industrie	108,90	108,00
transp/opsl	93,60	92,30

Goud en zilver

Tot 4 januari 1993 zal de goud-en zilvermarkt gesloten blijven.

Dow Jones

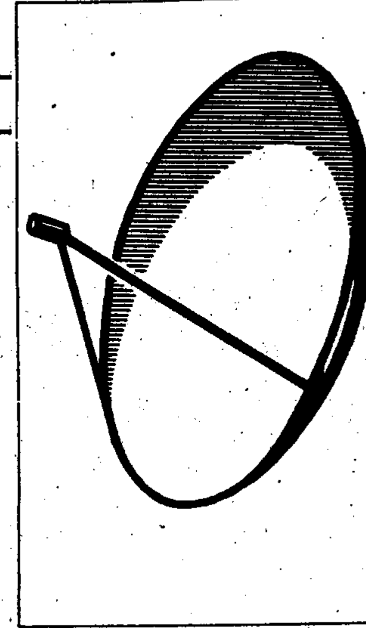
Industrie 3310,85

- 22,41

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
akzo	c okt	130,00	2942	6,00a	5,70b
akzo	c o94	135,00	1448	17,60	17,30b
daf	c jan	12,50	178	0,30	0,20
daf	c apr	10,00	297	1,50	1,30
daf	c jul	10,00	391	2,00	1,00
daf	p jan	5,00	200	0,30a	0,10
daf	p jan	7,50	624	0,40	0,60
daf	p jan	10,00	262	1,40	2,20
daf	p apr	7,50	716	1,10	1,70
daf	p apr	17,50	213	8,30	9,50
daf	p jul	5,00	245	0,70	1,00
daf	p jul	7,50	490	1,50	2,00
d/fl	c jan	180,00	365	2,70	3,75
d/fl	c jan	185,00	408	0,90	1,30
d/fl	c feb	185,00	251	2,60	3,00a
d/fl	c mrt	180,00	718	6,40	7,30
d/fl	c mrt	190,00	252	2,30	2,00
d/fl	p jan	180,00	303	2,00	1,30
d/fl	p jun	180,00	244	5,10	4,30
dsm	p jan	65,00	390	0,50a	0,10
dsm	p jan	70,00	350	0,30	0,60
eoe	c jan	285,00	245	5,50a	4,00b
eoe	c jan	290,00	639	2,30	1,80
eoe	c mrt	285,00	191	12,00	10,50
eoe	c mrt	290,00	336	8,20	7,30
eoe	p jan	260,00	257	0,20a	0,10
eoe	p jan	275,00	503	0,50	0,50
eoe	p jan	280,00	2795	0,90	1,00
eoe	p jan	285,00	419	1,90	2,30
eoe	p jan	290,00	239	4,00	5,00
eoe	p jan	300,00	965	11,50b	13,20
eoe	p jan	310,00	497	21,00b	23,50
eoe	p jan	320,00	892	32,00a	33,50
eoe	p feb	280,00	506	2,80	2,80
eoe	p feb	285,00	223	3,90	4,20
eoe	p apr	280,00	223	4,50	4,00
eoe	p apr	330,00	372	36,50a	37,00b
hoog	p apr	22,50	225	2,30	2,40
ing	c jan	50,00	651	5,00	4,60
ing	c apr	50,00	577	6,10	5,20
nlv	c feb	104,00	250	4,05a	4,00
olie	c jan	140,00	312	8,70	8,30
olie	c jan	150,00	307	1,20	1,10
olie	c apr	150,00	427	4,90	4,80
top5	c jan	520,00	101	6,00	5,30
top5	c jan	530,00	265	3,00	2,00a
unil	c apr	190,00	190	9,30	9,00
unil	c okt	120,00	2052	75,00	75,00
unil	p jan	185,00	328	0,80	0,50
xmi	p sep	350,00	200	14/04	14/04

a=laten · g=bieden+ex-div.
b=bieden · h=laten+ex-div.
c=ex-claim · k=gedaan+b
d=ex-dividend · l=gedaan+g
e=gedaan+bieden · vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten · sk=slotkoers gisteren



Nederland 1

Ncrv/Avro/NOS
15.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 •• Journaal.
16.09 (TT) AVRO Service Salon, gevarieerd middagmagazine.
17.01 Blik op de weg, verkeersmagazine. Presentatie: Leo de Haas.
17.26 Gezicht van Nederland. Serie portretten van dorpen en steden. Vandaag: De Noordoostpolder.
17.45 Boggle, woordspel.
18.15 Sesamstraat. Gev. kindermagazine. Vandaag: Samen spelen.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het Klokhuis, informatief kindermagazine.
18.50 (TT) Naar de sterren, naar de maan, jeugdserie. Deel 3: De ouders van Rinus en Rianne gaan uit elkaar. De twee hebben het maar wat moeilijk met alle verhuizingen die daar op volgen.
19.34 Land in zicht. Toeristische zoektocht naar ons verleden.
19.53 Uitzending politieke partijen: GPV.
20.00 (••+TT) Journaal.
20.25 Racisme-cyclus: My blue heaven, Nederlandse speelfilm uit 1990 van Ronald Beer. Met: Bo Bojoh, Ruud de Wolff, Ivon Pelasula e.a. Het Indonesische gezin Benoit probeert in 1961 in Nederland een nieuwe toekomst op te bouwen. In de volksbuurt waar ze terecht komen is niet iedereen gecharmeerd van vreemdelingen.
22.00 Einstein, kennisquiz. Vandaag de finale.
22.35 Rondje van het huis, praatprogramma over maatschappij en levensbeschouwing.
23.17 The accused. Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Jonathan Kaplan. Met: Jodie Foster, Kelly McGillis, Bernie Coulson e.a. Serveerster Sarah Tobias klaagt drie mannen aan die haar in een bar verkracht hebben. Tot haar grote woede regelt haar advocaat Katheryn Murphy een schikking met de openbare aanklager.
01.08-01.13 •• Journaal.

Nederland 2

EO
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.30 Goldy, de grizzly beer (Goldy, the last of the golden bears). Amerikaanse jeugdfilm uit 1986 van Trevor Black. Met: Jeff Richard, Jessica Black, e.a. De zwerver Ned en het 12-jarige weesmeisje Jessie trekken rond in de wildernis, samen met hun vriend, de grizzly-beer Goldy.
16.00 •• Journaal.
16.07 Het kleine huis op de prairie (Little house on the prairie). Amerikaanse serie. Afl.: Sweet sixteen. Laura mag gaan lesgeven en besluit er wat vrouwelijker uit te gaan zien. Almanzo realiseert zich dat kleine meisjes groot worden.
16.55 (TT) Kinderkrant, kindermagazine.
17.21 Peter, korte sketch op straat.
17.27 Weerbericht.
17.29 Tijdsein, actualiteitenrubriek.
18.00 •• Journaal.
18.18 Ik weet het beter, spelprogramma.
18.45 Highlight, muziekprogramma.
19.15 Testpiloot (First flights). 25-delige documentaireserie over de luchtvaartindustrie.
19.42 Peter, korte sketch. (herh.).
19.49 De stelling, discussieprogramma. Presentatie: Bert van Leeuwen.
20.22 Uitzending politieke partijen: D'66.
20.25 Film van ZOA Vluchtelingenzorg.
20.30 Jaaroverzicht Olympische spelen. 1992 was het laatste jaar met twee Olympische Spelen: de Olympische Winterspelen in Albertville en de Olympische Zomerspelen in Barcelona. De gouden medaillewinnaars Bart Veldkamp en Ellen van Langen kijken terug.
22.00 Tijdsein, actualiteitenrubriek.
22.30 Antenne: Christenen in Rusland, documentaire over godsdienstvrijheid in het GOS.
23.20 Tenslotte, slotwoord.
23.30-23.35 •• Journaal.

Nederland 3

RVU/NOS/Vara
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
14.55-16.25 Herdenking slachtoffers vliegramp Faro. Rechtstreekse reportage vanaf Schiphol. (NB: in verband hiermee komen de in de omroepbladen aangekondigde middagprogramma's van de VPRO te vervallen).
17.32 •• De spookruiters. Austr. jeugdserie. Afl.3. Tremayne probeert te bewijzen dat Macarthur een afperser is. Hij en Charlotte ontdekken wie Sir Peter Longworth eigenlijk is.
18.00 •• Journaal.
18.17 Dubbeldekkers (On the buses). Engelse comedyserie. Stan heeft genoeg van zijn baan (twisten van Arthur en Olive en neemt Olive mee naar een huwelijksbemiddelaar.
18.42 Da's lachen, Amerikaanse tekenfilms.
18.57 (TT) Lingo, woordspel.
19.25 Brand meester! (London's burning), Engelse serie. Het ultstapje valt in het water als het team een oproep krijgt voor een gigantische brand in een oud pakhuis.
20.19 (TT) Tien voor taal, taalstrijd tussen Vlaanderen en Nederland gepresenteerd door Robert Long. Vandaag: Toneelregisseurs.
21.00 Nieuw Amelands peil, serie over het leven op Ameland. Afl.5.
21.10 Maar de schaduw blijft, documentaire over de geschiedenis van misdaad en straf in Nederland.
22.00 (••+TT) Journaal.
22.15 Studio sport journaal.
22.30 Nova, actualiteitenprogramma.
23.02 Law and order, Amerikaanse serie. Afl.: Dubbele moord. Eén oudere man en een jonge vrouw worden dood in bed gevonden. De mans ex-vrouw Melanie Cullen heeft het na de scheiding wel moeilijk gehad, maar niet genoeg om hem te vermoorden. Zegt ze.
23.48 Museumschatten, achtergronden bij liturgische voorwerpen in Nederlandse musea. (herh.).
23.58-00.03 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

07.00, 07.26 en 07.55 Nieuws.
07.05 en 07.35 Cartoons.
08.06 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara, Soap. (herh.).
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin, spel. (herh.).
09.35 Goede tijden slechte tijden.
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 De reis van je leven, (herh.).
11.30 RTL nieuws jaaroverzicht.
12.35 Hitbingo, showprogr. (herh.).
13.55 Unsolved mysteries, Amerikaanse docu-drama. (herh.).
14.45 The Oprah Winfrey show, Amerikaanse talkshow met Oprah Winfrey. Why am I so jealous?
15.30 Santa Barbara, Soap.
16.00 Telekids kinderprogr. met o.a. een aflevering van Police Academy.
16.30 Prijzenslag, spelprogramma.
17.00 5 uur show, Gev. magazine waarin aandacht voor de actualiteit, de showbizz, artiesten en een hoofdgast.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 The bold & the beautiful, Amerikaanse soap rond twee families.
18.45 RTL Club, magazine met o.a het minispel: Pictionary.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Het weer. Door John Bernard.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Gremlins. Amerikaanse film uit 1989 geproduceerd door o.a. Steven Spielberg. Regie: Joe Dante. Billy krijgt van zijn vader een leuk, curieus beestje cadeau. Het is echter strikt verboden het diertje na middernacht te voederen. Billy lapt deze regel aan zijn laars en zijn ongehoorzaamheid heeft fatale gevolgen.
22.25 Het sportjaar van Barend en Van Dorp. Sportpresentatoren Barend en Van Dorp blikken terug op het afgelopen sportjaar.
23.55 Laatste nieuws.
00.10 The Oprah Winfrey show, (herh.).
00.55 Stromboli. Italiaanse speelfilm uit 1949. In de hoofdrollen: Ingrid Bergman, Mario Vitale e.a.
02.45 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.25 The fool of the world and the flying ship. Engelse tekenfilm.
15.20 Santa and the three bears. Tekenfilm.
16.00 Grensstad (Bordertown), Frans/Amer./Canadese westernserie. De beroemde revolverheld Obediah Winslow komt in Bordertown aan. De politie heeft het niet makkelijk met zijn komst. Winslow heeft weliswaar geen onwettige daad gepleegd, maar toch is de stad in rep en roer.
16.30 Samson. Met tekenfilms.
17.30 Postbus X, jeugdserie. Afl.80.
17.55 Tik tak, animatieserie. Afl.364.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful), Amer. serie.
18.35 Top score, spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours), serie.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Married with children, Amerikaanse comedyserie. Afl.53:
20.25 Een zaak voor twee (Ein Fall für Zwei), serie. Afl.18: Hebzucht.
21.25 'Allo 'allo. Engelse comedyserie. Afl.18.
22.10 Alle 5. Afl.15. Aansl.: Paardenkoersen.
22.40 Vandaag en Sport.
23.05 Boulevard, documentaireserie over de geschiedenis van de migratie. Deel 2. Er zijn grenzen..., over het immigratiebeleid van België sinds de onafhankelijkheid.
23.35-23.40 Coda. Patrick Conrad leest voor uit eigen werk. Vandaag: De blos van Marie-Christine.

België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. 12.25 Jeunes docteurs (pour la vie), serie. 13.00 Nieuws. 13.20 Moi, Fleur Bleue. Franse speelfilm uit 1977. 14.55 Intérieur nuit. 15.25 Nouba cinéma. 17.05 Jeu des dictionnaires. 17.30 Un privé sous les tropiques (Tropical heat), serie. 18.30 Ca soir. 18.55 Le bon numéro. 19.30 Journ. 20.05 Pire que tout: Les Imbuvables. 20.25 Objectif terre. 21.35 Les copains d'alors de Miss Belgique. 22.40 Salut à Toots. Een terugblik op de carrière van Toots Thielemans t.é.v. zijn 70ste verjaardag. 23.30 Laatste nieuws. 23.45 24 H sur les marchés. 23.55-00.05 Le coeur et l'esprit.

België/Télé 21

14.30 Traces: Transatlantique: Queen Elisabeth II. 15.30 Concert 21: Joe Cocker Night calls, muziekspecial. 16.40 Nouba cinéma. 18.30 Radio 21. 19.00 Le coeur et l'esprit. 19.30 Journ. 20.00 Challenge, sportprogr. met jaaroverz.. 21.30 Beursberichten. 22.05 Art 21: It just happered. 22.55-23.15 Le jeu des dictionnaires.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Hout, serie. Vandaag: Design.
19.30 Het capitool (Capitol), serie.
19.53 Benny Hill, Engelse humor.
20.00 Jaaroverzicht Sport.
21.30 Sport extra, met: Volleybal: Intern. toern. en Paardesport: Concours hippique om de Wereldbeker.
22.00-23.40 Turn back the clock. Amer. tv-film.

TV 5

07.00 Ochtend/middagprogr. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 19.00 Le jeu des dictionnaires. 19.25 Clin d'oeil. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Temps présent, actualiteitenmagazine. 21.00 Nieuws. 21.30 Tosca, opera van Puccini opgenomen op originele locaties. Met o.a. Placido Domingo, Catherine Malfitano en Ruggero Raimondi. 23.45 Nieuws. 00.10 Maatschappelijk magazine. 01.10-01.20 Ex libris, literair magazine.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. 12.00 Servizio a domicilio Met om 12.30 Nieuwsflits. 13.30 Nieuws. 13.55 TG 1 tre minuti di... 14.00 Prove e provini a scommettiamo che...? 14.30 Cronache italiane. 14.45 L'albero azzurro. 15.15 Un amico di legno, serie. 15.45 Cose da un altro mondo, serie. 16.15 Big! 18.00 Nieuws. 18.05 Appuntamento al cinema. 18.10 Italia. Istruzioni per l'uso. 18.40 Ci siamo. 20.00 Nieuws. 20.40 Caro toto ti voglio presentare. Aansl.: Caff italiano. 23.00 TG 1 linea notte. 23.15 Natale sugli. 00.00 Laatste nieuws. 00.40 Mezzanotte e dintorni. Aansl.: Speelfilm en Nachtprogr.

film uit 1937. 09.45 (TT+■) Follow the fleet. Amer. musical uit 1936. 11.. Greenclaws. 11.45 Stephen So.. heim's sunday in the park with George, musical naar het leven van de Franse schilder Georges Seurat. 14.10 Ni.. laeva plays Shostakovich. Preludes & fuga's 22-24 van Sjostakovits], uitgevoerd door de Russische pianiste Tatiana Nikolaeva. 14.40 Jean-Claude des Alpes, Zwitserse animatie. 14.. Geraint Evans Master, klassieke muziekcursus. 15.50 Serie lezingen. Vandaag: Professor Stirling over de rol van moleculen. 16.50 A star is born. Amer. speelfilm uit 1955. 19.20 Life with .. za, serie. 19.30 Tosca, opera van Puccini. 21.25 Portret van de Rembrandt tentoonstelling in de National Gallery en het British Museum. 22.00 The vampyr - a soap opera, serie met Omar Ebrahim e.a. 22.25 New season of ... 22.30 Married to the mob. Amer. speelfilm uit 1989. 00.10 Unplugged - Eric Clapton, muziekspecial. 01.00 (TT+■) The incredible shrinking man, Amer. speelfilm uit 1953.

Sportnet

08.00 Eurobics. 08.30 Waterski... 09.00 NFL Amer. football. 11.00 Kickbboksen. 12.00 Eurobics, fitness magazine. 12.30 Autosport. Off road racing. 13.00 Basketball. 14.00 Global adventure sport. 14.30 Boksen. Brits vlieggewicht kamp. 16.30 Motorsport. 17.. ASP tour, Worldcup voor vrouwen. 17.30 Beachvolleybal. 18.30 Autosport. 19.00 IHRA dragracing. 19.30 Kickboksen. 20.30 NBA Basketball. 00.. NHRA dragracing. 00.30 Autosport. 01.00 Powersports intern.

Eurosport

09.00 Aerobics. 09.30 Kunstrijden op de schaats. 11.30 Aerobics. 12.00 Eurogoals. 12.55 Skispringen. Vierschansen-toernee. 15.15 Best of tennis: Davis Cup. 18.00 Skispringen. Vierschansen-toern. 19.00 Olymp. Winterspelen 1992. 21.00 Eurofun. 21.. Eurosport nieuws. 22.00 Olymp. Zomerspelen 1992. 00.00 Eurofun. 00.30-01.00 Eurosport nieuws.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin, ontbijttv.
09.00 Tagesschau.
09.03 Das Buschkrankenhaus serie.
09.45 •• Tele-Gym, bejaarden-gym.
10.00 Tagesschau.
10.03 Die Urwaldapotheke. Documentaire over de plantenkennis van de Amazone-indianen.
11.00 Tagesschau.
11.03 Umschau.
11.25 Wie es geschah. Tv-film.
12.55 ARD-Sport extra. Skispringen: Intern. vierschansen-toern. Met om ca. 14.00-14.02 Tagesschau.
15.30 Die Nordwestpassage. Documentaire serie over de legendarische dodelijke zeeroute naar China.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich. Serie praatprogramma's rondom actieve ouderen.
16.30 Die Campbells, Can. serie.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 Vera und Babs, serie.
17.35 Hier und Heute, actualiteiten.
18.45 Schloss Hohenstein - Irrwege zum Glück, serie. Afl.: Die Intrige.
19.50 Goldregen.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Sterne des Südens, serie. Afl.5: Mädchen aus Ratnapura. Christoph is verliefd geworden op een 35-jarige Srilankaanse, waardoor hij in een gevaarlijk crimineel zaakje terecht komt.
21.04 Tagesthemen-Telegramm.
21.05 (TT) 1992, Das Jahr. Overzicht van de actualiteiten van het afgelopen jaar.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Nachschlag. Satire met Martin Buchholz. (NB! Indien een Duitse ploeg de finale bereikt wordt om 23.05 uitgezonden: ARD-Sport Extra: IJshockey, Finale Europacup vanuit Düsseldorf. - De volgende programma's beginnen dan 25 minuten later).
23.05 Die literarische Filmerzählung: Die Queen von Platte 8, komedie van Richard Blank.
00.25 (OO) I-Man - Die Kampfmaschine aus dem All (I-Man). Amer. science fiction-thriller uit 1986.
01.55 Tagesschau.
02.00-02.05 Z.E.N. Musik für Harfe: Claude Debussy - Suite Bergamasque/Clair de lune.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Die Schatzinsel. Tv-film naar de roman van Robert Louis Stevenson. Afl.4: Die Entscheidung.
15.10 Black Beauty, jeugdserie. Afl.: Wenn Vater verreist.
15.30 •• Echt tierisch!, natuurfilmserie voor de jeugd. Afl.: De eland.
16.00 Heute.
16.03 Tapfere kleine Lokomotive. Tekenfilm.
16.30 Karfunkel, serie verhalen. Afl.: Neujahrsfeuer. Harb van zondag.
17.00 Heute. Aansluitend Länderjournal.
17.10 Sport heute.
17.15 •• Länderjournal.
17.55 •• Der lange Weg des Lukas B. Serie naar de roman van Willi Fährmann. Deel 5. De trek waarin Lukas en Ursula zich bevinden, wordt door indianen overvallen en Lukas is diep geschokt als hij er een moet doden.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Album '92, terugblik op het jaar met Gert Anhalt.
20.25 Wehe wenn sie losgelassen... Duitse speelfilm uit 1958 van Geza von Cziffra. Met: Peter Alexander e.a. Om zich voor te bereiden op een jazz-festival speelt de muzikant Peter Holunder voor de koeien van zijn oom. De dorpsbewoners vinden zijn smaak in muziek niet altijd even geweldig.
21.45 Heute-journal.
22.15 Bis hierher - und wie weiter? Reportage over de toestand in Rostock naar de onlusten eind augustus.
23.00 Derrick. Duitse misdaadserie. Afl.: Ein Lied aus Theben. (herh.). Na een ruzie met zijn vriend Ulrich Hemp wordt Hans Machow door zijn moeder dood gevonden. Derrick arresteert al snel Ulrich Hemp, maar moet hem ook weer snel laten gaan. Toch wekt diens vreemde gedrag Derricks nieuwsgierigheid op.
00.00 Heute.
00.05-02.05 Verdammt sind sie alle (Some came running). Amerikaanse speelfilm uit '58 van Vincente Minelli. Met: Frank Sinatra, Shirley MacLaine e.a.

Duitsland 3 West

09.00 Ski-oefeningen. 09.30 Deutsches Theater, serie. 10.00 Alles Alltag. 10.30 Auf dem Wege nach Europa. 11.00 Missionare, serie. 11.50 Mutter und Sohn, comedy. 12.15 Portret van Wilfried Merle. 13.15 Wladimir Lindenberg, portret. 14.00 Initiativen. Vandaag: over Joden die hun oude gebroeterland bezoeken. 14.15 West 3 aktuell. 14.20 FensterPlatz. 15.25 Bauer Ewald, portret. 15.55 Sport im Westen aktuell. 16.00 West 3 aktuell. 16.05 Die kleine Meerjungfrau; Tsjechische jeugdfilm. 17.30 Nonstop Hits. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Katja und ... nen. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 (TT) Fussbroichs, serie. 20.30 15 Minuten intern. Vandaag: Italien - over duiveluitdrijvingen. 20.45 Portret van de blinde jongen Jochen Mattheisen. 21.30 West 3 aktuell. 21.45 Nie wieder nach Berlin, documentaire over een Israelische jongen, die vanuit Amerika naar Berlijn reist om het verleden van zijn moeder na te trekken. 22.30 Rückblende: documentaire over de stichting van de S.U. 22.45 Capital City, Engelse serie. 23.35 ■ Fear in the night. Amer. mystery-thriller. 00.45 Laatste nws.

Duitsland 3 SWF

05.30 Regional-Report. 06.00 Ontbijttv met früh dran, sport. 08.30 Neighbours, serie. 09.00 nws. 09.05 DROPSI Actiequiz. 09.30 Hallo Heino! 10.20 Die Jagd nach dem goldenen Skorpion Ital. actiefilm. 11.55 Glücksrad. 12.45 Tele Börse, met nws. 13.35 Knots landing. Amer. serie. 14.30 Neighbours, serie. Aansl.: nws. 15.05 The Colbys Amer. serie. 16.00 UFO Engelse sf-serie. Aansl.: nws. 17.05 Geh aufs Ganzel 18.00 Reg. progr.'s. 18.45 nws. 19.00 Sportmagazine. 19.20 Glücksrad. 20.15 De Magd von Heiligenblut. Oostenrijkse heimatfilm uit 1956. 21.55 Akut '92: magazine met de hoogtepunten van het afgelopen jaar. 22.25 Schreinemakers live. 23.30 nws en sport. 23.35 Phobia, Canadees/Amer. psychothriller. 01.05 UFO sf-serie. 01.55 Auf der Flucht (The fugitive), Amer. misdaadserie. 02.50 Teletext.

RTL Plus

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
09.00 RTL aktuell.
09.10 Ultraman - Mein geheimes Ich (My secret identity), Amer. serie. Afl.: Ausser Kontrolle en Immer diese Mädchen. (herh.).
10.00 Reich und schön (The bold and the beautiful), Amer. serie.
10.30 Der Preis ist heiss, spelshow.
11.00 Riskant!, spelprogramma.
11.30 Familienduell, spelprogr.
12.00 Mein Vater ist ein Ausserirdischer (Out of this world), serie. Afl.: Kampf um die Medaille. (herh.).
12.30 ... nie. Afl. 187.
13.20 California Clan (Santa Barbara), Amer. serie.
14.15 Die Springfield Story (The guiding light), Amer. serie.
15.00 Wimbledon '92, hoogtepunten van het Wimbledon tennistoernooi van afgelopen zomer.
16.00 Hans Meiser, talkshow. Thema: Een blik op het nieuwe jaar.
16.55 Wargames - Kriegsspiele (Wargames), Amer. sf-film uit 1982.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin, magazine.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten, Duitse serie.
20.15 In der Gewalt von Ausserirdischen (Intruders), Amer. sf-thriller in twee delen van Dan Curtis. (2).
22.00 Marine fighter (Human shields), Amer. actiefilm uit 1991 van Ted Post.
23.35 Night hunter (Avenging force). Amer. actie-thriller uit 1986/87 van Sam Firstenberg. Met: Michael Dudikoff, Steve James, William Wallace e.a. (herh.).
01.20 Bohr weiter Kumpel. Duitse softsexfilm uit 1974 van Siggi Götz. Met: Alexander Grill, Alena Penc, Renate Kasché e.a.
02.50 Hans Meiser, talkshow. (herh.).
03.45 Explosiv - Das Magazin. (herh.).
04.15 Adieu, Lebewohl, Goodbye, Duitse schlagerfilm uit 1961 van Paul Martin. Met: Bibi Johns, Senta Berger, Michael Cramer e.a.
05.50 Piff und Herkules, Franse tekenfilmserie.

● Zach Galligan in 'Gremlins'. (RTL4 - 20.30 uur).

SAT 1

05.30 Reg.-Report. 06.00 Ontbijttv met früh dran, sport. 08.30 Neighbours. Austr. serie. 09.00 Nieuws. 09.05 DROPSI 09.30 Hallo Heino! 10.20 Die Jagd nach dem goldenen Skorpion Ital. actiefilm. 11.55 Glücksrad. 12.45 Tele Börse, met Nieuws. 13.35 Knots landing. Amer. serie. Afl.: Der beste Zeitpunkt. 14.30 Neighbours. Afl.: Karate-Harold. Aansl.: Nieuws. 15.05 The Colbys. Amer. serie. Afl.: Die Ungewissheit. 16.00 UFO Engelse sf-serie. Aansl.: Nieuws. 17.05 Geh aufs Ganzel. 18.00 Reg. progr. 18.45 Nieuws. 19.00 Dran, sportmag. 19.20 Glücksrad. 20.15 Die Magd von Heiligenblut. Oostenr. heimatfilm uit 1956. 21.55 Akut '92: Ein Jahr Affären. Analysen, Argumente, magazine met de hoogtepunten van het afgelopen jaar. 22.25 Schreinemakers live. 23.30 Nieuws en sport. 23.35 Phobia, Canadees/Amer. psychothriller uit 1980 van John Huston. 01.05 UFO Engelse sf-serie. (herh.). 01.55 Auf der Flucht (The fugitive), Amer. misdaadserie. Afl.: Das Urteil. 02.45 Progr.-overzicht. 02.50 Teletext.

BBC 1

08.00 Nws. 08.10 Hallo Spencer. 08.35 Babar. 09.00 Nws. 09.10 Cuckooland. 09.35 Swamp thing, serie. 10.00 nws. 10.05 Come midnight Monday. 10.25 Why don't you...? 11.05 Playdays. 11.30 Slipper and the rose, Engelse musical. 13.45 Tekenfilms. 13.55 Reg. nws. 14.00 nws. 14.10 Neighbours, soapserie. 14.30 Eldorado, (herh.). 15.00 Hotel. Pilotfilm uit 1983. 16.30 Tekenfilms. 16.50 Pingu. 16.55 Henry's cat. 17.05 The chronicles of Narnia. 18.05 Newsround review of the year. Jaaroverzicht. 18.35 Neighbours. (herh.). 19.00 nws. 19.15 Reg. nwsmagazine. 19.30 Eldorado, serie. 20.00 Bronco Billy. Amer. speelfilm. 21.50 Points of view - Review of the year. 22.00 nws. 22.30 Porridge, comedyserie. 23.15 Review 92 - terugblik op het nws van het afgelopen jaar. 00.30 They call me MISTER Tibbs!. Amer. speelfilm.

BBC 2

08.00 ■ Hollywood hotel. Amer. speel-

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. 06.. Super shop. 06.30 Business tonight. 07.00 Rodina. 07.30 News watch. 08.00 ITN world news. 08.30 News watch. 09.00 Channel E. 09.30 Super shop. 11.00 Beyond tomorrow. 11.. Business tonight. 12.00 Business ... der. 12.30 Rodina. 13.00 Today's world, magazine. Afl.: Korea, the price of no return. 13.30 News watch. 14.. Inside edition. 14.30 Serie noire. 15.. The mix. 16.00 All mixed up! 17.00 ... the air, show, live. 18.30 Bonanza. Westernserie. 19.30 Serie noire. 20.. Cult tv: I spy, detectiveserie. 21.00 ... de edition, actueel nieuwsmagazine. 21.30 Focus. 22.00 ITN world news. 22.30 Azimuths, magazine. 22.45 ... Market wrap. 23.00 ■ Meet John Doe. Amer. speelfilm uit 1941. 01.25 News watch. 01.55 The mix. 02.00 ... news en om 2.00 Prime time news en om 3.00 Econ. nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. 05.. The mix.

MTV

07.00 Awake on the wildside. ... Paul King. 13.00 Simone. 16.00 ... test hits. 17.00 The report. 17.15 ... movies. 17.30 News at night. 17.4.. From 1. 18.00 The real world. ... Prime. 20.00 Dial MTV. 20.30 ... wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 ... report. 23.15 At the movies. 23.. News at night. 23.45 3 From 1. ... Post modern. 02.00 Kristiane Backer. 03.00 Yo! Raps today. 03.30-07.00 Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. 12.30 Business Morning. 13.30 Business day. 1.. Business Asia. 15.00 Larry King. 1.. CNN and Co. 20.00 World business ... night. 21.00 The international ... 23.00 World business tonight. 2.. Showbiz today. 00.00 The world to... 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.30 Showbiz today.

TV films video

Nederland 2
14.30. Goldy, The Saga of the Golden Bear - (1987-USA/CDN). Stereotype familiefilm van Trevor Black over een weesmeisje dat de laatste beer in Californië koestert. Met: Jessica Black en Jeff Richards.

Nederland 3
15.25. Broadway Melody of 1936 - (1935-USA). Plezierige muzikale komedie van Roy Del Ruth waarin columnist Jack Benny de producer Robert Taylor dwars zit.

BBC 2
16.50. A Star is Born - (1954-USA). Lange, maar goed gespeelde musical van George Cukor die versie uit 1937 herfilmde. Jong Hollywood-sterretje en haar oude echtgenoot die vroeger ster was. Met: Judy Garland en James Mason.

BBC 1
20.00. Bronco Billy - (1980-USA). Genietbaar verhaal van Clint Eastwood over oude kantoorkruk die lankmoedige cowboy is geworden met een reizende wild-west-attractie. Met: Clint Eastwood en Sondra Locke.

● Shirley McLaine, Dean Martin en Frank Sinatra in 'Some Came Running'. (Duitsland 2 - 00.05 uur).

Duitsland 2
20.25. Wehe Wenn Sie Losgelassen - (1958-D). Peter Alexander combineert zijn liefde voor jazz met zijn helpende hand in het boerenbedrijf: jazz voor de ossen. Aardige film van Geza von Cziffra.

Nederland 1
20.27. My Blue Heaven - (1990-NL). Voorspelbare, bitterzoete komedie van Ronald de Beer over het leven van een Indonesische familie kort na hun aankomst in Nederland in 1961. Met: Leen Jongewaard, Koen Wauters en Ivon Pelasula.

RTL4
20.30. Gremlins - (1984-USA). Geslaagde combinatie van horror en humor van Joe Dante. Vader geeft zoon grappig beestje met kerst, dat onder bepaalde omstandigheden een monstertje wordt. Met: Zach Calligan en Phoebe Cates.

RTL Plus
23.35. Avenging Force - (1986-USA). Goede actiefilm van Sam Firstenberg met Michael Dudikoff en Steve James. Ex-geheim-agent komt in actie als zijn vriend door rechtse terroristen in de problemen raakt.

Duitsland West 3
23.35. Fear in the Night - (1947-USA). Spannende thriller van Maxwell Shane over een man die een moord pleegt als hij onder hypnose is. Met: Paul Kelly en Ann Doran.

Duitsland 2
00.05. Some Came Running - (1958-USA). Prima verfilming van de roman van James Jones door Vincente Minelli over de algemene kater die er in de V.S. heerste na WO-II. Frank Sinatra, ex-soldaat en mislukt schrijver keert terug naar huis.

BBC 1
00.30. They Call Me Mister Tibbs - (1970-USA). Rechercheur Virgil Tibbs onderzoekt de moord op een meisje in zwak vervolg op 'In The Heat Of The Night'. Regie: Gordon Douglas. Met: Sidney Poitier en Barbara McNair.

RTL4
00.55. Stromboli, Terra di Dio - (1949-I). Intrigerende film van Roberto Rosselini met Ingrid Bergman en Mario Vitale. Politieke vluchtelinge uit Litouwen trouwt na de oorlog een Italiaan, maar de Italiaanse gemeenschap accepteert haar niet.

radio

Radio 1
Elk uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 en 17.30 nieuws. 7.07 VARA Radio 1 woensdagedtie. 12.07 AVRO Radiojournaal. 17.07 NCRV's Hier en nu. 18.30 en 6.30 nieuws. 19.04 Praatradio 1992. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 Mag ik even? 3.02 Van Nederlandse bodem. 4.02 EO's country-uur. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
Elk heel uur nws. 7.04 Ook goedemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Het is maar een spelletje. 14.04 Terug in de tijd. 15.04 In concert... René Froger. 17.04 Alle mensen. Elk heel uur nws. 18.04 Eikel horizontaal. 19.04 Country trail. 20.04 EO's sing-in. 20.30 Nederland zingt: Licht op jongerenkoren. 21.04 Gospelpodium. 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
Elk heel uur nws. AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Eén aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Popjop. 17.04 Rinkeldekinkel. Elk heel uur nws. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. AKN: 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Ketchup. AKN: 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
7.00, 8.00, 13.00 nieuws. 7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert: Honegger; Milhaud en de Groupe des Six. 13.04 Stemmen: Otello-tenoren. 14.00 Het middagconcert. Endellion Kwartet. 16.00 De Nederlanden. Orgelmuz. 17.00 Jacco's keus. 18.00 en 20.00 nws. 18.04 Kleine zaal. Muz. in kleine bezetting. 19.00 Opera magazine. Götterdämmerung, opera van Wagner. Koor en orkest van de Bayreuther Festspiele o.l.v. Bernard Haitink met sol. 20.02 Avondconcert. I. Monteverdi Choir en The English Baroque Soloists. II. CBC Vancouver Orch. 23.00-24.00 Jazzspectrum.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws. 6.45-6.50 Nieuwsgeleidenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. IKON: 7.10 De andere wereld. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 Gezondheid, een zorg. 10.55 Column. 11.02 M/V. 12.02 Onder tafel. 13.10 Dansidee. 14.02 Glas in lood. 16.02 Camera Obscura. RVU: 16.02 De fascinatie. 18.30 Ik zal er zijn. 18.50 Boekenwijsheid. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Kwaliteitsmanagement. 21.30 Frans voor bedrijf en beroep. 22.00 Schoner produceren. 22.30 Ziekteverzuim. 22.45 Praktijkdiploma Informatica I. 23.00-24.00 Heb ik iets gemist?

Omroep Limburg
7.03 Limburg Aktueel. 8.00 (Inter) nationale actualiteiten. 8.30 Limburg aktueel. 9.03 Tussen de bedrijven door. 11.03 Postbus 94: Limburg aktueel. 12.03 Limburg aktueel. 13.00 (Inter)nationaal nieuws. 13.30 Provinciale zaken. 14.03 Licht Limburgs. 15.03 Liefdel: lienerprogramma. 16.03 Festival: cultureel magazine. 17.03-18.00 Limburg Aktueel.

België/Radio 2
Elk heel uur nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aansprekken. 11.50 Feuilleton. Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Made in Germany. Duitse amusementsmuziek voor luisteraars in de Benelux. 14.00 Villa Musica, met de alpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rijwielkoloon, ver zoekplaten. 20.00 Levenstijl met het accent op lifestyle-onderwerpen. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws. 6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.10 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik & la carte (12.30 BRF Aktuell; 13.00 verzoekplaten). 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell; Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws. 07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bleschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Sven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 steeds elke twee uur. 4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (6.05 Zum Tage; 6.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mittmenschen, 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Rhein und Weser. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-24.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).


● Het interieur van de grote hal van het in 1662 gebouwde Maastrichtse stadhuis zal eveneens in de serie te zien zijn. Foto: NOS

Tv-serie over eeuwenoude steden in Europa

Maastricht in 'Europolis'

Van onze rtv-redactie

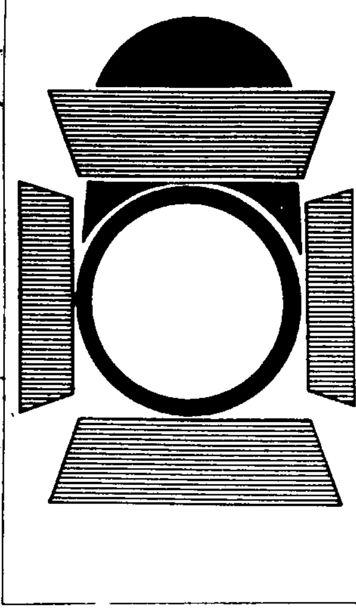
MAASTRICHT – Ingrijpende veranderingen van het karakter van eeuwenoude steden in Europa staan centraal in 'Europolis', een tv-serie die in ons land door de NOS wordt uitgezonden. Op initiatief van de afdeling Kunst en Cultuur van de European Broadcasting Union (EBU) wordt in zeven afleveringen de schijnwerper gericht op Barcelona, Maastricht, Stockholm, Parijs, Leipzig, Londen en Antwerpen.

'Maastricht, ergens in het hart van Europa' is de titel van de tweede aflevering die op dinsdag 12 januari van 20.36 tot 21.26 uur op Nederland 3 wordt uitgezonden. Daarin zal tijdens een impressie van de stad en haar bewoners te zien zijn dat Maastricht een speciale plaats inneemt in de tv-serie 'Europolis'.

De programmamakers schetsen een beeld van de geschiedenis en het heden van de Limburgse hoofdstad en de bindingen, die van oudsher bestaan met Duitsland, België en Frankrijk. Bindingen, die vaak van grotere invloed waren op de ontwikkeling van de stad, dan de bindingen die Maastricht heeft met Nederland. Volgens de programmamakers Rob Swanenburg, Liesbeth van Leeuwen Boomkamp en Edith Ruyg kan Maastricht daardoor ook het centrum worden van een uitgestrekte regio, die zich over de landsgrenzen uitstrekt. In het programma wordt gesteld dat Maastricht zich bijzonder sterk bewust is van een Europese functie, die ook sterk op de toekomst van Europa is gericht.

Na 'Het Verdrag van Maastricht' is de naam de stad weliswaar in de hele wereld bekend, maar weten maar weinig mensen iets over de geschiedenis van de Limburgse hoofdstad en haar aspiraties voor de toekomst.

Fred Mekenkamp maakte de opnamen voor deze aflevering, die van geluid wordt voorzien door Bert Koops.



NOS komt met tv-programma's over erotiek


● Simone Kleinsma zal eveneens in de serie 'Versieren' te zien zijn. Foto: DIJKSTRA

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – 'Versieren' is een serie van acht tv-programma's, waarvoor het Humanistisch Verbond donderdagavond om 21.49 uur op Nederland 1 het startschot geeft. Gewone mensen praten over iets exclusiefs dat Madonna tot haar handelsmerk heeft gemaakt. En al snel blijkt dat de erotiek van de Amerikaanse ster verbleekt bij die van de gewone mens afkomstig uit de achterafstraat ergens in Nederland.

Dansers knuffelen elkaar graag. Een zoentje hier, een aaitje daar en zonder er om te vragen is er altijd wel iemand die zo maar een andere nek begint te masseren. En vlak voor het optreden nog even elkaar aanraken. Succes!

The Friends van Simone Kleinsma zijn van die dansers. Mannen en vrouwen door elkaar, maar geen verschillen. Vrouwen zoenen vrouwen, vrouwen zoenen mannen en mannen zoenen mannen. En elkaar maar aanraken. Dat gaat vanzelf. Het is een uiting van vriendschap, zo vertellen ze in de eerste aflevering van 'Versieren' en die uiting heeft niets te maken met erotiek. Erotiek is spannender. Dat is met z'n twee. En soms met meer. Zo onderhoudt Simone een erotische verhouding met haar publiek. En haar liefde gaat uit naar het publiek in het noorden. Die reageren beter op haar avances.

Waar ligt de grens tussen vriendschap en intimiteit? Waar houdt de kameraadschap op en begint de onderhuidse spanning? Programmamaakster Ireen van Ditshuyzen vroeg het zich af en ging met een ploeg op zoek. En wekelijks bezoekt ze een groep mensen die verbonden is door leeftijd en interesse. Alle leeftijden komen aan bod: van kinderen van een basisschool tot en met de bewoners van een bejaardenhuis.

Nieuwe tv-serie over leven in vrouwengevangenis

Acteurs Vrouwenvleugel alleen in de weekeinden naar huis

DOOR SUSANNE VAN VELZEN

ROOSENDAAL – Wat onrustig schuift Marjan Berk in haar stoel heen en weer. Ze zit op hete kolen. Terwijl de luxe touringcar van RTL4 de Nederlands-Belgische grens passeert op weg naar Luxemburg zit de schrijfster met haar gedachten ergens anders. Het liefst zou ze achter haar bureau kruipen en vellen vol tikken in plaats van de schrijvende pers te vertellen over Vrouwenvleugel, de nieuwe dramaserie van RTL4 over het leven in de gevangenis. De eerste aflevering is zaterdag om 21.05 uur te zien.

Vrouwenvleugel is haar kindje en ze kan het niet loslaten. „Ik zit verdorie middenin een spannende ontsnappingsscène," verklaart ze lachend haar ongeduld. „Ik wil doorschrijven. Kijken hoe het verder gaat." Vrouwenvleugel wordt gemaakt door Joop van den Ende Produkties in samenwerking met het Luxemburgse bedrijf Delux Productions. De opnamen vinden grotendeels plaats in de Luxembourg TV & Film Studios in de hoofdstad van het groothertogdom. Het is de eerste keer dat Joop van den Ende in het buitenland een dramaserie opneemt.

Zaterdagavond ziet de kijker de bewoonsters van de Vrouwenvleugel voor het eerst. Een kennismaking met onder anderen Smorrie (Jetty Terborg), Tessa (Devika Strooker), Teun (Bea Meulman), Josje (Maya van den Broecke), Jacqueline (Liz Snoijink), Derya (Funda Müjde) en Makoemba (Ingrid Afla). Ze hebben moorden gepleegd, drugs gesmokkeld en miljoenen verduisterd. Afgesloten van de buitenwereld gaat hun leven in de gevangenis door. Drugs en criminaliteit krijgen ook binnen de gevangenismuren de ruimte. Om te overleven maken ze ruzie en lachen ze samen. Er zijn momenten van grote saamhorigheid, maar ook van immense eenzaamheid. Kortom: de komende 22 weken puur drama op de zaterdagavond bij RTL4.

Marjan Berk was direct enthousiast toen Joop van den Ende Produkties haar benaderde met de vraag of ze een dramaserie over langgestrafte vrouwen wilde schrijven. „Ik zag het meteen voor me." Het thema gevangenis is volgens haar ideaal voor drama. „Net als in een ziekenhuis kun je hier never-ending-stories bedenken. De omgeving is ideaal voor een serie. Er zijn veel personages met totaal verschillende achtergronden."

Voordat ze met het schrijven begon heeft Marjan Berk gesprekken gehad met oud-politiemensen en een officier van justitie. Tevens is ze op bezoek geweest in een gevangenis „De verhalen moeten natuurlijk juridisch juist zijn. Daarom laat ik mijn teksten lezen aan een officier van justitie."

Marjan Berk heeft bewust niet met gevangenen gesproken. „Ik wilde de personages helemaal uit mijn fantasie laten ontstaan." Helemaal onbekend met gevangenen is de schrijfster niet. „Vroeger toen ik nog in de verpleging zat heb ik wel eens met gevangenen gewerkt. In de tijd dat ik acteerde ben ik met een toneelgroep regelmatig in gevangenissen geweest om voorstellingen te geven. Ik vond het altijd heel fascinerend dat wij weer naar buiten mochten en het publiek niet. Het is eigenlijk gek dat mensen een ander gevangen kunnen zetten. Het is een angstig idee dat je van je vrijheid beroofd kunt worden."

Crime passionel

Marjan Berk heeft in Vrouwenvleugel een tiental vrouwen met totaal verschillende karakters en achtergronden bij elkaar gebracht. „De misdaden komen vaak overeen op afdelingen waar langgestrafte vrouwen zitten. Het zijn vaak moordenaressen die een crime passionel hebben begaan. Of vrouwen uit Derde Wereldlanden die misbruikt worden door kerels in dure auto's om drugs te smokkelen."

Vermogensdelicten door vrouwen gepleegd komen niet veel voor. Toch heeft Marjan Berk het onderwerp verwerkt in de serie. Jacqueline Karstens (Liz Snoyink), een sophisticated registeraccountant, heeft zich schuldig gemaakt aan een gigantische fraude. „Ik wil met mijn werk toch altijd een beetje emancipered bezig zijn. Dus heb ik er een vrouwelijke fraudeur in gestopt," bekent Berk.


● Manouk van der Meulen als Froukje en Maja van den Broecke als Josje in Vrouwenvleugel.

„In 'Vrouwenvleugel' zitten goede mensen, maar ook slechte mensen die buitenlanders discrimineren. En ik heb lesbiënnes in de serie verwerkt om erotiek en verliefdheid als thema's te kunnen gebruiken. De personages zijn een dwarsdoorsnede van de bevolking. Goed en slecht lopen net als in het echte leven door elkaar heen. Ik wil met de serie laten zien dat het mensen zijn die in de gevangenis zitten. Het kan iedereen overkomen."

Marjan Berk kan zich voorstellen dat ze zelf tot een moord in staat is. „Ik ben niet het type dat een half jaar lang een vergiftiging tot in details voorbereidt. En ik zou ook nooit van mijn leven drugs gaan smokkelen, maar als iemand mijn dochter zou vermoorden, dan zou ik diegene wel eens wat aan kunnen doen." Berk zweert geweld niet zonder meer af. „Ik vind dat je zelfs geweld moet gebruiken om het racisme in Duitsland te stoppen."

Fakkel

De bus is inmiddels in Luxemburg Stad gearriveerd. Marjan Berk heeft er maar liefst vijf uur praten op zitten. Vier keer hetzelfde verhaal verteld aan kranten, omroepgidsen en de bladen. Ze stapt dan ook enigszins gaar uit de touringcar.

Hier neemt Joop van den Ende de fakkel van haar over. Hij heeft zeer hoge verwachtingen van 'Vrouwenvleugel' en wil graag persoonlijk uitleg geven over de nieuwe dramaserie. Er is slechts een zeer ruwe versie klaar van de eerste aflevering, maar Joop van den Ende zet alles in het werk om alvast iets te kunnen laten zien. Even later zit de kleine montagebus naast de studio volgepropt met journalisten. Van den Ende is bijna hoorbaar opgelucht als de eerste reacties positief zijn.

„We hebben drie jaar nagedacht over deze serie. Goede Tijden Slechte Tijden is niet meer voldoende. Er moet op prime-time wat anders komen om de kijkers vast te houden. Het moet heel bijzonder drama zijn. Ik durf te zeggen dat Vrouwenvleugel heel bijzonder is. Dit script is spraakmakend. Het moet stof doen opwaaien." Joop van den Ende is ervan overtuigd dat de kijker van de vrouwen gaat houden. Hij geeft toe dat hij desondanks „waanzinnig zenuwachtig is of het wordt wat hij ervan verwacht."

Gevangenschap

Van de acteurs in 'Vrouwenvleugel' wordt een hoop gevraagd. Om te beginnen wordt de serie in Luxemburg opgenomen en dat betekent dat de acteurs alleen in de weekeinden nog huis mogen. Volgens Joop van den Ende is dat de ideale manier om deze dramaserie te maken. „In Amerika worden de beste films vaak op lokaties ver van huis gemaakt. Meryl Streep kan zich bij voorbeeld op die manier helemaal inleven in haar rol. De acteurs uit 'Vrouwenvleugel' kunnen hun verblijf hier zien als gevangenschap. Dat geeft inspiratie. Je kunt de kritiek geen vat op je laten krijgen en dat komt de kwaliteit van de serie enkel ten goede. Je hebt honderd procent de mogelijkheid om je te concentreren op je rol. De acteurs hebben steun aan elkaar."

Die steun hebben ze volgens Joop van den Ende hard nodig omdat de sfeer in de studio die van een echte gevangenis is. „Als ik hier op de set loop, krijg ik het echt benauwd. Ik zou er niet aan moeten denken dat ik hier twaalf jaar zit. Het knappe van Marjan Berk is ook dat ze van de serie toch amusement heeft kunnen maken."

Het opnameschema van 'Vrouwenvleugel' is strak. 's Morgens om acht uur worden de acteurs al op de set verwacht. De teksten moeten ze van binnen en van buiten kennen. Wie met zijn mond vol tanden staat kan vertrekken. Per week wordt één aflevering opgenomen, waarna vrijdagavond een grote bus voor komt rijden om de acteurs terug te brengen naar Nederland. Zondagmiddag moet iedereen zich weer melden bij de opstapplaats in Amsterdam. Tijd om terug te gaan naar de gevangenis.

Vijfde bandlid Normaal komt tevoorschijn uit berg hooi

HALLE – De boerenrockgroep Normaal heeft gistermiddag de nieuwe muzikant voorgesteld die de gelederen gaat versterken tijdens de Veldtocht 1993. Robert Colenbrander, die dit jaar samen met Willem Duyn zes maanden de plaats van zanger Bennie Jolink overnam, wordt definitief de vijfde man van Normaal.

De onthulling vond plaats in het Achterhoekse dorp Halle bij het ouderlijk huis van Colenbrander. Onder oorverdovend geknal van vuurwerk dat minutenlang aanhield, werd de 23-jarige gitarist door de leden van Normaal uit een berg hooi tevoorschijn getoverd en gepresenteerd als het nieuwe bandlid.

„De plannen lagen er al jaren om een vijfde man binnen de groep te halen," zei manager Martin Jansen. „Ik denk dat door het ongeluk van Bennie alles in een stroomversnelling is geraakt. Bennie krijgt nu meer vrijheid om zich te richten op bijvoorbeeld de aankondiging van de nummers. Het is een voordeel dat Robert al een half jaar in Normaal heeft gespeeld en dat hij een allround muzikant is. Hij bespeelt verschillende gitaren, hij zingt en speelt accordeon. Wij waren het al gauw met elkaar eens dat Robert de nieuwe man moest worden."

Cd voor El Capsones

Van onze rtv-redactie

MAASTRICHT – In het Crea-Danscentrum in Amby/Maastricht ontvangt het trio El Capsones zaterdag zijn eerste cd. Dat gebeurt tijdens een feestelijke presentatie-avond, waaraan Limburgse artiesten als Frans Kroonenburg, Fransz Theunisz, Veer Twie en De Nachroave zullen meewerken.

Het album van het trio Nico Theunisz, Gino Fey en Raymond Dillen kreeg als toepasselijke titel 'Zoonder Capsoones' Hierop staan bekende nummers Op e benkske langs de Jeker, D'n Ooievaar, Valencia, Iech huur een herremenie, alsook covers, swingende rock & roll, heerlijke walsen als gezellige meezingers. Outfit en naam van het trio, dat al jaren met veel enthousiasme aan de weg timmert, is gebaseerd op de roemruchte gangster El Capone. Vandaar de naam El Capsones.

De presentatie-avond, die om 20.00 uur aan het severenplein 25 in Amby begint, is voor iedereen gratis toegankelijk.


● El Capsones

Radio 1 gehele etmaal via FM

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – De luisteraars naar Radio 1, de actualiteitenzender van de omroepen en de NOS, kunnen vanaf 4 januari de landelijke programma's 24 uur per dag in stereo via de FM beluisteren. Op die dag opent minister D'Ancona van WVC in Lopikerkapel daartoe het vierde landelijke FM-net, gebouwd door de Nederlandse Omroep Zendermaatschappij (Nozema). In Limburg krijgt Radio 1 twee nieuwe frequenties op 105.3 (zender Hulsberg) en 104.8 (Roermond).

Omroep Limburg blijft uitzenden op de vertrouwde FM-frequenties 95.03 (Zuid-Limburg) en 100.03 (Midden- en Noord-Limburg).

Radio 1 was tot nu toe voor het grootste deel van de dag alleen via de middengolf te ontvangen. Slechts op de momenten dat de regionale zenders op de FM uit de lucht verdwenen, was Radio 1 via de FM te beluisteren.

SERVICE VAN A TOT Z

Overzicht van belangrijke adressen voor de lezers van het Limburgs Dagblad

A — AANHANGERS

Nic. Bassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken. Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455086/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

AIRCONDITIONING

Carrier

Techn. buro Jos Smeets b.v. Kampstr. 4 Geleen. 046-743865. **Frigo-metal b.v.** 043-216616. Fort Willemweg 53-59 Maastricht.

APK

Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Li ndelaufergewande 8, Voerendaal. 045-752888.

AUTOACCESSOIRES

Geevers carrosseriedelen
Originele onderdelen alle Europ. auto's, imitatie alle pers.auto's. Nuth, Thermiekstraat 1. 045-244242.

AUTOBANDEN

BREMEN
Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. 's Zaterdags gesloten.

Autobanden van Son
Accu's, banden, schokdempers, autowasserette, balanceren, uitlijnen. Haefland 16 Brunssum. 045-253741.

AUTOBEDRIJVEN

Ford
Auto Konings b.v.
Mgr. Vranckenstraat 20 Sittard. Tel. 046-516046.

mazda
Heusgens b.v. automobielbedrijf
Kruisweide 3, Nieuwstadt. 04498-53055.

SEAT
ONZE TROTS UW RIJPLEZIER
Automobielbedrijf Ton Schuijren
Rötscherweg 60 Landgraaf. 045-313588

AUTO-LEASING

Uw specialist voor autoleasing. Vraag vrijblijvend offerte.
Vencken Leasing
Schurenkstraat 30 (hoek Heerlerbaan) Heerlen 045-412641

AUTORIJSCHOOL

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel. 045-751718.

Autorijschool Sjef Dörenberg
Bovag erk. motor- en autorijschool. Tevens voor uw automaat- en vrachtw. opl. Al meer dan 25 jr. uw vertrouwd adres. Sparstr. 7 Heerlen. 213735.

Sjaak Huisman 045-423728
Na 18.00 uur Caumerweg 60, 6418 BD Heerlen. Kaderschool, rijksgediplomeerd voor auto en motor.

Verkeersschool Leo Cremers
F.A.M.-erk. motor, auto, vrachtauto, bus, aanhangw. opl. Alle chauff.dipl. Rooseweg 139 Landgr. 319474-312558.

Auto/motorrijschool Sturmans
Bdr. Hoenstraat 181, 6433 EE Hoensbroek. Tel. 045-220166.

Autorijschool Ger Scheyen
BOVAG-erkend. Tel. 045-415601. Al 30 jaar een begrip. J. v. Maerlantstr. 21, 6416 TV Heerlen.

AUTOSCHADEBEDRIJVEN

Autosch.herstelbedrijf Jo Koenen
Verlengde Klinkertstraat 22, Hoensbroek. Tel. 045-215450. Focwa-lid.

Autoschadebedrijf Pierre Smits
Wijngaardsweg 54c Heerlen. Tel. 045-214018. BOVAG-lid.

AUTOVERHUUR

Autop Autoverhuur Sittard B.V.
Verh. van pers.auto's, bestelauto's, busjes, kampeerauto's en autoambulance, leasing, long-rent en groepsvervoer. Geerweg 2A Sittard. 046-522424. Zandstraat 58 Montfort. 04744-2345.

Garage Vencken B.V.
Verhuur van persw., bestelauto's en busjes, jong wagenpark, 25 stuks. Heesbergstr. 60 Heerlen. 045-412641.

B — BABY-ARTIKELEN

Babyhuis Petra
Kwaliteit en service en betaalbare prijzen. Adres: Kerkstraat 67 promenade Brunssum. Tel. 045-252269.

BOUWMACHINES

Hollanders-Nieuwsma verhuur
Nijverheidsstraat 20 Hoensbroek. 045-218888. Verhuur van materialen en machines voor het maken van een oprit en het bouwen van een huis.

BOUW EN HOUT

ZEECONTAINERS
Te koop/te huur 3-6-12 mtr. Franco gelost te leveren. Depot Born / Antwerpen / Rotterdam. Piet Schouten 01720-34031 bgg. 73226.

C — COMPUTERSERVICE

Bedrijfs automatisering Limburg
Uw complete systeemhuis voor automatisering en EXACT specialist. Tel. 045-427000. Bezoekadres: Sourethweg 1, Heerlen.

D — DAKBEDEKKINGEN

G. Heutmekers b.v.
Groothandel in dakbedekkingsmaterialen, lood en zink. Sluisweg 4 Born. Tel. 04498-53100.

Zuiddak b.v. Landgraaf
Bit. en kunststof dakwerk, shingles en dakterrassen. Verk. dakrollen, isol. en daktegels. Indus.terr. Strijthagen. Ampèrestraat 5. Tel. 045-314218.

Kwaliteitsdak. Tel. 424050
... leiendaken, lood- en zinkw., isolatie en dakbeschot. Vraag vrijbl. prijsopgave.

DRUKKERIJEN

Drukkerij Greven B.V.
Voor al uw handels-, reklame- en fam. drukw. Drukk. Greven b.v. 045-327158. Vogelzankweg 244 Landgraaf.

Drukkerij „Lanteern"
Uw adres voor alle fam.-, handels- en verenigingsdrukwerk. Het Grindelweg 43 (t.o. Groene Ster-terrein) 6414 BC Heerlen. Tel. 045-213105.

DRUKWERKVERSPREIDING

SPIRAL
Huis-aan-huis verspreiding
Voor reclamedrukwerk en weekbladen. Fabrieksstraat 7 Horst. Tel. 04709-84222. Fax 04709-84933.

G — GLASREPARATIES

glasservice
GLAS HERSTELLEN
GRATIS BELLEN

Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

GROND STRAATWERKEN

Bosman Sittard. 046-515852
Handelsstraat 32, Handelscentrum Bergerweg. Leveringen van zand, grind, teelaarde, cement, betontegels, siertegels, maaskeien, klinkers, bielzen enz. Ook op zaterdag geopend.

H — HOUTWAREN

DAEMEN'S
HOUTWARENFABRIEK
WINGERSBORGERWEG 7
6367 JW UBACHSBERG
045-751253

Het zagen van emballage en pallethout. Fabricage van gereedschapstelen en houtdraaiwerk. Rooien van bomen. Goedk. stookhout. Te koop gevraagd populieren. Fax 045-753754.

I — INSTALLATIEBEDRIJVEN

Alle systemen c.v.
installatie, reparatie, onderhoud
Peelen
verwarming
6373 BP Landgraaf

M. Ramakers. Tel. 04406-12352
Sanitair, c.v., gas, water, ontkalken van leidingen en geisers. Koningswinkelstraat 13 Valkenburg.

K — KEUKENS

keller
Keukenstudio Keller v. Balkom
Holzstraat 36, 6461 HP Kerkrade. Tel. 045-461127.

Keukenfabriek Brouns-Heynen
Wij maken en ontwerpen uw keuken, badkamer geheel naar uw wensen en worden voor u op maat gemaakt. Ook voor renovatie. Vraag vrijblijvend offerte: 045-455633 of 750283.

Bosch keukenstudio A. Eggen
Akerstraat Noord 160, 6431 HR Hoensbroek. Tel. 045-213027. Levering Bosch inbouwapparatuur.

goergen bv
Nijverheidsweg 17-18 Stein, industrieterrein „Kerensheide". 046-331367. Voor complete install. van keukens - sanitair - tegels - kastenw.

Tomzon Keukens - Sanitair
Ook uw adres voor Svedex kasten. Holdwarsweg 69 Geleen. 046-742516. Nieuwstr. 25 H'broek. 045-211889.

KEUKENRENOVATIE

Vossen Keukens
Vernieuwen van defecte werkbladen, spoelunits, alle inbouwapparatuur als koelkasten, ovens, kookplaten etc. m. gar. Glaspaleis, Kerkplein en Eikenderweg 77 Heerlen. 045-717555.

L — LOODGIETERS

H. Hoeppermans C.V.
Sanitair, c.v., dakwerk, gas, water, wateronth., rioolontstop. Emmaplein 8 Heerlen. Tel. 045-713265.

M — MAKELAARDIJ

lenders onroerend goed
L.W. Lenders Makelaar o.g. Bedrijfsmakelaardij, tax. Adres: O.L. Vrouweplt. 25 Voerendaal. Tel. 045-750612.

N — NAAIMACHINES

Veldman naai- en breimachines
Heerlen, Kolsstr. 5, 045-716100 / 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, 046-746480, Anker, Bernina, Husqvarna, Lewenstein. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, 04750-31012.

P — PARTYSERVICE

Catering Service Traiteur Latten b.v.
Voor al uw feesten, al meer dan 25 jaar verhuur van tafels, stoelen, porselein, bestek en glaswerk. Munstergeleen, 046-515841.

PLAFONDSYSTEMEN

Formido
Het adres voor wand- en plafondsystemen. Hoofdstraat 66 Hoensbroek. Tel. 045-214507.

R — REFORMARTIKELEN

„Marjoleins" natuurcentrum
De speciaalzaak bij uitstek in vitamines, homeopathische geneesmiddelen en natuurvoeding. Geleenstraat 59 Heerlen. 045-713024.

RIOLERINGEN

N.K. Verweijst 045-213760
Hoofdstr. 382/384 Hoensbroek. Wij onst. uw riool en afvoer met de modernste app. Tev. dakgootbekl. met onderhoudsvr. alu. plaat in div. kleur.

RIJWIELEN

Raleigh Cycle-Center Helgers
Rumpenerstraat 62-50 Brunssum. Raleigh Mountainbikes v.a. ƒ 595,-. Nieuw Raleigh Activator, 21 versn. STI + verende voorvork ƒ 875,-.

ROLLUIKEN

LAUMEN SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING
Beitel 110a, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld. Tel. 045-423848/442120.

MICA Zonwering
Rolluiken * jaloezieën * zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom: Sittarderweg 116 Heerlen. Tel. 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. 045-413049.

S — SCHOEN/VOETSPECIALIST

POUWELS
STEUNZOLEN
Benzenraderweg 42, 710384 Heerlen
Eenderstraat 15, 461491 Kerkrade

SCHOORSTEENVEGERS

Math. Linssen VOF Tel. 045-241587
Bergerw. 20, Nuth. Onderh. c.v. Ontkalk. waterleid., geiser, boiler, gaswaterinstall. Erk. schoorsteenveger.

SCHOORSTEENVEEGBEDRIJF

Tel. 04493 - 50 64
SERVICES BV
Gas Controls Limburg SCHOORSTEENVEEGBEDRIJF.
* 24-uurs service dienst c.v. * Ontkalken van boilers, leidingen enz.

STRAALWERK

G.V.L. Restauratie. 045-226000
Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis, etc. Spec. gevelreiniging, renov., kelderafdichting, voegw., vochtwering. 10 jr. schrift. garantie.

T — TAXIBEDRIJF

Bude Taxi. Tel. 04405-1603.
Klimmen. Rolstoel/kleinbus vervoer.

V — VERANDA'S/DAK...

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of Li... thermoclear. Hofdwarsweg 7 Ge... Tel. 046-753865.

VERHUIZINGEN

Moberts Verhuizingen b.v.
Internationaal verhuis- en transpo... drijf, kantoor- en projektverhuiz... Adres: Kissel 56 Heerlen. 045-7228...

W — WATERSCHADE

Ehle...
WATERSCHADE
Bel voor advies en direkte hulp
Ehlen Benelux
Ralf Borchert
Tel. 045-318610/06-56519799. Fax 045-323599.
Voor ELKE waterschade

Z — ZITMEUBELEN

Reparatie van zitmeubelen!
ARNOLDUSSEN
INTERIEURS - OBJECTEN - MEUBE...
St.Remigiusstraat 22 6369 EM Simpelveld Tel. 045-...

ZONWERINGEN

Ha-to. - Spotgoedkoop
Heroal rolluiken in alu. en pvc, z... schermen, vertikale jalouziën. 045-458226, Maria Gorettistraat... Kerkrade.

Venetian Blinds Kerkrade BV
Zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu., staal + ... Klipstr. 30-32 Kerkrade. 045-453416.

Uw servicebeleid begint bij de servicepagina van het Limburgs Dagblad.
Meer weten?
045-739380

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 30 december 1992 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-452932; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Toeristenlijn in zomer 1993 van start

Zweedse locomotieven voor Miljoenenlijntje

Van onze correspondent

MAASTRICHT – De Zuidlimburgse Stoomtrein Maatschappij (ZLSM), is vergevorderd in haar onderhandelingen met de Zweedse Spoorwegen over de aankoop van vier locomotieven. De voertuigen zouden moeten worden ingezet op het baanvak Schin op Geul-Kerkrade waar de maatschappij een toeristentrein wil laten rijden. Onlangs bracht een vierkoppige delegatie van de ZSLM een bezoek aan het Scandinavische land om een aantal rijtuigen aan een inspectie te onderwerpen. Uit meer dan twintig stoomlocomotieven werden er vier gekozen.

Volgens voorzitter Paul Jansen zou de ZSLM in de loop van 1993 kunnen starten met een toeristische dienstregeling. „In Zweden hebben we een optie genomen op drie locomotieven terwijl we ook graag een vierde type aan ons rijtuigenbestand willen toevoegen. Op korte termijn worden de machines gekeurd door het Zweedse stoomwezen waarna er nog onderhandeld moet worden over de verkoopprijs. Ook gaan we nog in de slag met de NS over de huur van het baanvak tussen Schin op Geul en Kerkrade. Indien alles voorspoedig verloopt kan het toeristenlijntje wellicht reeds in de zomermaanden van start gaan."

Botsing

Het had overigens weinig gescheeld of de vier leden van het inspectieteam waren nooit meer uit Zweden teruggekeerd. De auto waarmee het het land werd doorkruist kwam in frontale botsing met een volwassen eland van ruim duizend kilo. Ondanks dat het voertuig helemaal vernield was, kropen de leden van de ZSLM-delegatie met wat builen en schrammen door het oog van de naald. De ongelukkige eland, die vlak voor de auto op de weg sprong, moest de botsing met zijn leven bekopen.

Heerlen stelt ultimatum aan Hells Angels

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Hells Angels in Heerlen krijgen nog tot 1 maart de tijd om hun illegaal gebouwde clubhome zelf te slopen. Doen ze dat niet, dan zal de gemeente op een nader te bepalen tijdstip tot sloop overgaan.
Dit schrijven burgemeester en wethouders van Heerlen aan de Hells Angels.

Deze voltooiden in het voorjaar van 1992 een nieuw clubhuis annex motorhome aan de rand van de Heerlense wijk Tuindorp. In mei gelastte de gemeente sloop, omdat voor het bouwwerk geen bouwvergunning was afgegeven, de grond eigendom is van de gemeente en het home in strijd is met het bestemmingsplan.
De Hells Angels meenden echter uit informele contacten met bestuurderen en ambtenaren begrepen te hebben dat het home gedoogd zou worden. Ze zeggen er 150.000 gulden in geïnvesteerd te hebben en vinden dat het home een maatschappelijke functie heeft in het als probleemwijk bekend staande Tuindorp.
De Raad van State bepaalde eind november echter dat de gemeente het recht heeft om het bouwwerk te (laten) slopen.
Eerder had de gemeente al water bij de wijn gedaan. Het uit 1984 daterende, veel kleinere home, mag wel blijven staan. Burgemeester en wethouders schrijven de Hells Angels dat ze daar een bouwvergunning voor kunnen aanvragen. De gemeente zal het oude home dan legaliseren.

Twee toestellen voor het in de lucht bijtanken van Awacs

Tankvliegtuigen op Teveren

Van onze verslaggever

ONDERBANKEN – Twee zogenoemde tankvliegtuigen zullen vanaf januari voor langere tijd op de vliegbasis Teveren bij Geilenkirchen gestationeerd worden. Het is de bedoeling dat de twee toestelling Awacs-vliegtuigen in de lucht gaan voorzien van volle tanks. Dit is gisteren door een woordvoerder van de Awacs-basis bevestigd. Wanneer de vliegtuigen precies operationeel worden is niet bekend.

Tot nu toe waren alleen Awacs-toestellen gestationeerd op de basis vlak over de grens bij Schinveld. De twee tanktoestellen zijn Boeings 707, dus van hetzelfde type als de Awacs. Gezien de kerstvakantie kon niemand van de basis bij Geilenkirchen precies zeggen waneer de nieuwe vliegtuigen ingezet zullen worden. Dat zal echter in de loop van januari zijn. „De tankvliegtuigen hebben niets met de situatie in Joegoslavië te maken. Het gaat om instructievluchten over het bijtanken in de lucht," aldus een woordvoerder van de basis gistermiddag.
Hoe lang de toestellen op de Awacs-basis gestationeerd blijven is ook niet bekend. „Het gaat echter om een langere periode, dat kunnen we wel zeggen," aldus de woordvoerder.

Wethouder Jo Theunissen van Onderbanken reageert boos op het nieuws. „Als dit inderdaad zo is, dan blijkt alweer dat er beslissingen genomen worden en ook uitgevoerd zonder overleg met de betrokken gemeenten. Als er inderdaad tanktoestellen komen dan betekent dat een uitbreiding van het aantal vliegbewegingen en daarover had overleg moeten plaatsvinden. Dat is niet gebeurd. Ik vind dit een heel kwalijke zaak. Hieruit blijkt eens te meer dat defensie en de basis gewoon maar doet, zonder zich ook maar iets aan te trekken van de bevolking die hiermee te maken krijgt. Ik zal de zaak in het college aan de orde stellen en dan zullen we zien wat we hieraan kunnen doen," aldus de wethouder in een reactie.

Theunissen vindt dat het gevaar toeneemt als er ook nog met kerosine geladen toestellen over Schinveld en Brunssum gaan opstijgen. „Die tanktoestellen kunnen toch ook wel van een andere basis opstijgen, zodat de overlast en het gevaar meer gespreid wordt."

● *Het casino van Brunssum was gistermiddag gevuld met kinderstemmen. De activiteitencommissie van Treebeek had, in opdracht van het casino dat 25 jaar bestaat, een spelletjesmiddag gehouden. Om de middag geheel in de sfeer van het casino te houden, kregen de kinderen bij binnenkomst een portemonnee met 'geld'. Met dit geld konden de kinderen de spellen spelen. Werd het spel gewonnen, dan kregen ze extra geld uitgekeerd. Bij verlies waren ze de inleg kwijt. Technische snufjes waren gisteren niet te ontdekken bij de spelletjes. Kop van jut, ring-gooien, de limbo tractor en darts behoorden tot de te nemen hindernissen. „Om het spel goed door te krijgen, moet je gewoon even kijken hoe degene die voor jou aan de beurt is het doet," gaf de 'ceremoniemeester' als raad. Sparen was zeer belangrijk. Voor vijfduizend gulden kon een lot worden gekocht voor de grote loterij aan het eind van de middag. De hoofdprijs, een Gameboy, zorgde ervoor dat de kinderen fanatiek zo veel mogelijk geld - en dus loten - bij elkaar probeerden te spelen.* Foto: KLAUS TUMMERS

Bezwaren tegen dna-onderzoek DSM gehandhaafd

Van onze verslaggever

GELEEN – De Groen-Links-fractie in Geleen en DSM-omwonende H. Geven blijven van mening dat de vergunning die de provincie aan DSM heeft verleend voor onderzoek met genetisch gemanipuleerde bacterieën (dna-onderzoek) moet worden vernietigd. Dergelijk onderzoek op een chemiecomplex brengt volgens beide reclamanten teveel risico's voor de omwonenden met zich mee. Bovendien biedt naar hun mening de huidige vergunning DSM teveel speelruimte.

Groen Links en Geven hebben de Raad van State schriftelijke reacties gestuurd op het derde deskundigenadvies van het ministerie van VROM. Het bericht is uitgebracht in het kader van de bezwaarprocedure tegen de hinderwetvergunning voor het dna-laboratorium van DSM. Komend jaar wordt er nog een hoorzitting over gehouden.

Laat de Raad van State de vergunning in stand, dan moet het stuk volgens beide reclamanten in elk geval worden gewijzigd. Glashelder zou moeten worden vastgelegd dat het gebruik van elk andere organisme dan in de bepalingen is aangegeven, telkens via een nieuwe vergunningprocedure moet worden aangevraagd. De vrees bestaat nu dat DSM met de huidige bepalingen ook andere dna-activiteiten kan ontploooien. Volgens het bedrijf en de provincie kan dat met deze vergunning absoluut niet.

De bezwaarmakers zien zich in hun opstelling gesteund door de inbreng van de Stichting Natuur en Milieu, die onder meer ook concludeert dat de risico's van het dna-onderzoek bij DSM onvoldoende in kaart zijn gebracht.

Ook de ambtsadviseur volgde deze zienswijze in twee eerder uitgebrachte adviezen ten behoeve van de procedure waarin gevraagd werd de vergunning te schorsen. Dat werd in februari jl. afgewezen.

DSM en de provincie verzekerden de Raad van State toen echter dat het dna-onderzoek zich zou beperken tot het ene in de vergunning vermelde project, waarbij geen gebruik zou worden gemaakt van pathogene (ziekteverwekkende) organismen. In zijn derde advies komt de adviseur van VROM op grond van die verzekering - achteraf - tot de conclusie dat de vrees van de reclamanten ongegrond is. De vergunning kan wat hem betreft dan ook gehandhaafd blijven.

Prof. dr. L. Reijnders van Natuur en Milieu stelt echter dat ook niet-pathogene organismen door wijziging van de erfelijkheidsstructuur in een laboratorium als dat van DSM ziekteverwekkende eigenschappen kunnen krijgen. Dat het werken met dergelijke organismen per definitie garanties voor de volksgezondheid in de omgeving in zich zou hebben, vindt hij dan ook een ondeugdelijk argument.

Ex-directeur conservatorium:

'Voor mij is Limburg dood'

MAASTRICHT – „Voor mij is Limburg dood." Dat is het enige commentaar dat Leon Schoenmakers uit Eindhoven, ex-directeur van het conservatorium in Maastricht wil geven op de afkoopregeling die hij met de school heeft getroffen. Hoe hoog het bedrag is dat Schoenmakers krijgt, wil niemand zeggen.
Schoenmakers kwam ruim twee jaar geleden naar het conservatorium in Maastricht, maar werd al na negen maanden de laan uitgestuurd. De rechter verklaarde het ontslag in augustus van dit jaar nietig.
Het college van bestuur van de Rijkshogeschool Maastricht, waar het conservatorium onder valt, wilde Schoenmakers echter niet terugzien. „De verhoudingen zijn daarvoor te zeer verstoord," schrijft het college. Schoenmakers zelf wil ook niet meer terug.
Na lang onderhandelen hebben Schoenmakers en het conservatorium een overeenkomst bereikt over een schadeloosstelling voor de Eindhovenaar.
Voorzitter van het college mr. J. Gijsen en de advocaat van Schoenmaker waren gisteren onbereikbaar voor commentaar.

Politie Keulen doet deel onderzoek dode taxichauffeur

KEULEN/HEERLEN – De politie van Keulen neemt met vier rechercheurs deel aan het onderzoek naar de 17 december langs de Heerlense autosnelweg A76 gevonden dode Dieter Künnekke. De man, een 34-jarige taxichauffeur uit de Domstad, is door een of meer onbekenden vermoord.
De vier rechercheurs leiden momenteel in Duitsland tal van verhoren. Volgens een woordvoerder van de politie worden taxichauffeurs, vrienden en bekenden uitvoerig gehoord in de hoop meer te weten te komen over 's mans leefwijze en contacten met anderen. Volgens de woordvoerder moet de dader niet gezocht worden in een van de bezoekers van Holland Casino Valkenburg waar Künnekke de avond voordat hij dood langs de weg werd gevonden mogelijk heeft verbleven.

Supermarkt in race voor hoofdprijs

MAASTRICHT – Er zijn nog twee Limburgse supermarkten in de race om de 'Supermarkt van het Jaar 1993'-titel. Het zijn Jacques Hermans in Maastricht en Plusmarkt Van de Nieuwboer in Born. Na vier juryrondes, die begonnen met 72 kandidaten uit heel het land, gaat de strijd nu verder met elf supermarkten, waaronder de twee Limburgse. Naast de titel 'Supermarkt van het Jaar' maken de overgebleven winkels kans op de titel Actie-, Buurt- en Verssupermarkt van het Jaar.

om Daf open
te kunnen houden:
aan de lopende band
verlaten steuntrekkers de fabriek
punaise

'Stadsjoggen is ongezond'

ZELFKANT – Wie dacht dat een rondje joggen door de stad gezond was, houdt zichzelf voor de gek. Volgens het gemeenteblad van de Duitse grensplaats Zelfkant is stadsjoggen een ongezonde bezigheid. Doordat de sporter meer inademt, krijgt hij of zij ook meer schadelijke 'stads-stoffen' (uitlaatgassen e.d.) binnen. Verder is rennen op verharde wegen slecht, omdat het de spieren zwaarder belast. Beter is dan ook rennen in een park of bos, zodat het gezond-trimmen niet tot 'krank-rennen' wordt, zo citeert het gemeenteblad een rapport van ziekenfonds Deutsche Angestellten Krankenkasse. In tegenstelling tot het stadsjoggen noemt datzelfde blad sporten in het algemeen wel gezond. De sporter riskeert weliswaar eerder een blessure. Daar staat tegenover dat mensen die niet sporten vaker ziek zijn.

Nieuwe aanpak promotie toerisme

VALKENBURG – Vijf Limburgse recreatieve bedrijven proberen via een gezamenlijke promotie bezoekers uit de Belgische en Duitse grensregio's te trekken. De promotiecampagne wordt gecoördineerd door de VVV Limburg en is opgezet met subsidie van het Nederlands Bureau voor Toerisme (NBT). Het vijftal, Foreldorado en Mosaqua in Gulpen, het Labyrint Vaals, het Sprookjesbos in Valkenburg en Rederij Stiphout in Maastricht, zullen minimaal drie jaar de grensregio's via folders, advertentiecampagnes en beurzen bestoken in een poging de naamsbekendheid te vergroten en de bezoekersaantallen te verhogen. De VVV sluit niet uit dat zich nog meer bedrijven zullen aansluiten bij de samenwerking.

Campagne tegen stof en lawaai

MAASTRICHT – De Arbeidsinspectie start met een actie tegen stof en lawaai op de bouwplaats. Met de campagne hoopt de inspectie te bereiken dat de geluids- en stofbelasting in het hei-, betonboor-, zaag-, sleuvenfrees- en voegenslijpbedrijf binnen de wettelijk voorgeschreven normen blijven. Volgens de Arbeidsinspectie wordt de grens van de toegestane belasting momenteel te vaak overschreden. De actie richt zich met name op het midden- en kleinbedrijf. Door middel van mailing, bedrijfsbezoeken worden de bedrijven aangezet om maatregelen te treffen voor een produktiemethode die de stof- en geluidsbelasting binnen de perken houdt. De campagne duurt tot en met april 1993.

Te weinig CDA-vrouwen

ROERMOND – Het CDA-Vrouwenberaad roept Limburgse vrouwen op deel te nemen aan de politiek. Volgens het Vrouwenberaad zijn er in dertig Limburgse CDA-raadsfracties geen vrouwen vertegenwoordigd. Van de 344 gemeenteraadsleden die het CDA in deze provincie telt zijn er slechts 53 van het vrouwelijk geslacht. Van de 65 CDA-wethouders in Limburg zijn er maar vier vrouw. Van de 39 CDA-burgemeesters zijn er twee vrouwelijk. Van de 31 CDA-statenleden zijn er slechts vijf vrouwelijke leden.

Inbreker op dak betrapt

HOENSBROEK – Een inbreker is gisterochtend betrapt toen hij op het dak van een café aan de Hoofdstraat in Hoensbroek liep. De politie vermoedde met een inbreker van doen te hebben en zette de straat kort na half zes af. Een diensthond vond in het café een 22-jarige Heerlenaar, die zich onder enkele tafels verstopt had. De man probeerde te vluchten, maar de hond beet hem in zijn arm. De politie heeft de inbreker ingesloten.

Brand in hertenhok

KERKRADE – Het houten hertenhok in het stadspark in Kerkrade is maandagochtend in vlammen opgegaan. Het vuur is aangestoken door nog onbekenden. De politie spreekt van een schade van ruim vijftienduizend gulden. De brand is rond vier uur 's ochtends ontstaan. De in het hok aanwezige herten hebben het gebouwtje ongedeerd kunnen verlaten. Een haantje heeft het vuur niet overleefd. Een woordvoerster van de gemeente, de eigenaar van het park en het hok, zegt dat de ontheemde herten voorlopig in een noodgebouwtje terecht kunnen. De gemeente heeft inmiddels haar verzekering ingeschakeld.

†

Je handen hebben voor ons gewerkt.
Je hart heeft voor ons geklopt.
Je ogen hebben ons tot het laatst gezocht.
Rust nu maar uit.
Als het leven een lijden is,
komt de dood als een vriend.

Bedroefd geven wij u kennis, dat op 60 jarige leeftijd van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Helmuth van Ewijk

echtgenoot van

Agnes Gielen

Heerlen: Agnes van Ewijk-Gielen
Ohé en Laak: Hella en Jos van Heiden-van Ewijk
Roger
Heerlerheide: Fred en Myléne van Ewijk-Stevens
Davy, Denise

6414 XJ Heerlen, 29 december 1992
Heideveldweg 9B

De crematieplechtigheid zal gehouden worden op donderdag 31 december om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, alwaar bijeenkomst om 10.15 uur en gelegenheid tot schriftelijk condoleren is.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum Deh, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, heden woensdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze annonce als zodanig beschouwen.

Rust zacht lieve

Opa

Jouw drie rakkers:
Roger, Davy, Denise

We zullen je missen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben en dat hem pijn bespaard is gebleven, delen wij u mede dat na een werkzaam leven is overleden, onze lieve vader, schoonvader, zwager, oom en neef

Frans Heuts

echtgenoot van wijlen

Tiene Starremans

Hij overleed in de leeftijd van 87 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Voerendaal: René Heuts
Gerrie Heuts-Mulders
Familie Heuts
Familie Starremans

6411 ES Heerlen, 29 december 1992
Tempsplein 7

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 2 januari 1993 om 11.00 uur in de Sint Pancratiuskerk te Heerlen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Imstenrade.

[illegible]

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de eucharistieviering op vrijdag 1 januari 1993 om 19.15 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4, Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Michel Ketelgers, 82 jaar, echtgenoot van Siel van Beek, Nieuwe Hofstraat 10, St-Geertruid. De uitvaartdienst vindt plaats heden, woensdag 30 december om 14.00 uur in de kerk van de H. Gertrudis te St.-Geertruid.

† Tin Wilhelmus, ... jaar, echtgenoot van Anna Moonen, ..., Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden woensdag 30 december om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Theresia te Maastricht.

† Cornelia Francoia Augusta Daisen, 96 jaar, weduwe van Maria Louise Ignace Philippens, ..., Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 31 december om 11.00 uur ... Maastricht.

† ..., ... jaar, echtgenoot van Trees ..., ..., Amby-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 31 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. ... te Amby.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij steeds voor ons heeft gedaan, geven wij u kennis van het overlijden van mijn lieve man, vader, zwager en onze neef

Jo Hanssen

echtgenoot van

Lieske Van Kann

Hij overleed in de leeftijd van 52 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Nieuwenhagen: C.H.E. Hanssen-Van Kann
Janine
Familie Hanssen
Familie Van Kann

6373 HT Landgraaf, 27 december 1992
Hoogstraat 205

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 2 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene donderdag 31 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In verband met het overlijden van

Jo Hanssen

is

slagerij Hanssen

Lichtenbergstraat 47, Landgraaf
vanaf heden GESLOTEN

Dankbetuiging

†

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Philomena Stevelmans-Stevelmans

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

December 1992

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 2 januari a.s. om ... uur in de dekenale kerk van St. Gregorius te Brunssum.

---

†

Voor uw oprechte deelneming in welke vorm dan ook, ons betoond tijdens de ziekte, bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze vader, ...

Johan Scholtes

betuigen wij u onze oprechte dank.

Clara Scholtes-Rosenbaum
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, december 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 2 januari 1993 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland.

Voor de vele blijken van ... deleven ondervonden ... uitvaart van onze moeder ...

Marianna Kowalska

weduwe van

Anton Perczak

betuigen wij u onze oprechte dank.

Tevens een woord van dank aan dr. Beurskens, de gezinszorg en het personeel van het Groene Kruis, voor de liefdevolle verzorging.

Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst voor ... zal worden opgedragen in de kerk van O.L. Vrouwe Moeder der Armen te Hoensbroek op zaterdag 2 januari 1993 om 19.00 uur.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan onze innig geliefde en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Theodora Theophila Kuypers

weduwe van

Michaël Joseph Schillings

Zij overleed op 82-jarige leeftijd, gesterkt door het h. oliesel.
Wij bevelen haar ziel in uw gebed aan.

Heel: M.K. Hoenen-Schillings
A.J. Hoenen †
Landgraaf: F.J. Schillings
E.H.J. Schillings-Meessen
Ubach o. Worms: H.J. Schillings
M.L.M. Schillings-Mohr
en haar kleinkinderen
Familie Kuypers
Familie Schillings

Kerkrade, 28 december 1992
Bejaardenverzorgingstehuis „Firenschat"
Corr.-adres: Stenenbrug 4, 6372 AP Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 2 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust-Kerkrade-West, waarna begrafenis op de r.-k. begraafplaats te Spekholzerheide.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de eucharistieviering van vrijdag 1 januari a.s. om 11.30 uur in voornoemde parochiekerk.

Onze dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium „Schifferheide" van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade.

Gelegenheid tot afscheid nemen donderdag 31 december en vrijdag 1 januari van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Al zijn ze nog zo droef,
de dingen die gebeuren.
Er komen nieuwe kleuren,
er komt een nieuwe dag.

De grote belangstelling, in welke vorm dan ook, betoond bij het overlijden van mijn lieve man, onze fijne vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Andries Roolvink

hebben ons diep getroffen.

E. Roolvink-de Groot
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Hoensbroek, januari 1993

De zeswekendienst, ter nagedachtenis, zal gehouden worden op zaterdag 2 januari 1993 om 19.00 uur in de kerk van Christus Koning te Hoensbroek-Zuid.

... grootvader

Reinier Emile Wintraeken

hebben ons zeer ... getroffen.
Wij zijn u ... dankbaar.

[illegible]

De zeswekendienst ... zal worden gehouden op zaterdag 2 januari 1993 om 19.00 uur.

... toch
gisteren nog

Op 1 januari is het een jaar geleden dat we afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Piet Bonten

De eerste jaardienst zal plaatshebben op zaterdag 2 januari a.s. om 19.00 uur in de H. Hartkerk te Nieuwenhagerheide.

Mevrouw T. Bonten-Hugens
Kinderen en kleinkinderen

Dankbaar voor de overweldigende deelneming ons betoond bij de ziekte, het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenoot, zorgzame vader en zoon

Kurt Vincken

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. Agnes Vincken-Urlings
John en Juliette

Kerkrade, december 1992

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 2 januari 1993 om 18.00 uur in de parochiekerk de Blijde Boodschap te Kerkrade.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Wilhelm Hubert Schölgens

weduwnaar van

Catharina Holtackers

Hij overleed in de leeftijd van 86 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het ziekenhuis te Kerkrade.

Kerkrade: Dom Schölgens
Tiny Schölgens-Nellessen
Will, Monique, Josianne
Eygelshoven: Annie Janssen-Schölgens
Leo Janssen
John
Eygelshoven: Ria Verreck-Schölgens
Henk Verreck
Carin en Jos, Sean
Eygelshoven: Marly Schölgens
Familie Schölgens
Familie Holtackers

6471 BA Eygelshoven, 29 december 1992
Dautzenbergstraat 1

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 2 januari a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Joannes de Doper te Eygelshoven, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene op donderdag 31 december a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het „Mortuarium Schifferheide" van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze ere-voorzitter

Ger Hofstee

Wij zullen hem ons herinneren als ... Wij wensen ... sterkte toe.

...

December 1992

Voor de ... blijken van medeleven ondervonden ... tijdens zijn ziekte, ... overlijden en de crematie van mijn dierbare echtgenoot

Adrianus van Oers

Betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. ... Oers

Geleen, december 1992

Op 3 januari is het een jaar geleden dat wij plotseling afscheid hebben moeten nemen van onze lieve vader en zoon

Jan Bouwels

U kunt hem samen met ons gedenken in de eerste plechtige jaardienst die zal worden gehouden op zondag 3 januari a.s. om 11.30 uur in de H. Hartkerk te Schandelen-Heerlen.

Fam. Bouwels-Bouwels

OVERLEDEN

† Jo Mors, 75 jaar, echtgenoot van ... ny Dircks, Kerkstraat 77, 6105 CD Maria-Hoop. De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 31 december om 11.00 uur in de parochiekerk van ... Moeder der H. Hoop te Maria-Hoop.

De waarheid dringt nog niet tot ons door maar het feit ligt er.

Wij hebben plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve zorgzame man, onze broer, schoonbroer, oom, peetoom, neef en vriend

Piet Kessen

echtgenoot van

Douwina de Rooij

Hij overleed in de leeftijd van 64 jaar in het Catharinaziekenhuis te Eindhoven.

Heerlen: Mevr. D. Kessen-de Rooij
Familie Kessen
Familie de Rooij

29 december 1992
Amsterdamstraat 55, 6415 BT Heerlen

De crematieplechtigheid zal gehouden worden op zaterdag 2 januari a.s. in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen om ... uur.

Er is gelegenheid tot schriftelijke condoleance in het crematorium vanaf 12.00 uur.

Piet is opgebaard in een der rouwkamers van begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot ... uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Hendrina Schroijen, 74 jaar, echtgenote van Antonius Nouwen, Roermondseweg 181, ... NJ Swartbroek. De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 31 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Swartbroek.

† Mart van Rijt, 59 jaar, echtgenoot van ... Joosten. Pater Willemsplantsoen 5, 5768 ... De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 31 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Meijel.

† Maria Evers, 90 jaar, weduwe van Sjra Coenen, Waterschei 64, 6074 ET Melick. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 31 december om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick.

† Gertruda Hoogmans, weduwe van Hubert ... Corr.adres: Schillerstraat 2, 6014 RA ... De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 31 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Beegden.

† Joseph Lambrichts, 77 jaar, echtgenoot van Gertruda van Kimmenade, Citadel Parallelweg ..., 6001 HM Weert. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 31 december om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Martinus ...

† Elisa van Ool, 75 jaar, echtgenote van ... Janssen. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 31 december om 10.30 uur in de parochiekerk St. Martinus te Dilsen.

† Kasper Koemans, 87 jaar, weduwnaar van ... helmina Spoel. Corr.adres: Merlijnstraat ..., VK Gouda. De eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 31 december om 11.00 uur in de parochiekerk H. Jozef te Gouda-Noord.

† Martin Gubbels, 67 jaar, echtgenoot van ... Driessen, Eiermarkt 65, 6042 HV Roermond. De ... wordt gehouden op donderdag 31 december om 11.45 uur in de aula van het crematorium Midermaas te Geleen.

Met militairen in stelling start nieuwe fase Somalië

MOGADISJOE — Nu de militairen in Somalië hun stellingen hebben betrokken kunnen zij beginnen aan het werk waarvoor zij eigenlijk naar het land zijn gekomen - het voeden van de hongerenden en het vestigen van hun gezag.

Amerikaanse mariniers marcheerden over de ... lijn tussen de gebieden van de vijandige krijgsheren ... Mogadisjoe en ... zich voor het eerst in het ... deel van de stad, waar bandieten hun domein hebben.

Amerikaanse troepen in Bardera, een van de ... distributiecentra in het binnenland, gebruikten helikopters om ... over de mijnvelden ... naar ... in vijf dorpen te brengen.

Fred Peck, een kolonel van de mariniers die optreedt als woordvoerder van de door de VS geleide operatie Herstel Hoop, zei dat de mariniers tweemaal per dag patrouilles uitvoerden in het noorden van Mogadisjoe en hun sterkte in het stadsdeel van lieverlee zouden opvoeren.

„Ons doel is veiligheid te verzorgen in Mogadisjoe, en dat betekent de hele stad," zei Peck.

Uitbreiding van gezag en reikwijdte van de westerse troepen in Somalië is een nieuwe fase in Herstel Hoop, die volgt nadat Amerikaanse en Canadese troepen maandag het laatste van de ... distributiecentra ... hadden ingenomen.

De Canadezen blijven met 800 man in de stad achter, terwijl de Amerikanen voor andere taken zullen worden ingezet.

Ondanks de soepel verlopende operatie braken maandagavond in Mogadisjoe nieuwe ongeregeldheden uit. Intussen zijn ook berichten doorgekomen over een bloedbad dat in de Zuidsomalische stad Kismayu zou zijn aangericht voordat de Amerikaanse en Belgische troepen op 9 december voet aan land zetten.

De New York Times berichtte gisteren dat het bloedbad was aangericht in opdracht van kolonel Omar Jess, leider van de Ogadeni-clan en bondgenoot van de in Mogadisjoe opererende clanleider Mohamed Farrah Aideed. Jess had volgens de krant zijn krijgers opdracht gegeven om van deur tot deur leden van de rivaliserende Harti-clan te vermoorden.

De actie, waarbij meer dan honderd Harti's het leven lieten, zou tot doel gehad hebben hoger opgeleide Harti's, die samen zouden kunnen werken met de Amerikanen, uit de weg te ruimen.

De Amerikaanse gezant in Somalië, Robert Oakley, heeft Jess duidelijk gemaakt dat de VS weten wat er gebeurd is en dat dat niet zo maar vergeten zal worden, aldus de New York Times. Oakley en Jess spraken met elkaar op 19 december, de dag voordat Amerikaanse en Belgische troepen in Kismayu aankwamen.

Aideed en zijn voornaamste rivaal, Ali Mahdi Mohamed, ontmoetten elkaar maandag voor het eerst sinds een jaar in het openbaar en bevestigden een eerder gedane belofte om een eind te maken aan de wetteloosheid en verdeeldheid in de hoofdstad. De ceremonie ging gepaard met een massale feestelijke parade van de aanhangers van beide oorlogsbaronnen, maar of de belofte stand zal houden is zeer de vraag.

Een woordvoerder van de westerse coalitie zei dat maandagavond een vuurgevecht tussen de twee partijen was uitgebroken bij de vroegere Amerikaanse ambassade, die nu dienst doet als marinierskazerne.

Woordvoerder Jim Davis zei dat de mariniers niet hadden gereageerd op het schieten, dat een half uur aanhield. Hij zei dat de schutters meer de indruk maakten tot een onafhankelijke bende te horen dan tot een leger van de twee krijgsbaronnen.

„Uiteindelijk zullen we ze krijgen," zei Davis.

Wild-west bij overval Zwolle

ZWOLLE — In en om Zwolle hebben zich gisteravond tijdens en na een overval op het hoofdpostkantoor wild-westtaferelen afgespeeld. De overvaller, die erin slaagde een nog onbekend bedrag buit te maken, raakte daarbij met de vluchtauto van de weg, waarna hij een te hulp geschoten automobilist dwong zijn auto af te staan. Daarmee vervolgde hij zijn weg. Hij is nog steeds spoorloos.

De overvaller arriveerde bij het postkantoor aan de Westerlaan in een gestolen PTT-auto. Terwijl vier medewerkers van de PTT en klanten van het postkantoor in allerijl een veilig heenkomen zochten, klom de dader over de balie, vernielde het hekwerk dat is bedoeld om indringers te weren, en slaagde erin achter de loketten te komen. Hij stopte papiergeld uit vier geldlades in een rugtas. Daarna ging hij er in dezelfde auto vandoor.

Kort na de overval stapte de man over in een andere auto, waarmee hij op de weg Zwartsluis-Vollenhove in de berm belandde. Voorbijgangers die hulp wilden verlenen, werden door de overvaller met een vuurwapen bedreigd. Hij dwong de inzittenden van een kleine auto uit te stappen.

Vlak voordat hij met die wagen weg wilde rijden, stopte een grotere en snellere auto. De overvaller dwong de bestuurder daarvan uit te stappen en ging er in deze auto vandoor. De wagen is inmiddels in Zwolle terug gevonden.

ANC en Inkatha oneens over vredesoverleg

JOHANNESBURG — Het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) en de Inkatha zijn er gisteren niet in geslaagd om afspraken te maken over heropening van de vredesonderhandelingen tussen de leiders van de twee belangrijkste zwarte Zuidafrikaanse partijen.

Het resultaat van het zes uur durende overleg tussen vertegenwoordigers van beide partijen is dat vier commissies zijn opgericht die zich gaan buigen over de problemen die heropening in de weg staan.

Beide partijen lieten weten dat ze na 15 januari, wanneer de commissies verslag uitbrengen, een datum voor een ontmoeting tussen ANC-president Nelson Mandela en Inkatha-leider Mangosuthu Buthelezi willen vaststellen.

Inkatha-voorzitter Frank Mdlalose verklaarde dat de ontmoeting in Durban in een 'open en vriendelijke' sfeer plaats vond. Hij maakte geen details bekend. Beide partijen hadden voor aanvang van de ontmoeting aangegeven op een doorbraak te hopen.

De bittere machtsstrijd tussen het ANC en Inkatha heeft de afgelopen jaren aan duizenden mensen het leven gekost en de onderhandelingen over beëindiging van de blanke minderheidsregering ernstig bemoeilijkt. Beide partijen st... tegen de apartheid, maar zijn verdeeld door ideologische en ... tegenstellingen. De strijd tussen de twee partijen wordt beschouwd als het grootste obstakel voor vrede en stabiliteit in Zuid-Afrika.

Nadat het ANC eerder dit jaar ... zonderlijke onderhandelingen ... de met de regering van president De Klerk, verliet Inkatha de onderhandelingstafel. Sindsdien is het niet meer tot rechtstreekse onderhandelingen tussen Buthelezi en Mandela gekomen.

De gisteren ingestelde commissies gaan ondermeer bekijken hoe een eind aan het geweld kan worden gemaakt en hoe er een grotere politieke vrijheid kan worden bereikt.

De eerste algemene en vrije verkiezingen in Zuid-Afrika zullen waarschijnlijk over ongeveer een jaar plaats vinden.

Twijfels bij declaranten over baanbehoud

Grote onzekerheid bij grensexpediteurs

DOOR DIETER VAN DEN BERGH

HEERLEN – Er heerst grote onzekerheid onder expediteurs die werkzaam zijn bij de grensposten in Limburg. Veel declaranten weten nu nog niet of ze na 1 januari hun baan behouden. Zeker 230 declaranten van Limburgse expeditiebedrijven hebben hun ontslag al gekregen. Landelijk zullen er ongeveer achthonderd expediteurs werkloos worden.

Met ingang van 1 januari vallen de Europese binnengrenzen weg en heeft de douane door de vorming van een handelsvrije Europese binnenmarkt geen bemoeienis meer met goederen die binnen de EG worden verkocht. Het werk van expediteurs, die de btw-formaliteiten regelen voor goederen die de grens overschrijden, wordt hierdoor voor een groot deel overbodig. Ze kunnen zich alleen nog maar bezighouden met het goederentransport naar zogenaamde derde landen, die niet tot de EG behoren.

Werkgevers- en werknemersbonden hebben inmiddels de landelijke Stichting Arbeidsbehoud Declaranten (SAD) opgericht, die zich bezighoudt met de opvang van werkloze expediteurs. Zo proberen ze de declaranten aan een nieuwe baan te helpen of een bedrag bij elkaar te krijgen voor een extra uitkering. W. Pricaerts van het Arbeidsbureau Oostelijke Mijnstreek in Heerlen coördineert het project voor de Limburgse expediteurs. Volgens hem gaat zijn bureau een extra financiële inspanning leveren om de SAD te helpen. Pricaerts is verbaasd over het feit dat veel expediteurs nog niet weten of ze hun baan behouden.

Ter hoogte van de grensovergang Autoweg Heerlen-Aken werken momenteel nog ongeveer vijftig expediteurs van vijf verschillende bedrijven. Het is op dit moment het grootste aangiftepunt van goederen in Limburg. Na 1 januari zullen er nog dertien mensen blijven werken om zich bezig te houden met het afhandelen van derde landen-goederen, die naar een bestemming buiten de EG gaan. De rest wordt werkloos.

Bij de grensovergang Eysden werken momenteel drie expediteurs van het transportbedrijf Frans Maas. Declarant J. Box weet nog niet of hij na 1 januari terug mag komen. „Elk moment kan ik een telefoontje van de directie verwachten met de mededeling dat ik ontslagen wordt, omdat er geen werk meer is. Maar op dit moment is nog niets zeker," aldus Box. In totaal worden veertig van de tachtig expediteurs in dienst van Frans Maas ontslagen.

Afhandeling

Ook bij de firma Janssen, met vestigingen in Maaseik en Veldwezelt, heerst onzekerheid. Van de vijf expediteurs blijven er waarschijnlijk twee werken, maar zeker is dat niet. „We weten niet precies hoeveel mensen er blijven, omdat niet bekend is hoeveel werk de afhandeling van derde landen-goederen oplevert," aldus een medewerkster van het bedrijf.

Commissie voor klachten over relatiebureaus

MAASTRICHT – Voor klanten van een groot aantal relatiebemiddelingsbureaus is er per 1 januari weer een geschillencommissie. Cliënten zijn dan niet langer vogelvrij verklaard en kunnen eventueel protesteren tegen de handelwijze van een bureau.

Per 1 januari 1992 werd door WVC de Raad van Toezicht bij geregistreerde relatiebemiddeling opgeheven. De Raad werd opgeheven wegens bezuinigingen en ontevredenheid over het beoogde effect. Personen die het afgelopen jaar een contract met een bureau afsloten, konden bij een geschil dus geen gebruik maken van een onafhankelijke geschillencommissie.

De relatiebemiddelingsbranche heeft de nieuwe commissie zelf opgericht, los van het ministerie van WVC. Dat houdt in dat de Algemene Vereniging Relatiebureaus (AVR) voor de kosten opdraait. De commissie bestaat uit onafhankelijke personen, onder wie een rechter, een advocaat en oud-directieleden van relatiebureaus.

Volgens Marja Schiks van het Partner Consult Bureau in Maastricht is een veel voorkomend probleem dat cliënten zich tekort gedaan voelen in het aantal ontmoetingen waarvoor ze betaald hebben.

Een andere veel voorkomende klacht is volgens Schiks dat personen vinden dat het bureau te weinig rekening heeft gehouden met hun profielschets van 'de ware Jacob of Jacoba'.

Dienstverlening geëist voor steunfraude

MAASTRICHT – Officier van justitie P. van Hilten heeft gisteren tegen een Maastrichts echtpaar (64 en 61 jaar oud) wegens steunfraude straffen van zes maanden en vier weken gevangenisstraf gevraagd.

De officier ging wegens de leeftijd en gezondheidstoestand van met name de man akkoord met vervangende dienstverlening.

„Ondanks de tendens tot een scherper opsporingsbeleid, schieten we in dit geval weinig op met het naar de cel sturen van de verdachten," aldus mr. Van Hilten.

Gezien zijn eisen moet de man 240 uur en zijn vrouw veertig uur onbetaald werk verrichten.

De man die een werkloosheidsuitkering genoot, verzuimde jarenlang de bijverdiensten van zijn vrouw op te geven. In totaal 19.000 gulden werd zo teveel ontvangen.

Het echtpaar, dat een strafkorting van de sociale dienst al achter de rug heeft, is inmiddels bezig met terugbetaling van het teveel ontvangen bedrag.

De rechtbank doet over veertien dagen uitspraak.

Mijlpaal voor casino



● *Voor het eerst in zijn 15-jarig bestaan heeft het Holland Casino in Valkenburg 400.000 bezoekers getrokken in één jaar. De mijlpaal werd op de valreep gehaald: gisteren, op 29 december om half negen 's avonds.*
Het record lag tot nu toe op 396.316 bezoekers in 1991. De 400.000ste, die een vierdaagse vliegreis naar Wenen kreeg aangeboden van directeur Hans Schalken, is mevrouw Susan Bouwers-Brokken (tweede van links) uit Breda, die met haar man Auke (tweede van rechts) voor het eerst een casino bezocht.
De groei van het aantal bezoekers in het bijna voorbije jaar is volgens Holland Casino's mede te danken aan de intensievere samenwerking met de hotels in het Heuvelland en Maastricht.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Fruitbedrijven in beroep tegen uitbreiden stort

DEN HAAG/SCHINNEN - Twee fruitbedrijven in de buurt van de regionale stortplaats Schinnen-Nagelbeek zijn in beroep gegaan tegen de beslissing van Gedeputeerde Staten waarbij het Streekgewest Westelijke Mijnstreek Geleen is gedoogd een uitbreiding van de regionale stortplaats Schinnen-Nagelbeek vast in te richten.

De fruittelers zijn er op tegen dat het gebied nu al als stortplaats wordt ingericht, terwijl er nog geen afvalstoffenvergunning is en de beroepsprocedures niet afgerond zijn. Volgens provincie-woordvoerster N. Janssen is het van groot belang dat er vast begonnen kan worden met het voorbereiden van het stort om op tijd klaar te zijn als de huidige terreinen vol zijn.

De stortplaats Schinnen-Nagelbeek heeft in het Provinciaal Afvalstoffen Plan (PAP) een bovenregionale functie toegewezen gekregen waarvoor het dan ook de ruimte moet krijgen. In januari wordt de nieuwe integrale ontwerp-afvalstoffenvergunning verwacht. Die voorziet in genoeg plaats om te storten tot na het jaar 2000. De bezwaren van de telers horen volgens Janssen niet in deze procedure, thuis. Het gebied waar het hier om gaat ligt juist vrij ver van hun bedrijven af.

De telers zijn boos, omdat de stortplaats het eind van hun bedrijf betekent.

Rechtbank wil meer inzicht in Heerlense onderwereld

Doodsbange verdachte ontkent wapengebruik

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Al drie jaar leeft Jantje V. (35) uit Heerlen in voortdurende doodsangst. Sinds op 1 september 1989 de naast hem in een auto zittende Louis Schneider met een salvo uit een machinepistool werd neergemaaid, loopt V. rond met een FN Browning kaliber 7.65 mm, bedacht op een aanslag op zijn leven. Niet alleen omdat hij in de ogen van de daders wel eens teveel zou kunnen weten, maar ook omdat de familie van het slachtoffer hem zacht uitgedrukt niet helemaal vertrouwt.

In november zijn de vermoedelijke dader van de moord (Ton van der S.) en zijn opdrachtgever (Ricardo 'Rambo' de La B.) aangehouden. De twee mannen hebben inmiddels de moord op Louis bekend. De angst is er bij Jantje V., zo bleek gisteren voor de rechtbank in Maastricht waar hij zich moest verantwoorden voor een poging tot moord cq. doodslag met diezelfde Browning, nog lang niet uit. „Na de aanhouding van de daders zijn bij mij alle herinneringen weer boven gekomen," barstte Jantje gisteren spontaan in snikken uit.

Het incident waarvoor Jan V. gisteren terecht stond, speelde zich af rond middernacht op 7 augustus in de Anjelierstraat in Heerlen. Een incident dat verband hield met de moord op Louis Schneider en de 'stammenoorlog' die op dat moment nog steeds woedde in crimineel Heerlen en waarbij het ging om de controle over de drugs-, wapen- en tweedehands-autohandel.

V. was al eerder het slachtoffer geworden van 'wraakacties'. Bij terugkeer uit Barcelona was zijn huis leeggehaald. Korte tijd later, op die 7de augustus trof hij in het inmiddels gesloten café de Anjelier Sjaak N. en Maurice E. en kwam het tot een gewelddadige confrontatie, waarover later de lezingen sterk uiteen liepen.

V. ontkende gedreigd te hebben met zijn wapen; zijn rivalen hadden in koor gezegen dat zij juist vanwege die dreiging V. in elkaar hadden geslagen.

Deskundige

Ook al gezien de ernstige beschuldigingen over 'crimineel terrorisme' in Heerlen besloot de rechtbank na beraad dat Sjaak N., Maurice E. en oud-kastelein Mannie D. en ook een wapendeskundige van de politie gehoord moeten worden over de toedracht. Tegelijkertijd beval de rechtbank de opheffing van de voorlopige hechtenis van Jantje V. Opnieuw werd het, de toch gezien zijn strafblad door de wol geverfde Jantje V. te machtig en stroomden opnieuw de tranen over zijn wangen. Voortzetting op 12 januari.

Vuurwerkhandelaren tevreden over omzet

Van onze verslaggevers

SITTARD/HEERLEN – De handelaren in vuurwerk mogen zeker niet mopperen. De verkoop verloopt ondanks de concurrentie uit België, de illegale handel en de beperkte verkoopdagen voorspoedig, zo blijkt uit een rondgang langs een aantal verkoopadressen. Ook dit jaar blijkt de klant siervuurwerk te prefereren boven knallers.

„Net zo veel en misschien nog wel meer dan vorig jaar," schat een woordvoerder van groothandel Mépro in Kerkrade de omzet aan vuurwerk van dit jaar. En aangezien 1991 al als een goed jaar in de boeken kwam, heeft hij geen reden tot klagen. De enige wanklank is de concurrentie van illegale handelaren. De omzet was anders nog beter geweest, meent hij.

„Ik heb van een aantal winkeliers begrepen dat vooral in de regio Landgraaf-Kerkrade huis-aan-huis vuurwerk is aangeboden. Die winkeliers zijn dan natuurlijk een beetje voorzichtiger met het bestellen van vuurwerk."

Ook concurrent Rohan uit Landgraaf heeft last van het zwarte circuit, maar heeft daarmee leren leven. „Maar dat is elk jaar hetzelfde. De illegale handel krijg je toch niet uitgeroeid." In elk geval kan ook hij een lichte stijging ten opzichte van 1991 melden.

De groothandel is tevreden, maar ook de winkeliers mopperen niet, zo blijkt uit het relaas van de Roermondse speelgoedhandelaar Wiermans. Hij baseert zijn tevredenheid op de voorverkoopcijfers, want officieel is de verkoop in Roermond pas vandaag van start gegaan, in tegenstelling tot enkele andere plaatsen in Limburg waar gisteren al vuurwerk over de toonbanken ging.

Of Wiermans last heeft van de Belgische concurrentie? „Ach, je hoort dat de jeugd steeds zeggen. Maar of het veel scheelt? De mensen die naar België gaan, zien wij natuurlijk niet." Maar dat die concurrentie gezien zijn eerdere uitspraak dat hij niet mag mopperen, wel meevalt, wil hij best bevestigen.

Maaseik

Maaseik geldt al jaren als het Mekka voor vuurwerkliefhebbers uit Nederland, die het nieuwe jaar extra cachet willen geven met het afschieten van fraaie vuurpijlen of luidruchtige knallers. Het vuurwerk is goedkoper, er is een ruimere keus en de klant is niet gebonden aan de dagen direct voor de jaarwisseling. Een van de grootste trekpleisters is Salon Roger, uitgegroeid van een kapsalon tot een van de grootste verkopers van vuurwerk in Belgisch Limburg.

In Salon Roger moeten de feestvierders een nummertje trekken als bij de slager om vervolgens aan te sluiten achter een vijftigtal andere klanten. Tijdens het wachten kunnen zij alvast hun keuze maken. Hun blikken worden namelijk automatisch getrokken naar de wand achter de balie. Alle soorten vuurwerk zijn daar uitgestald over een breedte van een meter of drie, vier. Acht medewerkers hollen constant af en aan met dozen vol knallers.

Eigenaar Jos Kuipers laat weten dat hij meer verkoopt dan vorig jaar, maar wil geen bedragen of hoeveelheden noemen. „De een koopt voor een tientje, de ander gaat met vuurwerk voor duizend gulden naar huis," meldt hij.

Voorgaande jaren verkocht hij zijn vuurwerk in een pand midden in het centrum van Maaseik.

Vuurwerk mocht daar weliswaar worden opgeslagen, mits in een soort bunker boven de winkel die bovendien een 'gevoelig' dak had. Bij calamiteiten zou het vuurwerk dan door het dak naar buiten kunnen knallen. Kuipers besloot daarom vorig jaar uit te wijken naar industrieterrein Jagersborg om in november en december flink uit te pakken met vuurwerk.

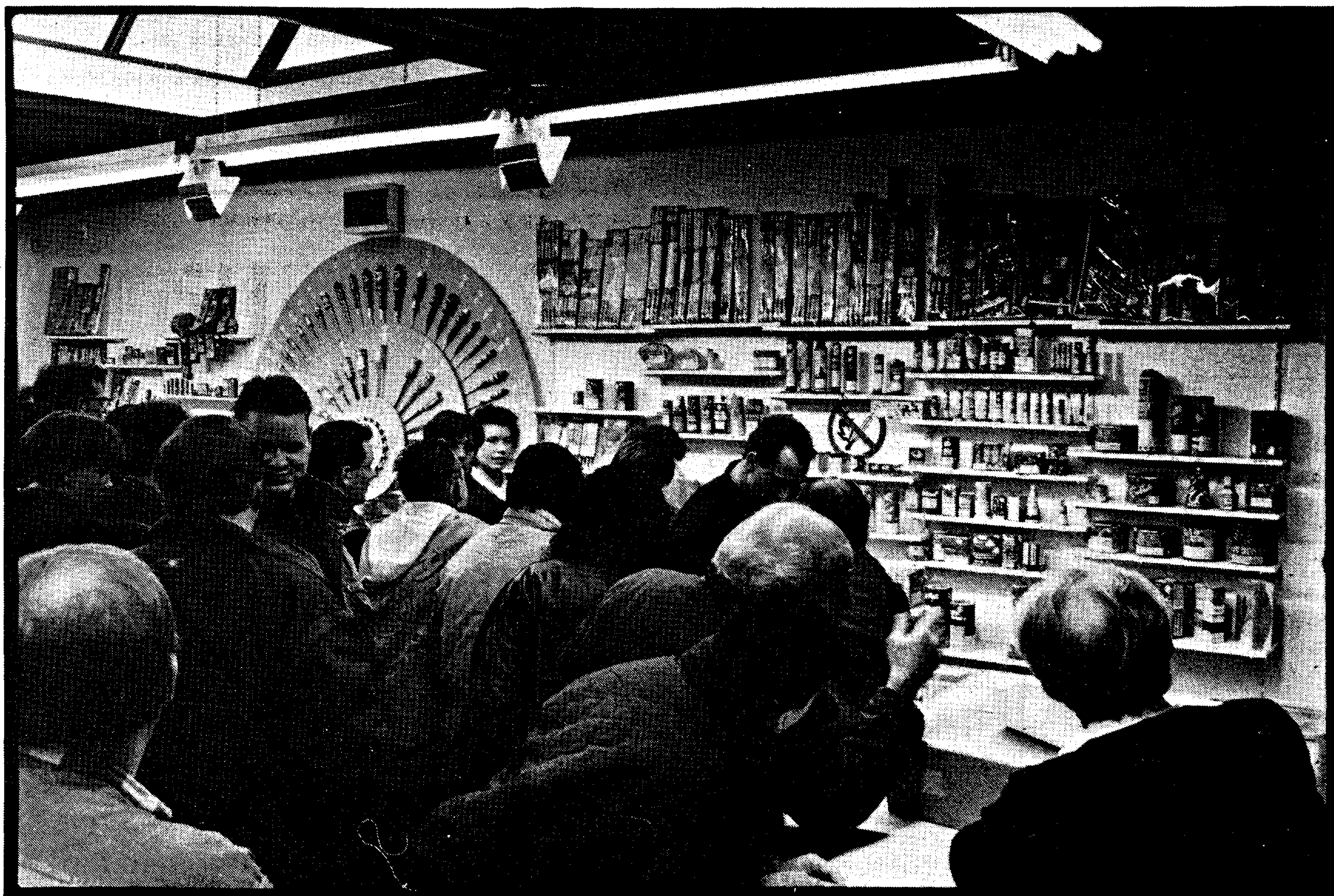
Verrassend

Een kapsalon vol vuurwerk in Maaseik. Maar ook in Nederland zijn verrassende combinaties te vinden. Zo verkopen twee 'fietsenwinkels' in Hoensbroek en Maastricht behalve tweewielers ook vuurwerk.

In de Limburgse hoofdstad kijkt overigens niemand meer vreemd op van de bijverdienste van rijwielhandelaar J. Hupkens. Hij viert dit jaar zijn dertigjarig jubileum als verkoper van vuurwerk. „Het is eigenlijk gegroeid uit een hobby. Schaatsen en vuurwerk. Het is fijn als je een hobby met je zaak kunt combineren. En het is toch een slappe tijd voor fietsen."

Hupkens heeft zich gespecialiseerd in siervuurwerkpakketten en laat de knallers links liggen. Een bijzondere trekker dit jaar is het speciale jubileumpakket. „Voor dertig gulden. Daar komen de mensen echt op af," aldus de jubilaris.

Al bijna even traditioneel als het afsteken van gillende keukenmeiden zijn de politiecontroles in de buurt van de grensovergangen naar België aan het eind van de jaarwisseling. Ook in 1992 wordt daarop geen uitzondering gemaakt. Precieze cijfers kan groepscommandant Loek Plum van de Rijkspolitie Born/Susteren nog niet geven, maar ondanks de uitgebreide aankondiging van de controles zijn ook dit jaar weer een aantal vuurwerkkopers tegen de lamp gelopen, omdat ze Belgisch vuurwerk in bezit hadden dat niet aan de Nederlandse normen voldoet.



● *Grote drukte in Salon Roger in Maaseik, dat al jaren geldt als het Mekka voor vuurwerkliefhebbers uit Nederland.* Foto: PETER ROOZEN

Wat hebben jullie nou eigenlijk bereikt? Naast felicitaties krijgt wethouder Jo Theunissen ook sceptische reacties van burgers in Onderbanken. De Raad van State heeft na vier jaar en drie maanden van juridische haarkloverij bepaald dat het kappen van bomen in 1988 in de Schinveldse bossen nabij de Awacs-basis illegaal was. Drie burgers en de Stichting Stop Reactivering Vliegveld Geilenkirchen (SRVG) hebben de principiële strijd tegen het ministerie van Defensie, het gemeentebestuur, de provincie, het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg en Justitie gewonnen.

in het nieuws

'College zette ons bewust op verkeerde been'

Bos in Onderbanken blijft behouden

DOOR JAN HENSELS

ONDERBANKEN – Verwijten over machtsmisbruik, het bewust op het verkeerde been zetten van tegenstanders van het kappen vliegen over de tafel als Theunissen met enkele medestanders om tafel zit. Voorzitter Ger Douven van de stichting SRVG, Theunissen, raadslid Theo Sturmans en Harry de la Haye haalden deze week opgelucht adem. Door de uitspraak van de Raad van State blijft negentien hectare bos in de Schinveldse bossen behouden.

„Door het helemaal kappen van het bosje In de Roet hadden de vliegtuigen die in Geilenkirchen opstijgen, nog lager kunnen vliegen. Nog meer geluidsoverlast van overvliegende Awacs-toestellen en nog meer uitlaatgassen had dat betekend. De vliegtuigen zouden dan in alle richtingen kunnen vliegen, waardoor Schinveld nog meer overlast van Awacs-toestellen zou krijgen," stellen de activisten eensgezind.

Inzet van het slepende conflict was het kappen van 319 bomen in september 1988 in de Schinveldse bossen. Maandag 26 april begon in alle vroegte het kappen, onder het toeziend oog van de politie. De actievoerders stapten daarop diezelfde dag nog verontwaardigd naar de Raad van State om een halt toe te roepen aan de kaalslag. Na een verklaring van de toenmalige burgemeester Vincent Ritzer dat het kappen nagenoeg was beëindigd zag de Raad van State geen reden om in actie te komen. „Dat was wel het geval toen een dag later onder toeziend oog van Ritzer verder gegaan werd met de werkzaamheden in de bossen. Met onmiddellijke ingang werd vanuit Den Haag bepaald dat het werk moest worden neergelegd.

Volgens de voorstanders van het kappen, onder wie het college van Onderbanken, was er niets aan de hand. Het ging tenslotte om onderhoudswerk in de bossen, niet echt om kappen. De Raad van State oordeelde anders. Het doelbewust verwijderen van de hoogste bomen in verband met het aanvliegen van Awacs-toestellen, de open plekken in het bos na het werk, dat viel niet onder de noemer 'rooien en vellen voor onderhoud'. De werkzaamheden waren illegaal, in strijd met het bestemmingsplan Schinveld-Oost.

„Het was een ware titanenstrijd. We hebben laten zien dat de machthebbers in Limburg niet ongebreideld en ongecontroleerd kunnen doen wat ze willen."

Voor die werkzaamheden had het ministerie van Defensie een aanlegvergunning moeten vragen. Theunissen en zijn medestanders in deze zaak nemen het de autoriteiten vooral kwalijk dat gewone burgers op alle fronten werden tegengewerkt. „We werden behandeld als criminelen."

Voor een buidel geld (onder andere een miljoen voor zowel Brunssum als Onderbanken) is de gemeente Onderbanken gezwicht voor de convenant met het gewraakte beheersplan, luidt het verwijt.

Op een aantal punten hebben overheden zich niet aan de wet gehouden: „Het college van Onderbanken (Ritzer, Boy Goossens en Dohmen) heeft geen politie ingeschakeld om een eind te maken aan het kappen. Het Streekgewest OZL heeft de Boswet aan de laars gelapt en Justitie heeft verzuimd in actie te komen nadat wij de zaak hadden aangekaart. De politie weigerde zelfs onze aangifte van het illegale vellen in behandeling te nemen."

Zeker één keer heeft het college van Onderbanken de tegenstanders op het verkeerde been willen zetten, stellen zij. Theunissen: „Het college heeft ons een extra procedure opgedrongen. Wij moesten volgens B en W beroep aantekenen tegen een beschikking van het college. Flauwekul volgens de Raad van State. **Kwaadschiks op het verkeerde been zetten, noem ik dat.**"

Ondanks de felle bewoordingen waarin de opposanten tegen het kappen uithalen naar de autoriteiten gaan ze pas echt op hun achterste benen staan als de Awacs-tegenstanders worden genoemd. „Ik ben nog officier geweest en een voorstander van de Navo. We vechten tegen Defensie die afspraken over Awacs niet nakomt."

De toenmalige burgemeester van Onderbanken, Ritzer (nu Beesel), voelt zich niet geroepen om op de kritiek in te gaan. „Och, dat is al zo lang geleden. De hele kwestie is altijd op het scherpst van de snede uitgevochten. Volgens juristen die we hebben geraadpleegd, was wel sprake van onderhoud aan de bossen," stelt Ritzer in een reactie.

Het laatste woord is er nog niet over gezegd. Stel dat Defensie een kapvergunning vraagt en haar zin krijgt van het college? Theunissen: „Ik zit nu in het college en ik kan me niet voorstellen dat een vergunning wordt afgegeven. Zo ja, dan biedt het oordeel van Raad van State genoeg aanknopingspunten om het bos te behouden."



● *Op 26 september 1988 begon het Streekgewest met het kappen in de Schinveldse bossen, illegaal zoals achteraf bleek.* Archieffoto: LD.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: The Bodyguard, do 15 uur, vr t/m wo 18.15 en 21 uur, za t/m wo ook 15 uur. **Rivoli:** Single white female, dag. beh. do 19 en 21.30 uur. Kleine Nemo, dag. beh. vr 14 uur, za t/m wo ook 16 uur. **Maxim:** Housesitter, do 14.30 uur, dag. beh. vr 18.30 en 20.30 uur, za t/m wo ook 14.30 uur. **H5:** Home Alone 2, do 14 uur, vr 18 en 21.15 uur, za t/m wo 14 18 en 21.15 uur. Sister Act, do 13.30 uur, vr 16 18.30 en 21 uur, za t/m wo 13.30 16 18.30 en 21 uur. Sleepwalkers, do 13.30 uur, vr 16 18.30 en 21 uur, za t/m wo 13.30 16 18.30 en 21 uur. Belle en het beest, do 13 uur, vr 15 17 19 en 21.30 uur, za t/m wo 13 15 17 19 en 21.30 uur. Boomerang, do 13.30 uur, vr 16 18.30 en 21 uur, za t/m wo 13.30 16 18.30 en 21 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Naked Lunch, za zo 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Memoirs of an invisible man, za zo 20 uur. Boomerang, vr t/m zo 22.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Bodyguard, dag. beh. do vr 14.30 18.30 20 en 21.15 uur, do 14.30 uur. Raising Cain, dag. beh. do vr 14.30 en 18 uur, do 14.30 uur. Bitter Moon, dag. beh. do vr 14.30 18.30 en 21.15 uur, do 14.30 uur. Kleine Nemo, dag. beh. vr 15 uur. Single white female, dag. beh. do vr 18.30 en 21.15 uur. **Ciné-K:** Husbands and Wives, dag. beh. do vr 21 uur. **Cinema-Palace:** Home Alone 2, dag. beh. do 18 en 21.15 uur, do 14 uur, za t/m wo ook 14.30 uur. Sister act, dag. beh. do 16.30 18.45 en 21.45 uur, do 14 uur, za t/m wo ook 14 uur. Belle en het beest, dag. beh. do 16.30 en 19 uur, do 14 uur, za t/m wo ook 14 uur. Boomerang, dag. beh. do 21.30 uur. **Lumière:** Van Gogh, dag. beh. do 20 uur. Ascenseur pour l'echafaud, dag. beh. do 20.30 uur. Rebro Adama, dag. beh. do 22 uur. Merci la vie, vr za 23 uur.

● GELEEN

Roxy: Home Alone 2, do 14 uur, vr 21 uur, za t/m wo 14 18.30 en 21 uur. Sister Act, vr 21 uur, za t/m wo 14 18.30 en 21 uur.

● SITTARD

Forum: Bodyguard, do 14 uur, vr 21 uur, za t/m wo 14 18.30 en 21 uur. Belle en het beest, do 14 uur, za t/m wo 14 en 18.45 uur. Unforgiven, vr t/m wo 21 uur. **Filmhuis Sittard:** Les amants du Pont-Neuf, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Boomerang, za t/m wo 20.30 uur. Far and away, za t/m wo 20.30 uur. Belle en het beest, do t/m wo 14.30 uur. Kleine Nemo, do t/m wo 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Home Alone 2, dag. beh. do 19 en 21.30 uur, dag. ook 14.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Belle en het beest, dag. 14.30 uur. **Royaline:** Far and Away, dag. beh. do 20.30 uur, za zo ook 16.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Geen voorstelling.

● VENLO

Filmhuis Perron 55: Les amants du Pont-Neuf, za 20 uur, di 20.30 uur.

streeksgewijs

per persoon

Benoeming

Tot directeur zorgzaken in het St.-Laurentiusziekenhuis Roermond is de uit Landgraaf afkomstige Dr. G. Peulen (46) benoemd.

Geslaagd

De uit Brunssum afkomstige Bob van der Leek is aan de Technische Universiteit Eindhoven cum laude geslaagd in de vakrichting scheikundige technologie.

Gouden paar



● *Het gouden paar Paes-Gorissen.*

Wiel en Mia Paes-Gorissen, Kouvenderstraat 54a in Hoensbroek, vieren Oud- en Nieuw dit jaar op zeer bijzonder wijze. Reden om te fuiven is het feit dat zij vijftig jaar getrouwd zijn. Het feest wordt donderdag 31 december om 14 uur ingezet met een mis in de Kleine St.-Janskerk aan de Markt in Hoensbroek. Van 17.30 tot 19 uur houdt het gouden paar receptie in Le Ponchon d'Or, Rimburgerweg 2a Brunssum. Daar hopen de echtelieden met familie en vrienden door te vieren tot in 1993.

Ophalen kerstbomen

HEERLEN – De huisvuilophaaldienst van de gemeente Heerlen haalt in de week van 11 tot en met 15 januari kerstbomen op die niet in de minicontainer passen. De bomen kunnen in die week naast de container worden gezet op de normale ophaaldag. Bewoners die gebruik maken van een verzamelcontainer kunnen hun kerstboom naast de container zetten, eveneens in de week van 11 tot en met 15 januari. Buiten deze week kunnen de bomen niet naast de container worden aangeboden. Wie de bomen daarna kwijt wil moet ze, eventueel verkleind, in de minicontainer doen.

Nieuwjaarsfeest in Treebeek

BRUNSSUM – Harmonie-Orkest Concordia Treebeek verzorgt op 2 januari de muziek tijdens de nieuwjaarshappening in het Jeugdhuis in Treebeek. Vanaf 19.00 uur kunnen belangstellenden uit Treebeek en omgeving elkaar het beste voor 1993 toe wensen.

De blokfluitertjes, het jeugdorkest en het grote orkest spelen vanaf 19.30 uur lichte muziek. Daar zal ook het gemengd koor I.V.O. optreden. Na de muziek verzorgt het dans- en showorkest Des Amis het nieuwjaarsbal. Om de onkosten te dekken is er een tombola.

Makadam Theater in Schouwburg

HEERLEN – Het Makadam Theater treedt zondag 3 januari op in de Stadsschouwburg in Heerlen. De gezinsvoorstelling 'Poot je kop' begint om 14.30 uur. Kaarten zijn verkrijgbaar aan de kassa van de schouwburg.

'Poot je kop' is gebaseerd op het thema bloemen, fantasie speelt hierbij een belangrijke rol. Een 'bloemoloog' wordt door een straatjochie uit de zakelijke werkelijkheid van het bloemkweken gehaald. De kweker gaat op in de fantasie over bloemen: hij beluistert de stemmen van de groeiende bloemen.

Nieuwjaarsconcert harmonie St. Cecilia

HOENSBROEK – Het nieuwjaars-surprise-concert van harmonie St. Cecilia wordt op 3 januari in de aula van scholengemeenschap 'de Aldenhof' gehouden.

St. Cecilia brengt voor de pauze een gevarieerd programma met populaire en serieuze stukken. Na de pauze verzorgen 'Die Gebrooker Sanghers' samen met de harmonie een optreden, ook het Jan Dols-kwatschtet is weer van de partij. Tot slot zal de harmonie samen met de Corriovallum Pipe Band optreden.

Het concert begint om 15.00 uur de zaal gaat om 14.00 uur open, de entree is gratis.

carnavaria

HEERLEN

● De Heymennekes roepen zaterdag 2 januari de nieuwe prins van Heksenberg uit. De zitting vindt vanaf 20.30 uur plaats in café Het Karrewiel, Herenweg 66.

● De Bokkeriejesj houden donderdag 31 december vanaf 21 uur Champagnebal met prinsenproclamatie in het Corneliushuis. Tevens wordt 'd'r Bok mit de gouwe heure' uitgereikt de voorzitter van de optochtcommissie, Miel Starmans. Kaarten zijn voor fl 15,- in voorverkoop verkrijgbaar op de bekende adressen.

● De Rozeböck roepen zaterdag om 20.30 uur de nieuwe rozenkoningin en prins uit in gemeenschapshuis De caumerbron te Heerlerbaan.

KERKRADE

● In de Rodahal vindt zaterdag de prinsenproclamatie plaats van de Kirchröatsjer Vasteloavends-Verain.

HOENSBROEK

● Tot nieuwe heerser van het rijk der Blauw Witten Mariarade werd Math de Smet uitgeroepen. Prins Math I is in het dagelijks leven computerdeskundige bij DSM. Hij is gehuwd en heeft twee kinderen.

Proclamatie nieuwe stadsprins

KERKRADE – De traditionele Prinseproclamatie van Kerkrade vindt op 2 januari in de Rodahal plaats. Stadsprins Noel I neemt dan afscheid om plaats te maken voor de nieuwe prins.

De avond wordt om 20.11 uur officieel geopend door president Sjef Duijsens, waarna de 'Kirchroatsjer Meedjere' de zaal met hun dansen opwarmen. De nieuwe leden van de Road van Elf, Guus Spauwen, Theo Gerads en Jos Bellen zullen de eed afleggen en officieel zitting nemen in de raad.

De nieuwe stadsprins treedt om 22.00 uur in de schijnwerpers om zijn volk te begroeten, onder muzikale begeleiding van het showorkest Sir Duke opent hij daarna de dans. De entree bedraagt fl 7,50 per persoon.

De nieuwe prins en zijn familie kunnen begroet worden tijdens de traditionele prinse-receptie. Die wordt op 10 januari om 16.00 uur gehouden in de Rodahal.

Proclamatie en Champagnebal De Bokkeriejesj

HEERLEN – Carnavalsvereniging de Bokkeriejesj houdt op 31 december haar traditionele champagnebal met aan het begin van 1993 de prinseproklamatie van de nieuwe optochtprins.

Het dansorkest Los Pajaros zal tot middernacht zorgen voor een dansgala, de enige onderbreking van de avond is de uitreiking van de hoogste Bokkeriejesj-onderscheiding. D'r Bok mit de gouwe heure gaat dit jaar naar Miel Starmans, vanwege zijn inzet voor de gemeenschap.

De laatse taak voor Prins Thei V is het onthullen van een nieuwe fotogalerij met oudprinsen, hij zal dit doen samen met exprinsen-voorzitter Sjef Quaedvlieg. De zaal van het Corneliushuis gaat om 20.30 uur open, het champagnebal begint om 21.00 uur. De entree bedraagt 15 gulden, jeugdigen tot 16 jaar, onder begeleiding, hebben gratis toegang. Kaarten zijn ook in de voorverkoop verkrijgbaar.



● *Prins Math I van Blauw Wit Mariarade.*

kort

HEERLEN

● Tijdens het bondsconcours van de KNF in de Rodahal te Kerkrade behaalde drumband Olympia in de tweede divisie sektie A-a een eerste prijs met promotie en onderscheiding. Dit feit wordt zaterdag 2 januari gevierd met een receptie die van 19 tot 20 uur gehouden wordt in café Coriovallum, Venlostraat 2-6 in Schaesbergerveld. Aansluitend is er een feestavond met huldiging van de jubilarissen van de drumband en de gymnastiekvereniging.

● Kaartclub Ons Genoegen houdt zondag vanaf 14.30 uur een kwajongconcours onder de kerk aan de Mesdagstraat. De zaal is om 13.30 uur open en inschrijving kost fl 3,50 per persoon.

KERKRADE

● De postduivenvereniging Wederzien Bleijerheide houdt zaterdag en zondag de verenigingstentoonstelling in café Ackens, Dr. Ackensplein 9 in Bleijerheide. De duiven worden zaterdag tussen 13.30 en 14 uur ingezet.

● In gemeenschapshuis Terwinselen wordt vrijdag van 12.30 tot 13.30 uur nieuwjaarsreceptie gehouden door het Kerkbestuur en de Verenigingsraad. Aansluitend is er frühschoppen met de Winseler Muzikanten.

LANDGRAAF

● Harmonie Laura Lauradorp houdt zondag om 11 uur het Nieuwjaarsconcert in gemeenschapshuis D'r Sjtee-uul. Gastvereniging is Kon. fanfare Eendracht Waubach.

● Voetbalvereniging RKONS in Schaesberg houdt Nieuwjaarsdag vanaf 14 uur in kantine Ons home het jaarlijkse nieuwjaarstreffen.

SCHINVELD

● Fanfare St. Lambertus geeft zondag 3 januari om 11 uur in het Fa-Si-La-gebouw, Ter Hallen in Schinveld het jaarlijkse nieuwjaarsconcert.

SIMPELVELD

● Voor de achtste keer wordt vandaag, woensdag, de Simpelveldse Oliebollen-wandeltocht gehouden over 5, 10 of 15 kilometer. De organisatie is in handen van wandelvereniging NOAD en de VVV. Gestart wordt tussen 10 en 14 uur aan hotel Oud Simpelveld, Irmstraat 23. Inschrijving kost fl 2,50 per persoon.

VOERENDAAL

● Het college van B en W van Voerendaal recipieert op 1 januari 1993 in de raadszaal van 12 tot 13 uur.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisstraat 19. Werk van Jürgen Partenheimer. T/m 24/1. Open ma t/m vr 9-17 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Werk van Qing Hui Zhang. T/m 10/1. Open vr 17-20, za en zo 14-17 uur. **Galerie Gaudi,** Hereweg 83. Werk van Karl-Heinz Laufs. T/m 10/1. Open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, Kasteel Hoensbroek. Foto's van Laura Samson-Rous. T/m 3/1, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur.

● NUTH-VAESRADE

Galerie Tsant, Rozenstraat 49. Werk van Han Ronken en Marie-Louise van Zeijst. T/m 14/1, open do 15-18 uur, zo 14-17 uur.

● SITTARD

Galerie Michel Knops, Steenweg 44. Schilderijen van Nicole Hardy. T/m 4/1. Open di t/m za 11-18 uur, zo 14-17 uur. **Kritzraedthuis,** Rosmolenstraat 2. Expositie van vijf jonge kunstenaars. T/m 23/1, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● LIMBRICHT

Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. Alledaags maar bijzonder, volkskunst uit Limburg. T/m 31/1. De wenskaart onder de loep. T/m 10/1. Open di t/m vr 13-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● STEIN

Gemeentehuis. Expositie van Wil van der Laan. T/m 17/1. Open wo t/m zo 14-17 uur, Eerste Kerstdag en Nieuwjaarsdag gesloten.

● VAALS

Museum De Kopermolen, von Clermontplein 11. Keramisch werk van Vicky Mantz, Alain Hurlet, Lode van Houtte en Irene Leister. T/m 3/1, open di t/m zo 14-17 uur.

officiële mededeling

Gemeente Simpelveld BEKENDMAKING

De burgemeester van Simpelveld brengt ter openbare kennis dat de raad dier gemeente in zijn openbare vergadering van 17 december 1992 een voorbereidingsbesluit heeft genomen voor de percelen kadastraal bekend gemeente Simpelveld, sectie G nrs. 800 en 801, plaatselijk bekend Quelle 16 en 14.

Het besluit treedt in werking op 30 december 1992 en ligt vanaf die datum voor een ieder ter inzage op de afdeling Grondgebiedzaken (sector administratie).

Simpelveld, 21 december 1992
De burgemeester voornoemd,
A.J.M.G. Teheux

in gesprek

● Kinderen

Landgraaf laat z'n kinderen in de kou staan! Men begon eerst met het afschaffen van het schoolzwemmen. Ook wil Landgraaf de subsidies van de speeltuin zo drastisch verlagen dat verschillende speeltuinen zullen moeten sluiten. Maar wat de druppel van de emmer doet overlopen, is dat men nu het Grand Theater gaat sluiten, voor activiteiten die voor de kinderen bedoeld waren, zoals Rubens Poppentheater. Veel mensen hadden voor hun kinderen een voorstelling geboekt, deze kregen van Ruben bericht dat het niet kon doorgaan. Zij konden een voorstelling gaan bijwonen in Heerlen in de Nor. De gemeente Landgraaf en het Grand Theater trokken hun handen van het vuile werk af. Zij vertelden het de kinderen niet, die vol verwachting op de voorstelling wachtten. Dit kon Ruben uit Maastricht zelf opknappen.

LANDGRAAF
mevr. Verstijnen-Sturmans, mevr. Jacobs-Norkett

● Kampje (3)

Naar aanleiding van publicaties op 3 en 4 december in uw blad m.b.t. de door de gemeente Voerendaal voorgenomen vestiging van een woonwagenkamp op de hoek Tenelenweg-Haerenweg willen wij als omwonenden onze zorg en boosheid kenbaarheid maken. Ten aanzien van de procedure: kennelijk heeft de gemeente ervoor gekozen zo weinig mogelijk ruchtbaarheid aan deze zaak te geven. Op korte termijn lijkt dit verstandig, op langere termijn is dit nog maar de vraag. De door ons geconstateerde onwil om openheid van zaken te geven verontrust ons. Ten aanzien van de inhoud: het gemak waarmee de gemeente Voerendaal kennelijk spreekt over bestemmingsveranderingen van een perceel met landschappelijke waarde verbaast ons. Tevens constateren wij dat een eerdere aanvraag tot bestemmingsverandering van het zelfde perceel ten behoeve van een inwoner van Voerendaal niet werd toegestaan. Voor de gemeente zelf gelden waarschijnlijk andere normen. Wij kunnen dit niet anders kwalificeren dan met de term rechtsongelijkheid. Wij wensen als omwonenden op korte termijn geïnformeerd te worden ten aanzien van de voorliggende plannen. Ook willen wij van u vernemen welke mogelijkheden ons ten dienste staan om invloed uit te oefenen op eventueel te nemen besluiten. Dit om te zijner tijd niet met voldongen feiten geconfronteerd te worden en gebruik te kunnen maken van onze democratische rechten.

Namens een aantal omwonenden,
VOERENDAAL **Th. Bakker**

● Kampje (4)

Ik wil nog even terug komen op de voorgenomen verhuizing van het woonwagenkamp Looierstraat naar de hoek Tenelenweg-Haerenweg in Voerendaal. Voor mij was en is de essentie dat er naar aanleiding hiervan een protestbord in een nabij weiland gestaan heeft met de tekst HIER NOOIT. Dit werd voorzien van hakenkruizen. Ze hadden dit meteen moeten overschilderen of verwijderen. Voor mij was het een doorn in het oog dat het hakenkruizenbord er te lang gestaan heeft en dat geen enkele Voerendaler daar tegen in is gegaan. Mensen, blijf in alle woongebieden alert op discriminatie en neo-fascisme.

VOERENDAAL **Jef Roelofs jr.**
(discussie gesloten red.)

Inbraken in wijk Holz

KERKRADE – De wijk Holz in Kerkrade wordt de laatste maand geplaagd door inbrekers. De politie meldt dat in deze periode reeds zes keer spullen zijn gestolen uit woningen in deze wijk. Daarnaast wordt er ook een aantal autodiefstallen gemeld. De inbraken zijn gepleegd in vrijstaande of rijtjeshuizen. De totale buit bestaat onder andere uit sieraden, geld en beeld- en geluidapparatuur. De Kerkraadse politie heeft een onderzoek ingesteld.

Gewonde bij vechtpartij

KERKRADE – Bij een vechtpartij afgelopen weekend in het centrum van Kerkrade is een 27-jarige Kerkradenaar gewond geraakt. De vechtpartij vond plaats om 1 uur zaterdagnacht op de Hoofdstraat voor discotheek Bel Air. Diverse mensen hebben daarbij stenen naar elkaar gegooid. De 27-jarige Kerkradenaar liep vermoedelijk daardoor een flinke snijwond op in zijn arm. De politie heeft de juiste toedracht niet kunnen achterhalen. Niemand is ingerekend.

Rijbewijs afgenomen

HEERLEN – De politie heeft gisterochtend het rijbewijs ingenomen van een 33-jarige Heerlenaar. Bij een controle bleek dat de man aanzienlijk te veel alcohol gedronken had. Het alcoholpromillage in zijn bloed bedroeg 1,64.

Milieugroeperingen: In de Cramer goed alternatief

Natuurplatform tegen bedrijven Geleendal



● *Achter de bomenrij op deze foto moet een nieuw bos verschijnen dat aansluit op het bosgedeelte van Terworm op de achtergrond. Links is hoeve Waterval te zien.* Foto: KLAUS TUMMERS

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Platform Natuur en Milieu verwerpt het streven van de gemeente Heerlen om in het Geleendal kleinschalige, hoogwaardige bedrijven te vestigen.

Volgens de verenigde Heerlense milieugroeperingen is op In de Cramer nog elf hectare beschikbaar voor deze bedrijven, waarna over een aantal jaren het honderd hectare grote grensoverschrijdende bedrijventerrein ter beschikking komt.

Dit schrijft het Heerlense Platform aan de provincie. De brief is in feite een bezwaarschrift op een bezwaarschrift dat de gemeente heeft ingediend bij de provincie. Heerlen pleit daarin fel voor het in het streekplan opnemen van het Geleendal als bedrijventerrein.

Het Platform vindt het om ecologische redenen onverantwoord om in het Geleendal kleinschalige bedrijven te bouwen. De milieubeweging ziet zich gesteund door het streekplan van de provincie, dat in een deel van het Geleendal zelfs de aanleg van nieuw bos mogelijk maakt. Ook in een aantal Heerlense beleidsplannen staat, zo merkt het Platform op, dat in het Geleenbeekdal geen bedrijven toegestaan mogen worden.

„De nieuwe Heerlense plannen wijken apert af van de door uw provincie en de gemeente geformuleerde planologische intenties," schrijft Platform-voorzitter P. Simons aan Gedeputeerde Staten. Het Platform noemt de handelwijze van Heerlen 'een in hoge mate dubieuze zaak, die de geloofwaardigheid van de overheid niet ten goede komt.'

Heerlen, dat in 1991 het Geleendal voor 7,5 miljoen gulden kocht van het ABP, heeft onlangs een onderzoek laten uitvoeren naar de mogelijkheden van het terrein. Volgens de gemeente blijkt daaruit dat hoogwaardige, kleinschalige bedrijven de beste invulling zijn voor het Geleendal.

Maar volgens het Platform is dit niet de studie waar de provincie op had aangedrongen. „Er is niet onderzocht wat de andere potenties en mogelijke invullingen van deze toplokatie zijn," vindt het Platform. „Door haar onvolledigheid is de Heerlense studie niet geschikt voor het trekken van een conclusie over de meest gewenste invulling van het Geleendal."

Verzet tegen grootschalige evenementen

Plan buurtvereniging voor het Bekkerveld

Van onze verslaggever

HEERLEN – Bewoners van het Bekkerveld in Heerlen denken erover een buurtvereniging op te richten. Op die manier willen de buurtbewoners de bestemming van het grote grasveld bij de Annakerk veilig stellen. De omwonenden vrezen namelijk dat de gemeente steeds grootschaliger activiteiten wil toestaan op het Bekkerveld.

In september van dit jaar schreven buurtbewoners een brief aan de gemeente waarin werd aangegeven dat bepaalde activiteiten volgens hen niet thuishoren op het Bekkerveld. Met name de consumentenbeurs die van 11 tot en met 15 september gehouden werd, vond de buurt veel te groots opgezet. „We hebben geen bezwaren tegen circussen en culturele activiteiten en dat soort zaken, maar zo'n beurs zien we niet zitten," aldus de buurt.

De gemeente heeft de bezwaarmakers in een brief laten weten dat het college in principe besloten heeft het Bekkerveld ter beschikking te stellen voor maximaal twee circussen per jaar en voor incidentele festiviteiten zoals bijvoorbeeld straattheater, HTS-feest, etc. Maar in voorkomende gevallen wil de gemeente toch een uitzondering maken voor grootschalige activiteiten.

Met bijzondere voorschriften die in de vergunning worden opgenomen wil de gemeente de schade en overlast zoveel mogelijk beperking.

In die laatste opmerking zien de initiatiefnemers van de actie rond het Bekkerveld een adder onder het gras. „De gemeente houdt zich het recht voor toch grootschalige activiteiten toe te staan. Als enkelingen doen we daar niets aan. B en W verlenen een vergunning en de meeste buurtbewoners merken pas wat er aan de hand is als het kwaad is geschied," aldus Huub Frantzen en Harry Vaessen.

Om de belangen van de buurtbewoners effectief te behartigen stellen de beide initiatiefnemers voor een vereniging van geïnteresseerde buurtbewoners op te richten, met als doel het behoud van het Bekkerveld als groenvoorziening. Die vereniging zou een convenant met de gemeente moeten sluiten over het gebruik van het Bekkerveld. Frantzen en Vaessen hebben inmiddels hun idee voorgelegd aan de buurt en om reacties gevraagd. Zodra die binnen zijn wordt gekeken op de oprichting van de buurtvereniging kan plaatsvinden.

Twee woningen Beethovenstraat in centrumplan

KERKRADE – De gemeente Kerkrade heeft met enige vertraging besloten twee woningen aan de Beethovenstraat te kopen. De grond waar de huizen op staan wordt opgenomen in het centrumplan. De twee huizen in het centrum, schuin tegenover de Rodahal, zijn nu nog bewoond. De twee eigenaars krijgen van de gemeente samen zes ton voor hun panden. Aanvankelijk was de gemeente van plan op die plek een nieuw stadskantoor te bouwen. Toen daar door omwonenden en vanuit de gemeenteraad bezwaar tegen werd gemaakt, is de aankoop van de panden in het centrum uitgesteld.

Vorige week kon de voltallige gemeenteraad zich vinden in de koop, omdat het gebiedje wordt opgenomen in het centrumplan, maar zonder nadere bestemming. Omwonenden zien op die plek het liefst luxe appartementen verrijzen.

Aap is weer zo gezond als een vis

Beenoperatie bij hond succesvol nageäapt

DOOR BENTI BANACH

LANDGRAAF – Dierenkliniek Strijthagen doet normaal alleen honden en katten. Als je de wachtkamer binnenkomt, ruik, hoor en zie je het meteen. Op 21 augustus van dit jaar werd dat patroon doorbroken, toen een aap de praktijk werd binnengebracht. Dierenarts Hans Pijls bedacht zich geen twee keer. Het tropisch diertje werd op de operatietafel gelegd en vakkundig van zijn gebroken poot afgeholpen. Vier maanden later vertelt Pijls dat operatie Aap geslaagd is. Behoudens enige gewrichtsstijfheid is de aap zo gezond als een vis.

De *cercopithecus aethiops aethiops*, in de volksmond grijsgroene meerkat, werd vanuit België naar Landgraaf gebracht. De behandelende Belgische arts concludeerde dat het dier iets aan zijn pees mankeerde, maar echt zeker van zijn zaak was hij niet. „Die arts durfde de aap niet te benaderen, want apen kunnen bijten," zegt Hans Pijls. Via bekenden waren de apenbezitters bij Dierenkliniek Strijthagen beland, de praktijk waar Pijls werkt. Deze kwam tot een andere diagnose: de vrouwtjesaap had haar onderpoot gebroken. Omdat zij daar al een aantal weken mee rondliep, begonnen de botten aan elkaar te groeien, en niet bepaald volgens Pijls' wens. De arts besloot daarom snel te handelen.

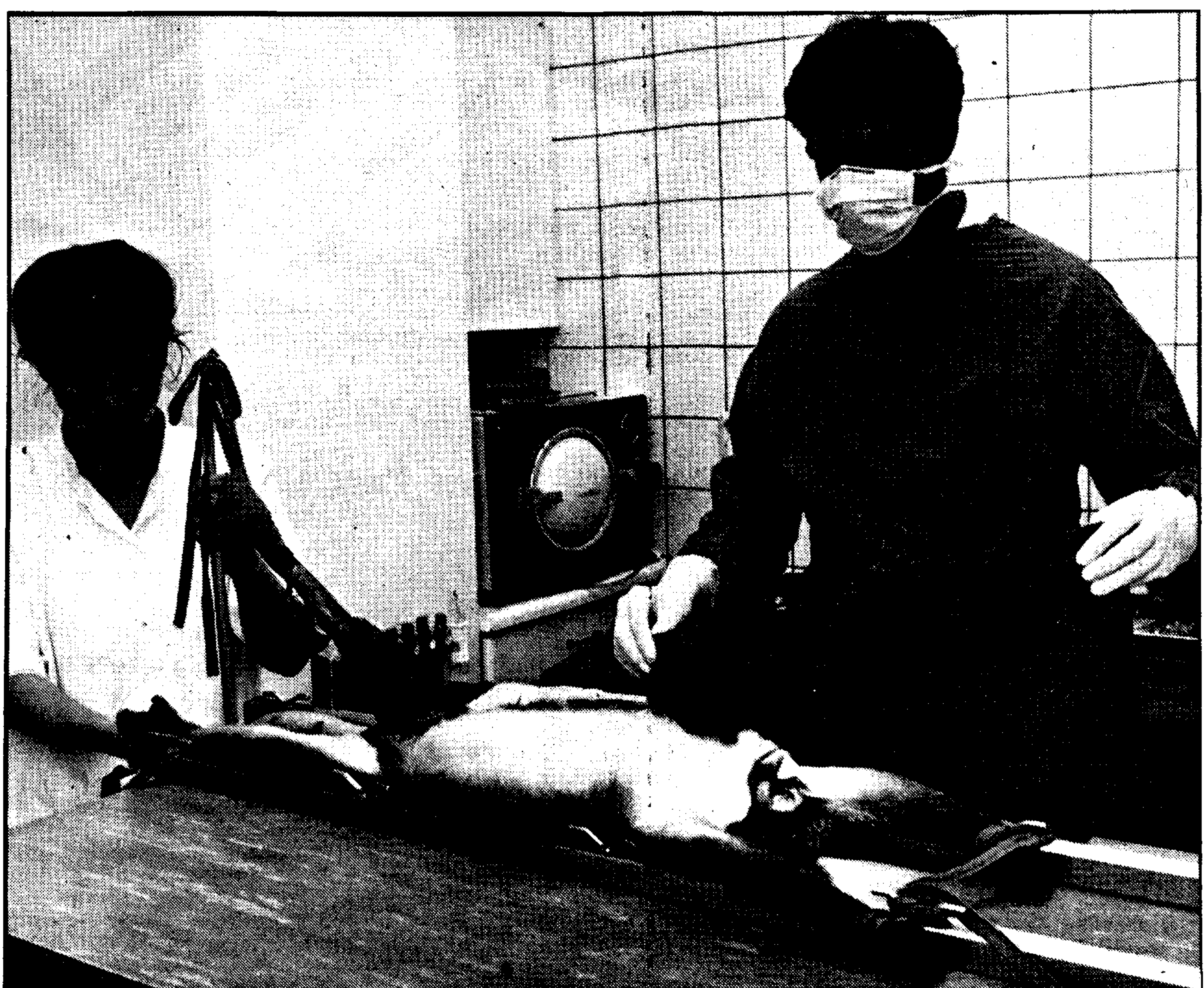
Risico

Hoewel hij nu spreekt van een enorme ervaring, had de Landgraafse dierenarts niet het idee dat hij een spectaculair risico nam toen hij de Afrikaanse woudloper op zijn operatietafel vastbond. „Een aap is precies hetzelfde als een hond. Alleen de narcose die je moet toedienen is anders. Ik zou ook zo een mens kunnen opereren." Die laatste gelegenheid zal zich voor de dierenarts niet vaak aandienen.

Pijls zegt dat een botoperatie een standaardtechniek is. In het geval van de meerkat was het onderbeen gebroken. „Ik heb de twee delen over elkaar gelegd, afgezaagd, teruggezet en vervolgens twee pennen en een plaat erin gezet. Vijf weken geleden zijn de plaat en de pennen verwijderd. En nu maakt zij het prima. Er is alleen nog sprake van enige gewrichtsstijfheid. De aap moet nu goed bewegen. Maar ook als die stijfheid niet wegtrekt, dan kan een aap zich tot nog redden," aldus Pijls.

Peuteren

Is een beenbreuk bij een aap hetzelfde als bij een mens of hond, het genezingsproces wijkt ietwat af. Pijls: „Dieren hebben een hogere pijndrempel en genezen sneller. Maar tegen een mens kun je zeggen dat hij van een wond moet afblijven, terwijl een hond een kap om zijn hoofd krijgt. Bij een aap is dat moeilijk, want die kan peuteren. In dat geval komt het op de eigenaar aan. Maar een aap neemt wel makkelijker antibiotica. Je zegt gewoon dat het een snoepje is en hij eet het zo op."



● *De aap op de operatietafel van dierenarts Hans Pijls (rechts).* Foto: FRANS RADE

Sahara

De grijsgroene meerkat wordt 30 tot 65 centimeter lang. Hij kan uitstekend klimmen en springen en leeft vaak in groepen, aangevoerd door een groepshoofd. Zijn leefgebied bestaat uit de wouden en savannes ten zuiden van de Sahara, ver weg van het kille en geasfalteerde West-Europa. In Nederland is het beest, net als andere apen, beschermd en wie als particulier de aap in huis haalt is strafbaar.

Enige tijd na de operatie kreeg Pijls een telefoontje van de Algemene Inspectiedienst (AID). Of hij wist dat apen niet in Nederland gehouden mogen worden. Want apen zijn een beschermde diersoort. „Ik ben de AID niet," zegt Pijls nu. „Deze aap had al weken klachten en dan moet je hem helpen. Dat is mijn taak. Of hij illegaal is of niet doet niet ter zake." De aap was echter afkomstig uit België, waar nogal wat rek zit in de regels op dierengebied.

„Als wij geweten hadden dat de Belgen zich met het aapje in Nederland bevonden, dan hadden wij kunnen ingrijpen en het dier in beslag kunnen nemen. Zodra iemand zich in bezit van een aap op Nederlands grondgebied bevindt, is hij strafbaar," zo reageerde een woordvoerster van de AID.

Pijls is echter vastberaden. „Als het een Nederlandse aap was geweest, had ik hem ook geholpen. Ik sta in voor de dieren die geholpen moeten worden. Tijdens het genezingsproces is het mijn bezit."

nog even '92

Nog even '92 is een rubriek waarin personen of gebeurtenissen die in 1992 de kolommen van de krant haalden nog eens voor het voetlicht komen. Deze keer speelt een Belgische aap, die in Landgraaf door dierenarts Hans Pijls geopereerd werd, de hoofdrol.



Puzzel

● *Voor de fervente puzzelaars onder u zal het deze week wel genieten geblazen zijn. Heeft u alle puzzelbladen al doorgewerkt, dan hebben we hier nog een opgave voor u. Maak van de volgende twintig letters twee woorden: ASEIORHLDJUBATETLEPA. Zelf hebben we de oplossing nog niet, dus we zitten vandaag tussen 14 en 16 uur op telefoonnummer 045-739283 al popelend gereed om uw oplossing te vernemen. O ja, er zijn geen prijzen te verdienen.*

Support

● *De kinderafdeling van het Brunssumse ziekenhuis kan nieuwe tekenborden aanschaffen, om de kamers en de gangen op te fleuren. Op de dag voor kerst nam kinderarts Soewarso 1500 gulden in ontvangst uit handen van Pé Schumans. Deze is president van de Heerlense Hells Angels, die het geld bijeen brachten via een zogeheten Support Party. In dit opzicht volgen de Angels de Kiwani- of Lionsmethode...*

Kerstboom

● *Waar moet je na de kerst met je kerstboom heen? Terug in de tuin of het bos kan alleen als u een boom-met-kluit heeft. Terug naar de kist op zolder is slechts mogelijk als u een kunstboom heeft. Maar wat te doen met die flinke boom zonder wortels die nu dood is? U bent zich waarschijnlijk al aan het ergeren aan alle naalden die verstrikt raken in de vloerbedekking en er met een stofzuiger niet uit te halen zijn of de naalden die zich nestelen tussen de voegen van uw parket of plankenvloer.*

Kerstboom 2

● *Maar zijn alle naalden verdwenen, dan resten nog altijd de stam en de takken. De gemeente Heerlen biedt haar inwoners de mogelijkheid om de boom naast de mini-container te plaatsen. Niet het hele jaar lang, wel een korte periode in januari. Kerkrade pakt het anders aan. Die gemeente gaat ervan uit dat haar burgers flink geschranst hebben tijdens de feestdagen en wel een aantal kilo's lichaamsvet kunnen missen.*

Kerstbomen 3

● *Kerstbomen moeten in Kerkrade daarom eerst in stukken worden gezaagd, gehakt of gescheurd. Vervolgens moeten de mootjes kerstboom in de minicontainer gedeponeerd worden die aan de weg kan worden gezet. Losse bomen worden niet meegenomen, waarschuwt de gemeente Kerkrade. Een triest einde voor een boom, vindt u niet? Vroeger kreeg je op sommige plaatsen voor een afgedankte boom met drie verdwaalde engelenhaartjes nog een reep chocola en een lot. Dat was aardig, maar aardiger was dat de boom daarna in vlammen opging, deel uitmakend van een immense stapel kerstbomen. En dat is eigenlijk wel een waardig slot voor een bomenbestaan.*

Vrij

● *In de koffiekolom van gisteren stond dat kerst 1994 wel heel ongustig valt gezien het minimale aantal extra vrije dagen. Dat is misschien wel zo, maar eerst is kerst 1993 aan de beurt en die kerstdagen vallen echt heel ongustig (zaterdag en zondag) daarover zijn we het toch eens, of niet soms.*

IJs

● *Iemand uit Palemig belde ons met het verzoek in de krant te zetten dat het ijs beslist nog niet dik genoeg is om mensen te dragen. Nu leek het ons vrij logisch dat na een paar nachten vorst nog geen echt dik ijs is ontstaan, maar de goede beller had in de buurt van bejaardenhuis De Regenboog in Heerlen al kinderen op het ijs gezien. Dat is dus gevaarlijk. Het ijs is nog lang niet dik genoeg voor ijsplezier. Zodra het zover is, dan berichten wij u dat. We staan zelf namelijk ook te popelen om de schaatsen uit het vet te halen. We zien het al helemaal voor ons. Verlichting rond de baan, mooi ijs zonder scheuren, muziekje erbij en erwtensoep aan de kant. Rode neuzen van de kou en spierpijn in je benen omdat je zolang niet meer geschaatst hebt. Was het maar weer zover.*

Limburgs Dagblad piccolo's

Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mèt legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m **vrijdag 8.30-17.00 uur.** Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 079

Vermist/Gevonden

WEGGELOPEN vrijdag 18 dec. in Laurensberg (Aken) teef, hoog 60 cm, zeer slank lijkt op 'n windhond, kl. lichtbruin met wit. Beloning. Melden tel. 09-49.24113845.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Personeel gevraagd

Pep per mill

Wij zoeken voor spoedige indiensttreding
Buffetbedienden (met ervaring)
Personeel voor diverse werkzaamheden
Tel. aanmelden dagelijks van 9.00-16.00 uur, tel. nr. 045-415794. Persoonlijk aanmelden vrijdagavond na 20.00 uur.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
Heerlen
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Vierhand huis aan huis
vraagt
bezorgers
voor de bezorging van reclamefolders op maandag en dinsdag in Heerlen, Brunssum en Bunde.
Heb je interesse bel: 046-512332.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
Kerkrade/Bleijerheide
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Markt 42, Kerkrade. Tel. 045-452932.

Landelijk Ochtendblad zoekt BEZORGERS/sters voor Kerkrade (chevremont). Informatie 045-465361 of tijd. kant.uren 040-121775.

Leuke MEISJES gevr. voor de middag- en/of avonduren. Club L'Aventura, Hoofdstraat 103, Amstenrade. Tel. 04492-4922

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS. Ook ploegen. Tel. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

LIMBRA reclameservice heeft direkt plaats voor bezorger v.a. 15 jr. voor Bom en Nuth. Tijdens kantooruren 08850-21428.

Porky's Pretpark zoekt leuk MEISJE. Zeer hoog loon gegar. Leuke sfeer. Tel. 045-228481.

Gevr. SERVEERSTER voor de zaterdag, tev. parttime allround hulp gevr. in IJssalon San Remo, Eygelshoven. Tel. 045-352406

Parttime KELNER gevr. v. weekend, feestdgn. en enkele dgn. in de week voor Chinees rest. Erv. gewenst. Leeftijd: 20-35 jr. Brieven met pasfoto naar Buitgenbachstr.47, Kerkrade.

Goedlopende club vraagt dringend DAMES voor privéwerk, striptease of andere shows te geven, intern mogelijk. Tel.045-462720.

Gevraagd ambitieuze zelfstandig werkende KOK voor la Carte Restaurant met hotel-accomodatie, omgeving Mergelland. Br.o.nr. B-401, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

GEBRUIKERS gevraagd? Heeft U ook goede voornemens gemaakt voor '93 en wilt U ook 4 tot 10 kilo per maand afvallen, bel dan 045-219470.

Ervaren HULP in de huishouding gezocht voor twee ochtenden per week. Tel. 09-49.240612406.

Vlotte MEDEWERKSTER gevraagd enige kennis van koken vereist voor overdag. Petit Restaurant 't Euveke. Tel. 045-271718 na 19.00 uur 045-272091.

Vuurwerk

Vuurwerk
Rens Janssen B.V.
Grote sortering
GANZEWEIDE 54, HEERLEN. TEL. 045-211486.

Gedipl. vuurwerkspecialist
door eigen import de grootste sortering en laagste prijs.
L. Rohan
Dr. Calsstraat 100, Schaesberg-Landgraaf.
Tel. 045-318693. Ook het aangewezen adres voor grootvuurwerk evenementen en binnen-vuurwerk.

Bert Rekers Vuurwerk
Voorverkoop 10% korting. Bestellijst in de zaak.
Willemstraat 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

VUURWERK t/m 29 december voorverkoop, korting 20% Kantstr. 85, Landgraaf/ Waubach. Tel. 045-327368.

VUURWERK, vuurwerk, vuurwerk. Sier, knal, pijl en pakketten, goedgekeurd vuurwerk. Voorverkoop korting op onze toch al scherpe prijzen 20%. Overjarige mountainbites met flinke korting. Tweewielcentrum Jan Rekers, Kouvenderstraat 181, Hoensbroek. Tel. 045-212537.

Verkoopt u VUURWERK? Adverteer dan in deze rubriek! Voor meer info over deze spetterende advertenties bel dan 045-719966.

VUURWERK!! Verkoop 30 en 31 dec. van 9 tot 18 uur. Verkoop v.a. 14 jaar. Ramakers Wigwam, Herver 25, Bocholtz. 045-443044. Pakketten al v.a. ƒ 12,95.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Onroerend goed te huur aangeboden

Vaals, Koperstraat 6
Zolderkamer achterzijde met medegebruik van keuken, douche en toiletten. Voorzien van centrale verwarming. Huurprijs ƒ 465,- inclusief voorschot bijkomende kosten per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, kantoor 045-417085.

Heerlen
Grasbroekerweg 61 B. Indeling: hal, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, toilet, serre, kelder, zolder en tuin. Voorzien van gasgestookte centrale verwarming. Kale huurprijs ƒ 850,- per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, kantoor 045-417085.

Heerlen
Gringelstraat 5 A, 2-kamerappartement op 1e verdieping. Indeling: woonkamer met open keuken, 1 slaapkamer, badkamer annex toilet en bergruimte. Huurprijs ƒ 600,- inclusief ƒ 40,- servicekosten per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, kantoor 045-417085.

Nuth, Parklaan.
Flatwoningen met woonkamer, keuken, douche, toilet, 3 slaapkamers en berging in het souterrain. Voorzien van lift en centrale verwarming. Huurprijs ƒ 775,- inclusief voorschotten stook- en servicekosten per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, kantoor 045-417085.

Te huur ACHTERWONING te Schaesberg. Ind.: hal, douche/wc, slaapkamer, woonkamer, keuken en binnenhof. Inl. 045-313553.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Spaarhypotheek 7,9%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, Schelsberg 149, Heerlen. Tel. 045-728671.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bedrijfsruimte

Heerlen, Passage
4 kantoorruimten in het centrum van de stad, zeer geschikt voor beginnende ondernemers. Oppervlakte ca. 56 m2 per ruimte. Huurprijs ƒ 650,- exclusief voorschotten bijkomende kosten per maand.
Inlichtingen en bezichtingen
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Kantoor 045-417085.

Bouwmaterialen & Machines

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kamers

GEVRAAGD kamer, omg. Roermond, 20 jaar, met spoed. Tel. 04750-29141, vragen naar flat en Cristel.

Reparaties

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, service 24 uur.

REPARATIE huish. app.: Toenbreker Wasautomaten. 045-325819, gespec. Miele.

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten, met gar. Vroko 045-441566/ 461658.

ONDERDELEN wasmach. drogers en centrif. Europaweg Nrd 191 Ubach o Worms

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, met prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340. E & E Electronica Brunssum.

TV DEFECT, binnen 4 uur klaar. Tel. 04750-11667. Knip mij uit en bewaar mij!

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bedrijven/Transacties

Uw zakenadres in Duitsland
met complete zaken service:
* Postservice * Secretariaatsservice
* Telefoon / Faxservice * Verzendservice / Opslagservice
* Complete kantoren * Vestigingsadviezen
ABS Büro-Service GmbH, Theaterstr. 90, D-5100 Aachen
Tel. 0949-241-4467720/Fax 0949-241-4467711.

De nieuwe Tung-Fong TURBO-AANSTEKER goudkleurig met draak, Superprijs bij grotere afname. Tel. 045-210681.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, stellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen
Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

In/om de tuin

HOUTVERSNIPPERAARS/ Compostmolens ca. 15 modellen, voor vrijblijvende demonstratie, bezoek ons bedrijf. Lozeman tuinmachines b.v., Markt 14, Lottum. Tel. 04763-2341.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

(Brom)fietsen

Grote Kerstshow race en ATB met vele super-aanbiedingen. Tweewielers Math SALDEN, Limbricht-Sittard. Tel. 046-581210.

Te koop nieuwe (niet-gebruikte) heren MOUNTAINBIKE, vr.pr. ƒ 400,-. Tel. 045-325895/322385.

Te k. aangeb. dames- en HERENFIETS, merk Raleigh, met autostandaard, z.g.a.nw., nw.pr. ƒ 2.500,- vr. pr. ƒ 1.250,-. 045-352406.

Te koop VESPA Si, bwj. '91 met sterwielen. Tel. 045-752618.

Auto onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

Accuhuis MEEUWSEN, Burg. Lemmensstr. 228, Lindenheuvel. Tel. 046-746324 v.a. 4 jan. de gehele dag geopend. Ruilstartmotoren en dynamo's. Accu's met speciale korting.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs. [illegible] 046-512924/046-519637

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Motoren

Profiteer nu van de lage dollarkoers: div. SUZUKI's Intruders 1400; Honda Shaddows 1100-800-600. Hans Rinkens. Tel. 04750-11228.

Te k. HD electra-glide CLASSIC bwj. '90, schitterende motor, pr. ƒ 26.500,-. Hans Rinkens. Tel. 04750-11228.

(Huis)dieren

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Wegens tijdgebrek Duitse HERDERS met stamboom, gekeurd. Tel. 045-321988 of 425634.

Te k. PARKIETEN kweek. Veel kleuren, Stanley en Blaskop Rosella's. Tel. 04492-4098

Te k. aquarium lxbxh = 70x 70x50 mtr. Aluminium tafel en toebeh. Vr.pr. ƒ 250,- en jonge kruising AMANDA katjes, moeder Pers, vr.pr. ƒ 75,- p. st. Tel. 045-464892. Gulperplein 10, Kerkrade.

Te k. Golden RETRIEVER, reu, met stamboom, 2 jaar oud. Tel. 045-429103.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

TV/Video

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 75,-, met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/ TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Goede kleuren T.V.'s. Zeer grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 95,-. Reeds 25 jr. T.V. Occasioncentrum GEEL. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel.045-724760.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Open huis
HEDEN woensdag 30 december van 14.00 - 16.00 uur te Oirsbeek, Op De Graaf 44
Gesch. terras/souterrainwoning met schitterend, panoramisch uitzicht. Inpand. gar., berging. Groot dakterras, Z-vormige woonkamer ca. 38 m2, keuken, 4 slpks., badkamer met ligbad. Riante hobby/kantoorruimte ca. 50 m2, alum. kozijnen. Prijs ƒ 192.500,- k.k. 6481
Inl. Stienstra Makelaardij B.V.
Tel. 045 - 71 22 55

Landbouw en Veeteelt

Heren Suikerbietentelers
Bestel bewust een kwaliteitsras van HILLESHÖG
Hilde-Furore-Accord
Rassen met beste eigenschappen, HILTON
Hoogste financiële opbrengst.

Te koop Hackney MERRY met nikkeltuig en 4-wielig koetsje, 100% Tel. 045-425858.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. Rij- en menpaard, huifwagen, recreatiewagen, tuigen, paardesolarium, stapmolen. Tel. 046-332036.

Zonwering

Te koop ROLLUIKEN diverse maten. Tel. 04499-4462.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Huwelijk/Kennismaking

Chalet Treebeek
Oude jaarsavond "Grote Silvesterparty" incl. eetbuffet en drinken naar hartewens. DJ Ed, aanvang 21.00 uur, pr. ƒ 45,- p.p. Kaarten in voorverkoop.
1 Jan. nieuwjaarsbal in de bovenzaal. Zaterdag 2 en zondag 3 jan. gezellige dans- en contactavond in de Kelderbar. Chalet Treebeek, Komeetstraat 25A, tel. 045-211375.

Bengaals vuurwerk (man 26 jr.) zoekt LUCIFER (vr.) tot 26 jr. om samen op 31-12 na etentje te ontploffen. Bel 31-12-'92 tussen 19.00 en 22.00 uur: 045-424033.

Bingo/Kienen

KIENEN heden woensdag in Kegelpaleis, Emmastraat 7a Heerlen. Aanv. 19.30 uur

Proficiat!

Het is hard, maar waar
Jan Mijnders
vandaag 50 jaar. O gut, o gut ook nog in de V.U.T.
Je familie.

Proficiat!!!
Die van Hoensbroek.
50 jaar

Proficiat Mam
Astrid en Pascal
Corina en Maurice

(O)ma profici[...]
Wij komen.

Proficiat Pap[...]
met je verjaardag en Gelukkig Nieuwjaar ! Ve[...]
liefs van Brigitte

PAP en MAM[...]
Bernardi, bedankt voor d[...] toffe Wenen vakantie. Herman, Claudia en Vivia[...]

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 D[...] Heerlen en vergeet niet [...] onder op de envelopp[...] nummer uit de advertentie te vermelden.

Opleidingen

Cursus Scheppend Denken
Bewustwording van het zijn
door: Evert Möller.
U leert uw angsten, depressies en lichamelijke klachten overwinnen en een toekomst te creëren vol zelfvertrouwen, harmonie in uzelf en succes in alles wat u doet.
De Mystieke Aarde
School voor kosmische heelheid en metafysische kra[...]
Morenstraat 9, 6211 GE Maastricht, 043-255976.

ROCK en Roll Club Geleen start op zondag 24 januari weer cursussen Rock en Roll en boogie-woogie. Voor kinderen geldt een reduktie van 50%. Inschrijven kan op zondag 3 jan. tussen 15.00 en 17.00 uur. in sportcomplex Medi-Sport, Norbertynenstr. 77a te Geleen. Voor verdere inl. 046-741790.

AEROBICS, Callanetics, body-training, bij Slide Landgraaf. Tel. 045-319521.

Kachels/Verwarming

Kachelspeciaalzaak, hulpstukken en aanverw[...] tikelen. REKER, Kluis[...] Geleen. Tel. 046-740785.

KACHELS, gashaarden [...] zet, inbouw. Gratis gepl[...] Diverse aanbiedingen. Kachelsmid, Walem [...] Klimmen. Tel. 04459-16[...]

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bel de Vakman

HERSTOFFERING/renovatie van zitmeubelen of nieuwe creaties in stof of leder uw Edelvakman "Eurosalon New Baan Bree-Peer in België. Ook open op zat. en zondag. 0932-11634591, dinsdag gesloten.

NEW LOOK BV [...] berg. Gevelreiniging, [...] kappen, voegen, steig[...] huur. Tel. 045-32121[...] 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie, Tel. 043-435761 b. g.g. 646919.

Diepvries en KOELKAST REPARATIE zonder vo[...] kosten. Bel Geleen [...] 745230, service 24 uur.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten- en biezenstoelen m. gar. 045-418820.

Reparatie, renovatie, vice en montage aan [...] AANBOUWKEUKEN. [...] info 045-210627.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Wonen Totaal

Keukens
Direkt vanaf fabriek
zeer scherp geprijsd
voorbeeld: luxe kunststof L-keuken maat 270x160 cm. met apparatuur, blad, bar.
Van ƒ 8.900,- voor ƒ 5.950,-
Bezoek onze showroom.
T.A. Import B.V.
Nieuwstraat 25, Hoensbroek (nabij centrum).
Tel. 045-211889.

Venetiaanse commode
'n juweel ƒ 695,-; Jugendstil Piëdestal ƒ 295,-; Petit Pointfaut. v.a. ƒ 65,-; Lodewijkstijl TV-meubel ƒ 395,-; Chippendale eethoek ƒ 595,-; Gelderse kollommenkast, Barok zilverkast, orgelgebogen zilverkast, Jugendstil TV-meubel, rundl. Jacobijn clubfaut., Barok commode, (dit is slechts een kleine greep uit ons assortiment) Inruilen! en betaling! in termijnen zonder kosten. Voor iets mooie naar onze betaalbaar. Art Deco, Stationstr. 41, Sittard, t.o. station.
In onze duizenden m2 grote hal enorme keuze in schitter. meubels van antiek tot modern, maar alles spotgoedk. Pr. bankstellen v.a. ƒ 295,-; rundl. bankstellen v.a. ƒ 450,-; eethoeken v.a. ƒ 125,-; Jugendstil, Barok en Lodewijkstijlen, het is niet op te noemen (hadden de halve krant nodig) inruilen, gespreide betaling (zonder kosten) mogelijk.
Meubelhal
Oude Maastrichterweg 27, Geleen (achter videoth. de Kijkdoos). Rijksweg Noord.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste [...] voor al uw oude METAL[...] Gebr. Swinkels, Beitel [...] Heerlen. 045-422025.

Te koop gevraagd We[...] wood SERVIES voor [...] melaar. Tel. 045-726821.

Diversen

Attentie
Gewijzigde openingstijden
ANWB / VVV
vanaf 1-1-'93 t/m 31-3-'93
Maandag 09.00 - 17.30
Dinsdag 09.00 - 17.30
Woensdag 09.00 - 17.30
Donderdag 09.00 - 20.00
Vrijdag 09.00 - 17.30
Zaterdag 10.00 - 13.00
ANWB Hongmanstraat 1[...]
ANWB

GEBIT gebroken? Ta[...] techn. praktijk Hoonhout nieuwe gebitsprothese reparaties. Akerstr. Nrd. 3[...] Hoensbroek. 045-228211.

Ik zoek iemand om mee RIJDEN van Heerlen n[...] Aken en terug van ma[...] t/m vrijdag. Ben telef. ber[...] baar 's avonds na 20.00 u[...] op telefnr. 045-721284.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Vlees/AGF

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

Voor Piccolo's zie verder pagina 18



Wassen komt laat op dreef in Hoensbroek

Van onze correspondent

HOENSBROEK – Rogier Wassen had in het Cadac Brey Consten-tennistoernooi in Hoensbroek een moeilijke start. Amper terug van de strijd om de Orange Bowl in Miami moest hij in sportpaleis Hendriks aantreden tegen Camiel van de Hoek. Tot 3-3 ging het gelijk op. Pas toen schakelde Wassen over naar een iets hogere versnelling en won met 8-3.

Vandaag moet hij het in zijn tweede partij (rond 18.00 uur) opnemen tegen zijn teamgenoot van afgelopen jaar Andy Pas.

Na de uitschakeling van Rob van Oppen door Ruud Boesten was Tony Bokhorst voor de tweede keer dicht bij een nederlaag. Patrick van der Bolt noopte hem in zijn eerste partij tot een tiebreak. Ook tegen Arjen Timmers moest de tiebreak de beslissing brengen. Na een 3-3 tussenstand had Bokhorst met 3-6 en 4-7 achtergestaan alvorens terug te slaan.

Lili Mostard gaf haar visitekaartje af. Zij won met 8-1 van Goika Coenemans. Arlette Lichtman had een tiebreak nodig om via een 7-5 winst met 9-8 van Vera Bakker te winnen.

In Vijfhuizen kon Anique Snijders haar plaatsing in de Haarlemse open kampioenschappen niet waarmaken. De als tweede geplaatste Gelecense verloor in de halve finale van de nummer vier van deze lijst, Amanda Hopman uit Riel, met 6-3, 6-2.

Steffi Graf verlangt naar 'ander leven'

BONN – Wimbledonkampioene Steffi Graf is van plan hooguit nog vier of vijf jaar mee te draaien in het tenniscircus. Dat verklaarde ze in een interview met het Duitse blad Bunte. „Het is niets voor mij door te gaan als ik al 28 of 29 jaar ben. Dat weet ik gewoon," aldus de 23-jarige speelster uit Brühl.

„Ik leef al tien jaar in een moordend ritme. Over een paar jaar wil ik een ander leven leiden," zei Graf. Concrete toekomstplannen heeft ze nog niet. „Wel weet ik dat ik me veel meer tijd zal gunnen voor andere dingen. Ook dat ik blijf reizen. Als tennisspeelster ben ik alleen daar waar de toernooien zijn. Maar ik ben nog nooit in Afrika, China en Zuid-Amerika geweest. Daar zou ik graag eens willen rondkijken."

Steffi Graf ziet het veroveren van haar vierde Wimbledontitel als mooiste herinnering van het afgelopen jaar. „Winnen op zich is voor mij niet het belangrijkste. Steeds beter spelen, dat is mijn voornaamste drijfveer."

Graf kan zich goed voorstellen een vaste vriend te hebben. „Zoiets is nu nog erg moeilijk voor me," bekende ze. „Maar natuurlijk heb ik, als ieder mens ook mijn hartstochten. Als ik me een keertje slecht voel, zou het toch heel fijn zijn als er iemand klaar stond om me op te vangen."

Onlangs was Steffi Graf uiterst verbolgen over de in de Duitse pers breed uitgemeten publicaties over haar Amerikaanse reis in het gezelschap van autoroureur Michael Bartels.

Thuisrijders in barrage naar ereplaatsen verwezen

Kassa voor Rob Ehrens

Van onze correspondent
TOINE RAMAEKERS

WEERT - Na een bijzonder spannende barrage, waarin de springruiters van De IJzeren Man, Eric Willemsz Geeroms en Marcel Timmermans, met hun paarden tot het uiterste gingen, is Rob Ehrens voor de vierde keer winnaar geworden van de Grote Prijs van Weert. De ruiter uit Eygelshoven verhoogde daarmee zijn winst in het evenement tot ruim tienduizend gulden. Maar ook Willemsz Geeroms en Timmermans behoorden tot de grootverdieners. Met respectievelijk ruim negenduizend en vierduizend piek wisten zij een fors deel van het door sponsoring verworven prijzengeld in eigen huis te houden.



● *Rob Ehrens, klasse.*

De strijd om de Grote Prijs van Weert vormde het absoluut hoogtepunt van drie dagen topsport in het hippisch centrum van Dressuur en Springstal De IJzeren Man.

Finalisten

De tribunes waren volledig bezet toen dertig finalisten zich opmaakten om via het laatste parcours van Theo van Vugt op nationaal niveau een greep te doen naar de eerste plaats en de hoofdprijs van 5000 gulden.

Een klassiek 1.40 meter-parcours met twee barrages moest de beste springruiter aanwijzen. Na het eerste parcours (volgens Rob Ehrens toch nog iets aan de gemakkelijk kant) mochten alle favorieten door naar de eerste barrage. Insiders voorzagen toen al een tweestrijd tussen de ruiters van De IJzeren Man enerzijds en Rob Ehrens anderzijds.

Uitstekend

Marcel Timmermans en Eric Willemsz Geeroms (met twee paarden) lieten immers een uitstekende indruk achter. Maar ook Rob Ehrens, die zondag reeds uitstekend uit de startblokken was gekomen, liet met zijn beide paarden een geweldige indruk achter. Hij ging de strijd aan met de beide thuisrijders.

In de beslissende tweede barrage moest Ehrens als eerste aantreden. Met Golden Tulip Arnica zette hij na een foutloze rit zo'n scherpe tijd neer, dat de elf andere barrage-combinaties wel tot het uiterste moesten gaan, wilden zij nog aanspraak kunnen maken op de vette prijzen.

Het publiek ging er toen nog maar eens goed voor zitten. Terecht. Met Damiro B bleef Willemsz Geeroms een halve seconde achter op de tijd van Ehrens, waarna eerstgenoemde met zijn paard Wunderknabe vervolgens Ehrens' tijd zelfs tot op 1/10 seconde benaderde.
Alleen Marcel Timmermans zou daarna Ehrens nog van zijn vierde zege kunnen afhouden. Met de superspringende, slechts zevenjarige Dante stormde hij over de hindernissen.

Enthousiasme

De toeschouwers staken hun enthousiasme over zoveel moed niet onder stoelen of banken. Het mocht niet baten. De tweede, derde en vierde plaats bleven weliswaar in De IJzeren Man, maar de zege ging voor de vierde keer naar Rob Ehrens. Commentaar van de ruiter uit Eygelshoven: „Sommige mensen menen, dat ik in Weert extra mijn best doe omdat ik hier gewerkt heb. Dat is natuurlijk onzin. Ik rijd altijd om te winnen, dus ook hier. Dat ik mijn collega's van De IJzeren Man heb verslagen is natuurlijk leuk, maar als dat elders gebeurd was zou ik het ook fijn gevonden hebben."

In de eerste rubriek (1.30 meter) ging de zege gisteren naar Frank van Helmond.
Toon Holtus wist de tweede plaats te pakken vóór Limburgers die buiten de provincie in dienst zijn:. Michael Korompis en Xavier Schulkens. Voorts werd Luc Steeghs, rijdend voor Emiel Hendrix, tweede in de finale 1.30 meter en derde in de 1.35 meter. Het Knock Out-springen werd gewonnen door de jeugdige Ilse Aben uit Echt.

Van der Poel als vanouds

LOENHOUT – Adrie van der Poel, die zowel in Overijse als Diegem verstek moest laten gaan wegens familie-omstandigheden, heeft in de cyclocross van het Belgische Loenhout getoond nog steeds een topper te zijn. De Westbrabander, die sedert zijn huwelijk in de Antwerpse contreien woont, domineerde als vanouds.
Aan de eindstreep van deze door ruim achtduizend mensen bezochte veldrit ging hij de Belgen Peter van den Abeele en Guy van Dijck vooraf. Op de vierde plaats klasseerde zich weer een Nederlander: Wim de Vos. Regerend wereldkampioen Mike Kluge bezette in het veld van ongeveer zestig man de negende plaats.
In de B-cross legde Assez op de eerste plaats beslag. Bij de junioren zegevierde onze landgenoot Coehorst.

● *Adrie van der Poel, op weg naar de bloemen.* Foto: EPA

IJshockeyers in toernooi op de vuist

Van onze correspondent

GELEEN – In het Glanerbrook-ijshockeytoernooi in Geleen ging de zege naar HIJS Den Haag, dat met 3-2 Rocycany versloeg. De Tsjechen verlieten na vechtpartijen tien seconden voor het einde het ijs. De wedstrijd was eerder al ontsierd door hard en unfair spel. In de eindstand van het toernooi werd Meetpoint/Eaters tweede.

De overwinning in het toernooi van Rotterdam ging naar Slovan Bratislava. De Tsjechen wonnen met 9-4 van St. Petersburg en bleven ongeslagen. De Eaters/Flyers combinatie legde na een 6-3 zege op Rotterdam beslag op de tweede plaats.

Jong Oranje A, met doelman Honoré Loos van het Geleense Meetpoint/Eaters in de gelederen,won in poule B van het WK voor junioren in Noorwegen met 4-3 van Polen.

Meetpoint/Eatersaanvaller Chris Brant wil zijn Canadese nationaliteit ruilen voor de Nederlandse. Indien hij in het voorjaar zal huwen met een Nederlandse, bestaat er wellicht de mogelijkheid dat hij voor Oranje kan deelnemen aan het WK dat in Eindhoven gehouden wordt.

Hoewel de geruchten rond het huwelijk van Chris Brant hand over hand toenemen, zegt zijn Geleense vriendin Anouk Baetsen, dat er nog geen definitieve plannen zijn.

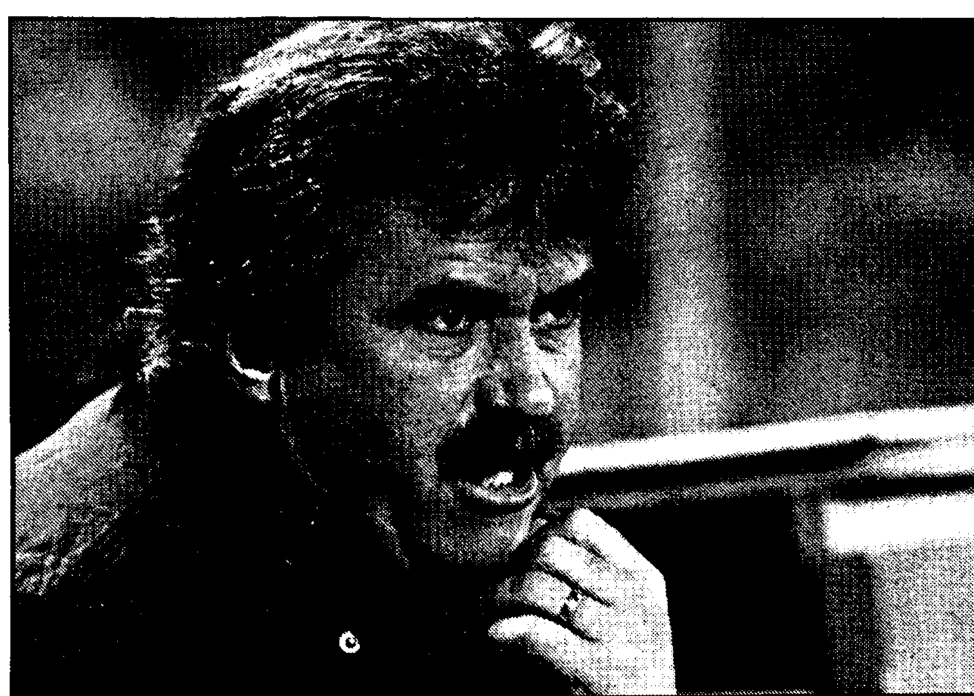
Bondscoach Larry van Wieren popelt van verlangen om de Indiaanse aanvaller Brant in de selectie op te nemen. Hij keek ook al naar Eatersverdediger Mike Pellgrims, maar laatstgenoemde heeft de Belgische nationaliteit.

Hiddink in beeld bij Anderlecht

VALENCIA – Guus Hiddink, momenteel trainer van de Spaanse eerste divisieclub Valencia, is de afgelopen dagen benaderd door het bestuur van Anderlecht. Dat meldde de Madrileense sportkrant Marca.

Het contract van Hiddink loopt aan het eind van het seizoen af, evenals de verbintenis van de Joegoslavische coach Perusovic van Anderlecht. Enkele weken geleden liet Hiddink doorschemeren, dat hij na dit seizoen in geen geval bij Valencia zou blijven.

Volgens de Spaanse pers is de oud-coach van PSV inmiddels van mening veranderd en zou hij met versterking van de spelersgroep (genoemd is onder meer Romario van PSV) een gooi willen doen naar de Spaanse titel. Het doet verder niets af aan de interesse, die Anderlecht heeft. Het bestuur van Anderlecht zal pas over enkele weken een beslissing nemen over de positie van Perusovic, die onlangs veel kritiek van enkele spelers – onder wie de Nederlander Rutjes – te verwerken kreeg.



● *Guus Hiddink, kiezen tussen Spanje of België.* Foto: DRIES LINSSEN

Senegalezen houden damteam in bedwang

ROTTERDAM – De eerste confrontatie tussen de damteams van Nederland en Senegal heeft duidelijk gemaakt, dat de krachtsverschillen gering zijn. Op de vierde en laatste dag waren de Afrikanen zelfs dichtbij een dagzege, maar uiteindelijk werden in alle partijen de punten gedeeld. Nederland won, door de zege op de tweede dag, met 43-37. Het nationale B-team had geen enkele moeite met het Surinaamse team, dat in twee duels met 27-13 werd verslagen.

„Ik ben zeer tevreden met dit resultaat", vond de glimlachende Senegalese dambondvoorzitter Salief Sene. „Als mij dit van te voren was verteld, had ik er voor getekend." De Afrikaan, die volgend jaar de return in Dakar wil organiseren, had graag een dagzege geboekt. „Het zat er in de laatste wedstrijd even in, maar dat moet dan de volgende keer maar gebeuren."

Bondscoach Harm Wiersma, die verantwoordelijk was voor de samenstelling van het Nederlands team, was gematigd tevreden. „We doen toch aardig mee", schamperde de oud-wereldkampioen toen iemand een opmerking maakte over de bescheiden zege. „De uitslag had wel wat royaler moeten zijn", vond de Fries.

In de dagelijkse voorbespreking waren vijf man aangewezen, die moesten proberen tot winst te komen. De vijf anderen moesten het evenwicht zien te bewaren. De winstpogingen liepen op niets uit. Dat gold in eerste instantie voor de twee oud-wereldkampioenen zelf.

Wiersma zag tegen Ba al spoedig in dat zijn „opdracht" onuitvoerbaar was. Na bijna twee uur spelen werden de punten gedeeld. Oudshoorn hield volgens opdracht aan het laatste bord Diaw in bedwang, waarna ook Sijbrands met een puntendeling genoegen moest nemen.

„De opening beviel me al niet", erkende de Voorstenaar, die met zes punten topscorer werd. Een eerste remise-aanbod werd door Samb afgeslagen, maar toen de tijd begon te dringen en de Afrikaan nog vier minuten had voor twintig zetten werd de vrede alsnog getekend. Krajenbrink leek meer succes te hebben met zijn winstpoging.In een spannende partij kreeg hij tegen Sene een gewonnen stand. In de tijdnoodfase raakte de Deventenaar echter het overzicht kwijt, waarna hij remise aanbood. Sene had geen bedenktijd nodig om dat buitenkansje te aanvaarden.

De aanvalspogingen van Van Berkel liepen bijna fataal af. In deze partij was het Mbengue, die naliet de winst te realiseren. Dat had N'Diaye tegen Hans Jansen inmiddels ook gedaan, waardoor Senegal een mogelijke dagzege kon vergeten. Gérard Jansen spendeerde veel tijd en kracht om Der eronder te krijgen, maar vier uur spelen kwam ook hij tot de conclusie dat dat vergeefse moeite was geweest.

Piket herovert eerste plaats

GRONINGEN – Jeroen Piket heeft gisteren de leiding heroverd tijdens het internationaal schaaktoernooi van Groningen. In de achtste en voorlaatste ronde won hij zelf van de onderaanstaande Janis Klovans en kreeg hij hulp van Friso Nijboer, die met zwart nog wel, mede-koploper Artur Joesoepov versloeg.

De Rus bereikte niets tegen het Koningsindisch van Nijboer. De zwartspeler kreeg daarentegen het initiatief en werde in tweede zitting een toreneindspel in vier zetten naar winst.

Een prettige bijkomstigheid voor Nijboer was, dat hij op vijf punten kwam en daarmee zijn tweede grootmeesterresultaat boekte. Hij maakt zelfs een kans op de eindzege. In de laatste ronde speelt hij tegen Klovans, terwijl Piket het optegen tegen Goeievitsj. Beljavski, die met Nijboer de tweede plaats deelt op een half punt van Piket, is de derde kanshebber.

Spelbos trainer bij NAC

Ronald Spelbos (38) treedt met onmiddellijke ingang in dienst als hoofdtrainer van NAC. De oud-voetballer van onder meer SC Amersfoort, AZ, Club Brugge en Ajax wordt in Breda de opvolger van Piet de Visser die zich tien dagen geleden om gezondheidsredenen moest terugtrekken.
De nieuwe oefenmeester van NAC, die nog tot april in Zeist de cursus oefenmeester betaald voetbal volgt, krijgt een contract voor een half jaar met een optie voor het nieuwe seizoen.
Voor 1 april beslist NAC of het langer gebruik wil maken van de diensten van Spelbos, die bij de Brabantse eerste divisieclub zijn debuut maakt als hoofdtrainer van een club in het betaalde voetbal.

Nadat hij vlak voor het EK van 1988 zijn professionele voetballoopbaan bij Ajax moest beëindigen wegens een knieblessure, kwam Spelbos in zijn woonplaats Veenendaal nog één seizoen uit voor de zaterdagamateurs van Dovo. Vervolgens werd hij trainer van die club. Daarna haalde Theo Vonk hem naar FC Twente, waar hij de afgelopen drie seizoenen hulptrainer was. Van de zomer kon Spelbos nog met Vonk naar de Spaanse club Burgos, maar Spelbos wilde liever met zijn gezin in Nederland blijven.
Sinds zijn vertrek bij FC Twente zat hij zonder werk. Een paar maanden geleden werd hij na het vertrek van Fritz Korbach nog benaderd door Heerenveen, maar beide partijen kwamen niet tot overeenstemming. Met NAC, dat haast had met het aantrekken van een nieuwe trainer, kwam Spelbos snel rond.

Ron Willems naar Zürich

Ron Willems vertrekt maandag naar Zürich om de laatste plooien glad te strijken voor een transfer naar Grasshoppers. De Ajacied hoopt volgende week bij de club van Leo Beenhakker een contract voor twee en een half jaar te tekenen. Grasshoppers is bereid de verlangde transfersom van bijna 700.000 gulden te betalen.

Willems zag eerder dit seizoen onderhandelingen met Galatasaray, Heart of Midlothian, Nottingham Forest en Willem II op niets uitlopen.
Beenhakker had zich twee maanden geleden ook al bij Willems gemeld. Maar nadat de ploeg uit Zürich de play offs in Zwitserland had gemist, verflauwde de interesse.
Begin deze week nam Beenhakker opnieuw contact op. Willems blijft echter voorzichtig. „Ik ben al eerder zogenaamd rond geweest met een club. Hearts liet toen ineens niets meer van zich horen. Daar heb ik van geleerd. Pas als ik mijn handtekening onder een contract heb gezet, is het voor mij pas echt rond."

Rodrigo Pessoa hoog te paard

MECHELEN – De Braziliaan Rodrigo Pessoa heeft gisteren in Mechelen de tiende Europese kwalificatiewedstrijd voor de wereldbeker voor springruiters gewonnen. Op Loro Piana Special Envoy zegevierde Pessoa jr. na twee barrages. De Fransen Hubert Bourdy en Eric Navet eindigden als tweede en derde.

Beste Nederlander was Jos Lansink. Met Easy Jumper eindigde hij als zesde. De verrichting tilde de Nederlandse ruiter naar de derde plaats op de ranglijst.

Het klassment wordt aangevoerd door de Duitser Ludger Beerbaum met 58 punten. De achterstand van Lansink bedraagt vier punten. Piet Raymakers, die in Mechelen met Amadeus Z opgaf, is negende.

sport kort

● WIELRENNEN – Ludwig Wijnants beëindigt zijn loopbaan. De Belgische professional, halverwege de jaren tachtig nog etappewinnaar in de Tour de France, was in de laatste seizoenen vrijwel uitsluitend als cyclocrosser actief.

● BASKETBAL – EBBC Den Bosch heeft zich geplaatst voor de finalepoule van de Haarlem Basketballweek door de wedstrijd tegen het zwakke Nigeria af te sluiten met een overtuigende zege: 122-68. In de finale-poule B treft EBBC naast Racing Mechelen ook aartsrival Den Helder.

Auto's

Koop nu een Subaru Legacy van f 32.720,- en ontvang over 9 jaar bij inruil f 27.720,- terug !

Meer informatie? Kom dan naar:

Autobedrijf Eussen

SUBARU

Ransdalerstraat 43 - 6311 AW Ransdaal
Telefoon 04459 - 1677
Geldig van 21 dec. 1992 t/m 2 jan. 1993.

mazda HENSGENS mazda

Mazda 626 2.0 LX coupé	wit	1991	f	26.900,-
Mazda 626 2.0 GLX LPG	zilver	1989	f	23.900,-
Mazda 626 2.0 GLX HB	rood	1989	f	23.900,-
Mazda 626 2.0 GLX HB	d.grijs	1988	f	19.900,-
Mazda 626 1.8 LX lpg wag.	wit	1991	f	28.990,-
Mazda 626 1.8 GLX HB	d.grijs	1991	f	28.900,-
Mazda 626 1.8 GLX lpg SD	d.grijs	1991	f	27.500,-
Mazda 626 1.8 LX HB	d.grijs	1990	f	24.900,-
Mazda 626 1.8 GLX HB	groen	1989	f	23.900,-
Mazda 626 1.8 LX HB	wit	1989	f	18.500,-
Mazda 626 1.6 LX HB	groen	1984	f	7.990,-
Mazda 323F 1.8 GLX HB	blauw	1992	f	37.500,-
Mazda 323 1.5 LX HB	goud	1989	f	16.900,-
Mazda 323 1.5 LTD SD	blauw	1987	f	13.900,-
Mazda 323 1.5 LX SD	d.grijs	1986	f	11.000,-
Mazda 323 1.3 LX HB	wit	1990	f	19.900,-
Mazda 323 1.4 GLX HB	rood	1989	f	17.000,-
Mazda 323 1.3 GLX HB	wit	1987	f	12.900,-
Mazda 323 1.3 GLX HB	wit	1987	f	13.900,-
Mazda 323 1.3 LX aut HB	wit	1985	f	8.900,-
Mazda 323 1.3 LX aut HB	d.grijs	1985	f	8.500,-
Mazda 121 1.3i GLX cabrio	blauw	1991	f	21.900,-
BMW 316 1.8 SD	wit	1987	f	16.900,-
Chevrolet Lum 3.1 APV aut	d.rood	1991	f	49.999,-
Ford Siërra 2.0 CL wag.	wit	1990	f	26.900,-
Ford Siërra 1.6 Azur HB	wit	1991	f	25.900,-
Ford Siërra 2.0 CL HB	d.grijs	1988	f	15.900,-
Ford Siërra 1.8 CL HB	blauw	1987	f	13.900,-
Ford Escort 1.4 CL HB	zilver	1988	f	12.999,-
Ford Escort 1.3 CL HB	wit	1985	f	8.900,-
Honda Civic 1.4 GL aut SD	wit	1989	f	20.990,-
Mitsubishi Lanc 1.3 CL SD	d.rood	1990	f	20.900,-
Nissan Prairie 2.0i SLX	d/lgrijs	1989	f	29.900,-
Nissan Sunny 1.3 LX HB	rood	1988	f	14.900,-
Opel Vectra 1.8i GL HB	d.rood	1991	f	29.900,-
Opel Manta 1.8 GT SD	d.grijs	1986	f	12.900,-
Opel Kadett 1.3 GLS HB	beige	1984	f	4.900,-
Opel Rekord 2.0 S SD	zilver	1982	f	3.000,-
Peugeot 205 1.1 XE HB	blauw	1987	f	10.900,-
Renault 21 1.7 GTL HB	rood	1991	f	25.900,-
Renault 19 1.7 GTS HB	blauw	1990	f	19.500,-
Suzuki Swift 1.3 GL aut HB	zilver	1987	f	11.900,-
Toyota Corolla 1.8D XL HB	blauw	1988	f	16.900,-
Volvo 480 ES 1.7i HB	zilver	1986	f	22.900,-
Volvo 360 2.0i GL HB	wit	1986	f	9.900,-
VW Passat 1.6 HB	wit	1988	f	16.900,-
Daihatsu Charade HB	bruin	1982	f	1.900,-

Ik wil zekerheid.
Kruisweide 3, Nieuwstadt. Tel. 04498-53055.

Daihatsu Quadflieg

Terreinauto's

Nissan King Cab 4 x 4 zeer mooi	1990	f	27.900,-
Ford Bronco II excl. uitv. geel kenteken	1987	f	26.900,-
Suzuki Samurai softtop	1992	f	19.750,-
Suzuki SJ 410 bardtop G.K.	1983	f	8.950,-
Lada Niva 1600	1987	f	7.950,-

Stationcars

Opel Kadett 1.4 LPG	1991	f	[illegible]
Ford Siërra 2.0 GL spec. uitv.	1986	f	10.900,-
Subaru 1.6 Van	1986	f	7.950,-

Diesels

Volvo 345 DL	1987	f	11.750,-
VW Golf CL	1989	f	16.900,-
Peugeot 405 GRi LPG	1990	f	19.900,-

Div. Occasions A.N.W.B. gekeurd

Audi 80 1.8S verl. sportvelg	1989	f	24.900,-
Audi 80 1.8 S grijsmetal.	1988	f	22.900,-
BMW 316i M-uitv 13.000km.	1990	f	29.900,-
BMW 316 rood	1986	f	12.900,-
Opel Vectra HB 1.6i st.bekr. grijsmet.	1991	f	27.900,-
Daihatsu Charade 13i sport	1991	f	20.900,-
Daihatsu Charade TX blauwmetal.	1988	f	12.750,-
Daihatsu Charade TS 5 kleur rood	1988	f	10.900,-
Daihatsu Charade GTTi wit uitgebouwd	1987	f	13.900,-
Daihatsu Charade TS	1986	f	6.950,-
Escort 1.6 CLX RS uitv.	1990	f	24.900,-
Ford Siërra 1.8 CL	1989	f	16.900,-
Ford Orion 1.6 CL Bravo	1989	f	16.900,-
Ford Escort 1.4 CL 5-drs	1989	f	16.900,-
Fiat Panda 34 White	1985	f	5.950,-
Ford Siërra 1.6 laser 3-drs	1986	f	8.950,-
Ford Siërra Ghia 1.8	1986	f	8.990,-
Ford Escort 1.1 laser	1986	f	7.950,-
Honda Jazz	1985	f	7.950,-
Honda Civic 1.3 S	1985	f	8.750,-
Nissan Bluebird 2.0 SLX	1989	f	14.900,-
Mazda 323 1.3 sport 1987	1987	f	10.900,-
Volvo 360 GLT inj. Sedan	1987	f	12.750,-
Opel Kadett GT zwart	1986	f	9.900,-
Opel Kadett 1.6i CL Sedan	1990	f	18.900,-
Opel Kadett 1.3S Club	1988	f	13.900,-
Opel Corsa 1.2S Sedan	1988	f	8.750,-
Opel Kadett 1.3 S 3-drs	1984	f	4.950,-
Opel Rekord 2.0S	1984	f	4.950,-
Opel GT spec. uitv.	1969	op	aanvr
Peugeot 205 1.4 XR	1987	f	9.900,-
Renault 25 GTX	1986	f	9.900,-
Suzuki Alto GL 5-drs	1986	f	9.750,-
VW Golf 1.6 ZHOR uitv.	1988	f	14.900,-
VW Golf 1.8 spec. uitv	1986	f	9.750,-
VW Golf 5 drs sportvelgen	1986	f	10.900,-
VW Golf 1.3	1986	f	8.950,-

Inruilers

Opel Rekord LPG '84 f 4.750,-; Mitsubishi Lancer '82 f 2.200,-; Honda Accord '80 f 1.900,-; Fiat 126 '81 f 2.750,-; Renault 5 '82 f 1.500,-. Reeweg 112, Landgraaf. Tel. 045-321810.

Ploemen-Schols BV VW-Audi

Polo '83; Polo '85, Polo Oxford diesel '87; Golf Manhattan 1.6 '89; Golf Manhattan 1.6 '89; Golf Passadena 1.3 '91; Golf CL diesel '89 en '91; Jetta C '85; Jetta Sky 4-drs '88; Jetta CL '90; Passat 1.8 CL '91, '90; Audi 80 1.6 '87/'88; Audi 80 1.8 S '89; Audi coupé '89; Audi 100 Avant '85; BMW 524 turbo diesel '89; Citroën BX 1.9 diesel '90; Fiat Uno 45 '89; Ford Escort '84/'87; Ford-Siërra 1.6 '84/'87/'90; Ford Granada '85; Lancia Thema 2.0 '85; Nissan Micra '90; Opel Corsa 1.3 '86; Opel Kadett '87/'89; Opel Ascona 1.8 '..; Peugeot 205 CTI cabriolet grijsmet. '86; Renault 1.9 TXi '91; Volvo 340 DL '86; Volvo 440 GLT '89.
Ambyerweg 2, Meerssen.
☎ 043-644888

VW Passat 1600 Variant 1e eig.	1989
VW Golf 1.6 GL 3-drs. rood 1e eig.	1989
VW Golf 1100 3-drs. 1e eig.	1983
Toyota Corolla 1.8 diesel 4-drs. goudmet.	1986
Volvo 360 GLi 5-drs. wit	1988
Opel Kadett 3-drs. wit autom.	1986
Opel Ascona autom. groen	1981
Ford Escort RS-pakket rood 3-drs. 1e eig.	1989
Ford Escort Amer. uitv. 5-drs. 1.6 diesel	1983
Ford Escort Van geel	1981
Nissan Stanza 5-drs. blauw 1e eig.	1985
Nissan Micra 1000 zilvergrijsmet. 1e eig.	1984
Mazda 323 1.3 LX 4-drs. goudmet. 1 eig.	1986
Seat Ibiza 1500i Crono 3-drs. rood 1e eig.	1990
VW 1200 3-drs. Van	1991
Gardia rood/zwart 1988	1990

Auto's boven f 10.000,- 1 jaar Bovag-garantie
AUTOSPORT. Scheleberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

0% Aktie
Jos Bogman Specials

SPORTIEF-SPORTIEF-SPORTIEF-SPORTIEF

Volvo 480 Turbo Coupé, rood, 52.000 km.	1988
Ford Fiësta XR2i, zwart, 25.000 km	1990
Mazda 323 F 1.6i coupé, rood, 34.000 km	1990
Ford Escort 1.6 S inj., rood, 58.000 km	1991

STATIONWAGONS-STATIONWAGONS

Ford Escort 1.6 CLX Clipper, wit, 34.000 km.	1991
Ford Escort 1.6 CLX Clipper, grijsmet., schuif/kanteldak	1991
Mits. Lancer 1.6 Combi, blauwmet., 59.000 km	1990
Honda Civic 1.4 GL 16V Schuttle, groenmet., 78.000 km.	1988

AUTOMATEN-AUTOMATEN-AUTOMATEN

Ford Scorpio 2.0 GL 5-drs., grijsmet	1989
Ford Escort 1.6 CL aut., kl. goudmet.	1986
Volvo 340 DL, 5-drs, grijsmet., 40.000 km	1988
Ford Scorpio 2.0 CL, 5-drs., zwart	1986

Verder nog een aantal inruilauto's in de prijsklasse onder de f 10.000,- o.a. Audi 100...1985, Citroën 11...1987, Nissan Bluebird....1986.
Profiteer nu nog van onze gunstige financieringsvoorwaarden tot en met 31 december 1992. Inruil mogelijk.

Jos Bogman Ford
Hamstraat 70, Kerkrade. Telefoon 045-423030.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

ROVER
Rover 820 SI '92 demo
Rover 214 SI '92 demo
Rover 114 GTA '91
Rover 820i '88
Peugeot 1.4 XR Jubile '90
Suzuki Alto '84
Mitsubishi Wagon 1.5 GL '86
Hyundai Pony 1.5 GLS '87
Rover Balt
OFF. ROVER-DEALER
Kasteellaan 1, Heerlen.
Tel. 045-721541.

Te koop BMW 318i, bwj. '83, i.z.g.st. Tel. 045-252468.

Let op, koopje! BMW 316, bwj. 9-'85, i.z.g.st., pr. f 8.750,-. Tel. 045-453572.

VISA GT, bwj. 10-'83, 80 PK, APK '93, nw. koppeling, f 2.500,- Tel. 045-413716.

Oudejaars-SHOW: Mercedes 300 SL 24V '89; Mercedes 230 CE '88; Mercedes [illegible] Mercedes 190 E '88; Mercedes 300 D '92; Mercedes 200 E '89; Jaquar 3.4 Daimler 2x '87; Porsche 944 2x '84; Opel Kadett 1.6i '90; Opel Kadett Cabriolet 1.6 '87; BMW 325i Cabriolet '87; BMW 318i '85; BMW 525i 2x '86; BMW 316i '88; Golf GTi 16V '89; Honda Prelude 2x '84; Volvo 440 GL '89; Mitsubishi Pajero 2.5 TD '89; Ford Siërra 1.8 Sedan '89; Toyota Celica 1.6 ST '87; Ford Escort Estate 1.6 '89. Wetzels Auto's. Het juiste adres voor de betere automobielen! Industriestraat 35, Sittard. Tel. 046-510655.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Seat Ibiza 1.5 GL '88; Peugeot 205 XS 1e eig. '87; Opel Rekord 20 S autom. m. '84; Ford Escort 16 Ghia '82; Fiat Uno 45 ES, '84; Ford Siërra 1.6 L combi '83; Toyota Starlet 1e eig. '82; Citroën CX 25 D 12-'81; Ford Taunus 16 Bravo '82; BMW 520i '82;Opel Commodore 2.5 S '81; Opel Kadett coupé 12S '78; Peugeot 104 '83; Opel Kadett 13N '80; Opel Kadett 16D '83; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; Fiat Panda '84; Volvo 340 L '82; Alfa Sud 1.5 1e eig. '82; Ford Fiësta 11 Bravo '81; Opel Manta GTJ 20S '80; BMW 2002 Touring tax. rap. aanw. '74; Citroën Visa 11 L '82; VW-Transporter Pick Up '80; BMW 518 '79; Opel Kadett City f 950,-. Inkoop, verkoop financiering. Diverse inruilers. Akerstraat Nrd. 52C Hoensbroek. 045-224428. Geop. 10-18 uur, zat. 10-17 uur.

LUCAR! koopt ook uw auto voor een serieuze prijs. Schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-456963.

DATSUN Sunny, '81 automatic, f 1.450,-; Mazda 323, '81, 4-drs, f 2.400,-; Mitsubishi Galant '81, 4-drs., f 1.950,-; Opel Kadett HB 1.2 S, '84, f 4.850,-; Kadett 1,3 SR, '81,f 2.600,-; Ascona '81, f 1.900,-; Ascona 1.6 '83, f 3.900,-; Taunus 2.0 '81, f 1.900,-. Oude Landgraaf 101, Landgraaf. Tel. 045-311078

Ford SIËRRA 1.8 GL, 3-drs., '86, antr. met., centr. vergr., f 9.750,-. Autobedr. B. Aretz en Zn. Heerlen. Tel. 045-721268.

Ford FIËSTA 1100 L, wit, zeer zuinig, '86, 3-mnd. Bovag-gar., f 7.500,-. Autobedr. B. Aretz en Zn. Heerlen. Tel. 045-721268.

Ford ESCORT 1.3 GL, '83, blauwmet., i.z.g.st., f 4.750,-. Autobedr. B. Aretz en Zn. Heerlen. Tel. 045-721268.

FORD Fiësta 1.1, nw. model Laser, '85, APK, z. mooi, f 4.950,-. Tel. 045-454087.

Te koop FORD Escort 1.4 CL, 5-drs., bwj. 1987, km. stand 60.000 km., kleur wit. Auto verkeerd in nieuw staat. Vraagprijs f 10.250,-. Tel. 045-720766.

Ford ESCORT 1.3 CL Bravo, [illegible] Bovag-gar., f 11.500,-. Autobedr. B. Aretz en Zn. Heerlen. Tel. 045-721268.

Ford ESCORT 1.4 CL, 3-drs. '86, blauwmet., 3 mnd. Bovag-gar., f 9.800,-. Autobedr. B. Aretz en Zn. Heerlen. Tel. 045-721268.

Te k. Ford ESCORT 1100 GL, 3-drs., nw. model, sp. velgen, bwj.'83, APK 9-10-'93, wit, in nw.st., f 2.950,-. Tel. 045-323178.

FORD escort 1300 L, stationcar, 3-drs, bwj.'83, m. trekh., kl. blauw, i.z.g.st., f 3.350,-. Tel. 046-527379.

Te koop FORD Escort 1.3, bwj. '81, i.z.g.st., pr. f 2.500,-. Tel. 045-255998.

FIËSTA 1.1 L, '85, rood, div. acc., bijz. mooi, f 5.750,-. Tel. 045-424128

ESCORT 1.6 GL, 5-bak, bwj. '85, div. extra's, f 6.750,-. Tel. 045-424128.

Ford ESCORT 1300 L 3-drs. t-'82, APK, i.z.g.st. f 2.850,-. Tel. 045-724993.

Te k. zeer mooie Ford TAUNUS, bwj. '81 met 1 jr. APK, f 1.100,-. Tel. 045-723736.

Te k. MAZDA 626, 2.0i, stuurbekr., Wagon, radio, m. '89. Tel. 046-334411.

MAZDA GLX 2.0 Sedan, bwj. nov. '85, APK juli '93, nwe. banden, onderhoudsboekje dealer, in uitst. staat, f 8.950,-. Tel. 04407-1852.

MAZDA 323 GLX diesel 5-drs., stationcar, blauwmet., bwj. '87. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

Nissan BLUEBIRD 20 GL Diesel, 4-drs., bwj.'85, pr. f 5.500,-. Tel. 046-581649.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. MG.B 1964 en 1966; MG.B GT 1970; MG.A 1960; MG TD 1951; Borgward Isabella TS 1958. Zeer aantrekkelijke prijzen. Hans Rinkens. Tel. 04750-11228.

Opel KADETT 1.3 Sedan, 4-drs., '88, 3 mnd. Bovag-gar. f 12.500,-. Autobedr. B. Aretz en Zn. Heerlen. Tel. 045-721268.

Opel KADETT 1.3 S GT, rood, 5-versn., w.w. glas, enz., f 8.950,-. Autobedr. B. Aretz en Zn. Heerlen. Tel. 045-721268.

Opel CORSA 1.2 S, 3-drs., wit, 50.000 km., '90, 3-mnd. Bovag-gar. f 14.900,-. Autobedr. B. Aretz en Zn. Heerlen. Tel. 045-721268.

Te k. Opel CORSA, 3-drs., rood, bwj.'87, grijs kent., nw. st., vr.pr. f 5.650,-. Tel. 046-338284.

Opel KADETT 12 S, bwj.'79, APK '93, f 1.250,-. Zien is kopen! Tel. 045-323178.

Opel KADETT 13 LS HB, bwj.'87, GSi uitvoering, apart mooi, pr. f 12.750,-. Tel. 046-339856.

Te koop Opel KADETT 1.2 S, bwj. '87, 3-drs., i.z.g.st. Tel. 04407-1852.

Te k. OPEL Ascona 1.9, bwj. '78, APK 31-7-93, vr.pr. f 500,-. Tel. 045-214854.

Te k. Opel KADETT 12 S, nw. model, bwj.'85, LPG, alarm, i.z.g.st., pr. f 6.250,-. Tel. 045-316940.

PEUGEOT 205 1.4 kat., 3-drs., wit, '89, 3 mnd. Bovag-gar. f 12.900,-. Autobedr. B. Aretz en Zn. Heerlen. Tel. 045-721268.

PEUGEOT 205 XT 1.3, 5-bak, '85, schuifd., f 7.250,-. Bovagbedr. 045-244947.

Te koop Range ROVER bwj. '85, 2-drs., geel kent., i.g.st., APK 10-'93: 043-254456.

Te koop Range ROVER bwj. '85, 2-drs., geel kent., i.g.st., APK 10-'93: 043-254456.

KOOPJE! Renault 11 TC en 9 TC, bwj. '83, vast.pr. per stuk f 2.250,-. 046-522132.

Leuk damesautootje Suzuki ALTO FK, bwj.'83, gew. 610 kg, APK 7-8-'93, i.z.g.st., f 2.750,-. Tel. 045-323178.

Te k. Toyota COROLLA 30 Deluxe, 18 jr. oud, 1e eig., in staat van nieuw, zien is kopen! Nw. APK, f 1.250,-. Tel. 045-323178.

Toyota STARLET bwj. '79, pr. f 600,-, APK mei '93. Tel. 045-418365.

STARLET 1.0, wit, bwj. '83, 1e eig, nw. type, 3-drs, APK '93, f 2.750,-. 045-320457.

VW GOLF 1.8 GL kat., 3-drs. get. glas, wit, '86, 3 mnd. Bovag-gar. f 9.800,-. Autobedr. B. Aretz en Zn. Heerlen. Tel. 045-721268.

VW POLO 1.1 L, 3-drs. [illegible] f 4.750,-. Autobedr. B. Aretz en Zn. Heerlen. Tel. 045-721268.

Zeer mooie GOLF GTi, model '83, veel extra's, vr.pr. f 5.250,-. Kampstraat 5 Kerkrade.

Te k. VW PASSAT, type '83, 5-drs., APK 1-'94, i.z.g.st., f 2.800,-. Tel. 045-219990.

Te k. VOLVO 345 DLS, bwj. '82, i.z.g.st., APK 3-'93, vr.pr. f 1.600,-. Tel. 046-517337.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

FORD Taunus 15 M RS Coupé 1969; Volvo Amazone 130 1967; Borgward Isabella 1959. Geert Vossebeld, Hingenderstr. 26, St. Joost: 04754-87448/81917.

Nissan CHERRY, bwj.'84, APK 8-9-'93, in staat van nieuw, f 2.750,-. Tel. 045-323178.

EINDEJAARSOPRUIMING! Ford Fiësta 5x '83/'87 v.a. f 2.250,-; Opel Kadett '83/'84/'87/'89 v.a. f 2.950,-; Opel Kadett combi '86 f 6.750,-; Ford Escort 4x '84/'88 v.a. f 4.750,-; Peugeot 205 zwart '86 f 6.750,-; Citroën AX sport CT nw. type '88 f 8.750,-; Nissan Micra '86 f 5.750,-; Datsun Cherry '86; Suzuki Alto '85/'88; Daihatsu Charade '88 zwart; Daihatsu Cuore '86 f 5.750,-; VW Polo 3-drs '85 koopje; Opel Corsa 3-drs. '85 v.a. f 5.750,-; Renault 5 '86 rood f 6.950,-. Verder keuze uit plm. 75 auto's. Alle auto's met keuringsbewijs. Volle garantie, 100% service. Alle reparaties onder garantie. Div. export auto's aan dumpprijzen! Lucar, Holzstraat 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Autohandel De ANJELIER: Kadett 12 S bwj. '86 en '87; Ibiza '86 f 5.900,-; Alfa 33 '86 f 5.900,-; Golf diesel '88; Escort Bravo diesel '87 f 8.200,-; Escort 1400 CL gas '86 f 7.500,-; Opel Corsa '86 f 6.900,-; Escort '83 f 3.900,-; Triumph TR7; Honda Prelude '82 f 3.600,-; Toyota Celica 1600 ST f 4.900,-. Verder nog 15 andere occassions van f 1.000,- tot f 6.000,-. Anjelierstr. 123a, Heerlerheide. Tel. 045-231448.

INKOOP auto's. Betaal de hoogste prijs. Open tot 21.00 uur. Tel. 045-416239.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. Ford SIËRRA Sedan, bwj. '88, trekhaak, centrale vergrendeling, 70.000 km., f 13.000,-. Tel. 045-326420

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van f 750,- tot f 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

Te k. FIAT 127 Special, in prima staat van onderhoud, APK tot 2-'94. 045-462783.

MERCURY Sable 3.0 V6, 1987, inruil gar. mog. Bovagbedr. 045-244947.

VOLVO 340 DL automaat, '87, 41.000 km, bijzonder mooie auto, radio, gunstige prijs. Tel. 046-334411.

CITROEN Dyane 6, rood, '84, goed en mooi, APK, f 2.500,-. Tel. 045-713165.

SCHADE-AUTO'S met kenteken: Opel Omega 2.4i LS, automaat, 37.000 km., bwj. '90, f 12.000,-; Toyota Corolla 1.3i XL, 3-drs HB, 48.000 km., '89, f 6.000,-; Fiat Tipo 1.6 IE '90, f 8.750,-. Tel. 045-312044.

OMEGA 2.0i '88; Astra 1.4i GL '92; Kadett 1.3 Club '89/'85; Kadett 1.2 S '81 en '84; Corsa TR 1.3 '87; Corsa 1.3 N 3-drs '87. Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Fiat PANDA 1000 Fire, '87, als nieuw., wit, 79.000 km, f 6.950,-. Tel. 045-243730.

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-wonen en Ariadne vindt u bij INTER-ART antiek Simpelveld, Irmstraat 64. 045-443161 eigen restauratie en logerij. Ma. gesl./Do. koopavond.

Literatuur

Te koop ENCYCLOPEDIE Summer van Oosthoek, 27-delig, met platen en apparatuur, z.g.a.nw., nw.pr. f 8.000,- vr.pr. f 3.500,-. Tel. 045-352406.

Muziek

Een Kadoprobleem?

Kom naar de Guitarshop!

Klassieke gitaar v.a.	f 195,-
Beginnersset, elektr. gitaar, versterker, hoes, riem en kabel v.a.	f 725,-

Alle goede merken zijn in huis, Fender, Marshall, Hughes & Kettner, Gibson, Yamaha, Ibanez, Aria, Taylor, Takamine, Ovation enz.
Ook per maand betalen is mogelijk!
Guitarshop, Honigmanstraat 5-9, Heerlen. 045-717155.

Keyboard decemberaanbieding

Alle Yamaha PSR keyboards t.w.v. f 675,- en hoger zijn inclusief adapter, kruisstatief, lespakketten en cassettes. Vanaf PSR 300 ook inclusief hoofdtelefoon. 5 jaar vertrouwde Stalmeiergarantie

Saxofonisten opgelet

De aanbieding is bijna op: B+S sax alt f 995,-. B+S sax tenor f 1.195,- (excl. koffer).

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL. 045-214253 HOENSBROEK
20 dec. koopzondag, koopavonden 21 t/m 23 december.

Computers

HP DESKJET INKTSPUITPRINTER
Geruisloos, 3 jaar garantie. Ned. handl. en printerkabel.
* HP DESKJET 500 f 799,-
* HP DESKJET 500C f 999,-
* HP DESKJET 550C f 1.299,-
* HP LASERPRINTER 4 f 3.499,-
(1 jaar garantie). Prijzen excl. BTW.

Leufkens-Dubois
SITTARDERWEG 58A, HEERLEN. 045-726444/722315.

Nieuwe PC 386 33 Mhz 2 RAM Dos 5, VGA Monitor nu f 1.300,-. Norbertijnenstr. 67, Geleen, 046-743394.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN
VVN

Ik dacht dat ik m'n vrouw kende. Tot we samen Christine le Duc ontdekten. Sindsdien weet ze me te verrassen en te verleiden als nooit tevoren!
erotic shop
Christine le Duc
OMDAT ER ZOVEEL MÉÉR TE GENIETEN VALT.
DAUTZENBERGSTRAAT 5, HEERLEN

Harlekijn's Babylan

DE BETERE BABYSPECIAALZAAK!

UITVERKOOP

Diverse showroom-modellen moeten plaatsmaken voor onze nieuwe kollektie

COMPLETE COMBIWAGEN vanaf 450,-

NU:
* BABYKAMERS
* MEEGROEIKAMERS
* KINDERCOMBIWAGENS
* KINDERSTOELEN
* AUTOSTOELEN enz.

10-40% KORTING

Wij stoppen met de positiekleding Nu tot 50% KORTING

BABYKLEDING NU TOT 50% KORTING

OP=OP

VOLOP PARKEERGELEGENHEID

Openingstijden: 's maandags van 13.00 tot 18.00 uur; dinsdag t/m vrijdag van 10.00 tot ...
Donderdags koopavond
Tel. 045-221263
VVV BONNEN SERVICE

Ik lees de krant in de klas
Stichting Krant in de Klas
Tel. (020) 6647536

Ondernemers opgelet.

Wijziging BTW-tarief voor enkele goederen en diensten.

Per 1 januari 1993 worden enkele goederen en diensten overgebracht van het BTW-tarief van 6% naar het 17,5%-tarief.

Als gevolg van deze wijziging bent u vanaf 1 januari 1993 17,5% omzetbelasting verschuldigd voor:

a. de levering van:
- landbouwwerktuigen;
- losse edelstenen, halfedelstenen, e.d.;
- edele metalen, behalve goud;

b. de volgende diensten:
- herstellen van kleding en schoeisel;
- advertenties in dagbladen, weekbladen e.d.;
- bemiddeling bij de levering van 6%-goederen;
- de verhuur van landbouwwerktuigen.

Landbouwforfait.
Het landbouwforfait wordt per 1 januari 1993 verhoogd van 5% naar 5,6%.

Regeling veehandelaren.
De bijzondere regeling voor veehandelaren kan ook na 31 december 1992 worden toegepast. Wel geldt als voorwaarde dat de veehandelaar die gebruik maakt van die regeling, voor de transacties met andere EG-landen handelt als ware hij een landbouwer die gebruik maakt van de zgn. landbouwregeling.

Diensten van schade-experts.
De vrijstelling voor de diensten van schade-experts en exploitanten van schade-expertisebureaus vervalt op 1 januari 1993. Voor die diensten is vanaf 1 januari 1993 17,5% BTW verschuldigd.

Belastingdienst

Het mooiste bewaren wij tot 't laatst!

De jaarwisseling is een feestelijk moment. Op deze laatste dag van het jaar zullen wij allen op een gezellige wijze 1993 begroeten. Uiteraard mogen daarbij de sprankelende wijnen niet ontbreken. De Gulle Bottelier heeft uit het grote aanbod de mooiste champagnemerken geselecteerd. Natuurlijk tegen vriendelijke prijzen!

Wij wensen u een gelukkig en gezond 1993!

DEUTZ · MOËT & CHANDON · LAURENT PERRIER · VEUVE CLICQUOT

TIA MARIA	HENKELL TROCKEN SEKT	BACARDI RUM BLANCA	VAT 69 WHISKY	OLIFANT JONGE JENEVER
27.95	15.95	23.95	21.95	19.95

BISQUIT*** COGNAC 37.95 · HENKES VIEUX 19.95

DE GULLE BOTTELIER
Heerlen: VAN WERSCH, Winkelcentrum Heksenberg 11, Tel. 215746; Kloosterkoolhof 64, Tel. 724481
Voerendaal: ERVO B.V., Heerlerweg 141 (hoek Grachtstraat), Tel. 045-751227
Beek: PAUL GELISSEN, Marktstraat 4, Tel. 046-371196
Amstenrade: ROUWMAAT, Hoofdstraat 31, Tel. 04492-1857
ALLES ONDER DE KURK

Prijzen zijn afhaalprijzen. Looptijd aanbiedingen van 27-12 t/m 31-12-1992.



Nederlaag van nieuwelingen tegen Cuba ingecalculeerd

Volleybalteam oogst respect

APELDOORN – Verliezen en toch reclame maken voor het nationale volleybal. Dat deed het onervaren Nederlands team gisteren in het zeslandentoernooi van Apeldoorn. De nederlaag tegen Cuba: 0-3 was logisch. Maar voor de derde keer op rij maakten twaalf gretige nieuwelingen duidelijk dat de sponsor, waarop wordt gewacht, zich geen kat in de zak zal kopen.

Drie acties waren illustratief voor het enthousiasme waarmee het huidige, vooralsnog op tijdelijke basis samengestelde team te werk gaat. Er was een blok van Bas van de Goor waarbij de bal op de neus van wereldster Despaigne landde. Een smash van dezelfde Cubaan, in een reflex verdedigd door Van den Brink en meteen tot punt verwerkt door Van Ree. Tekenen die duiden op aanwezige bereidwilligheid. „Teamspirit", noemde coach Pang dat in zijn koddige Engels. De Chinees vindt het werken nu weer een verademing. Hij is nog enkele dagen in dienst van de NeVoBo, maar hoopt op spoedige contractverlenging.

De derde vermeldenswaardige actie kwam dinsdag op naam van Offenbeek. De speler van Dynamo debuteerde bij de stand 10-15, 12-15, 9-14. Het laatste punt volgde snel. Offenbeek kreeg een hem ongewoon harde opslag van Beltran op de handen en de bal vloog linea recta richting tribunes. Niet de eerste tekenen van wenselijke verbeteringen. De nieuwe, zij het vooralsnog zeer kortstondige international zocht troost bij Mulder, met Schuil uitblinker aan Nederlandse kant. Met een lachend gezicht, dat wel, want dat het huidige team nog heel veel zal moeten leren, is iedere betrokkene genoegzaam bekend.

Pang: „We hebben verloren, maar toch was deze wedstrijd goed voor het vertrouwen van de spelers. Ik kon het van hun gezichten aflezen. Deze jongens hebben respect voor elkaar, willen er samen iets moois van maken. Er is veel potentieel. Maar er zal nog heel veel moeten gebeuren om het Nederlands volleybal bij de wereldtop te kunnen houden."

Het resultaat betekent wel dat het Nederlands team vanmiddag om één uur alweer in het veld staat. Met Canada wordt gestreden om de derde plaats. De Noordamerikanen kwamen in de eerste kruisfinale tegen Rusland niet verder dan elf tegenpunten: 4-15 5-15 2-15.

Vrouwen

De Nederlandse vrouwen moeten nog twee uur eerder op. Tegen Tsjechoslowakije, gisteren met 3-1 verslagen, strijdt de formatie van coach Murphy om een identieke (troost) prijs. De finales in Apeldoorn zijn woensdagavond een volledig Cubaans-Russisch onderonsje.

Veroordeeld na racistische uitlatingen

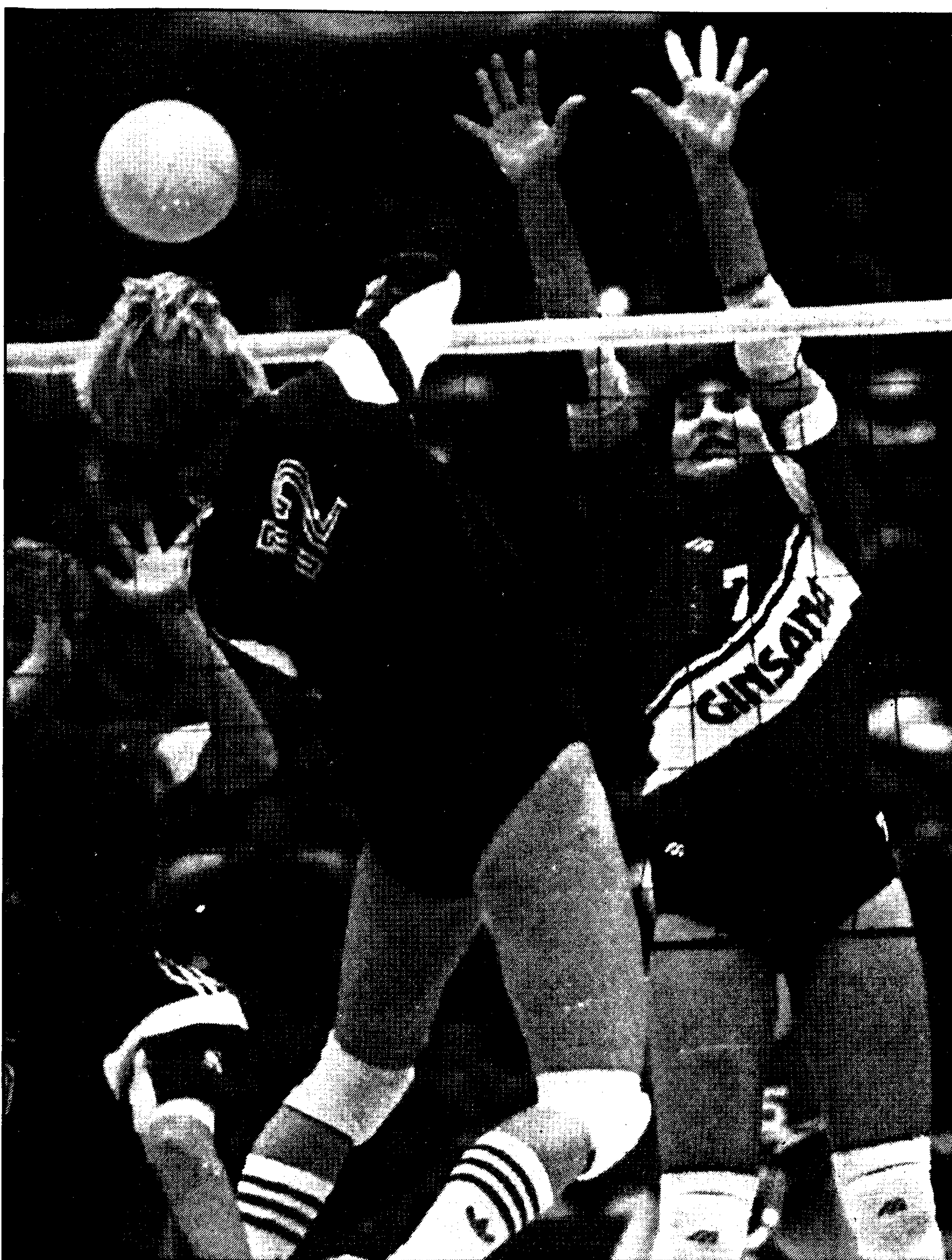
ROTTERDAM – „Ik riep alleen 'hup, hup Feyenoord', dat soort dingen. Je zegt allemaal wel eens wat, maar racisme gaat mij te ver." De Rotterdamse politierechter mr. Dekkers dacht er anders over en veroordeelde een Feyenoordsupporter wegens racistische uitlatingen tot zeshonderd gulden boete, twee weken voorwaardelijk en een stadionverbod van een half jaar.

De 25-jarige inwoner van Ridderkerk had volgens officier van justitie mr. Houben allerlei racistische kreten geschreeuwd. Dat gebeurde op 16 september tijdens de wedstrijd tussen Feyenoord en het Israëlische Hapoel Petach Tikva. Zo zou hij 'vuile kankerjoden' hebben geroepen.

De Feyenoordfan hield bij hoog en laag vol dat hij geen antisemitische leuzen had geschreeuwd. „Ik ben druk tijdens wedstrijden," erkende hij. „Ik steun mijn club door dik en dun, maar als hele vakken roepen dat de scheidsrechter een vriend van de joden is, dan doe ik daar vaak niet aan mee. Ik kom puur voor het voetbal, om lol te trappen met mijn vrienden. Ik ben geen racist."

Maar met deze redenering maakte de officier van justitie korte metten. „Er zijn twee agenten die het hebben gehoord en gezien. Die dag zijn meerdere mensen aangehouden, maar u was de ergste."

Volgens de officier liepen de racistische leuzen tijdens Feyenoord-Hapoel volledig uit de hand. „Het moet duidelijk zijn dat dit niet kan. We hebben enorm veel reacties gekregen van mensen die geschokt zijn, ook van de Israëlische ambassade." Sindsdien, aldus mr. Houben, heeft het Openbaar Ministerie als uitgangspunt dat bij massale racistische uitingen een wedstrijd desnoods wordt gestaakt.



● *Tsjechen tegen Tsjechen. Dat was gisteren af en toe het geval in Apeldoorn toen de ex-Tsjechische, maar tot Nederlandse genaturaliseerde Irene Machovak (rechts) bij het net tegenover haar vroegere landgenote Katerina Elisakova kwam te staan.* Foto: ANP

sport kort

● TENNIS – Brenda Schultz zal niet deelnemen aan het toernooi om de open Australische tennistitels, dat van 18 tot en met 31 januari in Melbourne wordt gehouden. De speelster uit Heemstede is herstellende van een blessure aan de rechterknie.

● SCHAATSEN – Het Friese plaatsje Nijelamer heeft de primeur van deze winter met een schaatswedstrijd op natuurijs. Vanavond zullen daar kortebaanwedstrijden voor mannen worden gehouden.

● WIELRENNEN – Tijdens de zesdaagse van Antwerpen (22-27 januari) wordt als omlijstingsnummer een sprinttoernooi gehouden volgens de open formule. Tot de zes deelnemende profs en amateurs behoren de Belgen Eric Schoefs en Dominique de Jose en de Rus Alexander Kiritchenko, olympisch kampioen op de kilometer tijdrijden in Seoel 1988.

● ZAALVOETBAL – Het nieuwjaarstoernooi van de club SZV is zondag in de sporthal van Susteren. Van de partij zijn FCD Roermond, DC H. Anders, Fermonia Boys, Gulpen, Makassar en SZV. Aftrap 11.00 uur.

● HONKBAL – De legendarische Amerikaanse honkballer Sal 'The Barber' Maglie is op 75-jarige leeftijd overleden. Hij kreeg zijn bijnaam, omdat hij als werper de ballen messcherp met een onnavolgbare curve langs de slagmensen liet scheren.

● VOETBAL – Pim van der Meent zal vanaf 3 januari de coaching en training verzorgen van de Amsterdamse hoofdklasser bij de amateurs AFC.

● GOLF – Patrick van Hulst bezet na de tweede ronde van het internationale Toernooi om de Orange Bowl in Florida de achttiende plaats. Van Hulst maakte rondjes van 76 en 72. Rob van de Berg is dertigste (76-75). Het klassement wordt aangevoerd door de Amerikaan Tiger Woods.

● VOETBAL – Dynamo Dresden blijkt dieper in de schulden te steken dan was aangenomen. Eerst was sprake van tien miljoen mark. Bij nader onderzoek blijkt de schuld 13,7 miljoen mark (ruim 15 miljoen gulden) te bedragen.

sport op tv

VANDAAG
15.00-16.00 RTL +: Wimbledon '92
15.55-16.00 Dld 3: Sport Aktuell
17.10-17.15 Dld 2: Sport Heute
18.45-19.15 RTL +: Sport
19.30-20.00 BRT 1: Sport
20.30-22.00 Ned 2: Jaaroverzicht
21.30-22.00 BRT 2: Sportavond
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal
22.25-23.55 RTL 4: Barend en Van Dorp
22.40-23.05 BRT 1: Sport

Heroptreden Andreas Kappes

KEULEN – Ruim vijfduizend toeschouwers hebben gisteren de openingsavond bijgewoond van de zesdaagse van Keulen en Andreas Kappes zijn heroptreden zien maken op de piste. Kappes is een paar maanden uit de running geweest wegens ziekte. In Keulen, waar hij zowel in 1990 als 1991 zegevierde, vormt hij een koppel met de Belg Etienne de Wilde. Geen Nederlanders bevinden zich in het veld van twaalf duo's. Na de eerste avond leidt de Italiaans/Duitse ploeg Bincoletto-Günther. De zesdaagse eindigt zondagavond.

Twee Limburgse zwemrecords

MAASTRICHT – Tijdens de tweede dag van de KLM Swimmeet in het Maastrichtse Dousbergzwembad, zijn weer twee Limburgse records verbeterd. Nadat Jurgen Langer van Hellas Sittard het Limburgs record op de 100 meter schoolslag had gebroken, deed hij dat nu opnieuw op de 50 meter schoolslag. Hij bracht het record, dat met 31.26 reeds op zijn naam stond, op 30.9. Een team van het Maastrichtse MZ&PC bestaande uit Patrick Tonnaer, Ivo Langhoor, Edgar Thimister, Danny Senden en Pie Geelen, verbeterde het Limburgse record op de 5x50 meter vrije slag heren met negentiende seconde en bracht dit op 2.05.8.

Jeugd schaakt om titel

MAASTRICHT – De eerste twee ronden van de Limburgse kampioenschappen jeugdschaak in het Maastrichtse Denksportcentrum leverden weinig verrassingen op. In categorie A (16 t/m 20 jaar) startten de favorieten Maarten Strijbos (Venlo) en Patrick Driessen uit Voerendaal ieder met twee overwinningen. De mooiste prestatie ontsproot aan het brein van Yves Vrancken van VSM, die in een gestroomlijnde aanvalspartij won van Voerendaler Bart van der Zwet.

Skiër Accola uitgeschakeld

GENEVE – De Zwitser Paul Accola, winnaar van de wereldbeker alpine-ski, is enige maanden uitgeschakeld. Accola zal niet meedoen aan de wereldtitelstrijd, die in februari in Morioka (Japan) wordt gehouden.

De 25-jarige skiër liep bij een val tijdens de training in Laax (Zwi) een knieblessure op. De meniscus van de linkerknie is beschadigd. Hij heeft dinsdag in een kliniek in Zürich een kijkoperatie moeten ondergaan. Accola was in de elf wedstrijden van dit jaar geen topper. Met 141 punten heeft de skiër een ruime achterstand op de Luxemburger Marc Girardelli, de aanvoerder van de wereldranglijst die 387 punten verzamelde.

Springruiters naar Beek

BEEK – Op zondag 3 januari komen de landelijke springruiters in actie in manege Het Edele Ros in Beek. LRV Ons Genoegen uit Schinnen organiseert dan een wedstrijd waarvoor onder meer Ben Boessen, Peter Gradussen en Nico Nelissen hebben ingeschreven. Start om tien uur.

Toernooizege FC Meetpoint

SUSTEREN – Het door SZV uit Susteren georganiseerde internationaal dameszaalvoetbaltoernooi is gewonnen door de FC Meetpoint uit Schinveld. Meetpoint versloeg in de kruisfinale FC Europe met 4-0 en vervolgens in de finale het Belgische Pandorra met 3-1. De organiserende vereniging SZV eindigde als derde terwijl het Limburgs dameszaalvoetbalteam niet verder dan een vijfde plaats kwam.

Open dag taekwondo

LANDGRAAF – Zondag is open dag van taekwondovereniging Silvertand in sporthal In de Bende in Landgraaf. Tussen 14.00 en 16.00 uur zullen diverse demonstraties van oosterse gevechtssporten worden gegeven. Ook staat een wedstrijd van de thuisclub tegen taekwondovereniging Hwarang Merkelbeek op het programma.

Tegenslag voor De Marreiros

HEERENVEEN – Marathonschaatser Fausto de Marreiros is zeker twee maanden uitgeschakeld. Dat betekent dat hij de rest van het seizoen waarschijnlijk niet meer in actie zal komen.

Bij de valpartij tijdens de driedaagse in Heerenveen liep de Haarlemmer maandag een ernstige snijwond in de rechterwreef op. In het Academisch Ziekenhuis van Groningen werd geconstateerd dat de pees van de grote teen was doorgesneden.

Nederlandse jeugd succesvol in dubbel en gemengd

Buitenlanders domineren

Van onze correspondent
JEAN SNIJDERS

HOENSBROEK – In tegenstelling tot vorig jaar eisten de Denen, Engelsen en Duitsers vrijwel alle titels op in de enkelspelen van het zestiende internationale jeugdtoernooi van badmintonclub Victoria in Hoensbroek. Daarentegen waren de Nederlandse selecties in het dubbel en de mix succesvol.

In de categorie tot achttien jaar behaalden Brenda Conijn en Manon Albinus de eerste plaats ten koste van het duo Brenda Beenhakker/Bianca Hilberink. Beenhakker won bovendien met Gerben Bruijstens de finale in het gemengddubbel. Van de Limburgse inbreng wisten Cyriel Weijers (twee keer verliezend finalist) en het mix-koppel Ruud Franssen/Meta Knuth (tweede plaats) de eindstrijd te bereiken.

Hoofdorganisator Jacques Starreveld: „Eigenlijk vind ik het wel prettig, dat veel eerste prijzen naar de andere landen zijn gegaan. Dan blijft het voor de Nederlandse selecties een uitdaging hier komend jaar weer mee te doen."

Op de slotdag werd het publiek op de overvolle tribunes van de Hoensbroekse sporthal De Deijl wederom spectaculair badminton voorgeschoteld, ondanks de gedwongen opgave van de wereldkampioen Jim Laugesen vanwege een blessure.

Juichen

Van de Limburgers had Cyriel Weijers nog de meeste reden tot juichen. De vijftienjarige Belfeldenaar bereikte evenals vorig jaar zowel in het dubbel als in de mix de finale. Deze keer moest hij in beide gevallen echter genoegen nemen met een tweede plaats. „Jammer, want in de mix hadden we toch wel kansen te winnen. In het dubbel waren onze tegenstanders te sterk. Gewoon een maatje te groot", erkende de speler van United uit Venlo.

Bondscoach Huub Franssen was ondanks de op het oog bescheiden prestaties content.

„We weten dat de heren onder 18 niet tot de top van Europa behoren. Bij de dames in die leeftijdscategorie hebben we een aantal troeven die zich in het dubbel en de mix goed bewezen hebben. De goede prestaties van de jongere jongens zoals Cyriel Weijers, Tom Loog en Ruud Franssen geeft in ieder geval weer volop hoop in de toekomst die achterstand weer goed te kunnen maken".



● *Cyriel Weijers met Dennis Lens tijdens de finale in het herendubbelspel.* Foto: KLAUS TUMMERS

trainerscarrousel

ROOSTEREN – Harry Ubachs verlaat VV Roosteren aan het einde van dit seizoen. Hij is dan twee jaar werkzaam geweest bij de derdeklasser.

ROERMOND – Sipke Bergsma vertrekt per 1 januari bij de Roermondse derdeklasser EMS.

MECHELEN – Jung Roemgens heeft zijn contract bij vierdeklasser RKMVC verlengd. Het wordt zijn tweede seizoen bij de vierdeklasser.

ROGGEL – Rob Vullers stapt op bij Roggel. Opvolger is Piet Kooiman.

BERG AAN DE MAAS – Piet Aussems en IVS gaan na afloop van dit seizoen uit elkaar. Hij is thans bezig aan zijn tweede competitie bij de vierdeklasser uit Berg aan de Maas.

sport in cijfers

VOLLEYBAL

Apeldoorn. Internationaal toernooi, derde dag. Vrouwen: Nederland - Tsjechoslowakije 3-1 (13-15 15-6 15-12 15-6), Rusland - Cuba 3-0 (15-12 15-5 15-12). Mannen, kruisfinales: Cuba - Nederland 3-0 (15-10 15-12 15-9), Rusland - Canada 3-0 (15-4 15-5 15-2). Vijfde plaats, eerste wedstrijd: Polen - Tsjechoslowakije 3-2 (15-13 12-15 13-15 15-8 15-12).

WIELRENNEN

Loenhout, België. Internationale cyclocross: 1. Adrie Van der Poel 58.16, 2. Van den Abeele 0.15, 3. Van Dijck 0.20, 4. De Vos, 5. De Bie, 6. Van Bouwel. Overige Nederlanders: 12. Hendriks, 13. Van Bakel, 24. Van Orsouw, 27. Verhoeven, 30. Kools.

Keulen. Zesdaagse. Stand na eerste avond: 1. Bincoletto-Günther, 2. Veggerby-Görgen, 3. Risi-Betschart, 4. Kappes-De Wilde, 5. Freuler-Stumpf, 6. op 1 ronde Woods-Tourné, 7. Hess-Dörich. Gestart: 12 koppels.

DAMMEN

Rotterdam. Nederland-Senegal, vierde wedstrijd: 10-10. Gedetailleerde uitslagen: Sijbrands-Samb 1-1, Wiersma-Ba 1-1, Der-G. Jansen 1-1, N'Diaye-H. Jansen 1-1, E. H. Diallo-Meijer 1-1, B. Diallo-Wesselink 1-1 , Sene-Krajenbrink 1-1, Sidibe-Van Leeuwen 1-1, Mbengue-Van Berkel 1-1, Diaw-Oudshoorn 1-1. Eindstand Nederland-Senegal 43-37. Suriname-Nederland B, tweede wedstrijd: 4-16. Eindstand: Nederland B-Suriname 27-13.

SCHAKEN

Groningen. Internationaal toernooi, achtste ronde. Invitatie-grootmeestergroep: Klovans-Piket 0-1, Goerevitsj-Hansen 1-0, Rozentalis-Beljavski 0-1, Christiansen-Miles 1/2-1/2, Joesoepov-Nijboer afgebroken. Stand: 1. Piket 5 1/2 punten, 2. Beljavski 5, 3. Joesoepov 4 1/2 en 1 afg., 4. Hansen en Miles 4 1/2, 6. Nijboer 4 en 1 afg., 7. Goerevitsj en Rozentalis 4, 9. Christiansen 2 1/2, 10. Klovans 1/2. **Open-grootmeestergroep,** belangrijkste uitslagen: Kuczynski-Renet 1-0, Sjipov-Dvoirys 1/2-1/2, Markowski-Rotsjtein 0-1, Anastasian-Savtsjenko 0-1, Glek-Nadyrhanov 1-0, Schäfer-Cifuentes 0-1, Pantsjenko-De Boer 1-0, Brenninkmeijer-Pesotsky 1-0, Pliester-Schmittdiel 1-0, Levin-Klarenbeek 1/2-1/2, Michaltsjisjin-Van der Werf 1-0. Stand aan kop: 1. Kuzcynski, Renet, Rotsjtein en Savtsjenko 6 1/2 punten, 5. Brenninkmeijer, Cifuentes, Dvoirys, Glek, Pantsjenko en Sjipov 6.

TENNIS

Hoensbroek. Cadac Brey Consten-toernooi: HEB1: tweede ronde: Wiertz-Lamers 8-2; Brasse-De Jong 8-6; Klinkers-Nacken 8-5; Timmers-Cauberg 8-5; Jongen-Meuwissen 8-1; Pas-Hooymakers 8-4; Wassen-Van de Hoek 8-3. Derde ronde: Horsmans-Wiertz 8-6; Ruud Boesten-Mol 8-5; Classen-Brasse 8-3; Bokhorst-Timmers 9-8; Jongen-Hofman 8-8. DEB1: eerste ronde: Gerlach-Endlich 8-3; Coenemans-Gulikers 8-5. tweede ronde: Lochtman-Bakker 9-8; Leenen-Verhoeve 8-2; Mostard-Ottenheim 8-3; Houben-Vingerhoeds 8-5; Mostard-Coenemans 8-1. HEB2, eerste ronde: Bastings-Kemperink 8-6; Schmidt-Beekman 8-6; Van de Hoek-Hermans 8-1; Ra. Boesten-Mawessen 8-4. tweede ronde: Van Hattum-Bastings 8-2; Van Beveren-Van der Bolt 8-4; Groneschild-C. Sistermans 8-2; Ru Boesten-Brasse 8-6; Arets-Parent 8-2; D. Sistermans-Baudoin 8-1. DEB2, eerste ronde: Nagelhout-Gulikers 8-5.

Groningen. Elly Bogtstra jeugdtoernooi. JE16, eerste ronde: Coumans-Heunder 6-1, 4-6, 5-6; Drentje-Nagel 0-6, 1-6; Noordhoek-Van Boxtel 3-6, 5-6. JE14, kwartfinale: Neuhaus-Stemerdink 6-1, 6-1. ME14, tweede ronde: Doppen-Kenbeek 6-1, 6-2. kwartfinale: Doppen-Kuiper 6-0, 4-6, 6-0. ME12, tweede ronde: Hendriks-Rink 6-2, 6-4. kwartfinale: Hendriks-Huppes 2-6, 3-6.

BADMINTON

Hoensbroek. Upgraded jeugdtoernooi Victoria. Jeugd tot 18 jaar: HE, halve finales Hougaard-Laugesen w.o., Gjerlov-Bruun 15-5, 10-15, 15-5, finale Hougaard-Gjerlov 15-17, 15-9, 15-6; DE, halve finales Beenhakker-Conijn 11-0, 11-6, Beissel-Michalosky 11-6, 11-9, finale Beissel-Beenhakker 12-10, 11-3; HD, halve finales Dehli/Bjerring-Laugesen/Larsen w.o., Gjerlov/Bergmann-Hukriede/Kerst 15-4, 12-15, 15-6, finale Gjerlov/Bergmann- Dehli/Bjerring 15-8, 18-15; DD, halve finales Conijn/Albinus-Nuy/Beissel 15-12, 15-6, Beenhakker/Hilberink-Linders/Franssen 15-12, 15-10, finale Conijn/Albinus-Beenhakker/Hilberink 15-13, 15-5; GD, halve finales Monteiro/Hilberink-Weistra/Albinus 15-9, 18-16, Bruijstens/Beenhakker-Pastoor/Linders 15-7, 15-5, finale Bruijstens/Beenhakker-Monteiro/Hilberink 15-5, 15-7. **Jeugd tot 16 jaar:** HE, halve finales Tharsgaard-Robertson 15-3, 15-2, Ulsing-Loog 15-8, 18-17, finale Tharsgaard-Ulsing 15-2, 15-2; DE, halve finales Glyager-Meulendijks 11-7, 11-8, Korving-Hvid 4-11, 11-9, 11-2, finale Glyager-Korving 11-5, 9-11, 12-10; HD, halve finales Lens/Weijers-Sullivan/Sherchan 15-13, 15-11, Edge/Robertson-Loog/Van Kempen 15-6, 15-9, finale Edge/Robertson-Lens/Weijers 15-9, 15-11; DD, halve finales Jonathans/Meulendijks-Achterberg/Korving 15-3, 15-5, Hvid/Sabroe-Schroembgens/Van Heyster 15-6, 15-11, finale Jonathans/Meulendijks-Hvid/Sabroe opgave Hvid; GD, halve finales Robertson/Wright-Borella/Hansen 15-7, 15-1, Weijers/Jonathans-Tharsgaard/Howalt 15-8, 8-15, 15-9, finale Robertson/Wright-Weijers/Jonathans 15-8, 8-15, 15-9. **Jeugd tot 14 jaar:** HE, halve finales Mejndor-Pedersen 15-12, 15-7, Shuker-Linley 15-4, 15-6, finale Mejndor-Shuker 15-7, 11-15, 15-6; DE, halve finales Severien-Knuth 11-8, 11-8, Prins-Van Heeswijk 12-9, 0-11, 11-7, finale Severien-Prins 12-10, 11-5; HD, halve finales Pedersen/Ingerslev-Still/Hensley 15-4, 15-3, Linley/Scholes-Shuker/Lang 15-12, 15-12, finale Pedersen/Ingerslev-Linley/Scholes 15-5, 14-17, 15-9; DD, halve finales Sorensen/Möller-Kaiser/Piotrowski 15-5, 15-4, Severien/Prins-Gross/Frings 15-4, 15-6, finale Sorensen/Möller-Severien/Prins 15-5, 15-1; GD, halve finales Gooden/Jordan-Still/Benbow 15-7, 15-11, Franssen/Knuth-Shuker/Lefeuvre 15-2, 15-4, finale Gooden/Jordan-Franssen/Knuth 7-15, 15-1, 15-4. **Jeugd tot 12 jaar:** HE, halve finales Burmeister-Damgaard 15-5, 15-7, Joopien-Pang 15-6, 15-5, finale Joopien-Burmeister 15-12, 15-7; DE, halve finales Overzier-Jonathans 4-11, 12-9, 11-2, Harrison-Hönscheid 11-1, 11-8, finale Overzier-Harrison 11-5, 1-11, 12-9; HD, halve finales Damgaard/Grandahl-Glyager/Stumpe 8-15, 15-3, 17-16, Joppien/Burmeister-Hoeck/Svendsen 15-4, 15-8, finale Joppien/Burmeister-Damgaard/Grandahl 15-11, 11-15, 15-5; DD, halve finales Saleming/Parker-Jonathans/Jonker 15-11, 15-8, Höscheid/Overzier-Harrison/Stammers 18-15, 15-10, finale Saleming/Parker-Hönscheid/Overzier 15-8, 7-15, 15-12; GD, halve finales Pang/Jonathans-Causer/Harrison 15-5, 15-12, Joppien/Overzier-Cawte/Parker 15-7, 15-7, finale Joppien/Overzier-Pang/Jonathans 15-10, 15-8.

BILJARTEN

Zundert. Driebandentoernooi, derde ronde. poule 3: Ceulemans-Van Kuyk 29-50 (31 beurten), Broeders-Van Bracht 46-50 (54). Eindstand poule 3: 1. Van Kuyk 3-4 (moyenne 1,330), 2. Broeders 3-4 (1,149), 3. Van Bracht 3-4 (1,114), 4. Ceulemans 3-0 (1,163). Poule 4: Dielis-Sang Lee 47-50 (30), Havermans-Caudron 26-50 (29). eindstand poule 4: 1. Dielis 3-4 (1,531), 2. Sang Lee 3-4 (1,440), 3. Caudron 3-2 (1,329), 4. Havermans 3-2 (1,082). **Kwartfinales:** Blomdahl-Jaspers 50-27 (19), Bitalis-Burgman 49-50 (39).

RUITERSPORT

Weert. Knock Out springen: 1. I. Aben met Burana, 2. J. Neefs met Edison KB, 3. P. Keunen met Sunds Trocadero. Kleine finale 1.30m: 1. F. v. Helmond met Eros, 2. T. Holtus met Elco, 3. M. Korompis met Flash. Finale 1.30m: 1. D. Maarse met Etaire, 2. L. Steeghs met Dividend II, 3. D. Maarse met Emier. Finale 1.35m: 1. P. Geerink met Egbert, 2. L. Joppen met For Ever, 3. L. Steeghs met Elstar. Finale 1.40m: 1. R. Ehrens met Golden Tulip Arnica, 2. E. Willemsz Geeroms met Wunderknabe, 3. E. Willemsz Geeroms met Damiro B, 4. M. Timmermans met Dante, 5. M. Dufour met Coppa del Monde.

BASKETBAL

Haarlem. Elfde Haarlemse basketbalweek. Poule B: EBBC (Ned) - Nigeria 122-68 (60-28).

In het huwelijksgoederenregister, berustende bij de griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, is op 12 oktober 1992 onder nummer 016928 ingeschreven de akte houdende huwelijkse voorwaarden staande huwelijk van de heer F.W. Straten en mevr. J.M. Pluis, wonende te Geulle-Meerssen, Rykskensweg 18, welke akte werd verleden op 9 oktober 1992 ten overstaan van notaris mr. W.H.M. Poeth te Stein.

SVB

Mededeling
Sociale Verzekeringsbank
District Maastricht

In verband met **NIEUWJAAR** is ons kantoor, gelegen in het MECC Business Center, Gaetano Martinolaan 75 te Maastricht op donderdag 31 december 1992 vanaf 15.30 uur en maandag 4 januari 1993 vanaf 15.00 uur **GESLOTEN.**

postkantoor

Op 31 december zijn dit onze openingstijden.

Op donderdag 31 december zijn de postkantoren open tot 14.00 uur. Postkantoren die normaal gesproken tussen de middag sluiten, blijven na de lunchpauze gesloten. Postkantoren die normaal op zaterdag open zijn, zijn ook op zaterdag 2 januari open.

Op maandag 4 januari kunt u weer tijdens de normale openingstijden bij ons terecht. Hebt u vragen, bel dan gratis PTT Post Klantenservice (06-0417), op 31 december bereikbaar tot 15,00 uur.

Voor klanten van de Postbank zijn de afdelingen Klantenservice op 31 december tot 16.00 uur bereikbaar (u vindt de telefoonnummers op uw afrekeningen). Dit geldt ook voor het gratis informatienummer 06-0400. Voor het doorgeven van verlies of diefstal van kascheques, girobetaalkaarten, overschrijvingskaarten of giromaatpas blijft 06-0225522 dag en nacht bereikbaar.

We wensen u een voorspoedig 1993.

POSTBANK ptt post